



Gebrauch von *gehen* und *kommen* im Kontext: diathetische und deiktische Alternanz nach textthematischer, multimodaler und stilistischer Variation

Eduard Tapia Yepes

ADVERTIMENT. La consulta d'aquesta tesi queda condicionada a l'acceptació de les següents condicions d'ús: La difusió d'aquesta tesi per mitjà del servei TDX (www.tdx.cat) ha estat autoritzada pels titulars dels drets de propietat intel·lectual únicament per a usos privats emmarcats en activitats d'investigació i docència. No s'autoritza la seva reproducció amb finalitats de lucre ni la seva difusió i posada a disposició des d'un lloc aliè al servei TDX. No s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant al resum de presentació de la tesi com als seus continguts. En la utilització o cita de parts de la tesi és obligat indicar el nom de la persona autora.

ADVERTENCIA. La consulta de esta tesis queda condicionada a la aceptación de las siguientes condiciones de uso: La difusión de esta tesis por medio del servicio TDR (www.tdx.cat) ha sido autorizada por los titulares de los derechos de propiedad intelectual únicamente para usos privados enmarcados en actividades de investigación y docencia. No se autoriza su reproducción con finalidades de lucro ni su difusión y puesta a disposición desde un sitio ajeno al servicio TDR. No se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al resumen de presentación de la tesis como a sus contenidos. En la utilización o cita de partes de la tesis es obligado indicar el nombre de la persona autora.

WARNING. On having consulted this thesis you're accepting the following use conditions: Spreading this thesis by the TDX (www.tdx.cat) service has been authorized by the titular of the intellectual property rights only for private uses placed in investigation and teaching activities. Reproduction with lucrative aims is not authorized neither its spreading and availability from a site foreign to the TDX service. Introducing its content in a window or frame foreign to the TDX service is not authorized (framing). This rights affect to the presentation summary of the thesis as well as to its contents. In the using or citation of parts of the thesis it's obliged to indicate the name of the author.

**GEBRAUCH VON *GEHEN* UND *KOMMEN* IM KONTEXT:
DIATHETISCHE UND DEIKTISCHE ALTERNANZ NACH
TEXTTHEMATISCHER, MULTIMODALER UND
STILISTISCHER VARIATION**



Tesi doctoral presentada per
Eduard Tapia Yepes
com a requeriment per a l'obtenció del títol de
Doctor en Filologia Alemanya

Programa de doctorat: *Lingüística Aplicada*
Bienni 2004 - 2006
Departament de Filologia Anglesa i Alemanya
Universitat de Barcelona
Barcelona, 2011

Directora: Dra. Marta Fernández-Villanueva Jané

AGRAÏMENTS

Desitjo agrair a la Dra. Marta Fernández-Villanueva el seu suport durant els darrers cinc anys. Ella ha cregut en tot moment en aquest projecte i és una de les persones que, amb una energia i una tenacitat incontestables, m'ha empès a arribar fins aquí. Moltes gràcies per les xerrades, la paciència i, en especial, per convidar-me a “viure amb l'error”.

Els quatre anys al grup LADA com a becari FPU del Departament de Filologia Anglesa i Alemanya s'han caracteritzat per un aprenentatge constant. En aquest sentit, agraeixo al Dr. Oliver Strunk la paciència amb què m'ha transmès gran part dels coneixements tècnics (programari, recursos...) de què dispo avui. També vull destacar aquí les paraules reveladores i gens complaents, tot i que sempre amb un afecte infinit, de la Dra. Mireia Calvet: moltes gràcies per la *Perspektive*. Gracias también a Olga Borderas y a Mercedes Padial, quienes además de una cara amable, siempre han tenido “un minuto” para mí.

Un becario no es nadie sin sus “congéneres”. Me siento muy afortunado de haber podido trabajar al lado de Katrin Schmidt y Yurena Alcalá. Ha sido del todo reconfortante contar durante cafés, pausas o comidas con el apoyo, ya no sólo de dos compañeras, sino de dos verdaderas amigas. A Katrin le debo las palabras; a Yurena, los números. Gracias.

Con Marta Ortega, “del despacho del final del pasillo”, empezamos a imaginar hace muchos años cómo sería esto. ¿Que cómo es? No sabría concretar, pero hay un componente de ilusión bastante importante que me contagian los ojos de Marta. Muchas gracias por mirarme así.

Fora del despatx, les hores davant de l'ordinador han estat molt menys dures gràcies als passejos-segrest de la Cynthia i la Carolina Delgado, que han volgut compartir amb mi el tram final d'aquest procés. Moltes gràcies a les dues. Gràcies també a la Mertxe Sánchez per ser-hi des de fa tant de temps, per fer-me tocar de peus a terra i per voler conèixer-me també en el marc de l'aventura de la tesi. Igualment vull agrair al Jordi Vinyals tota l'empatia, la confiança, el suport i el temps amb què m'ha obsequiat durant tot el recorregut d'aquesta muntanya russa. Saps que formes una part molt important d'aquesta tesi.

I a tu, que has fet tantíssim perquè hagi arribat fins aquí; a tu, que has decidit que amb una tesi no en tenies prou i que havies de carregar també amb la meva; a tu, que m'acompanyes en aquest camí de “viure amb l'error”; a tu, punt d'inflexió; a tu..., Xavi, gràcies.

Les darreres línies són per als meus pares. Us agraeixo la fe cega que heu tingut en mi i el suport incondicional. Sé que si intentés retornar-vos tot el que heu fet per mi durant aquest temps, segurament no acabaria mai. Ara bé, si em deixeu intentar-ho, començaré pel pas més insignificant, el primer de tots: aquesta tesi està dedicada a vosaltres.

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG	23
1. THEORETISCHER RAHMEN: EIN MULTIDIMENSIONALER ANSATZ	29
1.1. Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene: Diathesen in der Aktivform bei den unakkusativischen Bewegungsverben <i>gehen</i> und <i>kommen</i>	31
1.1.1. Diathesen in der Aktivform vs. Genus Verbi	31
1.1.2. Unakkusativische Bewegungsverben im Rahmen einer Diathesenanalyse	33
1.1.2.1. Split intransitivity im Deutschen: die unakkusativischen Verben	34
1.1.2.2. Die Theta-Theorie und die Proto-Rollen-Modelle	38
1.1.2.2.1. Exkurs zu den semantischen Rollen: ein problematisierender Überblick	39
1.1.2.2.2. Proto-Rollen-Modelle und Linking-Regeln	44
1.2. Der syntaktisch-semantische Ansatz der Valenztheorie als Weg vom Produkt zum Prozess am Beispiel von Aktiv-Diathesen unakkusativischer Bewegungsverben	52
1.2.1. Die ersten Schritte zur Einbeziehung semantischer Aspekte: das <i>Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben</i> (1969)	53
1.2.2. „Semantisierung“ der Valenz anhand der Valenzwörterbücher: von <i>Verben in Feldern</i> (1986) bis <i>VALBU – Valenzwörterbuch deutscher Verben</i> (2004)	57
1.3. Auf dem Weg zum Prozess: die Berücksichtigung des Produktionskontextes	62
1.3.1. Die pragmatisch-kognitive Dimension der Text- und der Diskurslinguistik	63
1.3.1.1. Variation und thematische Entfaltung	63
1.3.1.2. Weitere Indikatoren der Perspektivierung im Rahmen der pragmatisch-kognitiven Dimension: der multimodale Ansatz der Diskurslinguistik	67
1.3.2. Der empirische Rahmen der Korpuslinguistik: Stand der Forschung	73
1.4. Fazit	85
2. METHODE: FORSCHUNGSFRAGEN, DATEN UND ANALYSEVERFAHREN	87
2.1. Kontrastive Diskussion bzgl. einiger methodologischer Aspekte bei empirischen Studien der Forschungsliteratur	91
2.1.1. Zur medialen Kodierung: ein Korpus gesprochener Sprache	91
2.1.2. Zur elizitierten thematischen Entfaltung: eine transversale Analyse auf der Basis von verschiedenen thematischen Entfaltungen	93
2.1.3. Zu den Stimulusmaterialien	94
2.1.4. Zu den Indikatoren der Perspektivenalternanz	95
2.2. Methodologische Strategie	97

2.2.1. Subkorpus, Probanden und Daten	97
2.2.2. Systematische Beschreibung der Analysetechnik	101
2.2.2.1. Propositionale Analyseebene	102
2.2.2.1.1. Analyseeinheiten	102
2.2.2.1.2. Beschreibung der Verfahrensweise	106
2.2.2.2. Interaktionelle Analyseebene	109
2.2.2.2.1. Analyseeinheiten	109
2.2.2.2.2. Beschreibung der Verfahrensweise	111
3. RESULTATE	115
3.1. F1: Resultate auf propositionaler Ebene	117
3.1.1. F1a: Ermittlung der Analyseeinheiten zur Bestimmung der diathetischen Alternanz als I1	117
3.1.1.1. F1a α : Ermittlung der SBPs	117
3.1.1.2. F1a β : Ermittlung der semantischen Rollen	130
3.1.1.3. Satzsemantische Klassifikation der Prädikate: Ermittlung des I1 (diathetische Alternanz)	140
3.1.2. F1b: Kombination der ermittelten propositionalen Analyseeinheiten und des I1 mit Elementen des Produktionskontextes	156
3.1.2.1. F1b α : Distribution der SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen und Alternanz der Diathesen in der Aktivform (I1) nach thematischer Entfaltung	157
3.1.2.2. F1b β : Distribution der SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen und der Alternanz der Diathesen in der Aktivform (I1) nach Probandin	165
3.1.3. Fazit der propositionalen Analyse (F1)	172
3.2. F2: Resultate auf interaktioneller Ebene	173
3.2.1. F2a: Ermittlung der Analyseeinheiten zur Bestimmung von deiktischer Alternanz als I2	173
3.2.1.1. F2a α und F2a β : Ermittlung des I2 sowie der Deixisdimension und medialen Kodierung der Deixis	175
3.2.1.2. Klassifikation der Prädikate nach Deixisgebrauch	187
3.2.2. F2b: Kombination der ermittelten interaktionellen Analyseeinheiten und des I2 mit Elementen des Produktionskontextes	195
3.2.2.1. F2b α : Distribution der Alternanz bzgl. des Deixisgebrauchs (I2), der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis nach thematischer Entfaltung	196
3.2.2.2. F2b β : Distribution der Alternanz bzgl. des Deixisgebrauchs (I2), der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis nach Probandin	201
3.2.3. Fazit der interaktionellen Analyse (F2)	206
4. Diskussion, Schlussfolgerungen und offene Fragen	209

4.1. Zusammenfassung und Diskussion der Resultate	209
4.1.1. Diskussion zu den Analyseeinheiten des Forschungszieles 1	209
4.1.1.1. Prototypische Zweistelligkeit der SBP-Strukturen und Einfluss der direktiven Verbpartikel auf den SBP.....	210
4.1.1.2. Prototypizität der Agens-Rolle an der E1-Stelle von <i>gehen</i> und <i>kommen</i>	210
4.1.1.3. Nicht repräsentative diathetische Variation (I1) bei den unakkusativischen Verben <i>gehen</i> und <i>kommen</i>	211
4.1.2. Forschungsziel 1: Beschränkte und bedingte Variation auf propositionaler Ebene bei thematischer Variation und Steigerung dieser Variation hinsichtlich des stilistisch-individuellen Kontextfaktors.....	213
4.1.3. Diskussion zu den Analyseeinheiten des Forschungszieles 2	217
4.1.3.1. Nicht repräsentative deiktische Alternanz (I2) durch hohen Deixisgebrauch	217
4.1.3.2. Multimodalität: Gestik als kennzeichnendes Merkmal für Deixis und Diathesen in der Aktivform.....	218
4.1.4. Forschungsziel 2: Steigerung der Variation auf interaktioneller Ebene nach den textthematischen und stilistisch-individuellen Kontextfaktoren	220
4.2. Schlussfolgerungen	222
4.3. Offene Fragen und problematische Stellen.....	225
LITERATURVERZEICHNIS	229
ANHANG.....	241

TABELLENVERZEICHNIS

Tabelle 1. Tiefenkasus-Klassifizierung und Beschreibung bei FILLMORE (1968).....	39
Tabelle 2. Auflistung und Beschreibung der semantischen Rollen bei POLENZ (² 1988).....	40
Tabelle 3. Proto-Agens-Eigenschaften im Vergleich.....	46
Tabelle 4. <i>kommen</i> -Lexikoneintrag in seiner dynamischen Bewegungsbedeutung bei HELBIG/SCHENKEL (⁵ 1980).....	55
Tabelle 5. <i>kommen</i> -Sublemmata in ihren dynamischen Bewegungsbedeutungen bei SCHUMACHER ET AL. (2004).....	59
Tabelle 6. Thematische Entfaltungen und die entsprechenden prototypischen Perspektiven aus HEINEMANN/VIEHWEGER (1991) und FERNÁNDEZ-VILLANUEVA (2002).....	65
Tabelle 7. Subklassifikation der deiktischen Dimensionen aus FRICKE (2007: 99).....	70
Tabelle 8. Häufigkeit der sprachlichen Indikatoren je nach Perspektive in den deskriptiven Outputs der Probanden bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 381).....	76
Tabelle 9. Deskriptive Outputs der Probanden-Anzahl je nach gewählter Perspektive und Größe der Stimulusmaterialien (s. Experiment 1) bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 379).....	77
Tabelle 10. Deskriptive Outputs der Probanden-Anzahl je nach gewählter Perspektive (s. Experiment 3) bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 388).....	78
Tabelle 11. Häufigkeit bzgl. der Verbtypologie in den deskriptiven Outputs der Probanden bei den dynamischen Skizzen von Tappe (2000: 82).....	80
Tabelle 12. Häufigkeit bzgl. des Referenzobjekts sowie der relationalen Ausdrücke in den deskriptiven Outputs der Probanden bei den dynamischen Skizzen von Tappe (2000: 81-82).....	80
Tabelle 13. Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung mit der entsprechenden Instruktion der Interviewerin sowie der intendierten thematischen Entfaltung.....	98
Tabelle 14. Dauer und Lemma-Anzahl der experientiell-dialogischen und experimentell-monologischen Elizitierung pro Probandin.....	99
Tabelle 15. Dauer und Lemma-Anzahl bzgl. der Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung pro Probandin.....	99
Tabelle 16. Vergleichende Analyse bzgl. des Vorkommens der <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Lemmata nach Interview-Segment bei der experientiell-dialogischen einerseits und der experimentell-monologischen Elizitierung andererseits.....	100
Tabelle 17. Vorkommen der <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Lemmata nach Probandin.....	100
Tabelle 18. Einheiten zur morphosyntaktischen Analyse: Ausdrucksformen und syntaktische Funktionen.....	103
Tabelle 19. Einheiten zur semantischen Analyse: kategoriale Bestimmungen, semantische Rollen und Prädikatsklassen.....	104
Tabelle 20. Syntaktisch-semantische (Zweitakt-)Analyse (Muster) mit Analyseeinheiten für E1 des GEH_141AG10-Tokens.....	108
Tabelle 21. Binäre Einheiten zur interaktionellen Analyse.....	111

Tabelle 22. (Zweitakt-)Analyse zur Deixis (Muster) mit Analyseeinheiten.....	113
Tabelle 23. VALBU-Sublemmata für die analysierten <i>gehen</i> -Prädikate (zzgl. abgeleiteter Formen) und deren Bedeutungserklärung.....	118
Tabelle 24. VALBU-Sublemmata für die analysierten <i>kommen</i> -Prädikate (zzgl. abgeleiteter Formen) und deren Bedeutungserklärung.....	120
Tabelle 25. <i>gehen</i> -Prädikate, deren SBP auf der Basis von WAHRIG analysiert wurde.....	122
Tabelle 26. <i>kommen</i> -Prädikate, deren SBP auf der Basis von WAHRIG analysiert wurde.....	122
Tabelle 27. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bei den <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Prädikaten.....	124
Tabelle 28. Distribution der Sublemmata bzw. Bedeutungserklärungen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bzgl. der SBP-Strukturen 2 NomE AdvE und 2 NomE (AdvE).....	125
Tabelle 29. Distribution der semantischen Rollen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bei den <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Prädikaten.....	132
Tabelle 30. Sublemma-Distribution und SBP-Zuweisung bei der einstelligen Rollenkonstellation Agens.....	136
Tabelle 31. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Prädikate nach dem Kriterium Agens an der E1-Stelle.....	137
Tabelle 32. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Prädikate ohne Agens an der E1-Stelle nach dem Prädikatsklasse-Kriteriums.....	138
Tabelle 33. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der dynamischen und nicht dynamischen HANDLUNGEN in den <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> Prädikaten ohne Agens an der E1-Stelle...	139
Tabelle 34. Distribution (Prädikat-Anzahl und Prozente) der Kombination von SBP-Struktur und Rollenkonstellation.....	140
Tabelle 35. Satzsemantische Klassifikation der 278 analysierten <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Prädikate.....	145
Tabelle 36. Satzsemantische Kombination, Bedeutungserklärungen (Sublemma), semantische Füllung der NomE sowie genaue Distribution der [-PROT1]-Prädikate.....	147
Tabelle 37. Distribution der Sublemmata und der Prädikatsklassen bei [-PROT2].....	154
Tabelle 38. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung.....	157
Tabelle 39. Distribution der Rollenkonstellationen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung.....	159
Tabelle 40. Distribution der diathetischen Alternanz ([-PROT1] als I1) nach thematischer Entfaltung (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	163
Tabelle 41. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin.....	166
Tabelle 42. Distribution der Rollenkonstellationen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin.....	167

Tabelle 43. Distribution der diathetischen Alternanz ([-PROT1] als I1) nach Probandin (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	170
Tabelle 44. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der [+DEIKT] und [-DEIKT] realisierten Prädikate (I2).....	176
Tabelle 45. Deixisdimension-Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	177
Tabelle 46. Distribution der ermittelten medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	179
Tabelle 47. Distribution der [+DEIKT] realisierten Sublemmata (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach medialer Kodierung der Deixis.....	186
Tabelle 48. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung.....	188
Tabelle 49. Distribution der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung nach Sprecher- oder Hörerbezogenheit (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	192
Tabelle 50. Distribution der deiktischen Alternanz ([±DEIKT] als I2) nach thematischer Entfaltung (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	196
Tabelle 51. Distribution der Deixisdimension (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung.....	198
Tabelle 52. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung.....	199
Tabelle 53. Distribution der deiktischen Alternanz ([±DEIKT] als I2) nach Probandin (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent).....	201
Tabelle 54. Distribution der Deixisdimension (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin.....	203
Tabelle 55. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin.....	204

TABELLENVERZEICHNIS (ANHANG)

Tabelle A. Informationen zum Kotext und zur intendierten thematischen Entfaltung jedes <i>gehen</i> - Lemmas.....	241
Tabelle B. Informationen zum Kotext und zur intendierten thematischen Entfaltung jedes <i>kommen</i> - Lemmas.....	251
Tabelle C. Morphosyntaktische Analyse der Ergänzungen bei den <i>gehen-Prädikaten</i> (mit maximalem SBP).....	258
Tabelle D. Morphosyntaktische Analyse der Ergänzungen bei den <i>kommen-Prädikaten</i> (mit maximalem SBP).....	268
Tabelle E. Semantische Analyse der Ergänzungen bei den <i>gehen-Prädikaten</i>	278
Tabelle F. Semantische Analyse der Ergänzungen bei den <i>kommen-Prädikaten</i>	288
Tabelle G. Überblick zur syntaktisch-semantischen Analyse für jedes <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Lemma (mit Angabe der Sublemma-Zuweisung).....	298
Tabelle H. Satzsemantische Klassifikation der analysierten <i>gehen</i> - und <i>kommen-Prädikate</i> ([+PROT]- und [-PROT]-Prädikate) nach den Kriterien von Tabelle 35 (S. 145).....	305
Tabelle I. Resultate der interaktionellen Analyse: Ermittlung von verbaler und gestischer Deixis bei <i>gehen</i>	312
Tabelle J. Resultate der interaktionellen Analyse: Ermittlung von verbaler und gestischer Deixis bei <i>kommen</i>	317

GRAPHIKVERZEICHNIS

Graphik 1. Distribution der SBP-Strukturen (in %) bei den <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Prädikaten.....	125
Graphik 2. Distribution der Sublemmata bzw. Bedeutungserklärungen (in %) bzgl. der SBP-Strukturen 2 NomE AdvE und 2 NomE (AdvE).....	126
Graphik 3. SBP-Distribution (in %) bei den <i>gehen</i> -Prädikaten.....	129
Graphik 4. SBP-Distribution (in %) bei den <i>kommen</i> -Prädikaten.....	130
Graphik 5. Distribution der Rollenkonstellationen (in %) bei den <i>gehen</i> - und <i>kommen</i> -Prädikaten.....	135
Graphik 6. Distribution der [+DYN]- und [-DYN]-HANDLUNGEN nach dem Sublemma-Kriterium.....	139
Graphik 7. SBP-Strukturen nach thematischer Entfaltung (in %).....	159
Graphik 8. Rollenkonstellationen nach thematischer Entfaltung (in %).....	162
Graphik 9. Diathetische Alternanz (I1) nach thematischer Entfaltung (in %).....	164
Graphik 10. SBP-Strukturen nach Probandin (in %).....	167
Graphik 11. Rollenkonstellationen nach Probandin (in %).....	169
Graphik 12. Diathetische Alternanz (I1) nach Probandin (in %).....	171
Graphik 13. Distribution der realisierten Prädikate nach Deixisgebrauch überhaupt (in %).....	176
Graphik 14. Distribution der Deixisdimension (in %).....	178
Graphik 15. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (in %).....	180
Graphik 16. Graphik 16. Distribution der Sublemmata der [+DEIKT] Prädikate nach medialer Kodierung der Deixis (in %).....	185
Graphik 17. Distribution der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung nach Sprecher- oder Hörerbezogenheit (in %).....	194
Graphik 18. Deiktische Alternanz (I2) nach thematischer Entfaltung (in %).....	197
Graphik 19. Deixisdimension nach thematischer Entfaltung (in %).....	198
Graphik 20. Mediale Kodierung der Deixis nach thematischer Entfaltung (in %).....	200
Graphik 21. Deiktische Alternanz (I2) nach Probandin (in %).....	202
Graphik 22. Deixisdimension nach Probandin (in %).....	203
Graphik 23. Mediale Kodierung der Deixis nach Probandin (in %).....	205

BILDERVERZEICHNIS

Bild 1. Screenshots der Körperbewegung bei der Realisierung der vier <i>gehen</i> -Prädikate in Beispiel 56.....	181
Bild 2. Screenshots der Kopfgeste bei der Realisierung von Beispiel 57.....	181
Bild 3. Screenshot der ‚Geste zu sich‘ bei ihrer Realisierung in Beispiel 64.....	183
Bild 4. Screenshots zur Thematisierung der Stimulusmaterialien durch deiktische Geste bei ihrer Realisierung in Beispiel 65 und 66.....	184
Bild 5. Screenshot der deiktischen Geste bei der Realisierung des Adjektivs <i>entfernten</i> (Beispiel 67)...	185
Bild 6. Screenshot der deiktischen Geste zur deiktischen Verbpartikel <i>rein-</i> des Prädikats (Beispiel 68).....	189
Bild 7. Screenshot der deiktischen Körperbewegung zum deiktischen Satzadverbial <i>wenn wir draussen stehen</i> (Beispiel 69).....	190
Bild 8. Screenshot der rein gestisch realisierten Lokaldeixis (Beispiel 70 und 71).....	191

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

[+DEIKT]	deiktisch
[+DYN]	dynamisch
[+PROT]	prototypisch
[-DEIKT]	nicht deiktisch
[-DYN]	nicht dynamisch
[-PROT]	nicht prototypisch
abstr. Objekt	abstraktes Objekt
AdvE	Adverbativergänzung
AdvG	Adverbgruppe
Aff. Objekt	Affiziertes Objekt
AkkE	Akkusativergänzung
AkkSE	Satzförmige Akkusativergänzung
als-G	<i>als</i> -Gruppe
ARG	Argumentation
D/M/G/Gr	Dimension/Menge/Grad/Größe
dass-S	Nebensatz, eingeleitet durch <i>dass</i>
DatE	Dativergänzung
DESKR	Deskription
E	Ergänzung
Eff. Objekt	Effiziertes Objekt
F	Forschungsfrage
FVG	Funktionsverbgefüge
GAGL	Groninger Arbeiten zur germanistischen Linguistik
geogr. Ort	geographischer Ort
HSK	Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft
I	Indikator
Inf-	Infinitivkonstruktion ohne <i>zu</i>
Inf+	Infinitivkonstruktion mit <i>zu</i>
keine Restr.	keine Restriktion
konkr. Objekt	konkretes Objekt
LA	Linguistische Arbeiten

LiLi	Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik
NARR	Narration
NG	Nominalgruppe
NomE	Nominativergänzung
NS	Nebensatz
PG	Pronominalgruppe
PLOH-Geste	<i>palm-lateral-open-hand-Geste</i>
PrädE	Prädikativergänzung
PräpAdv	Präpositionaladverb
PräpE	Präpositivergänzung
PräpG	Präpositionalgruppe
PräpSE	Satzförmige Präpositivergänzung
RGL	Reihe Germanistische Linguistik
S	Satz
SBP	Satzbauplan
Sek.	Sekunde
Sjk	Subjunktor
um...zu-S	Finale Infinitivkonstruktion
UTB	Uni-Taschenbücher
VerbE	Verbativergänzung
Verbp	Verbpartikel
w-Frag	Indirekter Fragesatz, eingeleitet durch ein Fragepronomen
ZGL	Zeitschrift für germanistische Linguistik

EINFÜHRUNG

Variation beim Sprachgebrauch ist ein multidimensionales Phänomen, das gleichzeitig die morphosyntaktische, semantische und pragmatisch-kognitive Beschreibungsebene betrifft. Dem liegt die Idee zugrunde, dass Sprache im Gebrauch die Interaktion von strukturellen und funktionalen Aspekten begünstigt. In diesem Sinne übt der Produktionskontext einen Einfluss auf die kognitiven Prozesse des jeweiligen Sprechers aus und lässt diesen – subjektiv – aus den ihm zur Verfügung stehenden kommunikativen Mittel auswählen. Der selbst von Mal zu Mal variierende Produktionskontext nimmt auf diese Weise am subjektiven Produktionsprozess teil, was die Grundlage für die Entstehung von subjektiver Variation im realisierten Output des Sprechers bildet. Die hinsichtlich der Variation vorhandene Multidimensionalität reicht hiermit vom Moment des dynamischen Prozesses der Sprachproduktion des Sprechers bis hin zum statischen i. S. v. nach der *performance* zustande gekommenen Produkt.

Beim Gebrauch der Bewegungsverben *gehen* und *kommen* kann Variation nun auf propositionaler Ebene (anhand der Diathesen in der Aktivform) und auf interaktioneller Ebene

(anhand der Deixis) betrachtet werden. Bei beiden kommunikativen Mitteln nimmt der Sprecher eine konkrete Perspektive ein, mittels deren er sich auf eine subjektive Art und Weise sowohl im Satzrahmen – und zwar durch eine konkrete diathetische Realisierung – als auch im jeweiligen Produktionsraum – durch die Realisierung einer Deixis – positioniert. Denn Deixis setzt den Verweis auf Elemente des Produktionskontextes voraus.

Die Bedingungsfaktoren für die Variation bzgl. der subjektiven Wahl einer konkreten Perspektivenrealisierung finden sich – wie bereits erwähnt – im Bereich des selbst variierenden Produktionskontextes, d. h. in denjenigen Elementen des Produktionskontextes, welche die kognitive Wahl beim Sprecher bestimmen. Hierbei ist zunächst der Faktor der jeweils verwendeten thematischen Entfaltung (thematische Variation) wichtig. Im Gebrauch stellt sich diese – als gedankliche Strukturierung eines Themas verstanden – selbst als eine konkrete mentale Perspektive heraus, von welcher der Sprecher ausgeht und welche somit die Variation bzgl. der gewählten sprachlichen Mittel auf propositionaler und interaktioneller Ebene bestimmt. Neben der thematischen Entfaltung ist ferner der stilistisch-individuelle Faktor (individuelle Variation) relevant. Ist die propositionale und interaktionelle Variation subjektiv und somit sprecherbedingt, so spielt der stilistische Faktor des jeweiligen Sprechers bei dieser Variation eine wichtige Rolle.

Die Bewegungsverben *gehen* und *kommen* sind traditionell vor allem aus einer lexikalisch-semanticen Perspektive behandelt worden. Ihr Status als unakkusativische Verben bildet jedoch die Hauptbedingung für ein bisher nicht berücksichtigtes – bei besagten Verben auftretendes – satzsemantisches Phänomen, das auf integrative Art und Weise sowohl morphosyntaktische als auch semantische Aspekte miteinbezieht. Bei besagtem Phänomen handelt es sich um die Diathesenbildung in der Aktivform bei einem Bewegungssachverhalt. Das Phänomen der Diathese ist zwar bereits ausführlich in zahlreichen Studien (POLENZ [1988], WUNDERLICH [1993], ALTMANN/HAHNEMANN [1999], EROMS [2000] oder SADZIŃSKI [2006]) behandelt worden. In diesen findet sich jedoch kein Verweis auf das diathetische Potenzial der Bewegungsverben. Die Betrachtung der diathetischen Alternanz oder Variation bei den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen*, die sich vor allem auf die satzsemantischen Arbeiten von PRIMUS (1999) oder BLUME (2000) und ihre Theorie der Proto-Rollen stützt, stellt sich somit nicht nur aus diesem Grund als sinnvoll heraus. Anhand der pragmatisch-kognitiven Beschäftigung mit dem Phänomen der auf propositionaler Ebene durch

den Gebrauch von Diathesen entstandenen Variation wird dieses Phänomen vielmehr komplexer, wird es doch nicht nur beschrieben, sondern auch nach Erscheinungskontext oder Kommunikationsabsicht erklärt.

Die somit vielseitige und ausführliche Behandlung der diathetischen Variation trifft auch bzgl. der interaktionellen Variation anhand des Phänomens der Deixis bei *gehen* und *kommen* zu, wobei dieses Phänomen bzgl. des Produktionskontextes analysiert wird. Deixis stellt sich hierbei schon wegen des medialen Aspektes als interessant heraus. In Anlehnung an MÜLLER (1997), KENDON (²2005) oder FRICKE (2007) wird diese nämlich auch gestisch behandelt. Multimodalität im Rahmen einer Variations-Analyse, die vom jeweiligen Produktionskontext ausgeht, ist hierbei ein moderner Ansatz, der mit dem oben angeführten Begriff der Multidimensionalität der Variation in Zusammenhang steht. Dieser multimodale Faktor der Gestik setzt natürlich eine Analyse gesprochener Sprache voraus.

In Bezug auf die Betrachtung der thematischen Variation als eines der Elemente des Produktionskontextes, die in der Variation und Perspektivierung durch kommunikative Mittel auftritt, ist ein weiterer – bisher wenig erforschter Aspekt – hervorzuheben: die pragmatisch-kognitive Auseinandersetzung mit der thematischen Perspektivierung. Thematische Entfaltungen variieren im Gebrauch von gesprochener Sprache nämlich ihrerseits auch, d. h. sie weisen jeweils Merkmale anderer thematischen Entfaltungen auf, was zu einer (thematischen) Perspektivierung in ein und derselben intendierten Narration, Deskription oder Argumentation führt. Die von den strukturalistischen Ansätzen der Prager Schule geprägte traditionelle Textlinguistik der 60er Jahre kann die thematische Variation zwar dokumentieren und beschreiben, jedoch nicht erklären. Diese ermittelt nämlich die subjektive thematische Perspektivierung anhand von rein sprachlichen Mitteln, d. h. vom Produkt aus, wie bspw. durch die lexikalische Wahl zwischen statischen vs. dynamischen Verben. Wie bei den moderneren Arbeiten von STUTTERHEIM (1997), TAYLOR/TVERSKY (1992 und 1996) oder TAPPE (2000) zu sehen, wird die sprecherbedingte thematische Variation jedoch durch zahllose außersprachliche Faktoren wie die konkreten Eigenschaften des zu verbalisierenden Themas, die Beziehung (Bekanntheitsgrad) des Textproduzenten zu diesem Thema, die eventuelle Vorgabe für die Textproduktion oder die Rolle des aktuellen Hörers u. a. erklärt.

Die durch thematische Variation entstandene Perspektivierung spiegelt sich dann ihrerseits in den kommunikativen Mitteln wider, die vom Sprecher jeweils gewählt und realisiert werden. In

diesem Sinne erklärt der Prozess das Produkt und nicht umgekehrt. Wenn die thematischen Entfaltungen im Gebrauch variieren und zu einer thematischen Perspektive führen, die dann bei der kognitiven Wahl der kommunikativen Mittel zu erkennen ist, und die angeführten kommunikativen Mittel der Diathesen sowie der Deixis im Gebrauch von *gehen* und *kommen* ebenfalls variieren und somit propositionale und interaktionelle Perspektivierungen erzeugen, so fehlt eine Analyse, die das Phänomen der Variation auf der Produkt-Ebene, d. h. auf der Ebene der kommunikativen (hier propositionalen und interaktionellen) Mittel aus der Sicht der kontextuellen (hier textthematischen und stilistisch-individuellen) Variation, d. h. auf der Prozess-Ebene betrachtet und erklärt.

Nach den Klassifizierungen der thematischen Entfaltungen von HEINEMANN/VIEHWEGER (1991) oder FERNÁNDEZ-VILLANUEVA (2002) sind jedoch narrative und deskriptive thematische Entfaltungen vorgesehen, die subjektiver als andere narrative und deskriptive thematische Entfaltungen wirken (vgl. NARR I vs. NARR II und DESKR I vs. DESKR II), wobei NARR II und DESKR II jeweils die erlebnis- und ereignisbezogenen Varianten von der ergebnisbezogenen NARR I und der objektbezogenen DESKR I sind. Im Rahmen einer – in Abhängigkeit der Variation auf der Prozess-Ebene durchgeführten – Untersuchung der Variation auf der Produkt-Ebene scheint die Hypothese somit sinnvoll, dass die a priori subjektiven NARR II und DESKR II mehr Variation bzgl. der jeweils gewählten kommunikativen Mittel begünstigen als die objektiven NARR I und DESKR I. Aus diesem Grund stellt sich eine transversale Studie bzgl. narrativer, deskriptiver sowie argumentativer thematischer Entfaltungen als sinnvoll für die Analyse von Variation heraus. Ein solcher Ansatz ist in der Forschungsliteratur nun aber wenig vertreten. Thematische Variation ist in der gesprochenen Sprache traditionell nämlich nur im Hinblick auf die deskriptive thematische Entfaltung analysiert worden. Als Ausnahme sind an dieser Stelle kontrastive und transversale Arbeiten wie die von STUTTERHEIM (1997) hervorzuheben.

Daher stellen die Untersuchung von Alternanz bzgl. der Diathesen in der Aktivform und verbaler und gestischer Deixis ein ausführliches, auf mehreren Beschreibungsebenen fungierendes Bild zur Variation bei der Realisierung der unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* dar. Dementsprechend bilden solche Phänomene einen geeigneten Forschungsgegenstand zur Ermittlung von Variation im Gebrauch.

Ziel ist es hierbei zu sehen, inwieweit besagte propositionale Variation einerseits (Forschungsziel 1) und interaktionelle Variation andererseits (Forschungsziel 2) von der kontextuellen Variation abhängen und ob diese kontextuelle i. S. v. thematische und stilistisch-individuelle Variation auf der Ebene der kommunikativen Mittel eine bestimmte Alternanz und Perspektivierung als Forschungsgegenstand bedingt.

Die Beschäftigung mit diesen allgemeinen Fragen führt zur Formulierung zweier konkreter Forschungsfragen (F1 und F2). F1 betrifft die propositionale Analyseebene. Auf der einen Seite ermittelt diese Frage das Produkt (F1a), d. h. den Indikator für realisierte diathetische Alternanz (I1) sowie die damit verbundenen morphosyntaktischen und semantischen Analyseeinheiten wie Satzbauplan und entsprechende semantische Füllung bei den Bewegungsverben *gehen* und *kommen*. Auf der anderen Seite soll diese Frage aber auch den Prozess erklären (F1b). Hierzu werden – auf der Suche nach möglichen Korrelationen – die ermittelte diathetische Alternanz und Variation mit dem Produktionskontext, d. h. mit der jeweils verwendeten thematischen Entfaltung und dem Sprecher kombiniert.

Die interaktionelle Analyseebene kommt anhand von F2 zur Geltung. Hierbei ist diese Frage wiederum in zwei Richtungen zu beantworten, die das gesamte Spektrum der Textproduktion (d. h. vom Prozess zum Produkt) betreffen. Zunächst ist die Identifizierung des Indikators für deiktische Alternanz (I2) sowie der mit den deiktisch verwendeten *gehen-* und *kommen-*Prädikaten assoziierten Analyseeinheiten der realisierten Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis (F2a) zu untersuchen. Die ermittelte deiktische Variation ist ferner erneut mit der thematischen Entfaltung und dem jeweiligen Sprecher als Elementen des Produktionskontextes zu kombinieren (F2b).

Anhand der Beantwortung dieser Forschungsfragen können die oben genannten Forschungsziele zur Identifizierung und Erklärung von Variation im authentischen Gebrauch erreicht werden. Darüber hinaus werfen F1 und F2 ihrerseits noch die Frage auf, ob die thematische Variation bzgl. der bereits festgestellten Indikatoren (I1 und I2) mehr Alternanz als die stilistisch-individuelle Variation begünstigt.

Die Struktur der Arbeit folgt der Beantwortung der gestellten Forschungsfragen. Im ersten Kapitel wird ein kritisch-theoretischer Rahmen geschildert, anhand dessen deutlich wird, dass Variation im Gebrauch ein multidimensionales und sehr komplexes Phänomen ist.

Im zweiten Kapitel wird auf die Forschungsfragen ausführlicher eingegangen. Ihre genaue Formulierung bildet hierbei die Grundlage für die Beschreibung des methodologischen Ansatzes der Arbeit sowie der verwendeten Analyseeinheiten, mittels dessen die gestellten Forschungsfragen beantwortet werden sollen.

Das dritte Kapitel enthält die Beschreibung der durch die Analyse gewonnenen Resultate. Im Zuge der Präsentation besagter Ergebnisse werden auch bereits ergänzende Kommentare gemacht, die auf das vierte Kapitel (Schlussfolgerungen) verweisen.

Im vierten Kapitel werden die Analyseresultate zusammengefasst und kommentiert. Anhand dieser Befunde erfolgt auch in diesem Kapitel die Beantwortung der Forschungsfragen der Analyse.

Der Anhang enthält u. a. die Tabellen mit der kompletten Analyse der *gehen*- und *kommen*-Prädikate auf propositionaler und interaktioneller Ebene.

Schließlich ist eine terminologische Präzisierung vonnöten. Diese betrifft die Bezeichnung derjenigen semantischen Rolle, welche hinsichtlich der unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* Dynamik auslöst und auf welche selbst Dynamik gerichtet ist. Mit anderen Worten: Die Rolle, die Bewegung erzeugt, gleichzeitig aber selbst bewegt wird. Da über eine solche semantische Entität mit Agens- und Patiens-Eigenschaften in der Literatur kein Konsens herrscht, wird diese im Folgenden als ‚Agens‘ bezeichnet.

1. THEORETISCHER RAHMEN: EIN MULTIDIMENSIONALER ANSATZ

In diesem Kapitel wird der theoretische Rahmen für die Indikatoren der durch subjektive Variation entstandenen Perspektivierung beschrieben, auf zwei Analyseebenen behandelt und interpretiert. Es stellt hierbei den im vorigen Kapitel angeführten Übergang vom Produkt zum Prozess – von einem rein beschreibenden Modell zu einem erklärenden Modell – dar. Auf verschiedenen Analyseebenen soll so die Beziehung zwischen den Indikatoren der Perspektivierung und der Variation bzgl. der thematischen Entfaltung aufgezeigt werden.

Die oben erwähnten Indikatoren der Perspektivierung betreffen hierbei einerseits die propositionale Analyseebene, was am konkreten Beispiel der Diathesen in der Aktivform bei unakkusativischen Bewegungsverben gezeigt wird, andererseits aber auch die interaktionelle Ebene andererseits, wie in der Person- und Lokaldeixis bei denselben Bewegungsprädikaten zu sehen. Diathesen in der Aktivform werden in Absatz 1.1 definiert und erörtert. In besagtem Absatz wird vor allem die aufschlussreiche Rolle, welche die Semantik bei diesen Diathesen

spielt, anhand der Theorien zu den semantischen Proto-Rollen hervorgehoben. In Absatz 1.2 erfolgt die chronologische Betrachtung der Valenztheorie in Bezug auf dieses linguistische Phänomen, was mittels eines kritisch-lexikographischen Valenzwörterbuch-Vergleichs geschieht. Hierbei wird sich herausstellen, dass, wenn es um die Behandlung der Diathesen in der Aktivform geht, der vor der Erweiterung des Valenzbegriffs der 70er Jahre (vgl. BONDZIO 1971) gängige zu morphosyntaktische Ansatz der Valenztheorie nicht ausreicht. In Anlehnung an die wichtige Rolle der Semantik (s. Absatz 1.1) wird die Tendenz der Valenztheorie, nicht eindimensional – d. h. dem traditionell-morphosyntaktischen Ansatz verhaftet – zu verfahren, hiermit in Absatz 1.2 einleuchtend. So hat die Einbeziehung der semantischen Ebene – zusammen mit der sogenannten pragmatischen Wende der Valenztheorie – dafür gesorgt, dass die Valenztheorie auch zwei- (Morphosyntax und Semantik) oder sogar multidimensional (mit Einbeziehung der Pragmatik) verfährt. Dieser chronologische Wandel spiegelt wiederum den oben erwähnten Übergang vom Produkt zum Prozess – d. h. von einem rein statisch-taxonomischen zu einem dynamisch-erklärenden Modell – wider.

Erst wenn Diathesen und die damit verbundene Perspektivierung als Prozess und nicht bloß als Produkt betrachtet werden, kann man diese auch besser erklären, da dann nicht mehr nur die linguistische Realisierung, sondern auch weitere Merkmale, die dieses Phänomen bestimmen und denen man mehr Informationen bzgl. des zu erforschenden Phänomens entnehmen kann, berücksichtigt werden. Besagte Merkmale stehen jedoch auch mit dem Realisierungs- bzw. Produktionskontext in Zusammenhang (Absatz 1.3). Hierbei handelt es sich um die pragmatische Sphäre, auf die in Absatz 1.2 bereits hingewiesen wird und die dann in den Absätzen 1.3.1 und 1.3.2 eine zentrale Rolle einnimmt.

Ein sehr wichtiges variierendes Merkmal des Produktionskontextes, mit dem Diathesen in der Aktivform als ein Mechanismus der Perspektivierung auf propositionaler Ebene eventuell interagieren, ist die thematische Entfaltung, die ein Sprecher verwendet. In Absatz 1.3.1.1 stellt sich daher der pragmatische Bereich innerhalb der Textlinguistik als ein zu validierender Verknüpfungspunkt zwischen der Variation bzgl. der Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene einerseits und der thematischen Variation andererseits heraus.

Die Untersuchung des Verhältnisses der je nach thematischer Entfaltung stattfindenden Variation zu den Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Analyseebene ist jedoch noch durch die interaktionelle Analyseebene zu ergänzen (s. o.). Dabei ist besonders das linguistische

Phänomen der verbalen und nicht verbalen Deixis – als Indikator für einen Verweis auf Elemente des Produktionskontextes mittels der Sprecher-/Hörerbezogenheit – von Bedeutung. Deixis wird somit zu einem Mechanismus der subjektiven Perspektivierung auf interaktioneller Ebene. Der entsprechende theoretische Rahmen (Diskurslinguistik) wird in Absatz 1.3.1.2 erörtert.

In Verbindung mit der thematischen Variation soll die Variation auf propositionaler und interaktioneller Ebene anhand von authentischen Daten (Outputs von Probanden) erforscht werden, weshalb in Absatz 1.3.2 auch die Literatur zu korpusbasierten Studien (Korpuslinguistik) in diesem Forschungsbereich abgearbeitet wird.

Durch die bisher erwähnten relevanten Theorien und Disziplinen wird deutlich, dass der für diese Arbeit angesetzte theoretische Rahmen als multidimensional und komplex gekennzeichnet werden darf.

1.1. Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene: Diathesen in der Aktivform bei den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen*

1.1.1. Diathesen in der Aktivform vs. Genus Verbi

Das Phänomen der diathetischen Variation oder der Konversion geht von einem satzsemantischen Argumentstellentausch im Prädikatsrahmen aus (s. POLENZ [1988: 181]; WUNDERLICH [1993: 730]), bei welchem der Sachverhalt jedoch identisch bleibt. Die verschiedenen syntaktisch-semantischen Prädikatskonstellationen, die einen einzigen Prädikatsnukleus vorsehen, bilden hierbei die funktionale Satzperspektive.¹ EROMS sieht sie als „Ausdrucksmöglichkeiten, die identische Sachverhalte aus unterschiedlichen Blickwinkeln fokussieren“ (2000: 383) an, wobei der Begriff „Blickwinkel“ stark an die subjektiven „Sehweisen“ von BRINKER (1971) erinnert.

Jede vertauschte syntaktisch-semantische Argumentstelle des Prädikats wird jeweils von einer neuen semantischen Rolle belegt. Auf der morphosyntaktischen Ebene kann der Satzbauplan bei einem solchen Tausch eine Reduktion, eine Erweiterung oder eine Umstrukturierung erfahren (s. WUNDERLICH [1993: 733-735], ALTMANN/HAHNEMANN [1999: 107-112], EROMS [2000: 383-

¹ Dieser konkrete und völlig grammatikalisierte Perspektivenbegriff hat hier nichts mit den – von Wertvorstellungen bedingten – „spezifische[n] Perspektive[n]“ bei SANDIG zu tun (1987: 38).

440], ZIFONUN [2000: 326]). BUBMANN spricht diesbezüglich von „reguläre[n] Valenzrahmenwechsel[n]“ (2002: 182).

Ein oft unmittelbar mit dem Begriff der Diathese assoziiertes grammatisches Verfahren ist die morphologische Passivbildung (Genus Verbi). Passivbildung ist zwar das am häufigsten auftretende Diathesenrealisierungsverfahren, bei den in dieser Studie analysierten unakkusativischen *gehen-* und *kommen-*Bewegungsprädikaten findet es aber nur sehr beschränkt (und nur als unpersönliches Passiv) Anwendung.

Eine solche Restriktion der morphologischen Passivbildung ist bei den unakkusativischen Bewegungsverben auf die sehr komplexen semantischen Eigenschaften der semantischen Entität, welche die Bewegung auslöst und auf welche gleichzeitig die Bewegung gerichtet ist (Agens), zurückzuführen (s. Absatz 1.1.2.2.2), was dazu führt, dass der diathetische Valenzrahmenwechsel – und damit auch der Wechsel der funktionalen Satzperspektive – bei diesen Verben tendenziell in der Aktivform zustande kommt. Hierbei kommt es nämlich auf einen Argumentstellentausch bei demselben Lexikoneintrag an. Diesbezüglich sprechen POLENZ (1988: 181-182) und EROMS (2000: 383) von „Verbidentität“. Deutlich wird besagter Tausch anhand von Beispiel 1.

- 1 *dort wieder ein Stück weiter nach links gehst dann <kommt> eine Treppe Und diese Treppe gehst du hinauf* Und (KOM_28RB09)²
1a *Dann kommst du zur Treppe.*
1b *Dann kommt eine Treppe (auf dich zu).*
1c *Da geht dann auch ne Treppe hoch (von dir aus).*

Beispiel 1 zeigt nämlich, wie eine semantisch vom Verb vorgesehene, nicht belebte Entität (*Treppe*), die bei einer agensorientierten Perspektive des Bewegungsverbs als Casus Obliquus (vgl. *zur Treppe* bei 1a) zu realisieren wäre, bei einer nicht agensorientierten Perspektive durchaus auch als Subjekt bzw. Nominativergänzung fungieren kann. Die ursprünglich belebte Entität an der Subjektstelle (Agens, d. h. *du*) kann somit hier in Form einer Präpositionalphrase realisiert (vgl. 1b) oder einfach weggelassen werden. Wie bereits erwähnt kann diese Entität nun entweder nach rechts verschoben werden und im Mittelfeld als Präpositionalphrase erscheinen (Argumentumstrukturierung, vgl. WUNDERLICH [1993]), oder aber gar nicht realisiert werden

² Dieses Beispiel stammt aus den in dieser Studie analysierten Daten und ist mit einer Lemma-ID etikettiert. Im Folgenden werden alle aus den hier analysierten Daten stammenden Beispiele mit dieser Lemma-ID identifiziert.

(Argumentreduktion, vgl. WUNDERLICH [1993]). Dies bedeutet jedoch nicht, dass diese Rolle nicht implizit – wie durch die innere Semantik bzw. den inneren referentiell-deiktischen Inhalt des jeweiligen Prädikatsnukleus – ausgedrückt würde (vgl. auch 1b und 1c). Beispiele 1b und 1c erlauben die Realisierung der im obliquen Kasus (Präpositionalphrase) kodierten *du*-Entität in der Agensrolle jeweils als Ziel- (bei *kommen*) und Ausgangsort (bei *gehen*) des Bewegungssachverhaltes.

In allen Fällen setzt die hier thematisierte Perspektivierung allerdings eine bedeutende Rolle der Semantik voraus, stellt sich hier die formale bzw. morphologische Markierung doch als völlig irrelevant heraus. Die Markierung der Perspektivenalternanz geschieht nämlich nicht primär nur durch das morphologische Merkmal des Genus Verbi, sondern – wie bereits gesehen – durch eine sehr enge Zusammenwirken von Morphosyntax und Semantik.

Die bereits angedeutete entscheidende Rolle der Semantik wird im folgenden Absatz im Zuge der Auseinandersetzung mit den genauen Merkmalen der im Bereich dieser Studie zu beobachtenden Verben *gehen* und *kommen* bestätigt. Bei der Analyse der diathetischen Perspektivierung besagter Verben ist die Semantik hierbei nicht nur relevant, sondern sogar absolut unabdingbar.

1.1.2. Unakkusativische Bewegungsverbren im Rahmen einer Diathesenanalyse

In diesem Absatz werden die theoretischen Ansätze geliefert, mit deren Hilfe im Rahmen einer Analyse der Diathesen in der Aktivform (im Weiteren auch „Aktiv-Diathesen“ genannt) die Bewegungsverbren *gehen* und *kommen* als geeigneter Forschungsgegenstand präsentiert werden. Entscheidend ist hierbei die Tatsache, dass die Bewegungsverbren verschiedene Perspektiven ein und desselben Bewegungssachverhalts in der Aktivform zulassen (vgl. Beispiele 1 und 1a aus dem vorigen Absatz). Verben wie *gehen* und *kommen* sind nämlich in der Tat – und im Gegensatz zu anderen intransitiven Verben – nicht passivierbar. Bei einem Teil der intransitiven Verben ist das unpersönliche Passiv jedoch durchaus möglich (vgl. hierbei *lachen* und *gehen* in den Beispielen 2 und 3).

2 *Es wurde gelacht.*

3 **Es wurde in den ersten Stock gegangen.*

Diese Eigenschaft der beschränkten Passivierbarkeit wird in Absatz 1.1.2.1 – und zwar im Rahmen der für das Deutsche angenommenen *split intransitivity* bzw. gespaltenen Intransitivität – mit dem Begriff der Unakkusativität bzw. Ergativität in Verbindung gebracht.

Als *inherently directed motion verbs* zeichnen sich die Bewegungsverben *gehen* und *kommen* und i. w. S. die unakkusativischen Verben u. a. durch den passivischen Charakter ihrer Agens-Rollen aus. Das semantische Agens-Potenzial wird demnach nicht ausgeschöpft. Es besteht nämlich kein anderer Prädikatsmitspieler, auf den das in Frage kommende Agens Einfluss nehmen könnte. Daher sind diese konkreten Agens-Rollen den (prototypischen) Agens-Rollen bei den nicht unakkusativischen bzw. unergativen Verben keineswegs gleichzusetzen.

Eine ausführliche semantische Charakterisierung bzgl. der Natur des nicht prototypischen Agens bei den unakkusativischen Bewegungsverben erfolgt in Absatz 1.1.2.2, dies geschieht in Anlehnung an das Proto-Rollen-Modell von PRIMUS (1999). Hier werden nicht nur die semantischen Merkmale einer (nicht) prototypischen Agens-Rolle, sondern auch die entsprechende Argumentkodierung auf der morphosyntaktischen Ebene (Linking-Regeln) berücksichtigt. Anhand des universellen Linkingprinzips bei PRIMUS (1999) wird das Verschwinden wenig prototypischer Agens-Rollen von der NomE-Stelle bei unakkusativischen Bewegungsverben in der Aktivform zugunsten anderer vom Bewegungssachverhalt nicht betroffener semantischer Entitäten – wie bspw. Ort, Instrument oder Thema – einleuchtend.

1.1.2.1. Split intransitivity im Deutschen: die unakkusativischen Verben

Nach PERLMUTTERS (1978) Unakkusativitätshypothese weisen die intransitiven Verben einer Akkusativsprache zwei Unterklassen auf. Hierbei wird zwischen unergativen Verben einerseits und unakkusativischen bzw. „ergativierten“³ Verben andererseits unterschieden. Letztere zeichnen sich nach DUDEN (⁷2005: 418 §571) durch folgende Merkmale aus: Auf der semantischen Ebene besteht ein gewisser Parallelismus zwischen dem grammatikalischen Subjekt dieser zweiten Unterklasse intransitiver Verben und dem direkten Objekt eines transitiven Verbs (vgl. hierzu Beispiel 4 und 4a).

³ Um Verwechslungen mit dem morphosyntaktischen Kasus der Ergativsprachen zu vermeiden, ziehe ich in diesem Zusammenhang die von ZIFONUN ET AL. (1997) verwendete Bezeichnung „ergativiert“ dem Terminus „ergativ“ vor.

4 *Also ist heute im Garten der Zaun zerbrochen.* (PRIMUS [1999: 116])

4a *Also hat das Kind heute im Garten den Zaun zerbrochen.* (PRIMUS [1999: 116])

Dies wird durch die Aussage DUDENS (⁷2005: 418 §571) bestärkt, die Subjekte unakkusativischer Verben stellen als „prototypisches Patiens“ eine semantische Rolle dar, wodurch diese Verben „in die Nähe des Passivs gerückt“ werden (ZIFONUN ET AL. [1997: 1863]). Gerade diese von DUDEN verwendete Charakterisierung („prototypisch“) weist auf die Beziehung der unakkusativischen Verben zu den semantischen Proto-Rollen-Modellen aus den 90er Jahren hin, auf die in Absatz 1.1.2.2.2 näher eingegangen wird. Bei besagten Verben handelt es sich noch um Prädikate der Zustandsänderung, „die einen Kulminations- oder Endpunkt voraussetzen“ (DUDEN [⁷2005: 418 §571]). DUDEN schlägt hierbei die Bezeichnung „telisch“ i. w. S. vor. Telische Verben sind deshalb von der Subklasse der transformativen Verben zu unterscheiden, weil die transformativen Verben von einem inneren Vorgang ausgehen (vgl. die telischen Verben *loslaufen, finden, aufessen* vs. die telisch-transformativen Verben *erblühen, einschlafen, sterben*).⁴ Die Kombination mit einer durativen Angabe (s. Beispiel 4b) führt bei den oben genannten telischen unakkusativischen Beispielen von PRIMUS (1999), wenn diese nicht völlig inkompatibel ist, zu iterativen und keineswegs durativen Interpretationen (vgl. GOERGEN [1994: 16]) desselben in sich abgeschlossenen Sachverhalts.

4b ^{*/?} *Der Zaun zerbricht drei Stunden lang.*

4c *Der Zaun ist zerbrochen.*

4d *Der zerbrochene Zaun*

Die Telizität der in Frage kommenden Prädikate sowie die nicht agentivische Natur der entsprechenden grammatikalischen Subjekte üben auch einen Einfluss auf die syntaktischen Merkmale der unakkusativischen Verben aus. Diese selektieren als Perfekt-Hilfsverb nämlich *sein* statt *haben*⁵, wie dies sonst bei den übrigen intransitiven Verben geschieht. Ein weiteres syntaktisches Merkmal von DUDEN, das nach ZIFONUN ET AL. (1997: 1863) völlig mit der *sein*-Hilfsverb-Selektion korreliert, ist die Möglichkeit, das Partizip II unakkusativischer Verben attributiv zu gebrauchen (vgl. Beispiele 4c und 4d).

⁴ Beispiele aus DUDEN (2005: 415 §565). S. hierzu auch ZIFONUN ET AL. (1997: 1867f).

⁵ HAIDER erwähnt in Bezug auf diese Beziehung jedoch Ausnahmen wie bspw. *Das Flugzeug hat abgehoben* (2004: 88).

Die in dieser Studie analysierten Bewegungsverben *gehen* und *kommen* entsprechen dem oben angeführten Schema. Semantisch weisen die entsprechenden Agens-Rollen sowohl Agens- als auch Patiens-Eigenschaften auf. Eine solche „rezessive“ Struktur spricht für das Fehlen eines a priori festen lexikalischen Argumentterms, was „die [lexikalische] Promovierung des als K_{akk} anzubindenden Terms“ ermöglicht (ZIFONUN ET AL. [1997: 1863]).⁶ In diesem Sinne sprechen WÖLLSTEIN-LEISTEN ET AL. bzgl. der NomEs der ergativierten Verben von „[im Lexikoneintrag] nicht designierten“ Argumenten (1997: 99), da die in Frage kommenden Verben „kein externes Argument besitzen“ (REINHARD [2001: 71]).

5 Ich gehe vom Supermarkt in die Apotheke.

5a ^{*/?}Ich gehe drei Stunden lang vom Supermarkt in die Apotheke.

5b Ich gehe drei Stunden lang (auf diesem Weg).

Beispiel 5 bringt eine Zustandsänderung i. S. einer Ortsänderung ($X = \text{Wohnzimmer}$; $Y = \text{Bad}$) zum Ausdruck. Das Agens (*ich*) verursacht, dass dieses selbst (*ich*) eine örtliche Zustandsveränderung erfährt (Patiens), wodurch die – zum Teil für die Bewegung zuständige – semantische Entität als einzige von dem Bewegungssachverhalt betroffen ist: *A verursacht, dass A von X aus nach Y gelangt* oder anders ausgedrückt: *A bewegt A von X nach Y*. Die an der Subjektstelle eines solchen Prädikats vorkommende Entität schöpft ihr semantisches Potenzial als Agens oder als Patiens dementsprechend nicht völlig aus.⁷ Auf die Frage nach der gradierten semantischen Füllung einer semantischen Rolle wird anhand des Proto-Rollen-Modells im folgenden Absatz näher eingegangen.

Genauso wie im Fall von *zerbrechen* ist der *gehen*-Sachverhalt ebenfalls telisch, weshalb das Verwenden einer Angabe zur Dauer auch hier (vgl. Beispiele 4b und 5a) nicht unproblematisch ist. Wenn der Bewegungssachverhalt jedoch nicht zielgerichtet ist (s. Beispiel 5b), ist dieser als atelisch zu analysieren. Dementsprechend bringt Beispiel 5b eine drei Stunden lange einheitliche, d. h. nicht in Phasen teilbare⁸ Aktivität zum Ausdruck. In Anlehnung an GOERGEN

⁶ Diesbezüglich werden die Bewegungsverben (bspw. *kommen* und *ankommen*) in einer Tabelle zu den Eigenschaften transitiver und intransitiver Verben den unakkusativischen bzw. ergativierten Verben bei ZIFONUN ET AL. (1997: 1864) gleichgesetzt.

⁷ Dieser weist man nicht selten daher die semantische Rolle Thema zu (vgl. ABRAHAM [1991: 155], REINHARD [2001: 71] oder HAIDER [2004: 88]).

⁸ Beispiel 5 weist im Gegensatz zu Beispiel 5b voneinander verschiedene Phasen auf: die Anfangs- (das Verlassen des Supermarkts), die Übergangs- (das Gehen an sich) und die Endphase (das Erreichen der Apotheke). Beispiel 5b

wird im Rahmen der vorliegenden Arbeit der Begriff der AKTIVITÄT als Prädikatsklasse folglich in scharfem Gegensatz zu dem nicht durativen, terminativen und grenzbezogenen Begriff der HANDLUNG verwendet (1994: 18-24).

Die oben angeführten syntaktischen Eigenschaften der unakkusativischen Verben treffen auch für die Bewegungsverben zu. Diese gebrauchen nämlich in der Perfekt-Tempusform ebenfalls das *sein*-Hilfsverb, wobei das Partizip II auch an einer attributiven Stelle vorkommen kann (s. hierzu Beispiele 5c und 6).

5c *Der vom Supermarkt in die Apotheke gegangene Fußgänger*
6 [D]er gerade angekommene Kurier (ZIFONUN ET AL. [1997: 1863])

Beispiel 6 zeigt, dass die Telizität bzw. Resultativität nicht nur durch eine Partizip-II-Kodierung, sondern auch durch das morphologische Verfahren der Verbpartikelpräfigierung (*ankommen*) ausgedrückt wird.⁹

Die atelische Lesart von Konstruktionen wie Beispiel 5b setzt zwar die *sein*-Hilfsverb-Selektion voraus (vgl. *Ich bin drei Stunden lang auf diesem Weg gegangen*), dies ist jedoch nicht bei den atelischen bzw. nicht-transformativen Bewegungsverben der Fall, welche nicht die örtliche Zustandsänderung an sich, sondern die Bewegungsart¹⁰ betonen (vgl. Beispiel 7).

7 Ich habe drei Stunden lang geschwommen.

In Beispiel 7 steht die Aktivität, d. h. das Schwimmen an sich im Vordergrund und nicht so sehr die eventuell daraus resultierende Endsituation. Dies wird durch die Kombinierbarkeit mit einer durativen Angabe (*drei Stunden lang*) bestätigt. Das Agens (*ich*) wird in diesem Fall agentivischer als das einer unakkusativischen Lesart (vgl. Beispiel 5) und ist somit eher durch eine *-er*-Substantivierung (*der Schwimmer*) als durch die Partizip-II-Form (*der Geschwommene*) zu ersetzen. Der gesamte Prädikatssachverhalt eines unergativ-intransitiven Verbs weist im Vergleich zu den telischen unakkusativischen Varianten der intransitiven Verben eine

hat dagegen keine Anfangs- bzw. Schlusspunkte und ist dementsprechend nicht in kleinere Subphasen segmentierbar.

⁹ Nach SPLETT wird die Verbpräfigierung im Althochdeutschen systematisch (2000: 1216). Der Einfluss der Verbpartikelpräfigierung auf die Verbsemantik ist durch Beispiele des Althochdeutschen offensichtlich (vgl. SPLETT 2000: 1217).

¹⁰ S. Auflistung bei ZIFONUN ET AL. (1997: 1873).

ausgesprochen aktive Bedeutung auf (vgl. Beispiele 4 und 5). Diese wechselnde, von der Telizität abhängende Gruppenzugehörigkeit (entweder unergativ oder unakkusativisch) der Bewegungsverben begründet ihre doppelte Natur bzgl. semantischer und syntaktischer Aspekte innerhalb der Oberkategorie der intransitiven Verben, was sich mit ABRAHAM'S Ausführungen zur Doppelseitigkeit der Bewegungsverben deckt: „the janus-like face of the German verbs of motion” (1986: 70).

Noch ein die unergativen Prädikate kennzeichnendes und ausschließendes Merkmal (s. Beispiel 7) ist die Tatsache, dass diese passivierbar sind. Die telischen unakkusativischen Varianten jedoch (s. Beispiele 4, 5 und 7) lassen das unpersönliche (Vorgangs-)Passiv nicht zu (vgl. Beispiele 4e, 5d und 7a).

4e **Es wird der Zaun zerbrochen.*

5d **[?]Es wird vom Supermarkt in die Apotheke gegangen.*

7a *Es wird geschwommen.*

Nach ABRAHAM (1991: 155) und PRIMUS (1999: 117) kann diese Passivierbarkeitsblockade der unakkusativischen Verben dadurch erklärt werden, dass diese bereits einen „passivischen Charakter“ aufweisen. Wie oben bereits erwähnt darf das Subjekt dieser Verben nicht als prototypisches Agens charakterisiert werden, was auf eine gewisse Passivaffinität hindeutet. Inwieweit das Subjekt eines unakkusativischen Verbs von der „prototypischen“ semantischen Agens-Rolle abweicht, lässt sich anhand der im folgenden Absatz thematisierten Proto-Rollen-Modelle zeigen.

1.1.2.2. Die Theta-Theorie und die Proto-Rollen-Modelle

Im vorigen Absatz wurde das morphosyntaktische und semantische Verhalten der Bewegungsverben als Bestandteil der unakkusativischen bzw. ergativierten Verben behandelt. Eines ihrer für die vorliegende Untersuchung relevanten Merkmale ist das nicht völlig ausgeschöpfte semantische Potenzial der Agens-Rolle bei diesen Verben. Damit – aber auch mit den Folgen für die morphosyntaktische Füllung der in Frage kommenden Agens-Rolle –, beschäftigen sich die neueren Proto-Rollen-Modelle. In diesem Zusammenhang wird – unter besonderer Berücksichtigung terminologischer und definatorischer Aspekte – in Absatz 1.1.2.2.1

zunächst eine problematisierende Diskussion zum Begriff der semantischen Rolle selbst vorgenommen. Erst nach diesem Exkurs werden in Absatz 1.1.2.2 die neueren Proto-Rollen-Modellen und die damit verbundenen Linking-Regeln behandelt.

1.1.2.2.1. Exkurs zu den semantischen Rollen: ein problematisierender Überblick

Auch wenn man sich bereits in der Antike¹¹ mit den semantischen Mitspielern im Prädikatsrahmen befasste, ziehen alle diesbezüglichen Definitions- und Klassifizierungsversuche FILLMORES erste Überlegungen (1968) in Betracht. Besagte erste fillmoresche Tiefenkasus-Klassifizierung findet sich in Tabelle 1.¹²

Tabelle 1. Tiefenkasus-Klassifizierung und Beschreibung bei FILLMORE (1968)

<i>Agentive</i>	„the case of the typically animate perceived instigator of the action identified by the verb.”
<i>Instrumental</i>	„the case of the inanimate force or object causally involved in the action or state identified by the verb.”
<i>Dative</i>	„the case of the animate being affected by the state or action identified by the verb.
<i>Factitive</i>	„the case if the object or being resulting from the action or state identified by the verb, or understood as a part of the meaning of the verb.”
<i>Locative</i>	„the case which identifies the location or spatial orientation of the state or action identifies by the verb.”
<i>Objective</i>	„the semantically most neutral case, the case of anything representable by a noun whose role in the action or state identified by the verb is identified by the semantic interpretation of the verb itself; conceivably the concept should be limited to things which are affected by the action or state identified by the verb. [...]”

Im Rahmen der generativ-transformationellen Grammatik hat FILLMORE sich mit der inhaltlich-semantischen Beziehung, die der Prädikatskopf und dessen Mitspieler zueinander aufweisen, beschäftigt. Von der linguistischen Schule des Generativismus beeinflusst, hat FILLMORE die Begriffe der Tiefen- und Oberflächenstruktur auf die Kasustheorie übertragen, wobei er die „syntactic relationships“ (1968: 14) – d. h. die kategoriale bzw. formal-morphosyntaktische Kasusrealisation – auf der Oberflächenebene situiert. Dieser kategorialen, je nach Sprache anders

¹¹ S. Pāninis Sanskrit-Grammatik (um 500 v. Chr.). Zu den genauen bibliographischen Verweisen darauf s. RAMERS (2000: 97*).

¹² Aus FILLMORE (1968: 24-25).

kodierten Markierung liegt eine nach FILLMORE mit dem Merkmal der „universality“ versehene logisch-inhaltliche (Tiefen-)Struktur zu Grunde, die dementsprechend „comparable across languages“ (1968: 20) und somit auf der Tiefenebene anzusiedeln ist.¹³

Bereits die von FILLMORE vorgeschlagene Bezeichnung *case*, „in a clearly understood deep-structure sense“ (1968: 20), d. h. als Tiefenkasus, hebt eine viel zu enge Beziehung zu den *cases* der Oberflächenstruktur hervor. Die Bezeichnung *case*, die schließlich aus der traditionellen Grammatik stammt, weist nämlich auf die von FILLMORE selbst postulierte „centrality of syntax“ (1968: 20) hin.

Die fillmoresche Auffassung der semantischen Rollen hat sich für die vorliegende Arbeit als nicht besonders geeignet herausgestellt. Zu syntaktisch orientierte und daher monodimensionale Modelle helfen nämlich nicht dabei, komplexe Phänomene wie die Diathesenalternanz in der Aktivform bei unakkusativischen Bewegungsverben zu erklären.

POLENZ (²1988) setzt sich ebenfalls mit den semantischen Beziehungen im Prädikat auseinander und schlägt eine Auflistung der semantischen Prädikatsbeziehungen im Deutschen vor (vgl. Tabelle 2).¹⁴

Tabelle 2. Auflistung und Beschreibung der semantischen Rollen bei POLENZ (²1988)

Agens	„Person, die eine HANDLUNG ausführt“
Experiens	„Person, die einen psychischen VORGANG oder ZUSTAND an sich ERFÄHRT“
Patiens	„Person als BETROFFENES OBJEKT einer HANDLUNG“
Benefaktiv/Nutznieser bzw. Geschädigter	„Person, zu deren Nutzen/Vorteil oder Schaden/Nachteil eine HANDLUNG ausgeführt wird“
Contraagens	„Person auf die hin eine HANDLUNG als Interaktion gerichtet ist“
Comitativ/Begleitender	„Person, die mit dem Agens eine HANDLUNG ausführt“
Substitutiv	„Person oder Sache, an deren Stelle eine andere Person oder Sache bei einer HANDLUNG oder einem VORGANG tritt“
Affiziertes Objekt	„Person oder Sache, [auf] die [durch eine] HANDLUNG oder eine[n] VORGANG [...] eingewirkt wird“
Effiziertes Objekt	„Person oder Sache, die durch eine HANDLUNG oder einen VORGANG entsteht“

¹³ Diese Trennung zwischen morphosyntaktischen bzw. „grammatikalische[n]“ (POLENZ [²1988: 168]) („surface“) Kasus auf der einen und semantischen („deep“) Kasus auf der anderen Seite verdeutlicht FILLMORE anhand von Beispielen wie 8 und 8a (s. Absatz 1.1.2.2.2).

¹⁴ Aus POLENZ (²1988: 170-172).

Instrument	„Person, Sache oder HANDLUNG2, die bei einer HANDLUNG1 com AGENS als INSTRUMENT (Werkzeug, Mittel, Methode, Verfahren) zur Erreichung des HandlungsZWECKS1 benutzt wird“
Causativ	„Sachverhalt1, der die Ursache für einen Sachverhalt2 darstellt, auch als kausale(r) Zusatz bzw. Aussageverknüpfung erklärbar“
Partitiv	„etwas, das Teil von etwas ist“
Possessiv	„etwas, das im Besitz oder in der Verfügung von jemandem ist“
Additiv	„etwas, das bei einer HANDLUNG zu einer Person oder Sache hin bewegt wird, sodaß es danach in einer Teil-, Besitz- oder Verfügungs-Beziehung dazu steht“
Privativ	„etwas, das bei einer HANDLUNG oder einem VORGANG aus einer Teil-, Besitz- oder Verfügungs-Beziehung zu einer Person oder Sache entfernt wird“
Locativ	„Ort oder Raum, in/an dem ein Sachverhalt geschieht“
Origativ	„Ort oder Raum, von woher eine HANDLUNG oder ein VORGANG geschieht“
Direktiv	„Ort oder Raum, wohin eine HANDLUNG oder ein VORGANG geschieht“
Temporativ	„Zeitpunkt oder -raum, an/in dem eine HANDLUNG oder ein VORGANG geschieht“

Hierbei thematisiert Polenz das oben angeführte terminologische Problem der Bezeichnung *case*, indem er den Begriff „Tiefenkasus“ als Synonymbezeichnung für „semantische Rollen“ (s. Überschrift des Absatzes 2.14.3., POLENZ [21988: 167]) verwendet.¹⁵ Er macht den Leser darauf aufmerksam, dass er die Tiefenkasus „[s]atzsemantisch konsequent [...] hier besser semantische Rollen oder einfach Rollen [nennt]“ (21988: 169).

Wie im Folgenden zu sehen, ist der terminologische Aspekt durchaus nennenswert, bringt dieser doch gewisse Nuancen mit sich. So ist die Bezeichnung „Rolle“ auf die 1981 zusammen mit der Rektions- und Bindungstheorie (GB-Theory) entstandene Theta-Theorie (bzw. θ -Theorie) von Chomsky – genauer gesagt auf den Begriff ‚thematische Rolle‘ – zurückzuführen.¹⁶ Von entscheidender Bedeutung ist hierbei der referentielle Charakter der vom Prädikatskopf semantisch vorgesehenen Leerstellen bzw. Argumente, d. h. die Tatsache, dass sie auf Entitäten

¹⁵ Dies wird von POLENZ zwar nicht direkt begründet, es bleibt jedoch klar, dass er FILLMORE als denjenigen betrachtet, der die Anfangsphase des Übergangs von der Generativen Grammatik zur Generativen Semantik verkörpert.

¹⁶ Man kennzeichnet sie als *thematisch*, weil sie eigentlich vom Inhalt bzw. Thema jedes einzelnen Prädikats abhängt. Ein Argument mit der syntaktischen Funktion Subjekt bei einem Prädikatskopf *bekommen* kann nur eine thematische Empfänger-Rolle aufweisen, während einem Subjekt in derselben syntaktischen Funktion und in Verbindung mit dem Prädikatskopf *arbeiten* eindeutig die thematische Rolle AG zugewiesen werden muss.

der (realen) Welt verweisen.¹⁷ Chomsky schlägt eine Reihe von Prinzipien vor, welche das Verhalten der Rollen ihrem Prädikatsnukleus gegenüber regeln. Diese werden in diesem Absatz zwar nicht direkt besprochen, aber interessant wäre hier vielleicht doch, auf einen konkreten Aspekt des Projektionsprinzips hinzuweisen. Nach RAMERS werden „[d]iese lexikalischen Eigenschaften [...] auf die syntaktische Struktur projiziert“ (2000: 100). Bei besagtem Ansatz zu den Rollen gewinnt die Semantik der Syntax gegenüber an Relevanz (vgl. hierbei FILLMORE 1968). Anhand des referentiellen Charakters der thematischen Rollen können auch Fälle wie die unterschiedliche morphosyntaktische Kodierung ein und derselben Rolle besser erklärt werden (vgl. hierzu die *ich*-Entität in der [realen] Welt in den zwei diathetischen Varianten desselben Sachverhalts, d. h. Beispiel 1 vs. 1a). Das Betrachten dieser zwei Perspektiven spricht einerseits für den kohärenten referentiellen Charakter der semantischen Rollen, andererseits aber für deren relationalen Charakter dem jeweiligen semantisch subkategorisierenden Prädikatsnukleus gegenüber.¹⁸

Dementsprechend scheint für die vorliegende Arbeit der referentielle Charakter der ‚Rollen‘-Auffassung sowie das Verschwinden der „centrality of syntax“ vollständiger und viel angemessener zu sein als die Auffassung der fillmoreschen ‚cases‘.

Ein weiterer wichtiger Aspekt bzgl. der semantischen Rollen liefert das Betrachten der Rollenaufstellungen in Tabelle 1 und Tabelle 2. Dabei fallen bzgl. des Genauigkeitsgrades deutliche Unterschiede auf.¹⁹

¹⁷ Dieses Merkmal ist deswegen so wichtig, weil es bei der Unterscheidung zwischen „A-Ausdrücken“ (Argumenten) und „non-A-Ausdrücken“ (Nicht-Argumenten) (FANSELOW/FELIX [21993: 79]) von entscheidender Bedeutung ist. Nicht-Argumente sind bspw. Expletiva (etwa *es* bei Witterungsverben; vgl. dazu DÜRSCHIED [2000: 114]). Expletiva werden zwar morphosyntaktisch gefüllt, sie verweisen aber auf keine Entität der außersprachlichen Welt. Dies wird dadurch bestätigt, dass Expletiva durch kein anderes Element mit referentiellem Charakter ersetzt werden können (vgl. *Es gibt Spinat zum Essen* und **Spinat gibt zum Essen*). Expletiva sind somit Nicht-Argumente, d. h. ihnen wird vom Verb keine thematische Rolle zugewiesen. Dies tut das Verb nur bei den echten Argumentstellen, was ein weiteres Prinzip – das Theta-Kriterium – erkennen lässt: „Jedes Argument muß eine θ -Rolle erhalten, und jede θ -Rolle muß einem Argument zugewiesen werden“ (FANSELOW/FELIX [21993: 79]).

¹⁸ Eine Agens-Rolle hat bspw. nur dann einen Sinn, wenn diese in Verbindung mit einem Handlungsprädikat vorkommt. Eng damit verbunden ist auch die Frage, wie die Rollen eines Mörders (Agens) und dessen Opfer (Patiens) verteilt sind. Wird bei dem zweistelligen Prädikat *töten* einem dieser zwei Argumente bspw. die Agens-Rolle zugewiesen, so kann das andere nur die Patiens-Rolle erhalten. In den Beispielen 1 und 1a kann *Treppe* in einem Bewegungsprädikat nur gerade deswegen als Subjekt vorkommen, weil der Prädikatskopf *kommen* ein unakkusatives Verb ist, das eine solche Konstellation erlaubt (s. Absatz 1.1.2). Dies zeigt, dass die semantischen Rollen nicht nur den außersprachlichen Kontext, sondern auch den Kontext auf Prädikatsebene selbst miteinbeziehen, d. h. sie sind auf referentieller und auf relationaler Ebene kohärent.

¹⁹ Vgl. auch die Auflistung von COMRIE (1993: 910).

Die hier erwähnten Autoren sind sich dessen bewusst, dass jeder Auflistungs- bzw. Klassifizierungsvorschlag eventuellen Erweiterungen unterliegen kann: „Additional cases will surely be needed“ (FILLMORE [1968: 25]), „[d]amit ist die Liste möglicher semantischer Rollen keineswegs erschöpfend dargestellt“ (POLENZ [1988: 172]), „there are indications that this list needs to be expanded“ (COMRIE [1993: 910]).

Das Fehlen von einheitlichen Rollenaufstellungen in der Literatur hängt nach EROMS vom Gebrauch bzw. Zweck ab, dem eine eventuelle Auflistung dienen kann. Um „Grundkonstellationen des Satzbaus aufzudecken“, seien nämlich „minimale Listen“ geeignet, zum Belegen der „Vielfalt prädikativer Ausdrucksmöglichkeiten von den gebundenen nominalen Konstituenten her“, eher „maximale Listen“ angebracht (EROMS [2000: 183]).

Allein die Definition der Agens-Rolle bereitet hier schon Probleme. Die angeführten Autoren definieren diese Rolle nämlich als „typically animate“ (s. Tabelle 1)²⁰, „volitional or potentially volitional“ (s. Anm. 19) oder als eine „Person, die eine HANDLUNG ausführt“ (s. Tabelle 2). Diese Definitionen heben jeweils einen einzigen Aspekt der Agens-Rolle hervor. Die Agens-Rolle, die als zuverlässiger Diathesenalternanz-Indikator agiert (s. Absatz 1.1.1), sollte jedoch vielmehr als komplexes Merkmalbündel mit einem gradierten semantischen Potenzial verstanden werden, was im nächsten Absatz verdeutlicht werden soll (s. Absatz 1.1.2.2.2). Ein zufriedenstellender einheitlicher Definitionsversuch für solch eine wichtige semantische Rolle bliebe in den berücksichtigten Auflistungen dementsprechend noch aus.

Klar ist allerdings auch, dass diese Satzsemantik – hinsichtlich des Außersprachlichen – referentiell und – bzgl. der Beziehungen in demselben Satz – relational geprägt ist. Aus diesem Grund scheint der Begriff der „semantischen Relation“ bzw. „semantischen Beziehung“ äußerst zutreffend. Trotzdem darf man in diesem Zusammenhang nicht vergessen, dass der Prädikatsnukleus dasjenige Prädikats-element ist, welches seinen jeweiligen Argumenten erst diese semantischen Relationen zuweist. Argumente können auf diese Weise – je nach Verbsemantik – die eine oder andere Rolle spielen. Aus diesem Grund ist im Rahmen dieser Arbeit die Rede von semantischen, i. S. v. nicht fest zugeschrieben Rollen, deren adäquate Umschreibung die semantische Relation sein kann.

²⁰ Die von RAMERS (2000: 101) zitierten Fanselow/Felix sind, was die AG-Definition betrifft, mit FILLMORE einverstanden.

1.1.2.2.2. Proto-Rollen-Modelle und Linking-Regeln

DOWTY (1991), PRIMUS (1999) und BLUME (2000) sind einige der Autoren, welche die Proto-Rollen-Modelle angewandt und weiterentwickelt haben. Besagte Modelle sind als Reaktion auf die seit Ende der 60er Jahre im Rahmen des Generativismus und der Rektions- und Bindungstheorie (GB-Theory) entstandenen Thesen zu semantischen Rollen, Tiefenkasus bei FILLMORE (1968) und später Theta-Rollen bei CHOMSKY (1981) zu verstehen (s. Absatz 1.1.2.2.1).

Hierbei entspricht die logisch-semantische Beziehung, welche jeder der vom Prädikatsnukleus vorgesehenen Mitspieler auf der Inhaltsebene zum Verb selbst sowie zu den übrigen Mitspielern aufweist, einer semantischen Rolle. Die folgenden Beispiele sollen dies veranschaulichen (vgl. Bsp. 8 und 8a).

8 *John broke the window.* (FILLMORE [1968: 22])

8a *A hammer broke the window.* (FILLMORE [1968: 22])

In beiden Beispielen sind die Subjekte (*John* und *a hammer*) zwar kategorial (im Deutschen etwa durch den Nominativ-Kasus) gleich gefüllt. Sie weisen aber verschiedene inhaltlich-semantische Beziehungen zu ihren jeweiligen Prädikatsnuklei (*broke*) auf: *John* ist einerseits die belebte handlungsauslösende Entität (das Agens), die als handlungsauslösende Ursache des jetzigen Sachverhalts hinsichtlich des geänderten Fensterzustands agiert; *a hammer* ist andererseits der konkrete Gegenstand bzw. das Instrument, mittels dessen die in Frage kommende *broke*-HANDLUNG zustande kommt. Dadurch wird ersichtlich, dass keine vorgegebene Eins-zu-eins-Entsprechung zwischen der syntaktischen Funktion und der semantischen Rolle besteht. Die einzigen Beschränkungen bzw. Regelungen, die hierbei relevant zu sein scheinen, enthält hierbei das bereits 1981 von CHOMSKY formulierte Theta-Kriteriums (⁷1993: 36). Laut diesem erhält jedes Verb-Argument lediglich eine Theta-Rolle (s. Beispiel 8b). Ein und dieselbe Theta-Rolle wird wiederum nur einem Verb-Argument zugewiesen (s. Beispiel 8c). Eine solch detaillierte Spezifizierung führte jedoch zu sehr ausführlichen Rollenaufstellungen wie bspw. der von POLENZ (s. Tabelle 2, S. 40), die Beispiele aus dem Deutschen enthält. Das Theta-Kriterium wirft jedoch noch weitere Fragen auf, was bspw. der Vergleich zwischen Beispiel 8b und 8d veranschaulicht.

- 8b **John and a hammer broke the window.*
8c **A hammer broke the window with the head.*
8d ?*Wether John or hail broke the window.*
8e *Hail broke the window.*
8f **John broke the window with hail.*
8g **Hail broke the window with a hammer.*
8h *John broke the window with a hammer.*

Beispiel 8d scheint akzeptabler zu sein als 8b. Die Frage ist hier also, ob *hail*, genauso wie *John*, tatsächlich eine Agens-Rolle ausübt (s. Beispiel 8e). *Hail* – nicht als *hailstones*, sondern als Niederschlag an sich verstanden – fungiert hier zwar keineswegs als Instrument (s. Beispiel 8f), ist als Mitspieler aber genauso wenig frei kombinierbar (vgl. Beispiel 8g). *John* scheint folglich gewisse semantische Merkmale zu besitzen, die *hail* offensichtlich nicht aufweist.

Da die beiden Entitäten an den jeweiligen Subjektstellen von den Beispielen 8 und 8e jedoch Zustandsänderungsverursacher sowie handelnde bzw. wirkende Kräfte sind, teilen sowohl *John* als auch *hail* einige semantische Eigenschaften miteinander und fallen somit unter eine breitere (Agens-²¹)Oberkategorie, bei der bzgl. des semantischen Potenzials der Agens-Rolle eine gewisse Hierarchie besteht. In diesem Sinne ist *hail* ein beschränkterer Agens als *John* (vgl. Beispiel 8g), der – ganz im Gegensatz zu *hail* – mit der Instrument-Rolle durchaus kombinierbar ist (s. Beispiel 8h). Der entscheidende Unterschied zwischen den zwei in Frage kommenden semantischen Entitäten ist hierbei die aus dem lexikalischen Merkmal der Belebtheit abgeleitete und ausschließlich bei *John* zutreffende Eigenschaft der ‚Absicht‘.

Die Idee einer semantischen Agens-Oberkategorie, bei der es zu einer Skala von vorgesehenen semantischen Agens-Eigenschaften kommt, steht mit der Idee eines wenig prototypischen Agens der unakkusativischen Verben in Zusammenhang und ist im theoretischen Rahmen der semantischen Proto-Rollen zu analysieren.

Wie bereits erwähnt setzte das 1968 von FILLMORE (1968: 21) angedeutete und 1981 vor allem von CHOMSKY (1993: 36) überarbeitete und weiterentwickelte Theta-Kriterium voraus, von Fall zu Fall spezifische semantische Rollen vorzusehen, was zu sehr ausführlichen Rollenaufstellungen führte: Nach POLENZ‘ Rollenbeschreibungen wäre *John* (s. Beispiel 8) somit Agens, während *hail* (s. Beispiel 8e) sich von jenem als Causativ unterscheiden würde (1988: 171). Die Proto-Rollen-Modelle der 90er Jahre entwarfen demgegenüber übergreifende Rollen-

²¹ Insofern Agens nicht mittels des Merkmals ‚Belebtheit‘ verstanden wird.

Größen und sind demnach als Reaktion auf jene zu komplexen Rollenaufstellungen zu verstehen (vgl. u. a. DOWTY [1991], PRIMUS [1999] und BLUME [2000]).

Bei besagten Proto-Rollen-Modellen handelt es sich in erster Linie um beschreibende Eigenschaftsbündel für die Agens- und die Patiens-Rolle. Je mehr Merkmale ein Prädikatsmitspieler hierbei aufweist, desto prototypischer ist er. Dies führte allerdings eher zu gradierten semantischen Prädikatsbeziehungen: „This allows a verb argument to have different degrees of membership in a role type“ (PRIMUS [1999: 35]).

Der Begriff des gradierten semantischen Agens-Potenzials bei Prädikatsargumenten hängt mit der in Absatz 1.1.2.1 angeführten Vorstellung zusammen, dass die morphosyntaktisch als Nominativ kodierten Subjekte der unakkusativischen Bewegungsverben mehr syntaktische bzw. strukturelle Eigenschaften mit einem Objekt teilen, wodurch ein solches Subjekt von nur gering agentivischen Charakter ist.

In Tabelle 3 sind die Eigenschaften aufgelistet, die nach den erwähnten Proto-Rollen-Modellen für den Proto-Agens kennzeichnend sind. Wie aus der Tabelle zu ersehen, sind vor allem ‚Kontrolle‘, ‚Ursache‘, ‚Bewegtheit‘ (aber auch ‚Bewusstsein‘) diejenigen Proto-Agens-Eigenschaften, über die bei den drei Autoren Einigkeit herrscht. Hierbei hält BLUME ‚Bewusstsein‘ allerdings für eine eher „wenig potente“ Proto-Agens-Eigenschaft (2000: 137).

Tabelle 3. Proto-Agens-Eigenschaften im Vergleich

DOWTY (1991: 572)	PRIMUS (1999: 48ff.)	BLUME (2000: 136-137)
‚volitional involvement in the event or state‘	CONTROL(x, (y))	A kontrolliert S [+ belebt] → impliziert die nicht potenten Eigenschaften
		A verfolgt in S eine bestimmte Absicht (Interesse)
‚sentience (and/or perception)‘	C_EXPER(x, (y)) [i. S. v. ‚sentience‘, s. Primus 1999: 63)	A ist S einschließlich aller beteiligten Partizipanten bewußt/A nimmt in S etw. wahr/empfindet etwa.
‚causing and event or change of state in another participant‘	C_CAUSE(x, (y)) (Relation zw. Partizipanten und Ereignis)	A verursacht in S die Zustandsveränderung (eines anderen Partizipanten)

DOWTY (1991: 572)	PRIMUS (1999)	BLUME (2000: 136-137)
‚movement (relative to the position of another participant‘	ACT bzw. MOVE(x, (y))	A ist in S selbstständig aktiv, d. h. erfüllt eine festgelegte Funktion (Aktivität) (<i>folgen</i>) <u>WENIG POTENTE AGENS-EIG.</u>
‚exists independently of the event named by the verb‘		
	POSSESS(x, (y))	

Sieht man sich nun die in vorliegender Untersuchung analysierten unakkusativischen Bewegungsprädikate (*gehen* und *kommen*) an, trifft für den entsprechenden Agens aufgrund seiner Semantik die Eigenschaft ‚Bewegtheit‘ (i. S. v. *der sich Bewegende*) zu. ‚Kontrolle‘ wird bei diesem Mitspieler auch durch die Kombinierbarkeit mit einem Adverb des Willens bzw. der Absicht bestätigt (s. Beispiele 1d und 5e die folgenden Varianten von Beispielen 1 und 5). Ein Signal dafür, dass dieser Mitspieler auch noch eine Zustandsänderung durch die von ihm selbst getriebene Bewegung verursacht (‚Ursache‘), liefert die fragwürdige Kombinierbarkeit mit einer durativen Angabe (s. Beispiele 1e und 5f), was – wie in Absatz 1.1.2.1 gesehen (vgl. Beispiele 4b, 5a und 5b) – im Rahmen der Telizität unakkusativischer Verben zu verstehen ist.

1d *Ich komme absichtlich zur Treppe.*

1e ^{*/?}*Ich komme drei Stunden lang zur Treppe.*

5e *Ich gehe absichtlich vom Supermarkt in die Apotheke.*

5f ^{*/?}*Ich gehe drei Stunden lang vom Supermarkt in die Apotheke.*

Unabhängig davon, ob ein Mitspieler eine oder mehrere Proto-Agens-Eigenschaften aufweist, ist der Mitspieler mit den meisten Proto-Agens-Eigenschaften das Proto-Agens im Prädikat. Bei den vier oben genannten Beispielen trifft dies nur für *ich* zu, da der zweite Mitspieler in beiden Beispielen (*Treppe* einerseits und *Supermarkt* und *Apotheke* andererseits) überhaupt keine Proto-Eigenschaft aufweist. Diesbezüglich wird die Proto-Patiens-Eigenschaft ‚stationary relative to movement of another participant‘ (1991: 572) ausschließlich vom DOWTYS Modell vorgesehen, von PRIMUS und BLUME wird sie als umstritten betrachtet (vgl. [1999: 51-52], [2000: 150]). Den drei Modellen zufolge ist jedenfalls eindeutig, dass *ich* in Beispiel 5e ein Proto-Agens ist.

Wie bereits angeführt werden die Proto-Rollen-Charakterisierungen mit Linking- bzw. Argumentselektions-Prinzipien assoziiert. Dadurch bestimmen die konkreten Eigenschaften der

zwischen dem Prädikatsnukleus und seinen Argumenten bestehenden logisch-semantischen Beziehung die Kasusselektion, d. h. die Kodierung auf morphosyntaktischer Ebene des in Frage kommenden Arguments (vgl. PRIMUS [1999: 61] und BLUME [2000: 148]). Was die mit den Proto-Rollen-Eigenschaften verbundenen Linking-Regeln betrifft, wird DOWTY deshalb hier nicht berücksichtigt, weil dieser Autor immer bei dem „Argument Selection Principle“ seines Proto-Agens und Proto-Patiens von den Funktionen „subject“ and „direct object“ ausgeht (1991: 576). Somit beschränkt sich die Anwendung von DOWTYS System auf die Akkusativsprachen. Die intransitiven (Bewegungs-)Verben bleiben demnach völlig unberücksichtigt, wodurch sich DOWTYS Ansatz im Rahmen dieser Studie als nicht relevant herausstellt.

Dieselbe Kritik teilt auch PRIMUS (1999: 47): „Dowty’s Argument Selection Principle presupposes prior assignment of subject and direct object. Therefore, it does not apply to intransitive verbs and to non-basic intransitive constructions such as passives“. Ein weiterer problematischer Aspekt stellt die Tatsache dar, dass unter die im Rahmen dieser Arbeit analysierten Bewegungsverbene auch unakkusativische bzw. ergativierte Verben fallen. Im Gegensatz zu den Modellen von PRIMUS und BLUME sind DOWTYS syntaktisch geprägte Linking-Regeln nur für hundertprozentig akkusativische Ausdrücke relevant. PRIMUS und BLUME erreichen insofern universelle Geltung, da ihre Proto-Rollen-Eigenschaften mit der Argumentkasusselektion verknüpft werden (vgl. PRIMUS [1999: 47] und BLUME [2000: 125]). Eine solche Auseinandersetzung mit der Argumentkasusselektion (nicht mit der syntaktischen Funktion) scheint transversaler zu sein, wenn man die Entsprechung Nominativ = Absolutiv = *Category A* einerseits und Akkusativ = Ergativ = *Category B* andererseits (s. Kasushierarchie/*Case Hierarchy* bei PRIMUS) als gültig anerkennt.

Im Rahmen der Proto-Rollen-Modelle von PRIMUS (1999) und BLUME (2000) selektieren der Proto-Agens und der Proto-Patiens jeweils die zwei ranghöchsten Kategorien in der von PRIMUS formulierten Kasushierarchie: „nominative/absolute²² < accusative/ergative < dative < other oblique cases“ (1999: 18). Ein Proto-Agens wird somit tendenziell als Nominativ/Absolutiv (Kategorie A), ein Proto-Patiens hingegen als Akkusativ/Ergativ (Kategorie B) realisiert (vgl. PRIMUS [1999: 61] und BLUME [2000: 149-150]).

²² Die Bezüge auf die morphologischen Kodierungssysteme der Ergativsprachen sprechen für die erstrebte Universalität der Proto-Rollen-Modelle und der damit verbundenen Linking-Prinzipien.

Im Fall der unakkusativischen Bewegungsverben wird der Proto-Agens (*ich* in den Beispielen 1d, 1e, 5e und 5f) tatsächlich im Nominativ realisiert, was im Prinzip mit den präsentierten Linking-Regeln in Einklang stünde.

Das Problem entsteht jedoch durch die inhärente Bewegung eines solchen Sachverhalts (*A geht von X nach Y = A bewegt A von X nach Y*), da ein solcher nach DOWTYS, PRIMUS²³ und BLUMES Proto-Rollen-Modellen als Proto-Agens zu charakterisierende Mitspieler gleichzeitig auch eine Zustandsänderung durch die von ihm selbst getriebene Bewegung (*A geht von X nach Y = erst befindet sich A in X; danach ist A in Y*) erfährt. Die Rollencharakterisierungen sind – wie bereits gesehen – komplex und lassen sich nur schwer durch feste Etiketten umschreiben. In diesem Zusammenhang wird hier auf die semantischen Rollen bei SCHUMACHER (2004) verwiesen. Bei diesen handelt es sich nämlich um keine Rollenbezeichnungen wie bspw. Agens oder Instrument, sondern eher um semantische Beschreibungen, welche der hier besprochenen Agens-Komplexität durchaus gerecht werden (vgl. hierzu Absatz 1.1.2.2.1).

Sowohl PRIMUS als auch BLUME lehnen das Auftreten von Proto-Agens- und Proto-Patiens-Eigenschaften bei ein und demselben Argument ab (vgl. PRIMUS [1999: 52-53] und die „konverse Beziehung der Proto-Agens- und Proto-Patiens-Eigenschaften“ bei BLUME [2000: 150]). Wie vorher schon angedeutet wird DOWTY hier nicht erwähnt. Sein System sieht zwar die Anhäufung von Eigenschaften verschiedener Proto-Eigenschaftsbündel (Proto-Agens und -Patiens) vor, die mit diesem Modell verbundenen Linking-Prinzipien treffen allerdings nicht auf die in dieser Arbeit zentralen intransitiven (Bewegungs-)Verben zu. DOWTYS Eigenschaften des Proto-Agens und Proto-Patiens gehen von der Teilnahme von „another participant“ (1991: 572) aus.

Das Zulassen der Anhäufung von Eigenschaften verschiedener Proto-Rollen ist bei DOWTY jedenfalls keine Garantie für diese in dieser Arbeit analysierten Verben. Nach genauer Betrachtung des Proto-Rollen-Modells des besagten Autors merkt man nämlich, dass DOWTY deutlich zwischen selbst getriebener Bewegung einerseits und verursachter Bewegung andererseits unterscheidet. Hierbei sieht er erstere als Proto-Agens-Eigenschaft, zweitere als Proto-Patiens-Eigenschaft an (1991: 572).

Diese semantische Komplexität des Agens bei den unakkusativischen Bewegungsverben²³ spricht gegen jegliche Prototypizität des in Frage kommenden Arguments. Keines dieser drei

²³ Eine Komplexität, die auch strukturell-syntaktisch zu bestätigen ist (vgl. Absatz 1.1.2.1).

Proto-Rollen-Modelle bietet hinsichtlich des gerade präsentierten Dualismus²⁴ des Agens bei unakkusativischen Bewegungsverben eine zufriedenstellende Darstellung. Das Vorkommen von sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften bei ein und demselben Mitspieler wird sonst bei PRIMUS und BLUME insofern abgelehnt, da beide ein konverses Verhältnis für Proto-Agens- und Proto-Patiens-Eigenschaften vorschlagen (s. PRIMUS [1999: 52] und BLUME [2000: 150]).

Der einzige Verweis auf das Phänomen der *split intransitivity* kommt erst anhand von dem von dem ersten Korollar zu PRIMUS' Linking-Prinzip auf: „The fewer Proto-Agent basic relations a syntactic argument accumulates, the more likely it is coded by a category distinct from A [d. h. Nominativ] (i. e. by B or C)“ (1999: 63).²⁵ Damit würden die markierten Konstruktionen mit einer morphologisch kodierten Ergativität wie in Beispiel 9 nachvollziehbar.

9 *Mich* friert.

10 *Er schlägt mich*. (PRIMUS [1998: 132])

In Beispiel 9 weist *mich* ausschließlich die Proto-Agens-Eigenschaft ‚Bewusstheit‘ auf und wird genauso wie ein Proto-Patiens eines transitiven Prädikats, d. h. im Akkusativ kodiert (vgl. Beispiel 10). Dabei handelt es sich um den einzigen Prädikatsmitspieler eines intransitiven Prädikats, der trotz des *Nominative Requirement* (PRIMUS [1999: 65]) im Akkusativ steht, was „die semantische Motivation verschiedener morphosyntaktischer Kodierungssysteme“ prüft (PRIMUS [1998: 105]). Ein solches nicht ausgeschöpftes semantisches Potenzial spiegelt sich nach dem Linking-Prinzip von PRIMUS auf der morphologischen Argumentkodierungsebene wider. Denn „it is coded by a category distinct from A“, d. h. im Akkusativ statt im ranghöheren Nominativ. Dieses Beispiel zeigt, dass das Phänomen der *split intransitivity* im Rahmen des Proto-Rollen-Ansatzes doch nicht völlig unberücksichtigt bleibt (vgl. PRIMUS [1999: 63] und auch BLUME [2000: 148]).

Was jedoch bei den vielleicht zu restriktiven Linking-Prinzipien dieser beiden Autoren nicht behandelt wird, ist die hier angeführte Randgruppe, die die Bewegungsverben innerhalb der unakkusativischen bzw. ergativierten intransitiven Bewegungsverben selbst bilden. Wie schon

²⁴ Wie im Absatz 1.1.2.1 gesehen bildet dieser Dualismus bei den unakkusativischen Bewegungsverben das Randmerkmal innerhalb der Gruppe der unakkusativischen Verben, deren im Nominativ kodiertes Argument lediglich Proto-Patiens-Eigenschaften aufweist (s. Beispiel 4).

²⁵ Hier stehen B und C für alle Kasus-Formen, die nicht mit dem *Casus rectus* übereinstimmen (vgl. Kasushierarchie [PRIMUS 1999: 18]).

gezeigt weisen diese nämlich einen Proto-Agens mit einer erheblich höheren Anzahl an Proto-Agens-Eigenschaften als der Rest der unakkusativischen Verben (vgl. Beispiel 1d gegenüber Beispiel 9 und vor allem Beispiel 11) auf. Jedoch lässt die im Absatz 1.1.2.1 besprochene unakkusativische Natur der Bewegungsverben den ‚Betroffenheits‘-Faktor gleichzeitig auch als (Proto-)Patiens-Eigenschaft charakterisieren. Eine solche Anhäufung von sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften bei ein und demselben Argument ist im Rahmen der vielleicht zu restriktiven Linking-Regeln von PRIMUS und BLUME nicht vorgesehen, obwohl diese auf der Argumentkodierungsebene durchaus eine gewisse Rolle spielen kann. In den Beispielen 1f und 5g (s. u.) kommt es zu einer morphosyntaktischen Degradierung des mit den Proto-Agens-Eigenschaften ‚Bewegtheit‘, ‚Ursache‘, ‚Kontrolle‘ und ‚Bewusstheit‘ verzeichneten Arguments (*ich*). Besagtes Argument wird nämlich bzgl. der Kasushierarchie von PRIMUS mit einer von A verschiedenen Kategorie kodiert. In diesen Fällen handelt es sich um einen obliquen Kasus (Kategorie C). Beide Beispiele respektieren dann das *Nominative Requirement*, wodurch ein von der *ich*-Entität verschiedenes Argument (vgl. *Treppe* und *es*), auch wenn ohne jegliche Agens- oder Patiens-Proto-Eigenschaften, problemlos eine solche Stelle besetzt.

11 *Die Suppe kocht.*

1f *Die Treppe kommt auf mich zu.*

5g ^[*]*Es geht vom Supermarkt in die Apotheke [von mir].*

Diese kasusmorphologische Degradierung (A-Kategorie → C-Kategorie) hat für das in Frage kommende Argument auch syntaktische Folgen, kommt es doch unmittelbar bei diesem Prädikat zu einer syntaktischen Argumentumstrukturierung (s. Beispiel 1f) und -reduktion (s. Beispiel 5g). Aus diesem diathetischen Prozess heraus entstehen neue Perspektiven ein und desselben (Bewegungs-)Prädikats (vgl. Beispiel 1d gegenüber Beispiel 1f einerseits und Beispiel 5e gegenüber Beispiel 5g andererseits), was die Basis dafür bildet, dass die unakkusativischen Bewegungsprädikate *gehen* und *kommen* im Rahmen einer Diathesenanalyse als geeigneter Forschungsgegenstand betrachtet werden dürfen. Dies steht mit WEINRICHS Behauptung in Verbindung: „Auch mit passivisch gebrauchten Verben kann ohne Weiteres dynamisch-aktives Verhalten ausgedrückt werden, sogar sehr nachdrücklich“ (2007: 155). Derartig neue Perspektiven sind nicht nur morphosyntaktisch-semantische, sondern auch pragmatische

Perspektiven. In Beispiel 1f kann das *ich*-Argument durch den obliquen Kasus (C-Kategorie als PröpG) problemlos weggelassen werden (vgl. *Die Treppe kommt*). Dies wird aus der „deiktischen Grundbedeutung“ des *kommen*-Prädikats (DI MEOLA [1994: 30]), die bereits ein *ich*-Origo bzw. einen *ich*-Bezugspunkt enthält, ersichtlich: *Die Treppe kommt* in dem Maße (auf mich zu), wie *ich* auf sie zugehe. Ein solcher Sachverhalt ist selbstverständlich nur aus einer subjektiven intrinsischen Perspektivierung zu interpretieren. In diesem Sinne „subjectivity is brought about [...] as a connection to concrete or abstract persons other than the speaker“ (SANDERS/SPOOREN 1997: 86). Die *ich*-Entität wird zwar nicht realisiert, ist aber trotzdem implizit vorhanden. Auch wenn aus einer propositional wenig agentivischen Perspektive, bleibt der Agens bei diesen Prädikaten als impliziter Referenzpunkt.

Wie dieser Forschungsgegenstand im Rahmen der Valenztheorie zu behandeln ist, soll im nächsten Absatz gezeigt werden. Das Phänomen der Diathesen unakkusativischer Bewegungsverben wird durch die semantischen Ebene, die neben der morphosyntaktischen Ebene (und auch der pragmatischen Ebene, wie bereits angedeutet) eine entscheidende Rolle spielt, sehr komplex; eine Komplexität, die in den verschiedenen Ansätzen der Valenztheorie im Laufe der Zeit immer wieder auftauchte.

1.2. Der syntaktisch-semantische Ansatz der Valenztheorie als Weg vom Produkt zum Prozess am Beispiel von Aktiv-Diathesen unakkusativischer Bewegungsverben

In diesem Absatz erfolgt eine chronologisch-kritische Betrachtung der Valenztheorie anhand dreier lexikographischer Werke. Hierbei wird auf das im letzten Absatz thematisierte Phänomen der Aktiv-Diathesen bei den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* Bezug genommen. Die Einbeziehung der Valenztheorie ist deswegen interessant, da die Behandlung besagten Phänomens, bei dem der semantische Faktor von so entscheidender Bedeutung ist (s. Absatz 1.1.2.2.2), aus dem Blickwinkel der Valenztheorie gerade eine gewisse Verschiebung des Ansatzes in Richtung semantischer Valenz voraussetzt, die im Laufe der Entwicklung der Valenztheorie auch tatsächlich stattgefunden hat.

Wie schon in Absatz 1.1.2 festgestellt werden konnte, sind die Diathesen in der Aktivform bei den unakkusativischen Bewegungsverben als ein sehr komplexer i. S. v. multidimensionaler

Mechanismus der Perspektivierung anzusehen. Die Valenztheorie ist nun ihrerseits auf der chronologischen Achse insofern multidimensional, da sie im Laufe der Zeit nicht nur eine immer deutlicher werdende Semantisierung, sondern auch eine pragmatische Wende erfahren hat. Gerade diese Multidimensionalität der heutigen Valenztheorie macht eine ausführlichere Klärung des in Frage kommenden Phänomens erst möglich.

Besonders die pragmatische Dimension, zu der die Valenztheorie – wie am Ende dieses Absatzes zu sehen – im Laufe der Zeit tendierte, wirft die Frage der Beziehung zwischen Perspektivierung und den Elementen des Produktionskontextes auf, was wiederum – über die Indikatoren der Perspektivierung auf pragmatischer Ebene – den Übergang zu Absatz 1.3 bildet.

1.2.1. Die ersten Schritte zur Einbeziehung semantischer Aspekte: das *Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben* (1969)

Alle Prädikatsargumente sowie die damit verbundenen eventuellen Umstrukturierungen sind vom Verb vorgesehen. Diese hierarchische bzw. nicht lineare Beziehung der Argumente zu deren jeweiligem Prädikatsnukleus spielt in der 1959 von L. Tesnière vorgeschlagenen Valenztheorie die zentrale Rolle. Der Valenztheorie nach schreibt das Verb im Voraus sowohl quantitativ (Argumentanzahl) als auch qualitativ – d. h. morphosyntaktisch (Argumentkodierung durch Kasus und syntaktische Funktion) und semantisch (Bestimmung der inhaltlich-semantischen Beziehungen unter den Prädikatsargumenten) – genau vor, wie der von ihm abhängende Prädikatsrahmen in dessen maximaler Projektion aussehen soll. Dementsprechend weist jedes Verb als Prädikatsnukleus seinen eigenen Code bzw. seine eigene Valenz auf.

Eine solche Verbauffassung führte dazu, dass die Valenztheorie ihre Ansätze traditionell sehr systemisch präsentierte. Somit wurde dieses „von oben aus“ stattfindende Projektionspotenzial des Prädikatsnukleus ursprünglich als Modell oder Muster betrachtet, anhand dessen die Valenztheorie versucht hat, möglichst viele Verben zu beschreiben und zu kategorisieren. Ein solches taxonomisches Prozedere der Valenztheorie stand mit einem abnehmenden Interesse an den semantischen Prädikatsbeziehungen zugunsten der morphosyntaktischen Kodierung der Prädikatsargumente in Verbindung. So wurde tendenziell nur vom Produkt bzw. von den äußerlich realisierten Merkmalen aus kategorisiert und klassifiziert.

Schon im Vorwort des 1969 erschienenen *Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben* von HELBIG/SCHENKEL erscheint jedoch als Vorhaben, „die gebräuchlichsten und schwierigsten deutschen Verben mit der Beschreibung ihrer notwendigen und möglichen syntaktischen und semantischen Umgebungen“ zu präsentieren (⁵1980: 5). Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang die Tatsache, dass die auf der Grundlage des Generativismus entstandene Theorie des *deep case* von FILLMORE, die in der Forschungsgeschichte der semantischen Prädikatsbeziehungen einen Referenzpunkt darstellt, erst 1968 veröffentlicht wurde.

Die Motivation des lexikographischen Werkes von HELBIG/SCHENKEL bestand darin, Aspekte der semantischen Valenz in ihr Valenzwörterbuch einzubeziehen. Der semantische Faktor wird hierbei von der Bestimmung der semantischen Komponenten oder Semen der Prädikatsmitspieler geliefert. Wie HELBIG selbst einige Jahre später in seiner Revision und Problematisierung der Valenztheorie bzgl. der „Semantisierung“ der Valenz (1992: 16) bemerkt, ist die sogenannte „Semsyntax“ oder „semantische Syntax“ (1992: 10), die auch dem Valenzwörterbuch von HELBIG/SCHENKEL zugrunde liegt, die „anspruchloseste“ Interpretation der semantischen Valenz (1992: 18). Mit der Zeit habe es sich dementsprechend gezeigt, dass die semantischen Valenzbeziehungen „nicht semantisch genug sind“ (HELBIG 1992: 17), da diese traditionell u. a. zu syntaktisch i. S. v. vereinfacht präsentiert worden sind (vgl. HELBIG/SCHENKEL ⁵1980: 62). Hierbei wird laut den folgenden Worten HELBIGS die Berücksichtigung des semantischen Kasus relevant:

„Dies entspricht einer wissenschaftsgeschichtlichen Entwicklung in der Beschreibung der Bedeutung morphosyntaktischer Formen überhaupt, die sich aus unserer fortschreitenden Erkenntnis ergibt, die von der ursprünglichen Annahme, ‚verallgemeinerter Bedeutungen‘ (die den morphosyntaktischen Formen direkt zugesprochen wurden) über die ‚semantischen Kasus‘ zu den semantischen Komponenten (den Beziehungen zwischen semantischen Prädikaten und Argumenten) führt“ (HELBIG 1992: 17).

Dass HELBIG (1992) sein eigenes Werk überarbeitete, wird deutlich, wenn man sein Valenzwörterbuch von Anfang der 70er Jahre heranzieht (s. Tabelle 4).

Tabelle 4. *kommen*-Lexikoneintrag in seiner dynamischen Bewegungsbedeutung bei HELBIG/SCHENKEL (⁵1980)

Quantitative Valenz	Bedeutung	Syntaktische Valenz	Semantische Merkmale
<i>kommen</i> _{I + (I) = 2}	V1 = sich [auf jemanden od. etwas hin] bewegen	Sn, (pS/I)	Sn → ±Anim (<i>Der Freund, der Hund, die Zeitung</i> kommt.) pS → Dir (<i>Er</i> kommt aus der Stadt, auf das Schiff.) I → Act (Caus) (<i>Er</i> kommt schwatzen.)

In Tabelle 4 ist lediglich die Information zur Valenz der ersten *kommen*-Variante (V1) angegeben. Die anderen fünf *kommen*-Varianten werden hier deshalb nicht berücksichtigt, weil sie keinen Bewegungssachverhalt zum Ausdruck bringen (s. HELBIG/SCHENKEL [⁵1980: 251f.]). In dieser Bedeutungsvariante ist das Verb zweistellig, wobei der erste Mitspieler (Substantiv) auf der morphosyntaktischen Ebene mit dem Nominativ-Kasus (Sn) zu füllen ist, der zweite Mitspieler ein präpositionales Substantiv (pS) oder ein Infinitiv (I) sein kann. Die semantische Information wird erst durch die „generellen semantischen Merkmale“ oder Semen (HELBIG/SCHENKEL [⁵1980: 94]) erzeugt: ‚belebtes Wesen‘ (Anim), ‚Richtungsbestimmung‘ (Dir) und ‚Handlung‘ (Act) mit ‚Bestimmung des Grundes‘ (Caus).

Eine solche Beschreibung²⁶ der *kommen*-Valenz sieht zwar vor, dass das Substantiv im Nominativ auch -Anim sein kann. Allerdings wird nicht explizit darauf hingedeutet, dass dieses eventuell nicht belebte Subjekt durch eine perspektivierte Umstrukturierung der inhaltlich-semantischen Prädikatsbeziehungen durchaus vorkommen kann. In diesem Sinne könnte das Beispiel aus Tabelle 4 (*Er (+Anim) kommt auf das Schiff*) auch aus einer propositional weniger agentivischen Perspektive formuliert werden, wobei der Sachverhalt unverändert bliebe. Das Agens ist dabei als Referenzpunkt implizit (s. Beispiel 12).

12 *Das Schiff* (-Anim) kommt [auf mich zu]. (HELBIG/SCHENKEL [⁵1980: 251])

Dass es zu einer derartigen diathetischen Perspektivierung kommen kann, wird anhand der semantischen Beschreibung für Sn (±Anim) im Wörterbuch lediglich angedeutet. Die Wörterbuchverfasser sehen zwar vor, dass das Subjekt dieses Prädikats auch unbelebt sein kann,

²⁶ Vgl. hierzu auch ENGEL/SCHUMACHER (1979).

die genauen Prozesse und die semantischen Beziehungen (vgl. die semantische Rollen), die dazu führen, werden allerdings nicht erklärt. Daraus lässt sich schließen, dass die semantische Valenz in besagtem Werk nicht ausreichend behandelt wird, was sich auch mit der Kritik von HELBIG (1992) deckt.

Die *kommen*-Bedeutung im Beispiel 13 entspricht einer propositional wenig agentivischen diathetischen Perspektivierung von *kommen* in der intransitiven Bedeutung ‚sich [auf jemanden od. etwas hin] bewegen‘. Es handelt sich dabei eher um die wenig agentivische diathetische Perspektivierung eines völlig anderen (transitiven) Verbs, das in der agentivischen semantischen Perspektive kein sich bewegendes Agens (Geher, Läufer, Fahrer ...) zum Subjekt hat, wie dies bspw. bei *zuschicken*, *liefern* ... der Fall ist (vgl. Beispiel 13a).

13 [D]ie Zeitung kommt. (HELBIG/SCHENKEL [⁵1980: 251])
13a Jemand schickt/liefert die Zeitung zu.

Diese ersten Versuche, die semantische Valenz in lexikographische Werke einzubeziehen, haben somit zur Folge, dass das diathetische Phänomen nicht aus einem globalen Blickwinkel betrachtet werden kann. In diesem Sinne beschränkt sich der einzig explizite Verweis auf die Diathesen im Wörterbuch auf den grammatischen Mechanismus der „Passivtransformation“ (⁵1980: 27), wobei die Autoren lediglich auf syntaktische Kriterien Wert legen, nämlich darauf, ob das Objekt bei Passivierung zum Subjekt wird, oder ob dabei auch die jeweilige Verbvalenz reduziert wird (⁵1980: 27 u. 58).

Wie bereits weiter oben aufgezeigt führt HELBIG eine lexikographische Revision durch, wobei er die „Semantisierung“ der Valenz im Laufe der 70er Jahre verkündet (1992: 16). Dieser Semantisierungsprozess, der seinerseits zur Komplexität der Valenztheorie im Rahmen einer zufriedenstellenden Behandlung der auch komplexen linguistischen Phänomene der Aktiv-Diathesen bei unakkusativischen Bewegungsverben beiträgt, wird am Beispiel von mit semantischen Rollen arbeitenden Werken im nächsten Absatz untersucht.

1.2.2. „Semantisierung“ der Valenz anhand der Valenzwörterbücher: von *Verben in Feldern* (1986) bis *VALBU – Valenzwörterbuch deutscher Verben* (2004)

In diesem Absatz werden die semantischen Aspekte der Valenztheorie behandelt, die in Bezug auf das hier analysierte Diathesenphänomen relevant sind (vgl. besonders Absatz 1.1.1).

Auf der syntaktischen Tradition der im Absatz 1.2.1 angeführten Ansätze basiert das Valenzwörterbuch von SCHUMACHER *Verben in Feldern* (1986: vi). Zur Rolle der Semantik äußert sich SCHUMACHER konkret in der Einführung, und zwar wie folgt: „In der Konzeption dieses Wörterbuchs ist ein Grammatikbegriff zugrundelegt, der außer den Regeln der Morphologie und Syntax auch die semantischen Regularitäten mit umfaßt“ (1986: 19). Mit dem Ausdruck „semantische Regularitäten“ räumt SCHUMACHER der Semantik eine genauere und konsistentere Aufgabe als bei HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) ein.

Dementsprechend erfolgt der tendenziell zweidimensionale i. S. v. syntaktisch-semantische Ansatz dadurch, dass SCHUMACHER²⁷ einen diesbezüglichen ergänzenden Absatz²⁸ in seinen Wörterbuchartikeln vorsieht, der den Titel „Andere Bedeutungen“ trägt. Besagte Bedeutungen sind dabei nummeriert und rangmäßig „nach feldinternen [...] Kriterien“ aufgelistet (1986: 62). Hier finden sich bspw. Angaben zu den eventuellen Diathesen in der Aktivform durch Antonymie eines Lexikoneintrags (vgl. hierzu den *bekommen*-Artikel, wobei dieses Verb „i. S. der Konverse von *geben*“ beschrieben wird).

Darüber hinaus enthält *Verben in Feldern* ein onomasiologisches und kein rein alphabetisches Verbgruppierungskriterium, was seinerseits auch für die Einbeziehung der Semantik mit in die valenzielle Analyse spricht. Dementsprechend werden die Verben in besagtem Valenzwörterbuch primär nach dem semantischen Feld präsentiert: „Verben der Relation und des geistigen Handelns“, „Verben der vitalen Bedürfnisse“, „Verben der Existenzsituierung“ usw. Die Informationen werden somit auf eine benutzerfreundliche, überschaubare und fachsemantische (vgl. Makro- und Mikrofelder-Struktur) Art und Weise organisiert, was jedoch zu einer äußerst restriktiven Verbauswahl führt: Das semantische Feld der für die vorliegende Studie relevanten Bewegungsverben wird von SCHUMACHER bspw. in seinem Wörterbuch nicht vorgesehen.

²⁷ Der syntaktisch-semantische Ansatz erfolgt nicht nur auf der lexikographischen Ebene. S. hierzu interlinguale Arbeiten wie bspw. DOMÍNGUEZ (2004).

²⁸ Außer den Informationen zur Passivierbarkeit (*werden*-, *sein*-, *bekommen*-Passiv).

Verben in Feldern (1986) dient SCHUMACHER ET AL. als „theoretische Grundlagen“ (2004: 7) für das Erstellen von *VALBU – Valenzwörterbuch deutscher Verben* (2004). Wie bei *Verben in Feldern* spielt der semantische Ansatz – vgl. die der semantischen Valenz gewidmeten Absätze bei *VALBU* (SCHUMACHER ET AL. [2004: 25ff. u. 58ff.]) – auch hier eine wichtige Rolle. Dies stellt einen Unterschied zum Werk von HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) dar. Was jedoch SCHUMACHER ET AL. (2004) und SCHUMACHER (1986) voneinander unterscheidet, ist der Restriktionsgrad bei der Verbselektion. *VALBU* bezieht sich nämlich auf den „Verbbestand in der Wortschatzliste des ‚Zertifikat Deutsch‘ (ZD)“ (SCHUMACHER ET AL. [2004: 20]). *Verben in Feldern*, das für „Lehrkräfte, die für fortgeschrittene Lerner Deutsch als Fremdsprache unterrichten“ (1986: 2) gedacht ist, weist dagegen einen eher von einer komplexen onomasiologischen Struktur bedingten hohen Spezifizierungsgrad auf. Die Verben bei SCHUMACHER (1986: 12) sind hierbei in sieben Makrofelder eingeteilt (Verben der allgemeinen Existenz, Verben der speziellen Existenz, Verben der Differenz, Verben der Relation und des geistigen Handelns, Verben des Handlungsspielraums, Verben des sprachlichen Ausdrucks und Verben der vitalen Bedürfnisse), die ihrerseits in Verbfelder, Subfelder, Verbgruppen und Subgruppen eingeteilt sind. Trotz eines solchen Spezifizierungsgrades werden die Bewegungsverben in diesem Valenzwörterbuch nicht behandelt, weshalb sich besagtes lexikographisches Werk im Rahmen der vorliegenden Arbeit als nicht zutreffend herausstellt.

Um den Kontrast zwischen den in diesem Absatz besprochenen – je nach linguistischer Disziplin unterschiedlichen – Beschreibungsverfahren der Valenzwörterbücher zu verdeutlichen, werden im Folgenden die von SCHUMACHER ET AL. (2004) gemachten Angaben zum *kommen*-Prädikat aufgelistet (s. Tabelle 5).

Tabelle 5. *kommen*-Sublemmata in ihren dynamischen Bewegungsbedeutungen bei SCHUMACHER ET AL. (2004)

Sublemma	Satzbauplan (SBP)	Bedeutung	Semantische Belegungsregeln	Kategoriale Bestimmung der NomE
kommen 4	NomE AdvE	irgendwohin gelangen	NomE: dasjenige, das irgendwohin gelangt AdvE: Ort <i>in/nach</i> : Zielort <i>durch/über</i> : Richtung	Person/Tier/Fahrzeug
kommen 9	NomE AdvE	irgendwo in einer Reihenfolge seinen Platz haben	NomE: dasjenige, das irgendwo seinen Platz hat AdvE: Ort <i>AdvG/hinter</i> + <i>D/vor</i> + <i>D/...</i> : Ortspunkt [als Position]	keine Restr.

SCHUMACHER ET AL. (2004) sehen 45 Sublemmata für *kommen* vor. Jedes einzelne Sublemma entspricht einer möglichen satzsemantischen Konstellation bzw. Realisierung dieses Prädikats. In Tabelle 5 werden lediglich Sublemma 4 und eine dynamische Subspezifizierung von Sublemma 9 angezeigt, da diese eine diathetische Beziehung zueinander aufweisen und einen Kontrast zum Verfahren älterer lexikographischer Werke wie HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) darstellen (s. Absatz 1.2.1). Die zwei *kommen*-Varianten drücken Dynamik bzw. Bewegung i. e. S. aus²⁹ und entsprechen somit der beobachteten *kommen*-Variante von HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) aus Tabelle 4.

Die „generellen semantischen Merkmale“ bei HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) werden hier als „kategoriale Bestimmung“ bezeichnet. Neu bei SCHUMACHER ET AL. ist jedoch die Angabe der semantischen Belegungsregeln. Hierbei wird genau bestimmt, in welcher semantischen Relation eine Ergänzung bzw. Argumentstelle zu deren jeweiligem Prädikatsnukleus steht. Dies geschieht durch eine nicht geschlossene, d. h. „verbspezifisch[e]“ Anzahl von semantischen

²⁹ Nicht in Betracht gezogen werden also metaphorische *kommen*-Bedeutungen bzw. *kommen*-Bedeutungen im übertragenen Sinn, wie bspw. das *kommen*-Sublemma 21 bei SCHUMACHER ET AL. (jemand gerät aus oder in etwas').

Belegungsregeln (SCHUMACHER ET AL. [2004: 62]). Die semantische Information erfolgt somit nicht unabhängig vom gesamten Prädikatssachverhalt,³⁰ d. h. nur lokal zu einer einzigen Argumentstelle durch die kategoriale Bestimmung, sondern auch integrativ, d. h. zur semantischen Mitarbeit aller Argumentstellen im jeweiligen Prädikat. Da, wie bereits angeführt, jedes einzige *kommen*-Sublemma bei SCHUMACHER ET AL. einer möglichen satzsemantischen Realisierung entspricht, sind Phänomene wie die Diathesen in der Aktivform, die bei HELBIG/SCHENKEL (⁵1980) nicht unmittelbar zu finden waren (vgl. Tabelle 4, S. 55), in diesem Wörterbuch dagegen schneller und sehr deutlich zu lokalisieren.

In diesem Zusammenhang drücken das Sublemma 4 und eine dynamische Subspezifizierung des nicht dynamischen Sublemmas kommen 9 bei SCHUMACHER ET AL. (vgl. jeweils Beispiele 14 und 15) denselben Bewegungssachverhalt – jedoch aus verschiedenen diathetischen Perspektiven – aus.

14 *Der Besucher kommt durch einen kleinen engen dunklen Raum und betritt den ersten Ausstellungsraum* (SCHUMACHER ET AL. [2004: 490])

15 *Wenn Sie die Straße geradeaus gehen, kommt rechts ein Supermarkt, kurz danach ein Kino und direkt hinter dem Kino das Reisebüro.* (SCHUMACHER ET AL. [2004: 492])

Man kann somit zwischen diesen zwei Beispielen eine logisch-semantische und perspektivierende Verbindung herstellen, wenn man die entsprechenden Belegungsregeln miteinander vergleicht: Von A aus betrachtet, hat B seinen Platz irgendwo in einer Reihenfolge (vgl. Beispiel 15), wobei A in/nach/durch/über B gelangt (vgl. Beispiel 14). Das dynamische Sublemma kommen 9 (Beispiel 15) ist die wenig agentivische diathetische *View-while-exploring*-Perspektive von Sublemma 4 (Beispiel 14). SCHUMACHER ET AL. räumen jedoch bei Sublemma kommen 1 (,erscheinen oder sich nähern‘) die sprecherbezogene Perspektive ein: „Bei kommen 1 wird die Annäherung vom Standort des Sprechers aus gesehen“ (2004: 490). Dies ist jedoch nicht exakt, sehen doch die semantischen Belegungsregeln bei kommen 1 für das, was sich nähert, vor, dass dies eine inhärente Bewegung aufweist. Bei kommen 9 hingegen hat etwas „irgendwo seinen Platz“, d. h. ist statisch und erscheint erst dann im Gesichtskreis des sich Bewegenden, wenn dieser sich eben bewegt. Dabei handelt es sich also um einen Bewegungssachverhalt. Bei kommen 1 ist dies nicht der Fall, denn selbst wenn die semantische Entität, die in Erscheinung treten soll, kein Lebewesen ist, tritt diese als „meist Fahrzeug“ auf.

³⁰ Vgl. jedoch die Auflistungen zu den semantischen Rollen aus Absatz 1.1.2.2.1.

Ein solcher Sachverhalt kann schon deshalb nicht in diathetischer Beziehung zum Sublemma kommen 4 stehen, da hier nicht unbedingt davon ausgegangen wird, dass der Sprecher sich bewegt.

Anhand einer solchen semantisch motivierten Verbklassifizierung, nach der jedem einzelnen Sublemma ein Lexikoneintrag mit den entsprechenden Informationen zur Valenz zukommt, wird der Vergleich zwischen dem vorgesehenen Modell einerseits und dem realisierten bzw. versprachlichten Produkt andererseits möglich.³¹ Dies erlaubt eine ausführliche Beschreibung von Daten der authentischen Produktion. Nur so können die eventuellen versprachlichten Modellabweichungen wie bspw. die Diathesen in der Aktivform bei unakkusativischen Bewegungsverben genauer bestimmt und identifiziert werden.

Wie schon gesehen erlaubt die Einbeziehung des semantischen Ansatzes in die Valenztheorie zwar die Berücksichtigung und Thematisierung von komplexen Fällen bzw. Randphänomenen (vgl. die betreffenden Diathesenphänomene), was seinerseits auch eine realitätsnähere Beschreibung der Welt möglich macht. Dies wirft aber die Frage auf, ob ein solcher Ansatz – mit seinen immer noch kategorisierenden Modellen – besagten linguistischen Phänomenen als realisierten Produkten des Sprachgebrauchs zufriedenstellend auf den Grund gehen kann. An diesem Punkt scheint daher die Frage sinnvoll, ob die semantische Valenz ausreicht, wenn es darum geht, solche Phänomene möglichst genau darzustellen.

Betrachtet man ein Produkt als Prozess – d. h. anhand der Umstände seines Erscheinungs- bzw. Produktionskontextes –, kann man dieses Produkt nicht nur beschreiben, sondern auch im Moment³² seiner Produktion untersuchen, was auch zur Klärung der Phänomenentstehung beiträgt. Solche Informationen findet man in dem Bereich des tatsächlichen Gebrauchs, d. h. der Pragmatik. Der noch taxonomische Charakter der Informationsdarstellungen der bisher gesehenen syntaktisch-semantischen Valenztheorie sagt nämlich nichts über Gebrauch und Produktionskontext des hier zu analysierenden diathetischen Phänomens aus.

Unter welchen Umständen bzw. Faktoren des Produktionskontextes (wie bspw. die jeweilige thematische Entfaltung, der Subjektivitätsgrad ...) und mit welcher Häufigkeit die eine oder andere realisierte diathetische Perspektive vorkommt, sind Aspekte des pragmatischen Bereichs,

³¹ Wie es nicht der Fall mit dem rein syntaktischen Ansatz ist (vgl. Tabelle 4).

³² Hiermit wird der dynamische Aspekt hervorgehoben: dynamischer (bereits zu Stande kommender) Prozess vs. statisches (bereits realisiertes) Produkt.

die das realisierte Produkt motivieren und modellieren und auf die unter Berücksichtigung der in der Einführung angeführten Ziele im nächsten Absatz näher eingegangen werden soll.

1.3. Auf dem Weg zum Prozess: die Berücksichtigung des Produktionskontextes

HELBIG (1992) bezieht sich auch auf die am Ende des vorigen Absatzes thematisierte Beziehung zwischen syntaktisch-semantic Valenz und pragmatischen Aspekten. Er geht hierbei davon aus, dass es sich bei dieser um eine enge und wechselseitige Beziehung handle. Die bereits 1978 von Růžiča angekündigte ‚pragmatische Valenz‘ bezeichnet den Bereich, in dem die „Äußerungen in Abhängigkeit von der Kommunikationsabsicht und von der Kommunikationssituation [...] variieren, und [in dem] die syntaktischen Regularitäten der Valenz durch die pragmatischen Aspekte in der Regel nicht einfach verletzt, sondern nur variiert werden können“ (1992: 48).

Der Forschungsgegenstand der vorliegenden Untersuchung ist die Variation bzgl. der Perspektivierung durch Diathesenalternanz. Diese Alternanz oder Variation erfolgt anhand der Entscheidungen, die der jeweilige Sprecher bewusst oder unbewusst trifft. Die mentalen Prozesse, die zur einen oder anderen Entscheidung führen, befinden sich jedoch im Bereich der kognitiven Linguistik. Die valenzielle Beobachtung linguistischer Phänomene wird somit unter Berücksichtigung von Aspekten wie der Kognition beim Sprecher pragmatisch, was wiederum die Analyse der syntaktisch-semantic Valenz ergänzt. Der Sprecher und seine mentalen bzw. kognitiven Prozesse stehen – wie Růžiča in Bezug auf die pragmatische Valenz schon andeutet – mit externen Merkmalen des Produktionskontextes in Zusammenhang, die natürlich mit den mentalen Prozessen des Sprechers interagieren.

Auf der einen Seite variieren in Anlehnung an Růžiča die realisierten linguistischen Phänomene je nach Sprecher, der seinerseits von dem entsprechenden „Kommunikationssituation“ i. S. v. Produktionskontext beeinflusst ist. Variation stellt sich somit als ein gültiger Vergleichsfaktor zwischen den alternierenden bzw. variierenden Diathesenrealisierungen, die als Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene fungieren, und deren Produktionskontext heraus, der seinerseits ebenfalls eine variierende Natur aufweist. In diesem Sinne und wie schon bereits im Zuge der Forschungsfragen von der Einführung angeführt, ist dieser Produktionskontext in Bezug auf die Textlinguistik zu betrachten. In Absatz 1.3.1.1 wird nämlich deutlich, inwieweit

die Textlinguistik am konkreten Beispiel der variierenden thematischen Entfaltungen auf propositionaler Ebene eine Beziehung zur Perspektivierung durch Diathesenalternanz aufweist.

Auf der anderen Seite kann es im Bereich der pragmatischen Valenz nicht nur je nach kommunikativer Situation, sondern auch in Abhängigkeit von der kommunikativen Absicht zu Variationen auf der propositionalen Ebene kommen. Hierbei tragen die mentalen bzw. kognitiven Prozesse, die u. a. durch die jeweilige Sprecherabsicht (Illokution) motiviert sind und die Wahl auf eine bestimmte und konkrete Sprachrealisierung – und eben keine andere – fallen lassen, zur Erklärung des in Frage kommenden linguistischen Phänomens bei. Illokution setzt als Merkmal des jeweiligen Produktionskontextes einen interaktionellen Zusammenhang und dementsprechend die Existenz eines Adressaten voraus. In diesem Sinne ist auch die Disziplin der Diskurslinguistik in Absatz 1.3.1.2. zu sehen. Gemäß besagter Disziplin werden in demselben Absatz weitere auf – neben der propositionalen – auch auf anderen Ebenen – wie der interaktionellen und der stilistisch-expressiven – beruhende Indikatoren der Perspektivierung als Ergänzung vorgeschlagen. Besonders im Bereich der Interaktion kommt der Mechanismus der nicht verbalen Deixis in Frage, weshalb die vorliegende Analyse auch einen multimodalen Charakter aufweist.

Neben dem pragmatisch-kognitiven Aspekt aus Absatz 1.3.1 ist in Absatz 1.3.2 von einer weiteren Frage des pragmatischen Ansatzes die Rede: dem quantitativen Aspekt der Häufigkeit im Gebrauch. Nur in Anlehnung an Disziplinen wie die Korpuslinguistik darf man bzgl. der in Frage kommenden Variationstendenzen von Regularität oder Normalität sprechen, was wiederum zu deren Definition und Erklärung beiträgt. Absatz 1.3.2 enthält dementsprechend einen Überblick über andere empirische Datenanalysen, die sich u. a. mit dem Thema Variation, Perspektive und Textproduktion beschäftigen und die sich – genauso wie die vorliegende Untersuchung – auf ein Datenkorpus stützen.

1.3.1. Die pragmatisch-kognitive Dimension der Text- und der Diskurslinguistik

1.3.1.1. Variation und thematische Entfaltung

Der von der syntaktisch-semantischen Valenztheorie kategorisierte Prozess der Diathesen in der Aktivform wird von dieser Disziplin innerhalb der Prädikatsgrenzen behandelt (s. Absätze 1.1

und 1.2). Somit bleibt die durch Diathesenalternanz entstandene Perspektivierung im Bereich der funktionalen Satzperspektive auf Prädikatsebene (s. Absatz 1.1.1 und ZIFONUNS „propositional perspectivity“ [2002: 90]). Die hierbei in Frage kommenden Prädikate werden nur als statische Produkte bzw. als abgekapselte, isolierte Einheiten betrachtet.

Die alternierenden Diathesenrealisierungen sind jedoch auch dynamisch und kontextuell zu analysieren (vgl. Einführung). Wie schon am Ende des vorigen Absatzes angedeutet, kann man Faktoren im Produktionskontext finden, die solche linguistischen Phänomene als Sprecherrealisierungen motivieren und mittels deren besagte Phänomene besser erklärt und begründet werden können. Diese kontextuellen Informationen sind – wie bereits in der Einführung angekündigt – im Rahmen der vorliegenden Studie im Kontext der Textlinguistik untersucht worden. Die subjektiv motivierte und demnach variierende Perspektive auf Prädikatsebene durch Diathesenalternanz ist somit auch satzübergreifend, d. h. in Bezug auf ein Ganzes (den Text) zu analysieren.

Nach STUTTERHEIM ist das Textthema³³ „ein mehr oder weniger komplexer Sachverhalt (Objekt) [...], der in einer hierarchischen propositionalen Struktur gefaßt und in einem Text sprachlich dargestellt wird“ (1997: 34). Eine solche „hierarchische“ Strukturierung des Themas entspricht jedoch dem Begriff der thematischen Entfaltung, wie sie BRINKER definiert, nämlich als „die gedankliche Ausführung des Themas“ (1988: 56). Besonders STUTTERHEIM (1997) ist ein gutes Beispiel für diese Beziehung zwischen Textlinguistik und kognitiver Linguistik. Die „Art und Weise“, wie jeder Sprecher die im Kopf gesammelte und selektierte Information dann bei der Versprachlichung präsentiert, strukturiert und im Grunde perspektiviert, steht jeweils mit seiner kommunikativen Absicht in Zusammenhang.³⁴ Diese ist ihrerseits von dem jeweiligen externen Produktionskontext, an dem Sprecher und Hörer während des Kommunikationsprozesses beteiligt sind, moduliert. In diesem Sinne kann man die Textproduktion als einen komplexen, dynamischen und vor allem variierenden kognitiven Prozess ansehen. Ähnlich äußern sich auch TAYLOR/TVERSKY: „Selection of a perspective³⁵ may depend in part on how an environment has been experienced, but it also depends on characteristics of the environment“ (1996: 389). Nach

³³ Thema wird hier nicht als satzbezogener Begriff bzgl. der Thema/Rhema-Struktur verstanden (vgl. STUTTERHEIM [1997: 34]).

³⁴ HEINEMANN/VIEHWEGER charakterisieren den Text als eine „Sequenzierung der [verschiedenen] illokutiven Handlungen“ (1991: 237).

³⁵ Perspektive auf der Global-, d. h. Textebene (vgl. vor allem Tabelle 6). In diesem Zusammenhang gilt „global“ gegenüber „lokal“ i. S. v. Prädikatsebene. Die Perspektive auf Prädikatsebene ist diejenige, die u. a. (und besonders im Rahmen dieser Arbeit) durch Diathesenalternanz entsteht.

besagten Autoren bestehen die vielfältigen Faktoren des „environment“ in der jeweiligen Aufgabenstellung bzw. Quaestio, nach der man dann einen Text produziert, den Stimulusmaterialien oder auch der medialen Kodierung (mündlichen, schriftlichen oder zeichnerischen Darstellung). Das „environment“ übt hierbei einen Einfluss auf den Sprecher aus, indem es vor der endgültigen Versprachlichung (*performance*) – als Summe von verschiedenen Merkmalen – im Kopf des Sprechers ein bestimmtes Perspektivenbild formt (Näheres hierzu vgl. Absatz 1.3.1).

HEINEMANN/VIEHWEGER beschreiben die verschiedenen thematischen Entfaltungen (s. Tabelle 6) und weisen ihnen ein prototypisches Schema bzw. „Verfahrensmuster“ (1991: 237) zu (vgl. auch FERNÁNDEZ-VILLANUEVA [2002: 6]).

Tabelle 6. Thematische Entfaltungen und die entsprechenden prototypischen Perspektiven aus HEINEMANN/VIEHWEGER (1991) und FERNÁNDEZ-VILLANUEVA (2002)

NARRATION		DESKRIPTION		ARGUMENTATION
„zeitlich geordnete Abfolge von Handlungen“ (1991: 238)		„Komplexe von Gegenständen [...], deren Merkmale [...] systematisch und detailliert erfaßt und aus einer übergeordneten Perspektive [...] sprachlich dargestellt werden“ (1991: 244)		„jede Art der Beweisführung, die als Begründung für Thesen, Motive und Interessen gehandhabt wird“ (1991: 249)
Perspektive: ergebnisbezogen [-bewertend] (NARR I)	Perspektive: erlebnisbezogen [+bewertend] (NARR II)	Perspektive: objektbezogen [-bewertend] (DESKR I)	Perspektive: ereignisbezogen [-bewertend] (DESKR II)	
Sequenzierung: chronologisch DANACH – DANACH – DANACH ...	Sequenzierung: chronologisch DANACH – DANACH – DANACH ...	Sequenzierung: logisch-system. UND – UND – UND ...	Sequenzierung: chronologisch DANACH – DANACH – DANACH ...	Sequenzierung: Bedingungsrelationen (Prämissen und Schlussfolgerung) WENN a, DANN b UND c UND ...
Assoziierte Textsorten: Bericht, Chronik, Protokoll, Referat u. a.	Assoziierte Textsorten: Erzählung, Fabel, Roman, Tagebuch u. a.	Assoziierte Textsorten: Werbetext, Lexikoneintrag, Exposé u. a.	Assoziierte Textsorten: Kochrezept, Bedienungsanleitung, Erfahrungsbericht u. a.	Assoziierte Textsorten: Leserbrief, Reklamation, Debatte, Rezension, Hausarbeit u. a.

Die in Tabelle 6 angegebenen prototypischen Verfahrensmuster werden jedoch von HEINEMANN/VIEHWEGER selbst (1991: 237) sowie von STUTTERHEIM (1994: 257) als „komplex“ und „global“ betrachtet. In diesem Sinne wird eine thematische Entfaltung nie hundertprozentig als solche verwirklicht, d. h. es besteht eine Variation bzgl. der durch das Auftreten mehrerer thematischer Entfaltungen in ein und demselben realisierten Text zu Stande gekommenen Perspektive. Eine Gebrauchstextsorte als realisierter Text kann zwar „vorwiegend“ narrativ, deskriptiv oder argumentativ sein (vgl. FERNÁNDEZ-VILLANUEVA [2002: 6]). In einer einzigen Gebrauchstextsorte können aber auch Perspektiven (i. S. v. Anm. 35) anderer thematischer Entfaltungen außer den kanonischen bzw. prototypischen vorkommen (s. Tabelle 6). Dies hängt mit den pragmatisch-kognitiven Prozessen des Sprechers bei der somit subjektiven Textproduktion zusammen. Einige empirische Arbeiten – wie bspw. die von TAYLOR/TVERSKY (1992 u. 1996), STUTTERHEIM (1997) oder TAPPE (2000) – zeigen dies und begründen die Perspektivierung durch Variation der thematischen Entfaltung (referierend, erzählend, beschreibend, steuernd/instruierend oder überzeugend; vgl. Tabelle 6) aus einem pragmatisch-kognitiven Ansatz.

Dieser Ansatz der Variation bei der thematischen Entfaltung ermöglicht neuere thematische Perspektivenkonstellationen als die der Ansätze von KLEIN (1979) und (1982), WUNDERLICH/REINELT (1982) oder LEVELT (1989), die den Begriff der Perspektivenkonsistenz bei der Textproduktion vertreten („Linearisierungsproblem“). Besagte Arbeiten gehen nämlich davon aus, dass alle Sprecher bei der Perspektivierung in der Textproduktion einer linearisierungsbedingten natürlichen Ordnung unterliegen: „It is likely that these principles [process-related principles of linearization] will, *mutatis mutandis*, hold for other spatial and nonspatial domains of description, because they reflect quite general properties of perception and memory“ (LEVELT [1989: 140]). Dies führt somit zu einer von den Autoren a priori zu erwartenden, tendenziell einheitlichen thematischen Perspektive.

Da nun bzgl. der thematischen Entfaltung beim Prozess der Textproduktion von einer pragmatisch-kognitiv geprägten Variation ausgegangen wird, bietet die Disziplin der Textlinguistik einen interessanten und vor allem ergänzenden Ansatz zur Analyse der Variation bzgl. der Diathesenrealisierungen als Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene.

Durch die hier hergestellte Beziehung zur Textlinguistik kommt die Diathesenanalyse eng mit pragmatisch-kognitiven Aspekten – wie bspw. der Subjektivität des jeweiligen Sprechers (bei der dynamischen Kognitionsphase der Textproduktion) – in Verbindung, was völlig außerhalb des Bereiches des syntaktisch-semantischen Ansatzes der Valenztheorie liegt (s. Absatz 1.2). Die Diathesenalternanz kann somit kontextuell als ein Resultat der verbalisierten Sprechersubjektivität betrachtet werden: Der variierende Produktionskontext selbst spiegelt sich in der verbal produzierten (auch variierenden) thematischen Entfaltung wider, was wiederum auf der propositionalen Ebene explizit wird.

1.3.1.2. Weitere Indikatoren der Perspektivierung im Rahmen der pragmatisch-kognitiven Dimension: der multimodale Ansatz der Diskurslinguistik

Anhand des vorigen Absatzes war zu sehen, inwieweit sich die – aus pragmatisch-kognitiven Gründen für die thematische Variation zuständige – Subjektivität des Sprechers am Beispiel der Diathesenalternanz auch auf propositionaler Ebene widerspiegelt. Die Rede ist hierbei von der Variation auf Textebene und ihr Verhältnis zur Variation auf PrädikatsEbene aus der Sicht der kognitiven Linguistik. Dementsprechend steht die propositionale Ebene mit der kognitiven Linguistik in Zusammenhang.

In diesem Zusammenhang ist neben der „propositional perspectivity“ auch die „deictic perspectivity“ (ZIFONUN [2002: 89-90]) zu nennen (vgl. Absatz 1.1.1). Der referentielle Aspekt der Deixis sowie deren direkte Beziehung zum Realisierungskontext (s. u. a. [KLEIN 1990]) wird im Rahmen dieser Untersuchung umso interessanter, wenn man den in Frage kommenden Forschungsgegenstand, d. h. die Verben *gehen* und *kommen* berücksichtigt. Relevant für diese Verben sind nämlich die semantischen Rollen Agens und Ort. Durch den Bewegungssachverhalt bei den erwähnten Prädikatsnuklei entsteht zwischen diesen zwei semantischen Entitäten ein räumlicher Referenzrahmen, in dem der Sprecher bei eventueller Verwendung der (nicht) verbalen (Person- sowie Lokal-)Deixis die Informationen aus seiner eigenen i. S. v. kontextbezogenen, da sprecher- bzw. hörerbezogenen Perspektive präsentieren kann. In einem solchen „intrinsic frame of reference“ (s. TAYLOR/TVERSKY [1992: 263]) kann nämlich sowohl der Sprecher als auch sein Hörer Bezugspunkt bzw. Origo³⁶ sein. „Die Origo ist durch die

³⁶ Außer bei externen Verankerungspunkten (s. ZIFONUN ET AL. [1997: 334]).

Position des Sprechers gegeben“ (KLEIN [2001: 583]). In diesen Fällen stellen solche sprecherbezogenen Bewegungssachverhalte die Figur des Sprechers als imaginären Wanderer oder (bei horizontal-statischer Darstellung³⁷) als Beobachter dar, was in der von TAPPE in Anlehnung an TAYLOR/TVERSKY (1992 u. 1996) erstellten (2000: 75) Klassifikationstabelle räumlicher Perspektiven jeweils der *Route*- und der *Gaze*-Perspektive entspricht.³⁸ Bei den erwähnten Perspektiven wird der Sprecher oder sein Hörer insofern zum Betrachter bzw. imaginären Wanderer in der mündlichen Textproduktion des ersten, da er selbst als Referenzpunkt/Origo der in seiner Textproduktion realisierten referentiellen bzw. deiktischen Ausdrücke vorkommt.

Die Bezugnahme auf das aktuelle Kontextelement ‚Sprecher‘ (auch ‚Hörer‘), die selbstverständlich nur bei einem Interaktionskontext möglich ist, kann entweder direkt durch die Persondeixis (ein Sprecher bezieht sich auf sich selbst/seinen Hörer jeweils durch die deiktischen Personalpronomina *ich* und *du*³⁹) oder indirekt durch Lokaldeixis (räumliche Situierungen sowie Richtungen werden von der aktuellen Position des jeweiligen Sprechers aus betrachtet angegeben, wie bspw. durch Adverbien *da*, *hier*, *rechts* u. a. oder durch deiktische Verbpartikeln *hinein-*, *her-*, *aus-* usw.) vollzogen werden. In diesem Sinne wird bei der Lokaldeixis die genaue Positionierung i. S. v. räumliche Situierung des Sprechers also erst beim Gebrauch eines dieser örtlichen verbalen Ausdrücke implizit. Ein Sprecher kann nämlich nur dann *da* verwenden, wenn er sich *hier* befindet.

Und somit können Elemente der aktuellen Situation – wie Sprecher und Hörer – während der Textproduktion eventuell thematisiert werden (Kontextbezogenheit), wobei Sprecher- bzw. Hörerbezogenheit wiederum alternierend vorkommen. Hierzu führen ZIFONUN ET AL. allerdings an: „Im Deutschen setzt die situative Lokaldeixis beim Sprecherort als Origo an (nicht etwa beim Adressaten)“ (1997: 327). Das Sich-auf-Kontextfaktoren-Beziehen wird mit dem Referenzpunkt der Origo schon seit BÜHLER (1982) erforscht. Hierbei erwies sich insbesondere der Aspekt der Beziehung zwischen dem Gezeigten oder Deixisobjekt und der Origo als konstanter Forschungsgegenstand. Sehr ausführliche Visionen liefern in diesem Zusammenhang ZIFONUN

³⁷ Vgl. hierzu die „Rundumblick“-Perspektive (TAPPE [2000: 75]).

³⁸ Diese empirischen Arbeiten spielen für die vorliegende Untersuchung besonders in Bezug auf die methodologischen Aspekte eine Rolle (vgl. hierzu Absatz 1.3.2).

³⁹ Zur Diskussion über eine „dritte Rolle“ durch das Personalpronomen der 3. Person Singular, s. FRICKE (2007: 79ff.).

ET AL. (1997) und vor allem FRICKE (2007).⁴⁰ Besonders die Arbeit von FRICKE ist an dieser Stelle hervorzuheben, liefert sie doch innerhalb der Literatur zur Deixis nicht nur einen – von der Arbeit BÜHLERS ausgehenden – kritisch-theoretischen Rahmen. Die Autorin schlägt vielmehr – durch Berücksichtigung der Literatur, der von ihr durchgeführten empirischen Studien und mittels Einbeziehung eines für die vorliegende Arbeit relevanten Aspektes – einen ganz neuen (Lokal-)Deixis-Begriff vor: den der nicht verbalen Deixis (Gestik). Dieser neue Deixis-Begriff betrifft zwei konkrete Aspekte der oben erwähnten Beziehung zwischen Deixisobjekt und Origo. Der eine Aspekt ist die Entfernung bzw. „Distanz“ (ZIFONUN ET AL. [1997: 327]) zwischen Deixisobjekt und Origo (origoinklusive und -exklusive Entfernungsstufen bei bspw. *hin* vs. *her* oder *hier* vs. *dort*) i. S. v. „Fern-“ vs. „Nahbereich“ bei ZIFONUN ET AL. (1997: 329f.). Der andere entspricht der Granularität bzw. dem Genauigkeitsgrad des Gezeigten (Abgegrenztheitsstufen: vage Raumbereiche durch deiktische Adverbien wie *hier* vs. konkrete Entitäten durch deiktische Demonstrativa (s. Beispiel 16).

16 bis zu *dér/dieser/jener Ampel* (FRICKE [2007: 96])

Darüber hinaus ergänzt FRICKE diese zweite Achse der Abgegrenztheitsstufen durch eine Subklassifizierung der Zeigegesten (Granularität durch genaue Form der Zeigegeste). Diese zwei Aspekte bzw. Achsen wendet FRICKE zusätzlich auf die zwei weiteren deiktischen Dimensionen (Person-, Temporaldeixis) an.⁴¹ Tabelle 7 zeigt das ausführliche und einen sehr guten Überblick liefernde Dimensionensystem der Deixis bei FRICKE (2007) mit konkreten Beispielen auf der verbalen Ebene und einer systematischen Einbeziehung der Deixis auf der nicht verbalen Ebene.

⁴⁰ Ein zusammenfassender Überblick findet sich bei KLEIN (2001).

⁴¹ In Bezug auf die Person-, Temporal- und Lokaldeixis sprechen ZIFONUN ET AL. nicht von „Dimensionen“, sondern von „Subklassen“ der Deixis (1997: 315), was sich an die direkt aus dem Referenzwerk der Deixis-Forschung von BÜHLER (1982) stammende Bezeichnung FRICKES „Deixisdimension“ anlehnt (FRICKE [2007: 85]).

Tabelle 7. Subklassifikation der deiktischen Dimensionen aus FRICKE (2007: 99)

DIMENSIONEN		LOKALDEIXIS		TEMPORALDEIXIS		PERSONALDEIXIS	
Abgegrenztheitsstufen		Entfernungsstufen					
Verbaldeiktika	Zeige- gesten	ORIGO- INKLUSIV	ORIGO- EXKLUSIV	ORIGO- INKLUSIV	ORIGO- EXKLUSIV	ORIGO- INKLUSIV	ORIGO- EXKLUSIV
BEREICHSD- DEIXIS	Origo = Relatum	<i>hier</i> <i>da</i> (neutral)	<i>dort</i> <i>da</i> (neutral)	<i>jetzt</i> (Präsens)	<i>einst,</i> <i>früher,</i> <i>später;</i> Präteritum, Futur I Perfekt	<i>wir</i>	<i>ihr</i> <i>Sie</i>
	Origo ≠ Relatum	<i>hüben</i>	<i>driüben</i>	∅	Plusquamp. Futur II	∅	∅
		<i>links, rechts, vorn,</i> <i>hinten</i> <i>links, rechts, vor, hinter</i>	<i>vor, nach</i>		∅		
ENTITÄTEN- DEIXIS (Origo = Relatum)	RAUM- PUNKT- DEIXIS (G-Form)	<i>dieser</i> <i>dér</i> (neutral)	<i>jener</i> <i>dér</i> (neutral)	<i>heute</i>	<i>morgen</i> <i>gestern</i>	<i>ich</i>	<i>du</i> <i>Sie</i>
WEGDEIXIS (Origo ≠ Relatum)	RICHTUNGS- DEIXIS (PLOH)	<i>her</i> <i>kommen</i> <i>holen</i>	<i>hin</i> <i>gehen</i> <i>bringen</i>	(<i>her</i>) (<i>von</i> <i>gestern</i> <i>her</i>)	(<i>hin</i>) (<i>zum</i> <i>Abend hin</i>)	∅	∅
		<i>geradeaus</i>					
QUALITATIVE DEIXIS (Origo = Relatum)		<i>so, so(lch)-</i>		∅	∅	∅	∅

Das Parameter der dreidimensionalen Situierung der Deixis bzgl. der Vertikalen (*oben* vs. *unten*), Horizontalen (*links* vs. *rechts*) und der Transversalen (*vorn* vs. *hinten*) ist im Rahmen dieser Arbeit sekundär und wird daher auch nur beiläufig thematisiert. Bei ZIFONUN ET AL. (1997: 333) wird es jedoch sehr ausführlich behandelt.⁴²

Die Thematisierung der Gestik wird bei FRICKE (s. Tabelle 7) anhand einer funktionalen Unterscheidung vorgenommen. G-Form-Gesten sind Zeigegesten mit ausgestrecktem Zeigefinger und diese „lokalisieren eine bestimmte Entität in Bezug auf einen Raumpunkt“.

⁴² Zu weiteren diesbezüglichen Parametern s. KLEIN (2001: 582f.).

PLOH-Gesten (*palm lateral open hand*) sind dagegen „[r]ichtungsweisende Gesten“ (2007: 105). Eine solche Spezifizierung der Handgestik nach der Form werden von Arbeiten wie der von KENDON (2004: 204ff.) bestätigt. Nach FRICKE treten die erwähnten Gesten (bei Raumpunkt- und Richtungsdeixis) bei Entitäten- und Wegdeixis fast systematisch auf. Nur „[m]it verbalen Raumbereichsdeiktika können sich zwar sowohl raumpunktdeiktische als auch richtungsdeiktische Gesten zeitlich überlappen, dennoch bleiben die Deixisobjekte jeweils verschieden.“ (FRICKE [2007: 98]). Die Beziehung zwischen Zeigegesten und verbalen deiktischen Ausdrücken scheint somit bei den Raumbereichsdeiktika nicht so stark zu sein, wie es bei den raumpunkt- und richtungsdeiktischen Zeigegesten und deren entsprechenden Verbaldeiktika der Fall ist (2007: 106).

Ausgeführt werden deiktische Gesten (*pointing*) nach KENDON meist „with the hands, but they may also be done with the head, [...], by a movement of the elbow, in some circumstances eben by the foot“ (2004: 199), was von FRICKE (2007: 88) bestätigt wird. Solche Aussagen weisen trotz der komplexen Handgestik auf die Notwendigkeit einer globalen Betrachtung der Gestendurchführung hin.

Nichtsdestotrotz nehmen die Elemente des jeweiligen Produktionskontextes (Sprecher und Hörer selbst oder der Raum bzw. die Raunteile, in dem/denen die jeweilige Text- bzw. Diskursproduktion tatsächlich stattfindet) an einer durch Deixis sprecherbezogenen Perspektivierung teil. Dies steht mit der Origo-Auffassung der Indexikalität von FRICKE (2007: 53) in Verbindung, wobei besagte Phänomene – wie bereits erwähnt – verbal und nicht verbal zu betrachten sind. Auch wenn die Gestik im Rahmen der Deixis-Forschung nur einen „marginalen Status“ einnimmt (FRICKE [2007: 52]), ist sie als nicht verbales Ausdrucksmittel der Deixis völlig nur mit dem oben besprochenen Interaktionskontext zu assoziieren. CIENKI (2010) ganz im Gegensatz dazu davon aus, dass die propositionale Ebene eigentlich nicht ausreicht, wenn man die mentalen Prozesse des Sprechers bei seiner Sprachproduktion (Textproduktion in diesem Fall) durch ihre sprachlichen Indikatoren wiedergeben will. Seines Erachtens ist die Gestik auf der interaktionellen Ebene ein gültiger Mechanismus, anhand dessen die durch kognitive Prozesse entstandene Sprechersubjektivität gleich auch *sichtbar* wird, d. h. sie stellt „the translation of ‚ideas‘ into observable behavior“ (KENDON [1980: 208]) dar. Oder anders ausgedrückt: „[G]estures provide easily accessible manifestations of image schemas“ (CIENKI [2010: 48]). Diese enge Beziehung zwischen Gestik und den kognitiven Prozessen der Text-

bzw. Diskursproduktion wird auch von KENDON (1980: 208) und MÜLLER (1998: 71) hervorgehoben.

Nach CIENKI sind propositionale und interaktionelle Ebene, auf welcher die gestischen Ausdrücke stattfinden, als Ganzes zu betrachten (2010: 46). Durch die Gestik kann man auf Elemente des Produktionskontextes verweisen und sie dementsprechend zu einem Thema machen, indem man lediglich darauf zeigt. Die referentielle Natur der Gestik kommt nämlich durch die nicht verbale Deixis zu Stande. Schon seit der bekannten Abhandlung BÜHLERS (1982) sind sich die Autoren darüber einig, dass verbale und nicht verbale Deixis nicht voneinander getrennt betrachtet werden können (vgl. EHLICH [1982], LYONS [1982], HERRMANN [1990], KLEIN [1990 u. 2001], MÜLLER [1998], MÜHLHÄUSLER [2001], FRICKE [2003] oder KENDON [2005]). Die nicht verbale Deixis wird somit zu einem möglichen Indikator der Perspektivierung auf interaktioneller Ebene. Denn durch nicht verbale Deixis kann der Sprecher, indem er auf sich selbst zeigt, selbst dann eine gewisse Sprecherbezogenheit zum Ausdruck bringen, wenn er nicht direkt über sich spricht (i. S. v. ich identifiziere mich völlig mit dem, was ich gerade sage). Er kann somit nur durch Gesten markieren, dass ihn ein bestimmtes Thema betrifft, ohne dies ausdrücklich zu verbalisieren. Die nicht verbale Deixis durch Gestik wird u. a. in der vorliegenden Arbeit behandelt.

Wie im Fall der Diathesenalternanz hängt eine solche sprecherbezogene Perspektive durch nicht verbale Markierung vom jeweiligen Sprecher ab, wodurch diese völlig alternierend bzw. variierend vorkommen kann. Dies ist dadurch zu erklären, dass man sich hier im dynamischen und per definitionem variierenden Bereich der kognitiven Linguistik bewegt, in dem die tatsächliche Text- bzw. Diskursproduktion als Textentstehungsprozess erfolgt.

Nach KENDON (1972, 1980, 1983 u. 2005: 108ff.) und MÜLLER (1998) verläuft die nicht verbale Deixis parallel zum Redefluss. MÜLLER weist hierbei darauf hin, dass „Sinneinheiten der Rede mit der Gestik synchronisiert sind und daß [...] inhaltliche Höhepunkte der Rede mit Höhepunkten des Gestenverlaufes zusammenfallen“ (1998: 70). Aus diesem Grund ist diese Art von Deixis auf interaktioneller Ebene⁴³ direkt mit der gesprochenen Sprache zu assoziieren. In

⁴³ Man kann selbstverständlich auch alleine sprechen und dabei gestikulieren. Dies erfolgt normalerweise in einer Art Rollenspiel, bei dem der Sprecher/die Sprecherin davon ausgeht, dass ein imaginärer Hörer vor ihm/ihr steht und zuhört. In diesem Sinne könnte man sagen, dass er/sie mit seinen/ihren eigenen Vorstellungen interagiert: „[S]peakers respond to their own formulations as if they are in dialogue with themselves, just as they may be with others, we can easily see how certain uses of gesture may play an important role in processes of cognitive change in individuals“ (KENDON [2005: 82]).

diesem Rahmen sieht MÜLLER Gestik „als subjektives und soziales Ereignis“ (1998: 71). Durch die Gestik kann ein Sprecher also selbst markieren, wann genau er sich im Laufe seines als Konstrukt von thematischen Entfaltungen präsentierten Outputs auf sich selbst bezieht. Im Bereich der kognitiven Linguistik bleibt diese Entscheidung nur dem jeweiligen Sprecher überlassen, d. h. die Sprecherbezogenheit ist nicht vorhersagbar. Diese Entscheidung durch den Sprecher gehört nämlich zum dynamischen und demnach ständig variierenden Prozess der Text- bzw. Diskursproduktion. Dieser wird dadurch subjektiv, denn „zeigen ist subjektiv“ (BÜHLER [1982: 388]). Aufgrund des hier Angeführten kann man folglich die nicht verbale Deixis als einen Mechanismus der alternierenden Perspektivierung auf interaktioneller Ebene ansehen. Aus einer solchen interaktionell-pragmatischen Sicht – d. h. unter dieser multimodalen⁴⁴ Berücksichtigung aller Elemente des Produktionskontextes – können die semantischen Rollen der Perspektivierung auf propositionaler Ebene auch referentiell gefüllt werden.

1.3.2. Der empirische Rahmen der Korpuslinguistik: Stand der Forschung

Neben der im Absatz 1.3.1 behandelten Text- und Diskurslinguistik bilden Häufigkeitstendenzen beim authentischen Gebrauch einen weiteren Aspekt des Produktionskontextes. Wie schon weiter oben angeführt beschäftigt sich diese Arbeit mit der Perspektivenalternanz, d. h. mit der Variation auf propositionaler und interaktioneller Ebene sowie mit der Variation bzgl. der thematischen Entfaltung. Ob eine tatsächliche Perspektivenrealisierung in dieser oder jener thematischen Entfaltung (Text als Kontext) als normaler oder prototypischer als andere bezeichnet werden darf, ist natürlich nicht intuitiv oder a priori zu behaupten. Die Korpuslinguistik verfährt daher anhand repräsentativer Datensammlungen, durch die man ein zu analysierendes Phänomen ermitteln und quantifizieren kann. Dies erlaubt wiederum, eventuelle Korrelationen der Daten mit den festgestellten theoretischen Parametern aufzuspüren. Somit darf ein Phänomen – wie bspw. ein Perspektivenwechsel durch Diathese – nur anhand einer entsprechenden Frequenzquote in diesem Korpus als normal, zentral oder prototypisch definiert werden.

Die konkreten Sprachrealisierungen und die tatsächliche Sprachverwendung vermitteln hinsichtlich der entsprechenden Häufigkeitstendenzen ein Bild, anhand dessen die linguistische

⁴⁴ KLEIN spricht hierbei von „globale[r] Kontextabhängigkeit“ (1990: 39).

Information bei der Verfassung von Wörter-, Handbüchern und ähnlichen Werken im nachhinein priorisiert und gewichtet wird. Bei den unakkusativischen Bewegungsverben stellen variierende diathetische Realisierungen je nach (auch variierender) thematischer Entfaltung eine theoretische Komplexität als kognitiven Prozess dar. Eine solche Komplexität besagt jedoch nichts über den authentischen Gebrauch des in Frage kommenden Forschungsgegenstandes. Ob ein diathetischer Argumentstellentausch bei einem unakkusativischen Bewegungsprädikat als Subjektivitätsmerkmal oft in dieser oder jener thematischen Konstellation auftritt und inwieweit eine solche Information dann bei der Definition desselben diathetischen Phänomens als Prozess relevant ist, kann erst durch die methodologischen Ansätze der Korpuslinguistik bestimmt werden.

Diese verfährt nämlich empirisch, d. h. die vorgeschlagenen Kategorisierungen sowie die getroffenen Schlussfolgerungen stammen aus der Beobachtung authentischer Daten im Gebrauch und bzgl. deren konkreter Frequenz- und Distributionsregelmäßigkeiten. Der von der Valenzanalyse beschriebene Prozess der Diathese wird demnach auch anhand der Repräsentation seiner authentischen Realisierungen beleuchtet. Insofern versteht sich diese Studie auch als eine empirische Studie, die einen Korpus mit authentischen Daten zur Grundlage hat (s. Kapitel 2). Hiermit fügt sie sich in eine Reihe von Forschungsarbeiten ein, die ebenfalls das Vorkommen der Variation und Perspektivierung beim Textproduktionsprozess dokumentieren und denen ein Datenkorpus als Grundlage dient, um authentische Daten zu verarbeiten und auszuwerten. Die Berücksichtigung besagter Arbeiten weist auf eine Vielzahl von methodologischen Ansätzen hin, die sehr relevant für die methodologischen Strategien der vorliegenden Arbeit sind (s. Kapitel 2). In diesem Zusammenhang sind hier besonders die Arbeiten von TAYLOR/TVERSKY (1996), STUTTERHEIM (1997), TAPPE (2000) oder SCHULDES ET AL. (2009) zu erwähnen.

Die Arbeiten von TAYLOR/TVERSKY (1996)⁴⁵ und TAPPE (2000) analysieren die Verteilung der auf einem Referenzrahmen bzgl. des Sprechers sowie des Blickpunkts basierenden Perspektiventypologie (*Route*-, *Gaze*-, und *Survey*-Perspektive) bei der Konstitution von schriftlichen (TAYLOR/TVERSKY [1996]), aber auch mündlichen (TAPPE [2000]) deskriptiven Texten als Outputs der Probanden. Diese Perspektiven können einen subjektiv-intrinsischen Referenzrahmen (*Route*- und evtl. *Gaze*-Perspektive) betreffen, bei welchem der Beschreiber eine mentale Wanderung durch die zu beschreibende Umgebung durchführt, oder aber einen

⁴⁵ Diese Arbeit ist auf eine frühere Studie zur Perspektivenverteilung zurückzuführen (s. TAYLOR/TVERSKY [1992]).

extrinsischen Referenzrahmen mit vertikalem Blickpunkt (*Survey*-Perspektive) aufweisen (vgl. [1996: 383] u. [2000: 75]). Die drei Autorinnen gehen von den 1989 von LEVELT vorgeschlagenen Linearisierungsprinzipien aus (1989: 140), nach denen bei der Produktion und mentalen Strukturierung von deskriptiven Texten eine natürliche und vorhersagbare Perspektivenkonsistenz (s. „Principle of natural order“ [1989: 138]) bestehe. Diese traditionell angenommene konsistente Perspektive sei nämlich die *Route-* oder *View-while-exploring-*Perspektive (vgl. TAYLOR/TVERSKY [1996: 376 u. 383] und TAPPE [2000: 77]). Die zwei angeführten Studien setzen sich jedoch mit LEVELTs Ansatz zur Perspektivenkonsistenz auseinander, den sie jeweils durch ihre Befunde (1996 u. 2000) widerlegen. Damit bestätigen sie wiederum die Thesen von HEINEMANN/VIEHWEGER (1991) und FERNÁNDEZ-VILLANUEVA (2002) (s. 1.3.1.1). TAYLOR/TVERSKY und TAPPE untersuchen hierbei die Variation bzgl. der thematischen deskriptiven Perspektive (i. S. v. Tabelle 6, S. 65) bei Textproduktionen. Bei ihren Arbeiten zeigt sich, dass es bei den Outputs der Probanden und in den von ihnen analysierten deskriptiven thematischen Entfaltungen tendenziell zu einer deutlichen von dem jeweiligen Kontext direkt abhängenden „Perspektiveninkonsistenz“ i. S. v. variierender Perspektivierung kommt (vgl. TAYLOR/TVERSKY [1996: 389] und TAPPE [2000: 92]).

Die Autorinnen verwenden für jede der oben erwähnten bei deskriptiven Texten vorkommenden Perspektiven eine Reihe von linguistischen Indikatoren. Denn „[u]sing language categories that can be easily counted avoids the issue of subjective counting“ (TAYLOR/TVERSKY [1996: 380]). Besagte Indikatoren werden in der Studie von TAYLOR/TVERSKY anhand einer quantitativen Analyse der Probanden-Outputs als gültig validiert (s. Tabelle 8). Dabei lässt sich beobachten, wie sich die eine Perspektive sprachlich von einer anderen unterscheidet. Tabelle 8 zeigt somit die authentische Verteilung dieser sprachlichen Indikatoren je nach Perspektive.

Tabelle 8. Häufigkeit der sprachlichen Indikatoren je nach Perspektive in den deskriptiven Outputs der Probanden bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 381)

	<i>Route-P.</i>	<i>Gaze-P. (gemischt)</i>	<i>Survey-P.</i>
Relationale Ausdrücke			
betrachterrelational	<u>294 (71%)</u>	32 (18%)	21 (6%)
landmarkenrelational	48 (12%)	64 (36%)	42 (12%)
umgebungsrelational	71 (17%)	80 (46%)	<u>298 (82%)</u>
Referenzobjekt			
Betrachter („you“)	<u>288 (57%)</u>	57 (29%)	12 (3%)
Landmarke	133 (26%)	101 (51%)	209 (47%)
Himmelsrichtung	86 (17%)	39 (20%)	<u>220 (50%)</u>
Verbtypologie			
aktive Verben	<u>373 (64%)</u>	115 (55%)	122 (36%)
statische Verben	206 (36%)	93 (45%)	<u>213 (64%)</u>

Diese sprachlichen Indikatoren betreffen die Verbtypologie (aktive Verben tendenziell bei *Route*-Perspektive vs. statische Verben tendenziell bei *Survey*-Perspektive), die Art der relationalen Ausdrücke (vgl. betrachterrelationale Referenzadverbien tendenziell bei *Route*-Perspektive, wie *links* vs. umgebungsrelationale Referenzadverbien tendenziell bei *Survey*-Perspektive, wie *westlich*) oder das Referenzobjekt selbst (Betrachter, Landmarke oder Himmelsrichtung).

Anhand von Tabelle 8 lassen sich diese Perspektiven mit den deskriptiv-thematischen Entfaltungen aus Tabelle 6 (S. 65) vergleichen. Demnach scheint es sinnvoll, die *Route*-Perspektive mit der thematischen Entfaltung DESKR II und die *Survey*-Perspektive mit der thematischen Entfaltung DESKR I in Verbindung zu bringen.

Wie weiter oben bereits angeführt herrscht bzgl. der Variation der Perspektive („Perspektiveninkonsistenz“) in den zwei erwähnten Studien Konsens. Die Arbeiten weisen jedoch gewisse methodologische Unterschiede auf. Die 67 erhobenen, d. h. aus einer Aufgabenstellung resultierenden deskriptiven Probanden-Outputs entsprechen nämlich bei TAYLOR/TVERSKY (1996) der intendierten DESKR I (s. Tabelle 6, S. 65) von statischen Umgebungsskizzen (Stimulusmaterialien).⁴⁶ Solche Skizzenbeschreibungen stellen drei

⁴⁶ Zum Kontrast mit den dynamischen Skizzen s. u. TAPPE (2000).

Umgebungen (*environments*) unterschiedlicher Größe dar: einen Grundriss einer Kongresshalle, einen Wegweiser zu einem Vergnügungspark und eine Dorfkarte. Die Outputs der Probanden erfolgen bei TAYLOR/TVERSKY als Skizzenbeschreibungen in der geschriebenen Sprache auf Englisch und werden nachträglich oder *offline*, d. h. nicht simultan zur Skizzenbetrachtung realisiert.

Statische Skizzenbeschreibungen sind prototypisch objektbezogen und würden somit a priori deutlich eine *Survey*-Perspektive begünstigen. Die empirische Studie von TAYLOR/TVERSKY (1996) zeigt jedoch, dass eine solche Entsprechung nicht immer eine Eins-zu-eins-Entsprechung aufweist. Die Autorinnen dokumentieren nämlich ein je nach Größe der zu beschreibenden Umgebung sehr symmetrisch verteiltes Perspektivenvorkommen, wie es in Tabelle 9 zu sehen ist. Mit anderen Worten ist der Faktor der statischen Stimulusmaterialien, wenn es um die Variation der Perspektivierung geht, nicht so differenzierend wie der Faktor der Größe dieser zu beschreibenden Stimulusmaterialien.

Tabelle 9. Deskriptive Outputs der Probanden-Anzahl je nach gewählter Perspektive und Größe der Stimulusmaterialien (s. Experiment 1) bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 379)

Stimulusmaterialien (Skizzen) je nach Größe (absteigend)	<i>Route-P.</i>	<i>Gaze-P. (gemischt)</i>	<i>Survey-P.</i>
Dorf	2	10	<u>10</u>
Vergnügungspark	9	7	6
Kongresshalle	<u>10</u>	10	3

Die Ergebnisse zeigen, dass die Kognition einer Umgebung im Kopf des Probanden stark von der Größe dieser Umgebung abhängt. Wie schon in Absatz 1.3.1 angedeutet, löst jeder Kognitionstyp bei jeweiligem Sprecher die eine oder andere Entscheidung für die eine oder andere Perspektivenkonstellation aus. Somit wird ein Dorfplan öfter tendenziell übersichtlich wahrgenommen, was seinerseits zur *Survey*-Perspektive (und zum Auftreten der damit verbundenen sprachlichen Indikatoren) führt, während man durch die Kongresshalle eher mental wandert (*Route*-Perspektive).

Im Rahmen eines anderen Experiments erzielten TAYLOR/TVERSKY auch deskriptive Outputs der Probanden in geschriebener Sprache, die diesmal aber aus dem Gedächtnis, d. h. ohne vorgegebene Skizzen als Stimulusmaterialien angefertigt werden. Die zu beschreibenden

statischen Umgebungen müssen den Probanden (Studenten) hierbei bereits bekannt sein (i. S. v. „learned by exploration“ [1996: 387]). Besagte Umgebungen stammen aus der eigenen Nachbarschaft und zwei Universitätsbereichen. Die Ergebnisse in Tabelle 10 zeigen, dass hier eine starke Tendenz zur routenhaften Perspektive herrscht.

Tabelle 10. Deskriptive Outputs der Probanden-Anzahl je nach gewählter Perspektive (s. Experiment 3) bei TAYLOR/TVERSKY (1996: 388)

	Route-P.	Gaze-P. (gemischt)	Survey-P.
White Plaza (Bereich im Universitätscampus)	<u>10</u>	2	5
Main Quad (Bereich im Universitätscampus)	<u>14</u>	1	1
Eigene Nachbarschaft	<u>9</u>	5	3

Anhand der Daten des von TAYLOR/TVERSKY dokumentierten authentischen Gebrauchs zeigt sich, dass für die Perspektivenwahl im Kopf des Probanden sowohl konkrete und lokale Eigenschaften des jeweiligen Produktionskontextes, als auch die Größe der zu beschreibenden Umgebung oder der Bekanntheitsgrad dieser Umgebung für die Probanden ausschlaggebend sind, was sich mit den in diesem theoretischen Rahmen angeführten Thesen deckt. LEVELTS aprioristische Linearisierungsprinzipien erweisen sich daher eher als umstritten.

Anhand der Daten lässt sich somit behaupten, dass intendierte und erzielte (i. S. v. objektbezogene) DESKR I je nach den physischen Merkmalen der zu beschreibenden Umgebung und den Kognitionsaspekten der beschreibenden Person selbst (Bekanntheitsgrad) durchaus auch als ereignis- und sprecherbezogen – i. S. v. mit chronologischen und prozessualen Sequenzierungen, bei denen der Sprecher als Referenzobjekt erscheint (d. h. DESKR II) –, realisiert werden können (s. Tabelle 6, S. 65).

Alle von TAYLOR/TVERSKY durchgeführten Experimente erfolgen auf ihren Verbalisierungsdruck hin *offline*, d. h. die deskriptiven Probandentexte werden nicht parallel zur Skizzenbetrachtung, sondern nachträglich geschrieben. Die Einführung von *Online*- bzw. Simultanbeschreibungen bildet – zusammen mit der Einführung und Verwendung von dynamischen Skizzen – den auffallendsten methodologischen Unterschied, wenn man die Studie von TAYLOR/TVERSKY (1996) und die von TAPPE (2000) miteinander vergleicht.

Wie bereits erwähnt geht TAPPE (2000) nämlich auch von der Variation bei der Perspektivenwahl aus. Bei ihrer Berücksichtigung der von TAYLOR/TVERSKY (1996) gezogenen Schlussfolgerungen stellt sie jedoch die Hypothese auf, dass die Präsentation der Stimulusmaterialien nicht nur in Form von statischen, sondern auch von dynamischen Skizzen, d. h. gezeichneten Wegbeschreibungen „mit einem ausgezeichneten Start- und Zielpunkt“ (2000: 78) eine konsistente i. S. v. weniger variierende routenhafte Perspektivenwahl begünstigen könne, was die von TAYLOR/TVERSKY (1996) bei statischen Skizzen validierte These der variierenden „Perspektiveninkonsistenz“ widerlegen würde.

TAPPE (2000) fragt sich hierbei a priori, ob das Existieren eines bereits bei der Aufgabenstellung vorgegebenen Start- oder Zielpunkts tendenziell auf den Aspekt einer gewissen chronologischen Reihenfolge (*Route*-Perspektive) hinweist. Um diese Frage beantworten zu können, sind bei dieser Studie also eher keine objekt-, sondern ereignisbezogene deskriptive Outputs der Probanden – d. h. DESKR II (s. Tabelle 6, S. 65) – intendiert.

Parallel zur Verwendung von dynamischen Skizzen als Stimulusmaterialien ist auch die Berücksichtigung von *Online*-, d. h. simultan zur Skizzenbetrachtung realisierten Outputs der Probanden als neues methodologisches Merkmal bei TAPPE zu nennen. Dieses soll den dynamischen Effekt unterstreichen und eine einzige der möglichen Perspektiven a priori begünstigen: die *Route*-Perspektive (vgl. TAPPE [2000: 93]).

Weitere methodologische Abweichungen von TAPPE (2000) gegenüber TAYLOR/TVERSKY (1996) findet man bzgl. der Probandenanzahl, die im Vergleich zu den 67 von TAYLOR/TVERSKY berücksichtigten Probanden-Outputs erheblich reduziert ist (10). Auch bzgl. der Sprache der Outputs (Deutsch) sowie der medialen Kodierung gibt es erhebliche Unterschiede, denn all die von TAPPE analysierten Daten sind gesprochensprachlich. Gerade diese methodologische Entscheidung bzgl. des medialen Aspekts bringt TAPPE mit ihrer Hypothese der Tendenz zur „Perspektivenkonsistenz“ bei dynamischen Stimulusmaterialien in Verbindung, behauptet sie doch, die (a priori zu erwartende) Perspektivenkonsistenz (im Gegensatz zur Perspektivenalternanz) stehe für weniger Konzeptualisierungsaufwand, was den „Verbalisierungsdruck“ der *Online*-Beschreibungen (2000: 78) minimiert.

Eine nicht globale Betrachtung der Befunde TAPPES könnte den Eindruck erwecken, dass es bei ihren erhobenen Daten zur Perspektivenkonsistenz tatsächlich in Richtung *Route*-Perspektive

geht. Tabelle 11 zeigt zum Beispiel, dass die aktiven Verben in der Tat häufiger bei der Beschreibung dynamischer Skizzen auftreten.

Tabelle 11. Häufigkeit bzgl. der Verbtypologie in den deskriptiven Outputs der Probanden bei den dynamischen Skizzen von TAPPE (2000: 82)

	<i>online</i>	<i>offline</i>
Verbtypologie		
aktive Verben	78%	88%
statische Verben	22%	12%

Weniger aufschlussreich sind jedoch die Ergebnisse bzgl. des gewählten Referenzobjekts und der verwendeten relationalen Ausdrücke in denselben Probanden-Outputs (vgl. Tabelle 12).

Tabelle 12. Häufigkeit bzgl. des Referenzobjekts sowie der relationalen Ausdrücke in den deskriptiven Outputs der Probanden bei den dynamischen Skizzen von TAPPE (2000: 81-82)

	<i>online</i>	<i>offline</i>
Referenzobjekt		
Betrachter	-	-
Landmarke	<u>88%</u>	<u>82%</u>
Himmelsrichtung	12%	18%
Relationale Ausdrücke		
Betrachterrelational	25%	<u>49%</u>
Landmarkenrelational	28%	16%
Umgebungsrelational	<u>47%</u>	35%

Auf der einen Seite wurde kein mit einer *Route*-Perspektive assoziiertes Referenzobjekt (und nur wenige mit der *Survey*-Perspektive) gewählt (s. Tabelle 12). Vielmehr werden dynamische Skizzen eindeutig durch die verschiedenen Skizzenlandmarken als Referenz, d. h. aus dem horizontalen Blickpunkt der teils intrinsischen, teils extrinsischen *Gaze*-Perspektive beschrieben. Auf der anderen Seite kommt diese gemischte Konstellation auch bei der Beobachtung des Parameters der relationalen Ausdrücke vor. Bei diesem einen Parameter ist eine fast symmetrische Verteilung der betrachterrelationalen und der umgebungsrelationalen Ausdrücke festzustellen, wobei der *Online-/Offline*-Erhebungsfaktor eine gewisse Rolle auf die Perspektivenwahl auszuüben scheint (s. Tabelle 12). Aus dem in Tabelle 11 und Tabelle 12

Dargestellten kann man jedoch schließen, dass dieser *Online-/Offline*-Erhebungsfaktor die Perspektivenkonsistenz nur sehr bedingt begünstigt.

Genauso wie bei TAYLOR/TVERSKY (1996) stellt TAPPE (2000) somit fest, dass bei den dynamischen Skizzen auch keine eindeutige Perspektivenwahl zu dokumentieren ist. Um dies vollkommen zu bestätigen, vergleicht TAPPE ihre Befunde bzgl. der dynamischen Skizzen nicht nur mit denen von TAYLOR/TVERSKY (mit statischen Skizzen), sondern führt selbst eine zusätzliche Analyse mit statischen Umgebungsskizzen durch. Durch den Vergleich der Ergebnisse kommt TAPPE zu dem Schluss, dass es keinen entscheidenden Unterschied gibt und dass „Perspektiveninkonsistenz“ sowohl bei statischen als auch bei dynamischen Skizzen herrscht (TAPPE [2000: 90]). Eine vergleichende Analyse der Probanden-Outputs von TAPPE bei statischen Skizzen weisen ebenfalls keinen bedeutenden Unterschied bzgl. der Perspektivenwahl gegenüber den von TAYLOR/TVERSKY analysierten Daten auf.

Die Hypothese TAPPES, nach welcher die dynamischen Stimulusmaterialien, d. h. gezeichnete Wegskizzen, die *Route*-Perspektive begünstigen könnten, ist – auch wenn ihre Probanden-Outputs „über längere Passagen dennoch den Eindruck von Routenbeschreibungen erzeugen“ (2000: 92) – somit nicht validiert. Zu einer solchen Behauptung kommt TAPPE anhand der Berücksichtigung von zusätzlichen, nicht unbedingt mit den von TAYLOR/TVERSKY (1996) übereinstimmenden sprachlichen Perspektivenindikatoren: Richtungspräpositionen und -adverbien, Erwähnung eines imaginären Wanderers (nicht unbedingt als Referenzobjekt, wie *wir* in Beispiel 17) und Zeitadverbien.

17 jetzt fahren wir so südwärts (TAPPE [2000: 85])

Diesen „Eindruck“ bekommt TAPPE in deskriptiven Probanden-Outputs sowohl von dynamischen (2000: 84-86) als auch von statischen Skizzen (2000: 91-92).

Die Ergebnisse der zwei bisher besprochenen Studien beweisen somit, dass bei der Perspektivenwahl keine vorgegebene natürliche Ordnung besteht und diese vielmehr durch kontextuelle Faktoren der Konstitution deskriptiver Texte gesteuert wird. Hierbei sind die physischen Eigenschaften (i. S. v. Größe) der zu beschreibenden Umgebung oder der Bekanntheitsgrad dieser Umgebung beim Beschreibenden relevant. Weniger relevant, aber trotzdem erwähnenswert ist die Art der Präsentation der zu beschreibenden Umgebungen. Ob diese in Form von dynamischen oder statischen Skizzen erfolgt, scheint bei der

Perspektivenwahl ebenfalls eine gewisse (wenn auch nicht so wichtige) Rolle während der Textkonstitution zu spielen.

Die Bedeutung des Kontextes wird auch bei STUTTERHEIM (1997) und ihren erhobenen und ausgewerteten Daten hervorgehoben. Ihre Untersuchung geht hierbei zwar in dieselbe Richtung wie die von TAYLOR/TVERSKY (1996) oder TAPPE (2000). Sie verdient jedoch deshalb eine gesonderte Erwähnung, weil bei ihr jegliche Form von Perspektiveninkonsistenz als eine Textabweichung betrachtet wird. STUTTERHEIM (1997) unterstreicht hierdurch die Beziehung zwischen Perspektive und Textproduktionsprozess bzw. mentalem Aufbau einer thematischen Entfaltung. Der textlinguistische Ansatz wird dabei dermaßen wichtig, dass die Autorin sich nicht nur auf die deskriptive thematische Entfaltung beschränkt. Ihre Datenerhebung entspricht vielmehr einem transversalen textlinguistischen Blickwinkel, denn im Gegenzug zu TAYLOR/TVERSKY (1996) und TAPPE (2000) berücksichtigt STUTTERHEIM auch Daten der narrativen und der argumentativen thematischen Entfaltung.

Wie bereits erwähnt etikettiert besagte Autorin die zu prüfende Alternanz bzgl. der referentiell-deiktischen Perspektive oder „Raumperspektive“ (1997: 26) bei der Textkonstitution als eine Textabweichung. Dahinter steht die Vorstellung der prototypischen thematischen Entfaltung (s. hierzu Absatz 1.3.1.1), die in erster Linie nicht auf LEVELT und ihre vorgegebene, natürliche Ordnung des Textkonstitutionsprozesses, sondern gleich auf die Wirkung des Produktionskontextes, auf die realisierten Probanden-Outputs als Quelle eines ad hoc vorgegebenen Realisierungsrahmens verweist.

Wie TAYLOR/TVERSKY (1996) oder TAPPE (2000) ist STUTTERHEIM (1997) davon überzeugt, dass der Produktionskontext als interagierender Faktor die Probanden-Outputs erst bedingt. Sie beschäftigt sich hierbei mit der Wirkung, Aufgabenstellung oder „Quaestio“ (1997: 15), nach welcher ihre Probanden einen Text aufbauen müssen (*wie sah deine alte Wohnung aus?*⁴⁷). In der Quaestio seien die „Vorgaben“⁴⁸ für den Textaufbau“ (1997: 20) sowohl auf inhaltlicher als auch auf struktureller Ebene bereits gemacht. Für STUTTERHEIM gehören diejenigen Strukturen der Probanden-Outputs, die diesen Vorgaben nicht entsprechen,⁴⁹ zum Bereich der Textabweichungen. Diese seien „markierte“ Strukturen (1997: 29) und bilden die thematische

⁴⁷ Aus STUTTERHEIM (1997: 27).

⁴⁸ Diese sind nach den Konzeptdomänen ‚Zeit‘, ‚Raum‘, ‚Person‘, ‚Prädikat‘ und ‚Modalität‘ klassifiziert.

⁴⁹ STUTTERHEIMS Ansatz ist somit auf ZAEFFERERS Studie zu den „Adäquatheitskriterien“ bei Frageausdrücken und deren Relation zu den entsprechenden illokutionär zu erwartenden Antworten im Deutschen zurückzuführen (vgl. 1984: 16).

Nebenstruktur desselben Outputs der Probanden. Zu erwartende Strukturen bilden dagegen nach STUTTERHEIM die Hauptstruktur des gelieferten Probanden-Outputs und werden von ihr als „zentral“ (1997: 29) charakterisiert.⁵⁰

In erster Linie beabsichtigt STUTTERHEIM somit, eine empirische Analyse zum realen Vorkommen von Textabweichungen bei instruierter Textkonstitution zu liefern. Solche abweichenden Realisierungen (und die Variation bei der Textproduktion schlechthin) sind nicht von der *Questio* des Experiments vorgesehen. STUTTERHEIM führt ihr Vorkommen eher auf den jeweiligen Sprecher selbst zurück.⁵¹ Mit anderen Worten: Es gibt eine Reihe von Faktoren, die STUTTERHEIM als „kognitiv“ bezeichnet. Hierzu zählt sie auch den „spezifischen Redekontext“ (1997: 131 u. 200). Dies erklärt ihre Behauptung, dass Variationen im Textaufbau nicht das Resultat spontaner Einfälle seien (1997: 130).

Den Ergebnissen von STUTTERHEIMS Untersuchung nach sind textabweichende Nebenstrukturen in den narrativen, deskriptiven und argumentativen Entfaltungen ihrer Probanden-Outputs durchaus zu dokumentieren (1997: 130).

STUTTERHEIMS analysierte Daten stammen ausschließlich aus mündlich produzierten Probanden-Outputs, während TAYLOR/TVERSKY (1996) sich mit schriftlichen und gezeichneten Outputs von Probanden beschäftigen und TAPPE (2000) sowohl mit schriftlichen als auch mit mündlichen Daten arbeitet. Sieht man sich in den angeführten Arbeiten das methodologische Verfahren bzgl. der medialen Kodierung an, bemerkt man, dass eine gewisse Uneinigkeit herrscht. Solche methodologische Entscheidungen sind nicht völlig begründet und man weiß nicht genau, welche Rolle die mediale Kodierung in der Beziehung zwischen Sprecherperspektive und thematischer Entfaltung tatsächlich spielt. Im Fall von TAYLOR/TVERSKY (1996) werden die Outputs der Probanden in Form von Zeichnungen erzielt. Ihre Bedeutung und Relevanz bleiben dabei jedoch unklar, werden doch die diesbezüglichen Ergebnisse nicht kommentiert (1996: 378-383). Dadurch bliebe der a priori erwünschte multimodale Ansatz bei TAYLOR/TVERSKY außer Betracht. Nur im Überblick betrachtet neutralisieren die Befunde all dieser Arbeiten die mediale Kodierung als einen relevanten Faktor bei der Perspektivenwahl. Dies darf man jedoch nur intuitiv annehmen, wird doch in keiner dieser Arbeiten die Rolle der medialen Kodierung in dem hier zutreffenden Zusammenhang festgelegt. Dies erfährt man allerdings erst, wenn TAPPE in

⁵⁰ Vgl. diesbezüglich die prototypischen thematischen Entfaltungen bei HEINEMANN/VIEHWEGER (1991) auf Tabelle 6.

⁵¹ Was seinerseits als ein Subjektivitätssignal betrachtet werden könnte.

ihrem Ausblick die Worte äußert: „Sollte sich dieser [mediale] Faktor in zukünftigen Untersuchungen als besonders einflußreich erweisen, so könnte daraus gefolgert werden, daß sprachliche Enkodierung räumlicher Informationen eine anspruchsvollere kognitive Aufgabe darstellt als vielfach vermutet“ (2000: 93). In diesem Sinne trägt die Berücksichtigung der nicht verbalen Kommunikation in einem interaktionellen Kontext (s. Absatz 1.3.1.2) – ergänzend zur Beobachtung von sprachlichen Indikatoren der Perspektivierung auf propositionaler Ebene (Diathesenalternanz) – im Rahmen der vorliegenden Arbeit zur Komplexität der von Tappe aufgeworfene Frage bei.

Die bisher gesehenen empirischen Untersuchungen zum Textkonstitutionsprozess bzgl. des Phänomens der Perspektivierung bei der Textproduktion stellen den Ausgangspunkt für neuere multimodale Studien dar – wie bspw. die von SCHULDES ET AL. (2009) –, die im Bereich der angewandten Linguistik zu situieren sind.⁵² Besagte Arbeit weist einen korpusbasierten Ansatz auf, mit dem möglichst authentische Eigenschaften der natürlichen i. S. v. menschlichen Textproduktion ermittelt werden sollen. Diese Daten sind dann auf die automatische Generierung künstlicher Texten anwendbar. Dabei handelt es sich um die deskriptiv-instruierende thematische Entfaltung (DESKR II), denn Studien wie diese dienen der Herstellung von Internet-Routenplanern, Navigationssystemen und dergleichen. Genauso wie die vorliegende Arbeit weist auch die Studie von SCHULDES ET AL. (2009), die ebenfalls auf der Grundlage eines syntaktisch und semantisch getaggten Datenkorpus durchgeführt wird, somit einen multidimensionalen Ansatz auf.

Nach dem in diesem Absatz Gesehenen erweist sich das empirische Verfahren auf der Basis eines authentischen Datenkorpus als hilfreiches Instrument, wenn es um Phänomene der Variation und Textproduktion und ihrer Definition geht. Darüber hinaus werden die hier besprochenen Aspekte der Korpuslinguistik hinsichtlich der Formulierung der im nächsten Kapitel angeführten methodologischen Entscheidungen im Rahmen der vorliegenden Arbeit zu einem wichtigen Ausgangspunkt.

⁵² S. auch HABEL (2003) und RICHTER (2008).

1.4. Fazit

In diesem Kapitel wurden die theoretischen Parameter festgelegt, anhand deren die vorliegende Untersuchung durchgeführt wurde. Diese stützt sich nämlich auf die Thesen von TAYLOR/TVERSKY (1992 und 1996), STUTTERHEIM (1997) oder TAPPE (2000) zur „Perspektiveninkonsistenz“ bei der Realisierung von narrativen, deskriptiven und argumentativen thematischen Entfaltungen, d. h. bei der thematischen Variation. Dabei wird der Produktionskontext als relevanter Faktor der vom jeweiligen Sprecher gewählten thematischen Variation gesehen. Dementsprechend analysiert diese Studie den Parameter der thematischen Variation nicht nur auf syntaktisch-semantischer (propositionaler) Ebene, was am Beispiel der Diathesenalternanz bei den unakkusativischen Bewegungsprädikaten, die ihrerseits von den neueren Proto-Rollen-Modellen von DOWTY (1991), PRIMUS (1999) oder BLUME (2000) ausgeht, geschieht –, sondern auch auf der interaktionellen Ebene, und zwar am Beispiel der Alternanz bzgl. des Gebrauchs der Deixis. Durch letztere ist nämlich das direkte oder indirekte Verweisen auf Elemente des jeweils aktuellen Produktionskontextes (Sprecher, Hörer, Gesprächsort ...) im jeweiligen Sprecher-Output – und zwar durch die Bestimmung der räumlich-referentiellen Origo-Figur (s. BÜHLER [1982], ZIFONUN ET AL. [1997], KLEIN [2001] oder FRICKE [2007]) – erst möglich.

Da sowohl die diathetische als auch die deiktische Alternanz sprecherbedingt sind, deuten diese hierbei auf Subjektivität im Output des jeweiligen Sprechers hin. Zum Forschungsgegenstand der vorliegenden Untersuchung gehören die eventuellen Korrelationen zwischen der subjektiven propositionalen/interaktionellen Variation einerseits und der subjektiven thematischen Variation bei intendierten Narrationen, Deskriptionen und Argumentationen andererseits.

Der Kontext der gesprochenen Sprache stellt hierbei aus zwei Gründen einen geeigneten Forschungsbereich dar. Auf der einen Seite ist die Rolle der gesprochenen Sprache bei den oben erwähnten Werken von TAYLOR/TVERSKY (1992 und 1996), STUTTERHEIM (1997) oder TAPPE (2000) bzgl. der thematischen Variation nicht zufriedenstellend geklärt worden. Auf der anderen Seite erlaubt eine Analyse von Daten der gesprochenen Sprache durch die Betrachtung der gestischen Deixis als weiteren Indikator der alternierenden Sprechersubjektivität die an MÜLLER (1998) und KENDON (2005) anlehrende Einbeziehung des multimodalen Ansatzes. Die

Aktualität der Multimodalität in Studien zur thematischen Variation ist anhand von Forschungsarbeiten wie SCHULDES ET AL. (2009) u. a. zu bestätigen.

Die hier präsentierte multidimensionale Analyse wird im folgenden Kapitel anhand von konkreten methodologischen Aspekten beschrieben.

2. METHODE: FORSCHUNGSFRAGEN, DATEN UND ANALYSEVERFAHREN

Aus dem Kapitel 1 resultiert, dass Variation und Perspektivierung bei den Bewegungsprädikaten *gehen* und *kommen* multidimensional durchaus zu behandeln ist. Die Analyse zur Variation erfolgt somit ebenfalls multidimensional, da sowohl morphosyntaktische, als auch semantische und pragmatische Dimensionen von Bedeutung sind. Bei den *gehen-* bzw. *kommen-*Realisierungen wird diese Multidimensionalität mittels einer integrativen Betrachtung von propositionalen und interaktionellen Indikatoren zur Ermittlung der subjektiven Perspektive bei den Bewegungsverben – d. h. den Diathesen in der Aktivform – sowie der verbalen oder gestischen Deixis bestätigt. Eine solche Betrachtung erfolgt ihrerseits vom Gebrauch aus, d. h. in Anbetracht von zwei konkreten Aspekten des Produktionskontextes: der jeweils realisierten thematischen Entfaltung und dem stilistisch-individuellen Faktor selbst.

Nach der Bestätigung des multidimensionalen Charakters der Analyse in Kapitel 1, sollen nun die in der Einführung angeführten Forschungsfragen zur Erreichung der Forschungsziele 1 und 2 konkreter ausformuliert werden.

Die erste Hauptfrage (F1) lautet also, welche subjektive Variation der Perspektive auf propositionaler Analyseebene bei den Bewegungsverben *gehen* und *kommen* zu identifizieren ist. Beachtet wird hier das Phänomen der Diathesen in der Aktivform (s. Absatz 1.1.2). Diese Frage ist in zwei Richtungen zu beantworten. Auf der einen Seite müssen die entsprechenden Analyseeinheiten (F1a) ermittelt werden, denn diese erlauben die Bestimmung des sprachlichen Indikators (I1) der Perspektivierung auf propositionaler Ebene (diathetische Variation als I1). Auf der anderen Seite – und dies als Antwort auf Forschungsfrage F1b – sind die ermittelten Analyseeinheiten sowie I1 mit den ebenfalls variierenden Elementen des Realisierungskontextes zu kombinieren, um dabei mögliche Korrelationen zu finden.

Forschungsfrage F1a betrifft ihrerseits zwei untergeordnete Fragen (F1a α und F1a β), die jeweils mit den Dimensionen der Morphosyntax und der Semantik in Verbindung stehen. Die erste untergeordnete Frage (F1a α) zielt somit auf die Identifizierung und Bestimmung der Satzbaupläne (SBP) bei den *gehen*- und *kommen*-Prädikaten. Relevant ist hier, wie die obligatorischen und fakultativen Ergänzungen morphologisch (durch Bestimmung der Ausdrucksform) und syntaktisch (Bestimmung der Funktion) gefüllt sind. Als zweite untergeordnete Frage (F1a β) stellt sich dann, welche semantischen Rollen diese identifizierten Ergänzungen im Prädikat einnehmen. Die Beantwortung dieser letzten Frage zur Semantik führt zur folgenden Subspezifizierung: Wenn die unakkusativischen Bewegungsverben eine Agens-Rolle innehaben, die sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften aufweist, kann diese Agens-Rolle dem Linking-Prinzip von PRIMUS nach mit einer Kasus-Form kodiert vorkommen, die nicht mit dem *Casus rectus* übereinstimmt (s. Absatz 1.1.2.2.2). Dementsprechend ist es sinnvoll, sich auch im Rahmen der (satz-)semantischen Dimension zu fragen, welche von den analysierten Prädikatsmitpielern an der Subjektstelle (Nominativergänzung) eine semantische Rolle innehat, die kein Agens ist. Denn der Agens-Schwund oder die Agens-Verschiebung garantiert den diathetischen Argumentstellentausch bei den unakkusativischen Bewegungsprädikaten.

Die Kombination der ermittelten propositionalen Analyseeinheiten mit Elementen des Produktionskontextes (F1b) setzt wiederum zwei untergeordnete Fragen voraus (F1b α und

F1b β). F1b α lautet, wie viele von den identifizierten propositionalen Analyseeinheiten (SBP mit entsprechenden semantischen Rollen) sowie Fälle des diathetischen Argumentstellentausches (II) in jeder thematischen Entfaltung vorkommen. Oder mit anderen Worten, inwieweit die Variation der Perspektive auf propositionaler Analyseebene mit einer bestimmten thematischen Entfaltung als Erscheinungskontext der zu prüfenden Variation zusammenhängt. Die thematischen Entfaltungen für diese Analyse sind mündlich elizitierte NARR I u. II, DESKR I u. II und ARG, die ihrerseits im Sprachgebrauch auch subjektiv alternieren und somit nie unabhängig voneinander verwendet werden (s. Absatz 1.3.1.1). Thematische Entfaltungen sind aber nicht nur deshalb geeignete Erscheinungskontexte für diese Analyse. In diesem Zusammenhang ist vielmehr die Tatsache wichtig, dass diese NARR I u. II, DESKR I u. II und ARG mündlich produziert werden. Gesprochene Sprache begünstigt nämlich die subjektive Variation. Die hierbei in Frage kommenden elizitierten NARR I u. II, DESKR I u. II und ARG sind instruiert und dementsprechend intendiert, wodurch gesehen werden kann, inwieweit das authentische textuelle Output des Probanden vom textuellen intendierten Prototypen abweicht (s. Tabelle 6, S. 65). In diesem Sinne wird im Rahmen der Forschungsfrage F1b α davon ausgegangen, dass Variation bzgl. der diathetischen Realisierungen als Merkmal der Subjektivität a priori besonders bei denjenigen thematischen Entfaltungen zu erwarten ist, die selbst subjektive textuelle Perspektiven begünstigen, wie die erlebnisbezogene NARR II, die ereignisbezogene DESKR II und die ARG (s. Tabelle 6, S. 65).

Dies führt wiederum zur Forschungsfrage F1b β , welche die individuelle bzw. stilistische Variation betrifft. Bei dieser gilt es zu ermitteln, mit welcher Häufigkeit die bei F1a identifizierten Analyseeinheiten und II je nach Sprecher bzw. Individuum vorkommen. Durch die Beantwortung dieser Frage kann man überprüfen, ob sich die Proportion der SBPs, der semantischen Rollen und der diathetischen Realisierungen ähnlich wie bei den thematischen Entfaltungen verhält oder ob diese dementsgegen stark individuell geprägte stilistische Variationen aufweisen.

Die zweite Hauptfrage (F2) beschäftigt sich mit der Identifizierung der subjektiven Variation der Perspektive bei denselben Bewegungsprädikaten (*gehen* und *kommen*) wie der ersten Hauptfrage, aber auf interaktioneller Analyseebene. F2 kann hierbei durch die Ermittlung von referentieller Sprecher-/Hörerbezogenheit bei den erwähnten Verben beantwortet werden. Sprecher-/Hörerbezogenheit wird anhand des Phänomens der Person- und/oder Lokaldeixis

untersucht (s. Absatz 1.3.1.2). Genauso wie bei F1 ist F2 ihrerseits wiederum in zwei Richtungen zu beantworten: F2a und F2b. F2a behandelt die Ermittlung derjenigen Analyseeinheiten auf interaktioneller Ebene, die bei der Bestimmung des sprachlichen Indikators der interaktionellen Perspektivierung (I2) notwendig sind, d. h. der Alternanz bzgl. des Verweises auf Elemente des Produktionskontextes (Sprecher/Hörerbezogenheit) durch Deixis. Die konkreten Fragen zu den Analyseeinheiten werden durch F2a α und F2a β formuliert. F2a α fragt hierbei zunächst danach, welche Deiktika den Sprecher/Hörer als Origo bei den Prädikaten *gehen* und *kommen* erkennen lassen. Denn die genaue morphologische Ausdrucksform der Verbaldeiktika weist auf die konkrete Deixisdimension (Person- oder Lokaldeixis) hin (s. FRICKE 2007: 85). F2a β betrifft die mediale Kodierung der ermittelten (verbalen oder gestischen) Deixis und ergänzt die Studie somit durch die multidimensionale Ermittlung der Sprecher/Hörerbezogenheit mittels Deixis (s. Absatz 1.3.1.2). F2a β stellt folglich die Frage, ob bei der Realisierung der Bewegungsprädikate referentielle Gesten (auf den Sprecher/Hörer selbst oder auf irgendeine Richtung bzw. irgendeinen Raumpunkt) vorliegen. Mit anderen Worten wird hier gefragt, ob dieses eventuelle Zeigen direkt oder indirekt auf den Sprecher (Person- oder Lokaldeixis) erfolgt.

Genauso wie bei F1 sind die auch bei der Forschungsfrage F2a die identifizierten bzw. ermittelten interaktionellen Analyseeinheiten (verbale und nicht verbale Deiktika bei Person-/Lokaldeixis) mit zwei Aspekten des Realisierungskontextes zu kombinieren: den thematischen Entfaltungen einerseits und dem individuellen Sprecher andererseits. Parallel zu F1b ergeben sich hier ebenfalls zwei untergeordnete Fragen (F2b α und F2b β). Ziel von F2b α ist es herauszufinden, wie häufig die identifizierten (verbalen und nicht verbalen) Person-/Lokaldeixis, d. h. die deiktisch realisierten Ausdrücke überhaupt (I2) in den fünf oben angegebenen thematischen Entfaltungen als Erscheinungskontexte vorkommen. F2b β fragt jedoch danach, wie die interaktionellen Analyseeinheiten sowie I2 je nach Sprecher verteilt liegen und ob diese Tendenzen mit denen der thematischen Entfaltungen übereinstimmen oder nicht.

Die Beantwortung der obigen Forschungsfragen setzt eine empirische Analyse mit authentischen Daten voraus. In diesem Kapitel werden die methodologischen Aspekte beschrieben, mit deren Hilfe diese Fragen beantwortet werden sollen. Absatz 2.1 enthält einen vergleichenden Überblick zu einzelnen methodologischen Aspekten der in Absatz 1.3.2 besprochenen empirischen – und für die vorliegende Arbeit relevanten – Studien der Forschungsliteratur. Somit bildet Absatz 2.1 die Grundlage für die Beschreibung der konkreten methodologischen Strategie der vorliegenden

Arbeit. Die Beschreibung besagter Strategie erfolgt in Absatz 2.2 und versteht sich als die geeignete Verfahrensweise, um die in diesem Absatz angeführten Forschungsfragen zu beantworten. In Absatz 2.2 werden auch der Korpus, aus dem die authentischen Daten für diese Analyse stammen, seine Sprecher bzw. Probanden präsentiert.

2.1. Kontrastive Diskussion bzgl. einiger methodologischer Aspekte bei empirischen Studien der Forschungsliteratur

Auf der Basis der methodologischen Ansätze von den in Absatz 1.3.2 präsentierten empirischen Arbeiten werden nun die getroffenen methodologischen Entscheidungen in diesem Abschnitt begründet, die sich bei der Beantwortung der Forschungsfragen dieser empirischen Analyse (s. S. 87ff.) als geeignet herausstellten. Dies geschieht anhand einer Reihe von Aspekten: dem medialen Aspekt, dem konkreten Format der Probanden-Outputs sowie der Stimulusmaterialien, der Anzahl der zu berücksichtigenden thematischen Entfaltungen bei den in Frage kommenden Texten und den sprachlichen Mechanismen selbst i. S. v. Indikatoren der Perspektivierung. Jeder dieser Aspekte wird in einem separaten Absatz behandelt und problematisiert.

2.1.1. Zur medialen Kodierung: ein Korpus gesprochener Sprache

Anhand von Absatz 1.3.2 ist festzustellen, dass in den oben bereits angeführten Arbeiten beim methodologischen Verfahren bzgl. der medialen Kodierung eine gewisse Uneinigkeit herrscht. STUTTERHEIMS analysierte Daten stammen nämlich ausschließlich aus mündlich verbalisierten Probanden-Outputs, während TAYLOR/TVERSKY (1996) sich mit schriftlichen und gezeichneten Outputs beschäftigen. TAPPE (2000) ihrerseits arbeitet sowohl mit schriftlichen als auch mit mündlichen Daten. Die konkrete Rolle der medialen Kodierung in Bezug auf die Perspektivenalternanz in der (deskriptiven) thematischen Entfaltung, mit welcher sich diese Autorinnen beschäftigen, ist somit nicht klar. Auffallend ist hierbei die Untersuchung von TAYLOR/TVERSKY (1996), in der die Probanden-Outputs sogar in Form von Zeichnungen gesammelt werden. Auch hier bleibt die Bedeutung und Relevanz solcher Daten gegenüber den schriftlichen Daten derselben Studie jedoch ungeklärt, werden doch die Ergebnisse nicht

diesbezüglich kommentiert (1996: 378-383). Der a priori erwünschte, da interessante multimodale Ansatz bleibt bei TAYLOR/TVERSKY daher ebenfalls unberücksichtigt.

In keiner dieser Arbeiten wird folglich hinsichtlich der analysierten Probanden-Outputs die Rolle der medialen Kodierung bei der Perspektivenwahl bestimmt. Dies wird allerdings erst im Ausblick von TAPPES Untersuchung deutlich: „Sollte sich dieser [mediale] Faktor in zukünftigen Untersuchungen als besonders einflußreich erwiesen, so könnte daraus gefolgert werden, daß sprachliche Enkodierung räumlicher Informationen eine anspruchsvollere kognitive Aufgabe darstellt, als vielfach vermutet.“ (2000: 93).

In diesem Zusammenhang muss aus den oben genannten Gründen der mediale Aspekt jedoch sehr deutlich hervorgehoben werden. Die Beschäftigung mit einem Korpus gesprochener Sprache ist für diese Studie nämlich unabdingbar. Es handelt sich um ein Subkorpus, das aus dem Varkom-Korpus der gesprochenen Sprache stammt. Zum Lokalisieren eines möglichst authentischen Variationsschemas in Bezug auf die verwendete thematische Entfaltung (s. Absatz 1.3.1.1) spielt der Produktionskontext (u. a. der Subjektivitätsanteil) nun aber eine entscheidende Rolle. In diesem Sinne eignet sich ein Korpus gesprochener Sprache am besten für diese Arbeit, da es sich bei der Kodierung der gesprochenen Sprache im Gegensatz zur geschriebenen Sprache um eine nicht geplante und dadurch spontanere Kommunikationsform handelt. Gerade in diesem Kontext der Spontaneität der gesprochenen Sprache erwartet man als Resultat des Textproduktionsprozesses um so weniger eine einheitliche thematische Entfaltung. Es ist also anzunehmen, dass die Variation bzgl. der jeweils verwendeten thematischen Entfaltung tendenziell öfter bei gesprochener als bei geschriebener Sprache vorkommt.

Eine solche Variation ist nun zum einen anhand von Mechanismen der Perspektivierung auf propositionaler Ebene, zum anderen aber auch anhand solcher Mechanismen auf interaktioneller Ebene zu analysieren (s. Absatz 1.3.1.2). In diesem Sinne stellt sich ein Korpus gesprochener Sprache als besonders geeignet heraus, macht doch eine Analyse, die ausschließlich aus Daten der geschriebener Sprache besteht, die hier vorgeschlagene multimodale Betrachtung der nicht verbalen Kommunikation am Beispiel der deiktisch-referentiellen Perspektivierung unmöglich (Multimodalität durch Mündlichkeit). Gerade dieser Aspekt der Multimodalität im Rahmen der nicht verbalen Kommunikation wird hier aber als eine Ergänzung zu STUTTERHEIMS Studie (1997) verstanden, die – wie oben gesagt – zwar auch von Daten gesprochener Sprache ausgeht, allerdings nur im Bereich der linguistisch-propositionalen Ebene bleibt.

Dementsprechend gewinnt der in diesem Absatz vorgeschlagene Ansatz der medialen Kodierung eine von vornherein ausgesprochen wichtige Rolle, was bei den methodologischen Ansätzen der in Absatz 1.3.2 präsentierten Werken nicht der Fall ist.

2.1.2. Zur elizitierten thematischen Entfaltung: eine transversale Analyse auf der Basis von verschiedenen thematischen Entfaltungen

Was die thematische Entfaltung anbelangt, sind die Forschungsfragen der vorliegenden Arbeit (s. S. 87ff.) an die Verfahrensweise von STUTTERHEIM (vgl. 1994 u. 1997) angelehnt, betrachtet sie doch sowohl die narrative, als auch die deskriptive und argumentative thematische Entfaltung. Einen solchen transversalen Blickwinkel im Rahmen der Analyse der Variation bzgl. der Perspektivierung in der Textproduktion findet man in keiner der anderen diesbezüglich relevanten Forschungsarbeiten, die in Absatz 1.3.2 thematisiert worden sind. In der Tat beschränken sich TAYLOR/TVERSKY (1996), TAPPE (2000), HABEL (2003), RICHTER (2008) und SCHULDES ET AL. (2009) auf eine einzige thematische Entfaltung: die Deskription. Die Befunde der Studien sind zwar interessant und bilden – wie bereits erwähnt – auch den methodologischen Hintergrund für diese Arbeit, ihre Gültigkeit ist aber nur am Beispiel der objekt- oder ereignisbezogenen (d. h. DESKR I oder DESKR II) deskriptiven thematischen Entfaltung bestätigbar. Wie schon in F1b α oder F2b α formuliert (s. S. 87ff.), geht die vorliegende Arbeit jedoch vielmehr von der Frage aus, ob alle thematischen Entfaltungen gleich stark variieren oder ob ganz im Gegenteil dazu eine mehr als die andere von der Variation betroffen ist. Die Analyse wird dementsprechend transversal und ergänzt somit auch die bisherigen Befunde hierzu (vgl. Absatz 1.3.2). Denn auch wenn STUTTERHEIM (vgl. 1994 u. 1997) sich nicht nur auf die deskriptive thematische Entfaltung beschränkt, fehlt bei ihren Arbeiten eine vergleichende bzw. kontrastive Schlussdiskussion, in der die Befunde der für jede (d. h. deskriptive, narrative und argumentative) thematische Entfaltung durchgeführten Analyse gegenübergestellt werden.

Die Berücksichtigung mehrerer thematischer Entfaltungen in derselben Analyse ermöglicht ferner ein genaueres Suchen nach einer eventuellen Korrelation zwischen der Perspektivierung auf propositionaler und interaktioneller Ebene einerseits und der Perspektivierung auf textueller Ebene andererseits, was mit der Hauptforschungsfrage der vorliegenden Arbeit in direkter Verbindung steht.

2.1.3. Zu den Stimulusmaterialien

Den Forschungsfragen dieser Studie zufolge (s. S. 87ff.) bildet der Aspekt der Variation und die damit verbundene Perspektivierung bei der Textkonstitution den Forschungsgegenstand der vorliegenden Arbeit. Dies setzt selbstverständlich voraus, dass die in dieser Arbeit zu analysierenden Daten selbst eine gewisse Variation aufweisen müssen. In diesem Sinne sind einige Befunde bei den deskriptiven Outputs der Probanden von TAYLOR/TVERSKY (1996) und TAPPE (2000) (s. Absatz 1.3.2) hervorzuheben, die direkt mit konkreten Aspekten der Präsentation der verwendeten Stimulusmaterialien zur Datenerhebung in Verbindung stehen. Nach diesen Befunden scheinen gewisse Merkmale der Stimulusmaterialien die variierende Natur und somit die „Perspektiveninkonsistenz“ der analysierten Daten zu begünstigen.

Wie bereits bei TAYLOR/TVERSKY (1996) festgestellt, senkt das von vornherein fixierte Merkmal der physikalischen Größe des von den Probanden zu beschreibenden Elements sowie ein höherer Bekanntheitsgrad dieses Elements bei den Probanden die alternierende Perspektivierungsquote zugunsten einer „Perspektivenkonsistenz“. Dementsprechend sollten die für die vorliegende Arbeit zu verwendenden Stimulusmaterialien nichts mit biographischen bzw. experientiellen Aspekten zu tun haben. In diesem Sinne erweist sich das Varkom-Korpus deshalb für eine Analyse der Variation als sinnvoll, weil die Elizitierung der Daten dabei separat erfolgt: experientiell-dialogisch einerseits und experimentell-monologisch andererseits.

Was das Merkmal der Größe anbelangt, muss an dieser Stelle darauf hingewiesen werden, dass sich die vorliegende Arbeit nicht nur mit der deskriptiven, sondern auch mit der narrativen und der argumentativen thematischen Entfaltung (s. besonders Absatz 2.1.2) beschäftigt. Besagtes Merkmal ist nämlich sehr eng mit Räumlichkeiten, Ortschaften und dergl. beschreibbaren Elementen verbunden. TAYLOR/TVERSKY (1996) verwenden für die Elizitierung ausschließlich deskriptiver Textproduktionen daher je nach Größe verschiedene Stimulusmaterialien (Skizzen), was in den deskriptiven Probanden-Outputs zu einer von der Größe des auf der Skizze dargestellten Elements abhängenden variierenden Perspektiven-Konstellation führt. F1b α und F2b α fragen nun danach, ob eine (intendierte) thematische Entfaltung tendenziell mehr Variation bzgl. der von den Probanden gewählten Perspektive als eine andere begünstigt oder nicht. Der Kontrast erfolgt somit auf einer transversaleren Ebene, d. h. von thematischer Entfaltung zu thematischer Entfaltung. Eine Anwendung des Größe-Kriteriums scheint dementsprechend

hierbei nicht sinnvoll zu sein. Vielmehr sollten bei der vorliegenden Arbeit die Stimulusmaterialien zur Datenerhebung nach der jeweils erzielten bzw. zu elizitierenden thematischen Entfaltung gestaltet sein. TAYLOR/TVERSKY (1996) haben nachgewiesen, dass bei den deskriptiven Outputs der Probanden die je nach Größe des zu beschreibenden Elements unterschiedlichen Stimulusmaterialien (Skizzen) mit der „Perspektiveninkonsistenz“ korrelieren. Es stellt sich nun folglich die Frage (vgl. F1ba oder F2ba), ob die je nach intendierter thematischer Entfaltung gestalteten Stimulusmaterialien ebenfalls mit der Variation bzgl. der von den Probanden gewählten Perspektive korrelieren.

Weitere Aspekte der Präsentation der Stimulusmaterialien werden von TAPPE (2000) auf deren eventuelle Verbindung mit der „Perspektiveninkonsistenz“ der Textproduktionen der Probanden hin analysiert. Hierbei ist die Rede von dynamischen vs. statischen Stimulusmaterialien (Skizzen) einerseits und dem konkreten Verbalisierungsdruck i. S. v. bei Betrachtung der Stimulusmaterialien paralleler vs. nachträglicher Textproduktion (*Online-* vs. *Offline-*Textproduktion) andererseits. Weder der eine noch der andere Aspekt sind bei der Wahl der Perspektive jedoch relevant (s. Tabelle 11, S. 80 und Tabelle 12, S. 80), denn bei allen von TAPPE analysierten Textproduktionen herrscht – abgesehen von den gerade erwähnten Aspekten – „Perspektiveninkonsistenz“. Da diese Aspekte für sich keine Einschränkungen darstellen, brauchen sie im Rahmen der vorliegenden Arbeit auch nicht besonders berücksichtigt zu werden.

2.1.4. Zu den Indikatoren der Perspektivalternanz

Alle in Absatz 1.3.2 behandelten empirischen Werke stützen ihre Analysen auf sprachliche Indikatoren, welche die Autorinnen insofern in Betracht ziehen, da ihr (Nicht-)Vorkommen (Alternanz) auf die eine oder andere Perspektive hinweist. In der vorliegenden Arbeit befinden sich die sprachlichen Indikatoren der Perspektivierung auf zwei – F1 und F2 entsprechenden – Analyseebenen: der propositionalen und der interaktionellen Ebene (s. S. 87ff.). In Anlehnung an die Einführung sollen nun die für die vorliegende Arbeit zur Untersuchung der Perspektivalternanz geeigneten Indikatoren präsentiert und erläutert werden.

Auf der propositionalen Ebene (F1) ist die Perspektivalternanz anhand des Phänomens der Diathesen in der Aktivform bei den Bewegungsprädikaten *gehen* und *kommen* zu beobachten (s. F1aß). Eine solche Alternanz erfolgt auf der Basis von Indikator 1 (I1), d. h. der Ein- und

Ausschaltung der semantischen Rolle des Agens an der grammatischen Subjektstelle, was seinerseits zu einer Argumentreduktion oder -umstrukturierung im Prädikat führen kann. Im Fall einer Agensausschaltung an der Subjektstelle kann diese semantische Rolle entweder an einer anderen syntaktischen Stelle vorkommen oder direkt aus dem Prädikat verschwinden. Daraus resultiert bzgl. der semantischen Entitäten des in Frage kommenden Prädikats eine gewisse Fokussierung bzw. Gewichtung. Die Agensausschaltung an der Subjektstelle hängt nämlich von der Entscheidung des jeweiligen Sprechers ab. Zur Auswahl stehen ihm hierbei beide Perspektivenrealisierungen ein und desselben Prädikats Sachverhalts (subjektive Perspektivierung auf Satzebene). In diesem Sinne ist ein Aspekt des Produktionskontextes (Sprechersubjektivität) dafür zuständig, was im Prädikatsrahmen geschieht.

Solche Änderungen im Prädikatsrahmen kommen sowohl morphosyntaktisch als auch semantisch zu Stande. Was jedoch die oben erwähnten unakkusativischen Prädikate von deren akkusativischen bzw. transitiven Pendanten unterscheidet, ist die Tatsache, dass Prädikate wie *gehen* und *kommen* den semantischen Prädikatsbeziehungen eine wichtigere Rolle beim Diathesenprozess zuschreiben (s. hierzu Absatz 1.1.2). Denn die hier zu behandelnden Diathesen kommen schließlich in der Aktivform vor, d. h. es besteht keine morphosyntaktische Markierung durch Genus Verbi, wie es bei den grammatischen Diathesen der akkusativischen Prädikate der Fall ist. Im Fall der Diathesenalternanz erweist sich daher bei einem *gehen-* bzw. *kommen-*Prädikat die je nach Perspektivenrealisierung zu Stande gekommene Zuweisung von semantischen Rollen als ausschlaggebend.

Auf der interaktionellen Ebene (F2) ist die Variation der Perspektive am Beispiel der für die propositionale Analyseebene vorgeschlagenen *gehen-* und *kommen-*Prädikate anhand der Deixis zu ermitteln (s. F2aα). Deixis ist ein referentieller Prozess, der von einer Origo, d. h. von einem Referenzpunkt ausgeht. Ein Indikator für Deixis (I2) ist hierbei die maximale Identifizierung dieser Origo mit dem Sprecher selbst, mit dem Hörer (Persondeixis) und/oder mit dem Sprechort (Lokaldeixis). Mit „maximal“ ist hier gemeint, dass der jeweilige Sprecher auch auf dieser Ebene entscheidet, ob er auf den Kontext der Sprachproduktion (sich selbst/seinen Hörer oder den genauen Ort, an dem sich diese gerade befinden) direkt zeigt und ihn somit thematisiert, d. h. zum Ausdruck bringt, oder aber dies unterlässt (keine Deixis). Je nach gewählter Perspektive können die obigen Prädikate alternierend situationsbezogen sein oder nicht.

Zudem kann ein solches auf den Produktionskontext selbst referierendes Zeigen verbal – bzw. durch einen sprachlichen Ausdruck – und/oder nicht verbal (s. F2aß) – d. h. durch das Einsetzen von Gestik – vorkommen. Die nicht verbale Kommunikation ist hier als eine weitere Analyseeinheit zu verstehen, anhand deren ein Sprecher auf den aktuellen Kontext verweisen kann. Demnach ist Deixis ein komplexes Phänomen, mit der die durch die Sprechersubjektivität entstandene Kontextbezogenheit bei der Textproduktion betrachtet werden kann.

2.2. Methodologische Strategie

2.2.1. Subkorpus, Probanden und Daten

Die Datenauswahl (Subkorpus) für die vorliegende Untersuchung wurde einem aus Interviews gesprochener Sprache bestehenden Korpus entnommen: Varkom (FERNÁNDEZ-VILLANUEVA/STRUNK 2009). Für die Studie wurden hierbei konkret sieben anonymisierte Interviews mit weiblichen Probanden (Germanistikstudentinnen) zwischen 25 und 30 Jahren aus dem Varkom-Korpus ausgewählt: AG, DF, JdM, KP, KS, MD u. RB. Alle analysierten Interviews wurden auf Deutsch als Muttersprache, im semiformalen Register und immer von derselben Interviewerin (MF) geführt und sind im Video-Format (Ganzkörperaufnahme) vorhanden.

Jedes Interview besteht aus fünf Aufgaben, d. h. fünf Interview-Segmenten, bei denen durch die entsprechenden Instruktionen der Interviewerin jeweils die thematischen Entfaltungen NARR I u. II, DESKR I u. II sowie ARG (s. Tabelle 6, S. 65 und FERNÁNDEZ-VILLANUEVA/STRUNK [2009: 68]) elizitiert wurden. Die Elizitierung der fünf Aufgaben des Varkom-Korpus wurde hierbei sowohl experienciell-dialogisch – d. h. mit persönlich-biographischen Informationen der Probandinnen – als auch experimentell-monologisch – d. h. mittels objektiver, von der Interviewerin selbst vorgeschlagener Inhalte – durchgeführt. Was den Interviewverlauf betrifft, steht die experienciell-dialogische Elizitierung zu den biographischen Informationen der jeweiligen Probandin an erster Stelle. Darauf folgen dann die standardisierten und objektivierbaren Aufgaben der experimentell-monologischen Elizitierung. Wie bereits erwähnt wurde jedes Interview nach den verschiedenen Aufgaben segmentiert und jedes Segment zur Identifikation nummeriert.

Jede von der Probandin erfüllte Aufgabe folgt in Form von gesprochener Textproduktion (Output der Probandin) immer auf eine Instruktion (Vorgabe) der Interviewerin. Für eine Aufgabe wurde jeweils – wie in Tabelle 13 zu sehen – ein einziges Stimulusmaterial verwendet.

Das Output der Probandin erfolgt *offline* bzw. nachträglich, nie *online* bzw. simultan zur Betrachtung der jeweiligen Stimulusmaterialien. Die Instruktion der Interviewerin intendiert, dass die Probandin jeweils eine andere thematische Entfaltung verwendet: NARR I u. II, DESKR I u. II sowie ARG.

In Tabelle 13 finden sich genaue Angaben zu den Aufgaben der experimentell-monologischen Elizitierung und den damit verbundenen a priori intendierten thematischen Entfaltungen, aus denen die im Rahmen dieser Studie zu analysierenden Daten stammen (s. dazu Absatz 2.1.3). Dabei sind auch die Stimulusmaterialien angegeben, die bei der Elizitierung der experimentell-monologischen thematischen Entfaltungen des Varkom-Korpus verwendet wurden (s. FERNÁNDEZ-VILLANUEVA/STRUNK 2009: 69). Diese treffen ausschließlich für die Segmente der experimentell-monologischen Elizitierung zu. In den Segmenten der experimentiell-dialogischen Elizitierung werden wie bereits weiter oben ausgeführt Informationen zur persönlichen Biographie der Probandinnen behandelt.

Tabelle 13. Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung mit der entsprechenden Instruktion der Interviewerin sowie der intendierten thematischen Entfaltung.

Aufgabe im Interview (in chronologischer Reihenfolge)	Instruierte bzw. intendierte thematische Entfaltung	Stimulusmaterialien
Froschgeschichte	NARR II	Bildergeschichte (Froschgeschichte)
Wegbeschreibung (1. zur Universitätsbibliothek und 2. zum Institut für Germanistik)	DESKR II	Grundriss vom Hauptgebäude der Universität von Barcelona
Wohnungsbeschreibung	DESKR I	Grundriss einer fiktiven Wohnung
Argumentation (Stadt vs. Land / ältere vs. jüngere Väter)	ARG	Bilder zur Inspiration
Erörterung der Situation der Nicht-EU-Bürger in Europa	NARR I	Bilder zur Inspiration

Wie in Tabelle 13 zu sehen, ist die Aufgabe zur DESKR II zweiteilig (Wegbeschreibung 1 u. 2). Die Probandin soll hierbei zunächst den Weg vom Haupttor des Universitätsgebäudes zur

Universitätsbibliothek beschreiben. Erst dann fragt die Interviewerin die Probandin nach dem Weg von der Universitätsbibliothek zum Institut für Germanistik.

Der Mittelwert zu Gesamtdauer sowie Anzahl der Lemmata der sieben aus dem Varkom-Korpus ausgewählten Interviews (Subkorpus) wurde mittels einer Analyse der Interviews mit *SPSS Statistics* © gewonnen und wird nun im Folgenden pro Probandin angegeben. Besagte Analyse verlangte eine komplette Lemmatisierung und ein nachträgliches POS-Tagging der bereits im *.txt-Format transliterierten Aufgaben der Interviews mit *TreeTagger* (SCHMID 1994) und *Lexic Tools* (STRUNK 2008) (vgl. Tabelle 14).

Tabelle 14. Dauer und Lemma-Anzahl der experienciell-dialogischen und experimentell-monologischen Elizitierung pro Probandin

	Dauer (in Sek.)	Lemma-Anzahl
Mittelwert	1849,14	3232,42

Die für diese Analyse berücksichtigten Daten zu den Bewegungsverbren *gehen* und *kommen* stammen ausschließlich aus den insgesamt 42 Textproduktionen experimentell-monologischer Elizitierung, d. h. aus sechs Textproduktionen pro Sprecherin, da die Aufgabe zur intendierten DESKR II zweiteilig ist (s. Tabelle 13, S. 98). Dies bedeutet, dass ausschließlich die Outputs der Probanden in Betracht gezogen werden; die Segmente hingegen, welche die Instruktion (Vorgabe) der Interviewerin enthalten, werden nicht berücksichtigt. Die Inhalte der hier zu analysierenden Segmente sind nämlich konsistenter und objektivierbarer als die der Aufgaben experienciell-dialogischer Elizitierung, da diese von vornherein festliegen. Tabelle 15 zeigt also den Mittelwert hinsichtlich Dauer und Lemma-Anzahl der Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung pro Probandin.

Tabelle 15. Dauer und Lemma-Anzahl bzgl. der Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung pro Probandin

	Dauer (in Sek.)	Lemma-Anzahl
Mittelwert	1214,57	1970,28

Hierbei ist die Tatsache hervorzuheben, dass die zutreffenden verbalen Lemmata zu den *gehen*- und *kommen*-Bewegungsverbren gerade in den Interview-Segmenten experimentell-monologischer Elizitierung regelmäßiger verteilt und deutlich häufiger repräsentiert vorkommen

als die *gehen*- und *kommen*-Lemmata bei den Aufgaben der experienciell-dialogischen Elizitierung, wie dies in Tabelle 16 zu sehen ist.

Tabelle 16. Vergleichende Analyse bzgl. des Vorkommens der *gehen*- und *kommen*-Lemmata nach Interview-Segment bei der experienciell-dialogischen einerseits und der experimentell-monologischen Elizitierung andererseits

Thematische Entfaltung	Experienciell-dialogische Elizitierung		Experimentell-monologische Elizitierung	
	<i>gehen</i> (Lemma-Anzahl)	<i>kommen</i> (Lemma-Anzahl)	<i>gehen</i> (Lemma-Anzahl)	<i>kommen</i> (Lemma-Anzahl)
NARR I	19	3	16	40
NARR II	7	26	13	11
DESKR I	6	4	14	15
DESKR II	3	0	84	27
ARG	3	11	30	28

Bei den aus der Analyse der *gehen*- und *kommen*-Bewegungsprädikate gewonnenen Daten sollen Variationsphänomene untersucht werden, weshalb die Datenbestandaufnahme nicht nur hinsichtlich der fünf thematischen Entfaltungen, sondern auch bezüglich der sieben Probandinnen repräsentativ genug sein muss. Tabelle 17 gibt die Distribution der *gehen*- und *kommen*-Lemmata an, die von den einzelnen Probandinnen bei den Aufgaben experimentell-monologischer Elizitierung realisiert wurden.

Tabelle 17. Vorkommen der *gehen*- und *kommen*-Lemmata nach Probandin

Probandin	<i>gehen</i> (Lemma-Anzahl)	<i>kommen</i> (Lemma-Anzahl)
AG	24	18
DF	16	8
JdM	25	21
KP	35	22
KS	25	28
MD	10	12
RB	22	12

Die durch Lemmatisierung lokalisierten *gehen-* und *kommen-*Prädikate (jeweils 157 und 121 Lemmata) in den Textproduktionen der Probandinnen bei den experimentell-monologischen Aufgaben entsprechen all denjenigen Lemmata, deren Stamm die Formen *-geh-* oder *-komm-* enthält. Somit werden auch deiktische Formen wie bspw. *hinaufgehen* (GEH_34RB09) oder *herauskommen* (KOM_137KS10) berücksichtigt, was für die Analyse auf interaktioneller Ebene (s. Absatz 2.2.2.2), bei welcher die deiktischen Ausdrücke ja so zentral sind, besonders sinnvoll ist.

Nachdem in diesem Absatz die als Analyse-Grundlage dienenden Daten präsentiert wurden, beschäftigt sich der folgende Absatz – in Anlehnung an die Forschungsfragen auf S. 87ff. – nun mit der gewählten Forschungstechnik.

2.2.2. Systematische Beschreibung der Analysetechnik

Um die Forschungsfragen F1 und F2 (s. S. 87ff.) beantworten zu können, muss das Verhalten der durch subjektive Variation entstandenen Perspektivierung zunächst auf propositionaler Ebene untersucht werden. Dies erfolgt in Abhängigkeit der thematischen Entfaltung, d. h. der instruierten Textproduktion, sowie nach Probandin (F1b). Die Variation auf der interaktionellen Ebene ist ebenfalls je nach thematischer Entfaltung und Individuum (F2b) zu betrachten. Zuallererst müssen allerdings die Analyseeinheiten ermittelt werden, mittels derer F1a α und F1a β (jeweils SBP und semantische Rolle sowie Prädikatsklasse) sowie F2a α und F2a β (jeweils Deixisdimension sowie mediale Kodierung der Deixis) beantwortet werden sollen. Die Ermittlung der Analyseeinheiten führt zur Identifizierung der Indikatoren von Variation auf den erwähnten Analyseebenen: I1 als (Nicht-)Vorkommen der Agens-Rolle an der Subjektstelle in der Aktivform und I2 als (Nicht-)Identifizierung der räumlich-referentiellen Origo mit dem Sprecher/Hörer. Variation bei I1 deutet auf diathetische Alternanz hin, Variation bei I2 spricht für interaktionelle Alternanz. Die ermittelte propositionale und interaktionelle Variation ist nun anhand thematischer und individueller Variation zu untersuchen. Auf diese Weise sollen mögliche Korrelationen gefunden und somit F1b und F2b beantwortet werden.

Absatz 2.2.2.1 und Absatz 2.2.2.2 beschäftigen sich folglich jeweils mit den Forschungsfragen F1 und F2 (s. S. 87ff.).

Die Ergebnisse der Klassifikationen bei der Beantwortung von F1a und F2a sowie der Korrelationen bei der Beantwortung von F1b und F2b werden in Kapitel 3 der vorliegenden Arbeit vorgestellt.

2.2.2.1. Propositionale Analyseebene

Zur Ermittlung von subjektiver Variation der Perspektivierung auf propositionaler Ebene werden in den Probandinnen-Outputs die bei den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* aufgetretenen Diathesen in der Aktivform analysiert. Ziel dieses Absatzes ist die Beantwortung von F1 (s. S. 87ff.).

Zunächst werden hierzu in Absatz 2.2.2.1.1 die geeigneten Analyseeinheiten angegeben. In Absatz 2.2.2.1.2 erfolgt die Beschreibung der genauen Analyseschritte im Hinblick auf die komplette Beantwortung von F1.

2.2.2.1.1. Analyseeinheiten

Wie schon in Kapitel 1 gesehen stellen Diathesen bei unakkusativischen Bewegungsverben ein komplexes Phänomen dar, bei dem die morphosyntaktische und die semantische Ebene stark miteinander interagieren (s. dazu die Linking-Regeln der Proto-Rollen-Modelle von Absatz 1.1.2.2.2). Dementsprechend sind bei der propositionalen Analyse auch diese zwei Ebenen zu berücksichtigen. In Tabelle 18 sind somit die Ausdrucksformen und syntaktische Funktionen zu finden, die für die Ermittlung der SBP-Strukturen zu verwenden sind, wohingegen Tabelle 19 die für die Identifizierung der semantischen Rollenkonstellationen notwendigen kategoriale Bestimmungen, semantischen Rollen und Prädikatsklassen enthält. Diese Analyseeinheiten werden in Anlehnung an POLENZ (1988), GOERGEN (1994) und SCHUMACHER (2004) verwendet.

Tabelle 18. Einheiten zur morphosyntaktischen Analyse: Ausdrucksformen und syntaktische Funktionen

Ausdrucksformen aus SCHUMACHER ET AL. (2004)
Adverbialgruppe (AdvG)
als-Gruppe
Finale Infinitivkonstruktion (um...zu-S)
Fragepronomen
Indirekter Fragesatz, eingeleitet durch ein Fragepronomen (w-Frag)
Infinitivkonstruktion mit <i>zu</i> (Inf+)
Infinitivkonstruktion ohne <i>zu</i> (Inf-)
Nebensatz (NS)
Nebensatz, eingeleitet durch <i>dass</i> (dass-S)
Nominalgruppe (NG)
Präpositionalgruppe (PG)
Pronominalgruppe (PG)
Syntaktische Funktionen aus SCHUMACHER ET AL. (2004)
Adverbativergänzung (AdvE)
Akkusativergänzung (AkkE)
Dativergänzung (DatE)
Nominativergänzung (NomE)
Prädikativergänzung (PrädE)
Präpositivergänzung (PräpE)
Satzförmige Akkusativergänzung (AkkSE)
Satzförmige Präpositivergänzung (PräpSE)
Verbativergänzung (VerbE)

Tabelle 19. Einheiten zur semantischen Analyse: kategoriale Bestimmungen, semantische Rollen und Prädikatsklassen

Kategoriale Bestimmungen (i. S. v. lexikalischen Einheiten) aus SCHUMACHER ET AL. (2004)	
Kategoriale Bestimmung	Oberkategorie
abstr. Objekt	Abstraktum
Eigenschaft	keine Restr.
geogr. Ort	keine Restr. (Länder, Regionen, Städte, Stadtteile, Adressen ...)
Handlung	Abstraktum
Institution	keine Restr.
Kollektiv von Personen	Lebewesen
konkr. Objekt	Konkretum
Räumlichkeit	keine Restr. (innerhalb einer größeren Räumlichkeit)
Tier	Lebewesen
Vorgang	Sachverhalt
Zustand	Sachverhalt
Semantische (Sub-) Rollen aus POLENZ (1988) und SCHUMACHER ET AL. (2004)	
Rolle	Subrolle
Additiv	
Aff. Objekt	
Agens	
Art und Weise	
Causativ	
Comitativ	
Dimension/Menge/Größe (D/M/G/Gr)	
Eff. Objekt	
Experiens	
Ort	Ortspunkt Zielort Ausgangsort Richtung Strecke
Patiens	

Kategoriale Bestimmungen (i. S. v. lexikalischen Einheiten) aus SCHUMACHER ET AL. (2004)	
Kategoriale Bestimmung	Oberkategorie
Privativ	
Zeit	Zeitpunkt Endpunkt
Zweck	
Prädikatsklassen aus GOERGEN (1994)	
HANDLUNG	
AKTIVITÄT	
VORGANG	
ZUSTAND	

In Bezug auf die bei den Analyseeinheiten von Tabelle 18 und Tabelle 19 verwendete Terminologie soll an dieser Stelle daran erinnert werden, dass die vorliegende Analyse im Rahmen der Valenztheorie stattfindet (s. hierzu Absatz 1.2). So wird im Prädikatsbereich bei den vom Prädikatsnukleus vorgesehenen (weglassbaren oder nicht weglassbaren) Argumentstellen von Ergänzungen (E1, E2 ...) gesprochen. In diesem Sinne lehnt sich die Untersuchung bei den Analyseeinheiten ‚kategoriale Bestimmung‘ (einschließlich ‚Oberkategorie‘), ‚Ausdrucksform‘ und ‚syntaktische Funktion‘ an die Terminologie des Valenzwörterbuchs von SCHUMACHER ET AL. (2004) an. Sinnvoll ist diese Wahl nicht nur aufgrund des Valenzansatzes des besagten Wörterbuchs, sondern auch wegen der entscheidenden semantischen Wende, die SCHUMACHER ET AL. (2004) selbst innerhalb der Valenztheorie (vgl. auch SCHUMACHER 1986) darstellt und die für diese Studie so relevant ist (s. besonders Absatz 1.2.2).

Die bei der Analyseeinheit ‚semantische Rolle‘ (einschließlich ‚Subrolle‘) zu verwendende Terminologie resultiert jedoch aus der Berücksichtigung eines anderen Autors, nämlich der von POLENZ (²1988: 170-172). Den für die vorliegende Untersuchung verwendeten semantischen Rollen liegt somit die ausführliche Rollencharakterisierung der Auflistung von POLENZ zugrunde. Die Wahl fiel deshalb auf diesen Autor, da bei den interessanten Werken von SCHUMACHER (1986) oder SCHUMACHER ET AL. (2004), die sich auch mit den semantischen Rollen beschäftigen, die am stärksten ans Verb gebundenen i. S. v. primärsten semantischen Prädikatsbeziehungen (wie bspw. Agens oder Experiens) aus pädagogischen Gründen „verbspezifisch“ (2004: 62) umschrieben werden. Somit gilt die NomE von gehen 4 bei

SCHUMACHER ET AL. (2004) als „derjenige, der sich irgendwohin bewegt“, während die NomE von *kommen* als „dasjenige, das irgendwohin gelangt“ gilt. Die Bezeichnung ‚Agens‘ findet somit überhaupt keine Verwendung. Bei einem solchen – rein verblokalen – Ansatz wird demnach auf jegliche Auflistungen mit schnell zu identifizierenden semantischen Rollen verzichtet, was für die hier präsentierte korpuslinguistische Analyse, da zu ad hoc, unübersichtlich und sinnlos wäre. POLENZ‘ Ansatz (²1988) weist dieses pädagogische Ansinnen hingegen nicht auf. Bei seiner Studie handelt es sich vielmehr eher um ein aprioristisches handbuchmäßiges Nachschlagewerk mit einer sehr ausführlichen Rollenauflistung (s. Tabelle 2, S. 40).

Ob die in diesem Absatz angegebenen Analyseeinheiten dann für die hier zu analysierenden Daten der gesprochenen Sprache ausführlich genug und vor allem vollständig sind, wird sich erst nach der Untersuchung herausstellen (vgl. Kapitel 3).

2.2.2.1.2. Beschreibung der Verfahrensweise

Das linguistische Phänomen der Diathese führt zu einer morphosyntaktischen und (besonders bei den hier zutreffenden Daten) semantischen Änderung im Prädikatsrahmen (s. Absatz 1.1.1). Dies steht bei der Ermittlung der diathetischen Alternanz in den lokalisierten *gehen* und *kommen*-Prädikaten mit F1aα und F1aβ in Zusammenhang (s. S. 87ff.). Um diese zwei Fragen zu beantworten, ist eine Zweitaktanalyse notwendig, d. h. eine morphosyntaktisch-semantische Analyse, die auf der Kombination dreier wichtiger unmittelbar mit Tabelle 18 und Tabelle 19 in Verbindung stehender Analyseeinheiten basiert: ‚syntaktische Funktion‘, ‚semantische Rolle‘ und ‚Prädikatsklasse‘. Durch die Beobachtung des Verhältnisses dieser Einheiten zueinander – d. h. durch ihre Kombination – kann nämlich ermittelt werden, wie die realisierten Argumentstellen bei den in Frage kommenden Bewegungsprädikaten jeweils morphosyntaktisch (dies führt wiederum zur Bestimmung des SBP) und semantisch gefüllt sind. Auf diese Weise können diejenigen (a priori) prototypischen i. S. v. agentiveren Realisierungen der Bewegungsprädikate *gehen* und *kommen*, die ein Agens an deren Subjektstelle (NomE) aufweisen, lokalisiert und von denjenigen unterschieden werden, bei denen dies nicht der Fall ist, d. h. bei den nicht prototypischen *gehen*- und *kommen*-Prädikaten. Dies stellt den Indikator zur diathetischen Alternanz (II). In diesem Sinne deutet ein Zusammenkommen der Agens-Rolle mit

dem grammatikalischen Subjekt bzw. der Nominativergänzung (NomE) auf eine HANDLUNG bzw. AKTIVITÄT als Prädikatsklasse (prototypischer Gebrauch bei dynamischer Bedeutung) hin, während das Vorkommen irgendeiner anderen semantischen Rolle in der NomE-Funktion entweder zu (a priori) nicht prototypischen Perspektiven ein und desselben dynamischen Sachverhalts (HANDLUNGEN) oder aber zu nicht prototypischen *gehen-* und *kommen-*Prädikaten als VORGÄNGEN oder ZUSTÄNDEN führen kann, wobei der dynamische Faktor verschwindet.

Bei der hier vorgeschlagenen morphosyntaktischen Analyse der 278 ausgewählten Bewegungsprädikate *gehen* und *kommen* wird jedes aus der Lemmatisierung resultierende (s. Absatz 2.2.1) *gehen-* und *kommen-*Lemma mit den folgenden Informationen versehen: Erscheinungskontext, intendierte thematische Entfaltung und Sprecher. Diese spielen dann nämlich bei der Beantwortung von F1b eine entscheidende Rolle.

Die Zweitaktanalyse besteht nun zunächst darin, durch die Ermittlung der Analyseeinheiten ‚Ausdrucksform‘ und ‚syntaktische Funktion‘ die morphosyntaktische Valenz der Ergänzungen der *gehen-* und *kommen-*Prädikate zu bestimmen. Dies erlaubt die Erstellung des SBP jedes realisierten *gehen-* bzw. *kommen-*Prädikats, wobei Anzahl und morphosyntaktische Valenz der Ergänzungen berücksichtigt werden.

Nach der morphosyntaktischen Markierung sind alle Ergänzungen nach dem Kriterium der semantischen Valenz zu kennzeichnen. Hierbei stellen sich die Analyseeinheiten ‚kategoriale Bestimmung‘ (einschließlich ‚Oberkategorie‘) und ‚semantische Rolle‘ als relevant heraus. Besonders bei den Ergänzungen, die vom Prädikatsnukleus subkategorisiert sind, müssen die kategorialen Bestimmungen der Ergänzungen mit dem vom Verb vorgegebenen semantischen Feld übereinstimmen. Die kategoriale Bestimmung einer Ergänzung deutet hierbei sehr direkt auf deren semantische Rolle hin, wodurch die mit der kategorialen Bestimmung ‚Lebewesen‘ versehene Ergänzung bei einem Bewegungsprädikat auch sehr eindeutig für einen Agens spricht. Ein Bewegungsverb sieht somit semantisch eine Entität (als Bewegungsantrieb) vor, von der aus die Bewegung selbst entsteht. Dementsprechend sieht z. B. der Prädikatsnukleus *gehen* in dem dynamischen Sachverhalt seines Prädikats einen GEHER vor.

Die semantische Analyse aller Prädikatsmitspieler eines einzigen Prädikats wird erst durch die jeweilige Bestimmung der Analyseeinheit ‚Prädikatsklasse‘ (HANDLUNG, AKTIVITÄT, VORGANG oder ZUSTAND) völlig prädikatsintegrativ bzw. satzsemantisch. Gerade durch die

Prädikatsklasse können nun bei denjenigen Prädikaten, die kein Agens an der E1-Stelle aufweisen, a priori die dynamischen – diathetische Perspektiven desselben Bewegungs- bzw. Handlungssachverhalts darstellende – Prädikate von den nicht dynamischen – da prozessuale oder statische Sachverhalte enthaltende – Prädikaten, die somit eine *gehen-* und *kommen-*Bedeutung im übertragenen Sinn aufweisen, unterschieden werden.

In Tabelle 20 ist das Formular-Muster für die beschriebene syntaktisch-semantische Zweitaktanalyse am Beispiel der E1 des GEH_141AG10-Lemmas angegeben. Dieses Muster enthält die oben erwähnten berücksichtigten Analyseeinheiten und ist dann für jede einzelne realisierte Ergänzung der jeweils insgesamt 278 *gehen-* und *kommen-*Lemmata (als Prädikatsnuklei) auszufüllen.

Tabelle 20. Syntaktisch-semantische (Zweitakt-)Analyse (Muster) mit Analyseeinheiten für E1 des GEH_141AG10-Tokens

E1						
Primäre Analyseeinheiten				Sekundäre Analyseeinheiten		
	Syntaktische Funktion	Semantische Rolle	Subrolle	Ausdrucksform	Kategoriale Bestimmung	Oberkat.
<i>Wir</i>	NomE	Agens		PG	Person	Lebewesen

Eine ausführliche und gründliche morphosyntaktische (SBP) und semantische Analyse setzt die Berücksichtigung von sekundären Analyseeinheiten voraus. Unter diese fallen die Einheiten ‚Ausdrucksform‘ (für die Ermittlung der ‚syntaktischen Funktion‘) und ‚kategoriale Bestimmung‘ bzw. lexikalische Merkmale (für die Ermittlung der ‚semantischen Rolle‘) (s. o.).

Nach dem oben Erwähnten erlaubt eine solche datenbankmäßige Bereitstellung der Daten eine günstige Kombination der Analyseeinheiten und ermöglicht somit ein schnelles und zuverlässiges Beschreiben und Klassifizieren von diathetischen Alternanzen unter besonderer Betrachtung der semantischen Rolle an der NomE-Stelle und der Prädikatsklasse bei den zu analysierenden *gehen-* und *kommen-*Lemmata (II).

Um in Anlehnung an die Frage F1b (s. S. 87ff.) eventuelle Häufigkeitstendenzen zu ermitteln, müssen die resultierende Klassifizierung der SBPs, die entsprechenden semantischen Rollen sowie die eventuellen Diathesen in der Aktivform, die eine Dissoziation der Analyseeinheiten NomE (‚syntaktische Funktion‘) und Agens (‚semantische Rolle‘) bei dynamischem Sachverhalt

(HANDLUNG als ‚Prädikatsklasse‘) aufweisen, anhand der thematischen und der individuellen Variation untersucht werden.

Mittels der daraus resultierenden Quoten und Prozente ist zunächst die Beantwortung der Forschungsfrage F1b α möglich. Hierbei kann ebenfalls überprüft werden, ob die a priori eher subjektiven thematischen Entfaltungen NARR II, DESKR II und ARG tatsächlich auch mehr Variation auf propositionaler Ebene aufweisen. Dies erfolgt unter besonderer Berücksichtigung der nicht prototypischen diathetischen Realisierungen.

Die Beschäftigung mit der Forschungsfrage F1b β setzt die Kombination der identifizierten Analyseeinheiten bei F1a α und F1a β mit der individuellen Variation voraus. Die Frage lautet hierbei, wie auf propositionaler Ebene die subjektive Variation pro Probandin genau verteilt ist, was wiederum einen Vergleich mit den Tendenzen der thematischen Entfaltung nahelegt.

Zur Veranschaulichung wird nun die Distribution der Ergebnisse von F1a in Abhängigkeit der jeweiligen thematischen Entfaltung sowie der Probandin betrachtet. Dadurch soll überprüft werden, ob die ermittelten Analyseeinheiten – nach thematischer Entfaltung und/oder Individuum betrachtet – auf propositionaler Ebene gleichmäßig verteilt sind oder nicht, d. h. asymmetrisch verteilt sind.

Um F2 beantworten zu können, muss die Analyse der *gehen*- und *kommen*-Bewegungsprädikate auf propositionaler Ebene jedoch noch durch die interaktionelle Ebene ergänzt werden. Die hierfür zu verwendende methodologische Strategie wird im folgenden Absatz erläutert.

2.2.2.2. Interaktionelle Analyseebene

F2 (s. S. 87ff.) behandelt die subjektive Variation der Perspektive auf interaktioneller Ebene bei denselben *gehen*- und *kommen*-Prädikaten wie in Absatz 2.2.2.1. Hierbei werden ebenfalls zuerst die relevanten Analyseeinheiten präsentiert und dann das Analyseverfahren erläutert.

2.2.2.2.1. Analyseeinheiten

In diesem Absatz werden die für die in Absatz 2.2.2.2 beschriebene Analyse notwendigen Einheiten präsentiert. In Anlehnung an einen „intrinsic frame of reference“ (s. Absatz 1.3.1.2), soll hier die Kontextbezogenheit bei der Textproduktion (Outputs) der Probandinnen am

konkreten Beispiel der Sprecher-/Hörerbezogenheit durch eine Analyse zur verbalen und nicht verbalen Person- und Lokaldeixis ermittelt werden (s. Absatz 1.3.1.2). Temporaldeixis wird hierbei deshalb nicht berücksichtigt, da es sich bei den betreffenden Daten (den *gehen-* und *kommen-*Prädikaten entsprechend) ausschließlich um Bewegungsprädikate handelt.

Die Ermittlung von Person- und Lokaldeixis erfolgt nur bedingt anhand der ausführlichen und modernen Deixis-Subklassifikation FRICKES (s. Tabelle 7, S. 70). Diese beruht nämlich auf zwei gradierten Hauptachsen bzw. -stufen: Entfernung bzw. Distanz gegenüber der Origo einerseits und Abgegrenztheit, d. h. Granularität beim Zeigen andererseits. Genau bei dieser zweiten Achse trifft die Unterscheidung zwischen Bereichs-, Entitäten-, Wegdeixis sowie qualitativer Deixis zu. Da die vorliegende Untersuchung aber mit Bewegungsverben zu tun hat, die ja nur dynamische Sachverhalte zum Ausdruck bringen, stellt sich die Subklassifikation von FRICKE als nicht besonders geeignet heraus. Die Bewegungsverben entsprechen nämlich nur ihrer Weg- bzw. richtungsweisenden Deixis mit einem „lokal-direktiven Charakter“ (ZIFONUN ET AL. 1997: 331) (vgl. Tabelle 7, S. 70). Die anderen Abgegrenztheitsstufen sind nach FRICKE statisch, d. h. man situiert einen (Raum-)Punkt, indem man auf ihn zeigt. Dies geschieht auf eine mehr oder weniger genaue Art und Weise (vgl. das Adverb *hier* gegenüber Demonstrativa wie *dieser* oder Definitartikeln mit Nachdruck wie *dér*). Darüber hinaus können die verbalen Deiktika, die FRICKE für die statische Bereichs-, Entitäten- und qualitative Deixis vorschlägt, jedoch auch mit einem Bewegungsprädikat kombiniert vorkommen, d. h. sie dürfen durchaus mit der semantischen Rolle ‚Richtung‘ versehen werden. Das ist bei den Adverbien *hier*, *dort*, *rechts*, *links* oder den quasideiktischen Ausdrücken wie z. B. *hüben/drüben* der Fall (vgl. Tabelle 7, S. 70).

Da die Daten sehr spezifisch sind und somit eine geschlossene Gruppe bilden, wird eine so ausführliche Analyse bzgl. der von FRICKE vorgeschlagenen Achsen daher nicht durchgeführt. Außerdem fokussiert die Forschungsfrage F2 (s. S. 87ff.), wie die Perspektivierung auf interaktioneller Ebene i. S. v. eventueller Kontextbezogenheit unter besonderer Berücksichtigung des Faktors der verbalen und der nicht verbalen Deixis aussieht. Mit anderen Worten und genauer ausgedrückt: Durch Person- und Lokaldeixis soll in den Daten der präsentierten Probandinnen die eventuelle direkte oder indirekte Sprecher- bzw. Hörerbezogenheit (i. w. S. Kontextbezogenheit) ermittelt werden.

Die hierbei zu verwendenden – da relevanten – Analyseeinheiten sind somit nicht wie bei den zwei Achsen von FRICKE (s. Tabelle 7, S. 70) gradiert, sondern eher binär (vgl. Tabelle 21):

Tabelle 21. Binäre Einheiten zur interaktionellen Analyse

Sprecher-/Hörerbezogenheit			
(Kontextbezogenheit)			
Deixisdimension		Mediale Kodierung (Genanntes und/oder Gezeigtes)	
Persondeixis	Lokaldeixis	Verbale Deixis	Gestische Deixis

Als Referenz zur verbalen (Person- oder Lokal-)Deixis werden die Deiktika-Auflistungen bei ZIFONUN ET AL. (1997: 316ff.) und FRICKE (2007: 99) herangezogen. Besonders die verbalen Deiktika zur Lokaldeixis bei FRICKE (s. Tabelle 7, S. 70) werden hier durch die von ZIFONUN ET AL. ergänzt.

Was die gestische Deixis betrifft, schreiben sowohl KENDON (2004) als auch FRICKE (2007) der genauen Form der Handgeste eine gewisse Fokus-Bedeutung zu (s. Absatz 1.3.1.2). G-Form-Gesten und PLOH-Gesten signalisieren jeweils (statische) Raumpunktdeixis und (dynamische) Richtungsdeixis. Aus demselben Grund wie bei den verbalen Deiktika (s. o.) muss hier allerdings auf eine solch genaue Spezifizierung der Gesten nicht eingegangen werden. Darüber hinaus betrifft besagte Spezifizierung KENDONS und FRICKES lediglich die Handgeste. Wie sie selbst anführen (s. Absatz 1.3.1.2) können Gesten jedoch nicht nur mit der Hand, sondern mit jedem beliebigen Körperteil durchgeführt werden. In diesem Sinne scheint es sinnvoll, den Leser daran zu erinnern, dass die Interviews, aus denen die Daten stammen und die im Video-Format vorhanden sind, eine Ganzkörperaufnahme der Probandinnen wiedergeben.

Die in diesem Absatz präsentierten Analyseeinheiten bieten die Grundlage für die interaktionelle Analyse, die nun im nächsten Absatz beschrieben werden soll.

2.2.2.2.2. Beschreibung der Verfahrensweise

Durch Person- und Lokaldeixis kann ein Sprecher in seiner Textproduktion direkt oder indirekt als Origo bzw. Referenzpunkt auf sich selbst oder auf seinen Gesprächspartner

(Sprecher/Hörerbezogenheit) Bezug nehmen (I2). Ein solches subjektives Referieren kann i. w. S. verbal oder gestisch erfolgen, was auf die Fragen F2a α und F2a β hinweist (s. S. 87ff.).

Es empfiehlt sich hierbei wiederum eine Zweitaktanalyse durchzuführen, durch die einerseits verbale und andererseits nicht verbale Person-/Lokaldeixis in den hier analysierten *gehen-* und *kommen-*Prädikaten zu lokalisieren ist. Eine solche Zweitaktanalyse basiert wiederum auf den in dem vorigen Absatz angeführten Analyseeinheiten (s. Tabelle 21), deren Ermittlung jeweils mit der Beantwortung der Fragen F2a α und F2a β in Verbindung steht.

Die Ermittlung von deiktischen Ausdrücken ist zunächst anhand der verbalen Realisierungen (Deiktika) durchzuführen. Die Analyse erfolgt hierbei auf der Basis der (Nicht-)Identifizierung des Referenzpunkts bzw. der Origo in jedem realisierten Prädikat, was in den Outputs der Probandinnen den Indikator von deiktischer Alternanz ([\pm DEIKT]) darstellt (I2). Diese Identifizierung der Origo mit dem Produktionskontext (Sprecher-/Hörerbezogenheit, d. h. [+DEIKT] Sachverhalt) bei einem räumlichen Referenzrahmen kann durch eine der von ZIFONUN ET AL. (1997) oder FRICKE (2007) vorgeschlagenen verbalen Ausdrucksformen bzw. Deiktika (s. Absatz 2.2.2.2.1) zu Stande kommen, wobei Personalpronomina für direkte Sprecher- bzw. Hörerbezogenheit durch Persondeixis (*ich, du, wir*) oder Possessivartikel (*mein, dein* i. S. v. *von mir/dir*) und Adverbien, Verbpartikel, definite Artikel (mit Nachdruck) und Demonstrativa für indirekte Sprecher- bzw. Hörerbezogenheit durch Lokaldeixis (wie bspw. *da, hineinkommen, das Zimmer* i. S. v. *das Zimmer hier/dieses Zimmer und nicht jenes Zimmer da*) stehen.

Nach der Ermittlung der verbalen deiktischen Ausdrücke soll im Rahmen der oben erwähnten Zweitaktanalyse die Person- und Lokaldeixis nun auch anhand der Zeigegesten, d. h. der nicht verbalen Ausdrücke lokalisiert werden. Die nicht verbale Deixis kann hierbei sowohl parallel zum verbalen deiktischen Ausdruck (verbal-gestische Deixis) als auch völlig ohne verbales Pendant erfolgen.

Um der obigen Analysebeschreibung Rechnung zu tragen, ist die Untersuchung – wie in Tabelle 22 zu sehen – mit den entsprechenden binären Analyseeinheiten gestaltet.

Tabelle 22. (Zweitakt-)Analyse zur Deixis (Muster) mit Analyseeinheiten

[±DEIKT] (0= nein; 1=ja)	Deixisdimension (1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)
-----------------------------	---	--

Die aus dieser Analyse auf interaktioneller Ebene identifizierten Analyseeinheiten zur Deixisdimension und -kodierung sind in Anlehnung an F2b α und F2b β nun mit der intendierten thematischen Entfaltung und der jeweiligen Probandin zu kombinieren, um mögliche Korrelationen zu finden. Hierbei spielte die Distribution der nach thematischer Entfaltung bzw. Individuum gewonnenen Ergebnisse von F2a auch bei der Beantwortung der Forschungsfragen F1b α und F1b β eine entscheidende Rolle.

Wie bereits im einführenden Teil von Absatz 2.2.2 gesagt, sollen im nächsten Kapitel nun die aus einer solchen Analyse gewonnenen Resultate präsentiert werden.

3. RESULTATE

In diesem Absatz werden die Klassifikationen, Häufigkeiten und Korrelationen bzgl. der 278 analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate präsentiert, die aus den insgesamt 42 transliterierten und lemmatisierten thematischen Produktionen der gesprochenen Sprache in Video-Format gewonnen wurden. Diese 42 Textproduktionen bilden mit sieben Probandinnen (AG, DF, JdM, KP, KS, MD und RB) das Varkom-Subkorpus. Jede Probandin liefert hierbei sechs⁵³ Textproduktionen, die jeweils den instruierten thematischen Entfaltungen NARR I und II, DESKR I und II sowie ARG entsprechen, und verwendet für ihre insgesamt sechs Textproduktionen im Durchschnitt insgesamt 1970 Lemmata. Diese sechs Textproduktionen dauern durchschnittlich 1214 Sekunden (ca. 20 Minuten). Die aus diesem Subkorpus entnommenen 278 *gehen*- und *kommen*-Lemmata wurden als ganze Prädikate analysiert und bilden als solche die Basis für die in diesem Kapitel präsentierten Analyseresultate.

⁵³ Die thematische Entfaltung DESKR II besteht aus Wegbeschreibung 1 und 2 (s. Tabelle 13).

Die in diesem Absatz präsentierten Klassifikationen, Häufigkeiten und Korrelationen sind das Resultat der im vorigen Kapitel beschriebenen Analyse. Hierbei handelt es sich also um die Beantwortung der Forschungsfragen aus (s. S. 87ff.), weshalb die Struktur dieses Kapitels auch dem Schema des gerade erwähnten Absatzes entspricht. Absatz 3.1 beschäftigt sich somit mit der Forschungsfrage F1 zur propositionalen Analyseebene. Absatz 3.2 behandelt hingegen die Forschungsfrage F2 zur interaktionellen Analyseebene. Die Beantwortung dieser beiden Fragen setzt auf der einen Seite die Ermittlung und die Identifizierung derjenigen Analyseeinheiten (F1a und F2a) voraus, die zur Bestimmung der propositionalen und interaktionellen sprachlichen Indikatoren der Perspektivierung (I1 und I2) führen. F1a und F2a werden jeweils in den Absätzen 3.1.1 und 3.2.1 behandelt. Die propositionalen Analyseeinheiten (SBP und semantische Rollen) werden in Bezug auf die Forschungsfragen F1a α und F1a β in den Absätzen 3.1.1.1 und 3.1.1.2 ermittelt, während die Ermittlung der interaktionellen Analyseeinheiten (Deixisdimension und mediale Kodierung der Deixis) bzgl. der Forschungsfragen F2a α und F2a β in Absatz 3.2.1.1 erfolgt.

Des Weiteren werden in Anlehnung an die Forschungsfragen F1b und F2b die ermittelten Analyseeinheiten und Indikatoren (I1 und I2) mit zwei Elementen des Produktionskontextes (thematische und individuelle Variation) kombiniert, um mögliche Korrelationen zu finden. Dies erfolgt in den Absätzen 3.1.2 und 3.2.2. Eine Kombination mit diesen zwei Elementen des Produktionskontextes wird hierbei nicht nur – zur Beantwortung von F1b α und F1b β – in den Absätzen 3.1.2.1 und 3.1.2.2 mit den ermittelten propositionalen Analyseeinheiten und den entsprechenden sprachlichen Indikatoren der Perspektivierung (I1), sondern – als Antwort auf die Forschungsfragen F2b α und F2b β – in den Absätzen 3.2.2.1 und 3.2.2.2 auch mit den ermittelten interaktionellen Analyseeinheiten und den entsprechenden sprachlichen Indikatoren der Perspektivierung (I2) durchgeführt.

Ein ausführliches Verzeichnis aller analysierten Lemmata – mit Informationen zum Kontext jedes Lemmas sowie zur intendierten thematischen Entfaltung, aus der dieses stammt – findet sich in Tabelle A (S. 241ff.) und Tabelle B (S. 251ff.). Relevant ist dabei der Erscheinungskontext jedes Lemmas. Dieser Kontext soll einen Überblick über die Ergebnisse der vorliegenden Analyse verschaffen.

3.1. F1: Resultate auf propositionaler Ebene

3.1.1. F1a: Ermittlung der Analyseeinheiten zur Bestimmung der diathetischen Alternanz als II

3.1.1.1. F1aα: Ermittlung der SBPs

Die in diesem Absatz vorgestellten SBPs der *gehen*- und *kommen*-Prädikate wurden auf der Basis des *VALBU*-Valenzwörterbuchs von SCHUMACHER ET AL. (2004) sowie des Wörterbuchs von WAHRIG (⁷2000) ermittelt. Alle hier verwendeten Analyseeinheiten, d. h. die morphologischen Ausdrucksformen und die syntaktischen Funktionen sind daher vorwiegend in Anlehnung an *VALBU* zu verstehen (s. Tabelle 18, S. 103).

Die Ermittlung der SPBs ergibt sich aus der morphosyntaktischen Analyse, die getrennt für die *gehen*- und die *kommen*-Prädikate jeweils in Tabelle C (S. 258ff.) und Tabelle D (S. 268ff.) präsentiert werden. Tabelle C und Tabelle D betreffen ausschließlich die (obligatorischen und fakultativen) Ergänzungen jedes einzelnen Prädikats.

Im Allgemeinen muss daran erinnert werden, dass hierbei nicht nur die *gehen*- und *kommen*-Prädikate an sich, sondern auch alle abgeleiteten Formen, d. h. Formen mit trennbarer oder nicht trennbarer Verbpartikel berücksichtigt wurden. In diesem Sinne werden bei der Lemma-Bestimmung in Tabelle A (S. 241ff.) und Tabelle B (S. 251ff.) auch die im Bereich der gesprochenen Sprache oft vorkommenden, auf die richtungsweisenden Doppelpartikeln hindeutenden r-Partikeln (s. THURMAIR 2008) mit deren kompletter Doppelform identifiziert. Somit werden im Zuge der Lemma-Bestimmung die drei bei den analysierten *gehen*-Realisierungen vorkommenden Verbpartikeln *raus*-, *rein*- und *runter* mit den Formen *hinaus*-, *hinein*- und *hinunter*- und die zwei dokumentierten r-Partikeln in den *kommen*-Realisierungen *raus*- und *rein*- mit *heraus*- und *herein*- in Relation gesetzt.

Die morphosyntaktische Analyse der Ergänzungen (s. Tabelle C, S. 258ff. und Tabelle D, S. 268ff.) ist wie bereits erwähnt mit Hilfe des *VALBU* durchgeführt worden. Besagtes Valenzwörterbuch deckt jedoch nicht alle in Frage kommenden Fälle ab. Da die anderen herangezogenen Valenzwörterbücher (s. HELBIG/SCHENKEL [⁵1980], SCHUMACHER [1986], SCHREIBER ET AL. [²1990], SCHRÖDER [⁴1995] und GRIESBACH/UHLIG [⁵1998]) nicht so ausführlich wie *VALBU* sind und somit bei den problematischen Stellen keinerlei Hilfe

darstellen, sind die wenigen von *VALBU* nicht abgedeckten Prädikate mittels der Bedeutungserklärungen von WAHRIG (⁷2000) analysiert worden.

Außer den verwendeten Analyseeinheiten wird auch das konkrete *VALBU*-Sublemma zu den Ergebnissen hinzugefügt. Bei *VALBU* enthält jedes Sublemma nämlich eine andere paraphrasierende Bedeutungserklärung, aus welcher der SBP abgeleitet wird. Die Berücksichtigung der Bedeutungserklärungen (*VALBU*-Sublemmata) dient hierbei jedoch nicht nur zur Veranschaulichung. Durch diese wird vielmehr – hinsichtlich der satzsemantischen Bemerkungen zur Klassifikation der analysierten Prädikate aus Absatz 3.1.1.3 – das Herstellen einer Beziehung zwischen morphosyntaktischer und semantischer Ebene ermöglicht bzw. erleichtert (s. Absatz 3.1.1.2). Von den 50 bzw. 45 Sublemmata, die *VALBU* jeweils für *gehen* und *kommen* vorsieht, zeigen Tabelle 23 (S. 118) und Tabelle 24 (S. 120) folglich diejenigen *gehen*- und *kommen*-Sublemmata (sowie die damit verbundenen Bedeutungserklärungen), die für die analysierten Bewegungsprädikate zutreffen. Die analysierten Daten setzen darüber hinaus noch die Berücksichtigung von *VALBU*-Sublemmata der unpersönlichen Varianten von *gehen* und *kommen* sowie von denjenigen Sublemmata voraus, die ein trennbares oder untrennbares Verbpartikel aufweisen, d. h. die *gehen* oder *kommen* als Stamm haben.

All diese für die analysierten Daten zutreffenden *VALBU*-Sublemmata sind für die *gehen*-Prädikate in Tabelle 23 und für die *kommen*-Prädikate in Tabelle 24 angegeben. Dabei wird zwischen denjenigen Sublemmata, die einen dynamischen Sachverhalt zum Ausdruck bringen, und denjenigen, bei denen keinerlei Bewegung vorliegt, unterschieden. Im Weiteren wird sich auf diese zwei Sublemmata-Gruppen jeweils mit [+DYN] und [-DYN] bezogen.

Tabelle 23. *VALBU*-Sublemmata für die analysierten *gehen*-Prädikate (zzgl. abgeleiteter Formen) und deren Bedeutungserklärung

<i>VALBU</i> -Sublemmata für <i>gehen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
	ausgehen 7 von	jemand/etwas nimmt etwas zum Ausgangspunkt seiner Untersuchungen, Überlegungen, seines Verhaltens o. Ä.; zu Grunde legen
gehen 4		sich auf den Füßen irgendwohin bewegen
gehen 5		sich in einer bestimmten Absicht irgendwohin begeben
gehen 6		seinen Wohn-, Amtssitz o. Ä. für längere Zeit oder ständig irgendwohin verlegen; auswandern

<i>VALBU</i> -Sublemmata für <i>gehen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
	gehen 11	irgendwie verlaufen oder sich irgendwie entwickeln
gehen 12		zum Vergnügen in ein Lokal, Theater o. Ä. gehen
	gehen 14	irgendwie realisierbar oder machbar sein
gehen 16		sich irgendwohin begeben, um etwas zu tun
gehen 51		Fortbewegung in Opposition zum Stillstand
gehen 52		sich auf den Füßen irgendwohin bewegen + starker direktionaler Richtungsfaktor in der Verbpartikel: AdvE wird fakultativ
	gehen, es 1	jemand befindet sich in einer irgendwie gearteten Lage i. S. v. ergehen
	gehen, es 2 um	es handelt sich irgendwobei um jemanden/etwas
gehen, es 3		von irgendwo gelangt man irgendwohin

Im Fall von *gehen* 4 (zweistelliger SBP NomE AdvE) ist die Rede von einer doppelten Subspezifizierung, die direkt mit den Sublemmata *gehen* 51 und *gehen* 52 in Verbindung steht. Die primäre Bedeutung von *gehen* 4 lautet zwar ‚sich auf den Füßen irgendwohin bewegen‘. SCHUMACHER ET AL. führen jedoch bei diesem Sublemma eine nicht nummerierte – für die vorliegende Arbeit entscheidende – Anmerkung an. Diese betrifft die Fakultativität der AdvE bei absoluter Bewegung, d. h. bei der Bedeutung ‚Fortbewegung in Opposition zum Stillstand‘. In diesem Fall ist bei der Bedeutung ‚sich auf den Füßen irgendwohin bewegen‘ die Rede von einem atelischen Sachverhalt (Aktivität) gegenüber einer terminativen bzw. grenzbezogenen Handlung. Auch wenn *VALBU* selbst dafür keine systematische Bezeichnung verwendet, erweist sich diese erste Subspezifizierung des Sublemmas *gehen* 4 für die hier analysierten Daten jedoch durchaus als relevant, weshalb sie als ein neues differenziertes Sublemma (*gehen* 51) betrachtet wird. Die Nummerierung (51) erfolgt im Anschluss an das letzte von *VALBU* vorgeschlagene *gehen*-Sublemma (in Tabelle 23 grau markiert).

Das andere hier vorgeschlagene Sublemma (*gehen* 52) weist dieselbe terminative Bedeutung wie *gehen* 4 auf. Es handelt sich folglich ebenfalls um eine Handlung. Der Unterschied zu *gehen* 4 liegt jedoch wiederum in der Fakultativität der AdvE. Diese ist hier deshalb fakultativ (s. HELBIG und WAHRIG), weil die mit dem Sublemma *gehen* 52 verzeichneten Bewegungsprädikate eine richtungsweisende bzw. direktive Verbpartikel enthalten (in Tabelle 23 grau markiert), was die Fakultativität der AdvE erklärt. Wird AdvE dennoch realisiert, scheint der terminative Aspekt

dieses Sachverhaltes verstärkt zu werden. In diesem Sinne sieht *VALBU* zwar das Sublemma ausgehen 1 mit dem einstelligen SBP NomE vor, diese Klassifizierung erweist sich jedoch keineswegs als systematisch. Auf der einen Seite ist der einstellige SBP zu restriktiv, denn die AdvE kann wie bereits gesagt durchaus vorkommen. Auf der anderen Seite kann man anhand des *VALBU*-Sublemmas ausgehen 1, bei dem die Verbpartikel und deren richtungsweisender Faktor berücksichtigt werden, andere Konstellationen wie *(hin-)eingehen*, *(hin-)aufgehen* nicht erklären, da außer der Verbpartikel *aus-* im Valenzwörterbuch weder bei *gehen* noch bei *kommen* weitere Verbpartikeln ausdrücklich behandelt werden. Aus diesem Grund steht *gehen* 52 hier für eine allgemeinere, von *VALBU* nicht berücksichtigte Bezeichnung, bei der die Grundbedeutung völlig mit der von *gehen* 4 übereinstimmt, deren zweistelliger SBP als Folge der Mitwirkung der direktiven Verbpartikel jedoch eine fakultative AdvE vorsieht.

Tabelle 24. *VALBU*-Sublemmata für die analysierten *kommen*-Prädikate (zzgl. abgeleiteter Formen) und deren Bedeutungserklärung

<i>VALBU</i> -Sublemmata für <i>kommen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
	ankommen, es 2	es hängt von etwas ab
	bekommen II 7	jemandem gelingt es, etwas zu seiner Verfügung zu haben oder etwas zu erreichen
	bekommen II 18	jemandem wird für etwas etwas / irgendetwas als Zahlung gegeben
kommen 1		erscheinen oder sich nähern
kommen 4		irgendwohin gelangen
	kommen 12	etwas bildet sich
	kommen 21 aus/in	jemand gerät aus oder in etwas
	kommen 22 durch/von	etwas wird durch etwas verursacht
kommen 33		jemand/etwas bewegt sich von irgendwoher zu einem anderen Ort
	kommen 34	etwas breitet sich von irgendwoher aus
	kommen II 11	jemand bringt etwas hervor
kommen 46		irgendwohin gelangen + starker direktonaler Richtungsfaktor in der Verbpartikel: AdvE wird fakultativ

<i>VALBU</i> -Sublemmata für <i>kommen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
kommen 47		irgendwo in einer Reihenfolge seinen Platz haben
	kommen, es 2	ein Vorgang entwickelt sich irgendwie

Analog zum Fall von *gehen* 52 (s. Tabelle 23) ist das Sublemma *kommen* 46 eine Subspezifizierung von *kommen* 4, deren Relevanz anhand der analysierten Daten bestätigt werden kann. *VALBU* berücksichtigt diesen Fall nicht, weshalb das in Fortsetzung an *VALBU* nummerierte *kommen* 46 als eine neue, differenzierte Sublemma-Bezeichnung betrachtet wird (in Tabelle 24 grau markiert). Wie bereits erwähnt zählt *VALBU* lediglich 45 *kommen*-Sublemmata.

Ein weiteres bei *VALBU* nicht separat behandeltes Sublemma ist *kommen* 47 (in Tabelle 24 grau markiert). Hierbei handelt es sich um eine dynamische Subspezifizierung des nicht dynamischen Sublemmas *kommen* 9 bei *VALBU*. Der Unterschied beruht auf der kategorialen Bestimmung der AdvE von Sublemma 9. Weist gerade diese kategoriale Bestimmung keine Restriktionen auf, so ist *kommen* 47 nicht dynamisch [-DYN]. Wird die AdvE jedoch durch eine lokale Bestimmung vertreten (s. *VALBU*s Anmerkung zu *kommen* 9), wird *kommen* 9 zu einem Bewegungsverb [+DYN] (vgl. Bsp. 18 vs. Bsp. 19).⁵⁴

18 [Bei den Großeltern] *kommen* zuerst die Enkel, dann die Kinder. (SCHUMACHER ET AL. [2004: 492])

19 Wenn Sie die Straße geradeaus gehen, kommt rechts ein Supermarkt, kurz danach und direkt hinter dem Kino das Reisebüro. (SCHUMACHER ET AL. [2004: 492])

Das dynamische Beispiel 19, das hier dem Gebrauch von *kommen* 47 entspricht, steht in diathetischer Alternanz zur dynamischen und agentivischen *kommen*-Variante, die u. a. dem Gebrauch von *kommen* 4 gleichkommt (s. hierzu Absatz 1.1.1 und Absatz 1.1.2.2.2).

VALBU berücksichtigt zwar diese Unterscheidung, behandelt sie aber nicht separat. Da eine solche Unterscheidung jedoch einen der zentralsten Aspekte der vorliegenden Arbeit darstellt, wird hier eine eigene neue Bezeichnung für die diesbezüglich aufgetretenen Fälle vorgeschlagen (*kommen* 47).

⁵⁴ S. hierzu Absatz 1.1.1, S. 31.

Wie bereits erwähnt werden nicht alle analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate von *VALBU* oder von den oben aufgeführten Valenzwörterbüchern erklärt. Dies trifft bei 33 Prädikaten (11,87%) der insgesamt 278 analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate zu. Dem hier präsentierten SBP von gerade diesen 33 Prädikaten liegen – wie bereits angedeutet – die Bedeutungserklärungen aus WAHRIG zugrunde. Tabelle 25 und Tabelle 26 enthalten die jeweils zutreffenden WAHRIG-Einträge für *gehen* und *kommen*.

Tabelle 25. *gehen*-Prädikate, deren SBP auf der Basis von WAHRIG analysiert wurde.

WAHRIG-Einträge für <i>gehen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
gehen 53		einen Weg zu Fuß benutzen i. S. v. überwinden/nehmen
	umgehen	jmdn. (in bestimmter Weise) behandeln
nachgehen		jemandem folgen
	langgehen	wissen, was (im Leben) richtig ist, was zu tun ist, welche Entscheidung (in einer bestimmten Situation) getroffen werden muss
	verlorengehen	abhanden kommen

Tabelle 26. *kommen*-Prädikate, deren SBP auf der Basis von WAHRIG analysiert wurde.

WAHRIG-Einträge für <i>kommen</i>		Bedeutungserklärung
[+DYN]	[-DYN]	
	mitbekommen	verstehen
	durchkommen	Schwierigkeiten überwinden
	aufkommen	sich bilden

Bis auf einen einzigen Fall weisen alle *gehen*- und *kommen*-Wörterbucheinträge aus Tabelle 25 und Tabelle 26 eine Verbpartikel auf. Da *gehen* in der Bedeutung von ‚einen Weg zu Fuß benutzen i. S. v. überwinden/nehmen‘ somit die einzige Verbform ohne Verbpartikel ist, wird diese zur Identifizierung als *gehen* 53 bezeichnet.

Von den analysierten Daten wurden nur 6 Prädikate identifiziert, die weder von den Valenzwörterbüchern noch von WAHRIG behandelt und/oder erläutert werden. Bei diesen handelt es sich um 5 *gehen*- und 1 *kommen*-Prädikat, die beide die Bedeutung ‚etwas führt irgendwohin bzw. irgendwoher‘ haben und einen zweistelligen SBP (2 NomE AdvE) aufweisen. Näheres über diesen *gehen*- bzw. *kommen*-Gebrauch findet sich im nächsten Absatz, in dem diese interessante Form semantisch erläutert wird. Im Weiteren werden die *gehen*- und *kommen*-Sublemmata in der

Bedeutung ‚etwas führt irgendwohin bzw. irgendwoher‘ jeweils mit der Bezeichnung *gehen* 54 und *kommen* 48 etikettiert. Diese Bedeutungsvariante von *gehen* und *kommen* gilt deshalb als [+DYN], weil es dabei einen impliziten Geher gibt, der einen Weg oder eine Strecke als Instrument (z. B. *Treppe, Gang ...*) verwendet, um bspw. *nach oben* (Richtung) zu gelangen. Der Sachverhalt wird lediglich aus einer anderen Perspektive betrachtet. Dass es nämlich möglich ist, dass jemand tatsächlich über die Treppe nach oben geht, zeigt, dass dieser jemand existiert bzw. vom Verb überhaupt vorgesehen ist. Eine Treppe kann schließlich nur deswegen *nach oben* oder *nach unten* gehen, weil ein Agens existiert, das diese Handlung ausführen kann. Es handelt sich schließlich um eine Entscheidung, die nur von einem Agens abhängen kann. Daher ist es auch das Agens, das den Satz wahr macht, nicht bspw. *die Wand* als Strecke (vgl. Beispiel 20).

20 *Die Wand geht nach rechts/links.*

21 *Das Fenster geht nach draußen.*

Im Fall von Beispiel 21 hat man es hingegen mit einem deskriptiven Prädikat (i. S. v. *gerichtet sein*) zu tun. Unter „deskriptiv“ ist hier [-DYN] zu verstehen. So ist es zwar durchaus denkbar bzw. realisierbar, dass man über eine Treppe *nach oben/unten* geht. Durch ein Fenster geht man jedoch normalerweise nicht *nach draußen*, zumindest ist es nicht die Handlung, die in Beispiel 21 umschrieben wird. Dass es sich hierbei um eine Handlung und nicht um einen Zustand handelt, bestätigen die *führen zu*-Beispiele mit r-Partikelzusätzen (s. rauskommen). Die r-Partikeln deuten auf eine gewisse Direktionalität bzw. Bewegung hin (s. THURMAIR 2008).

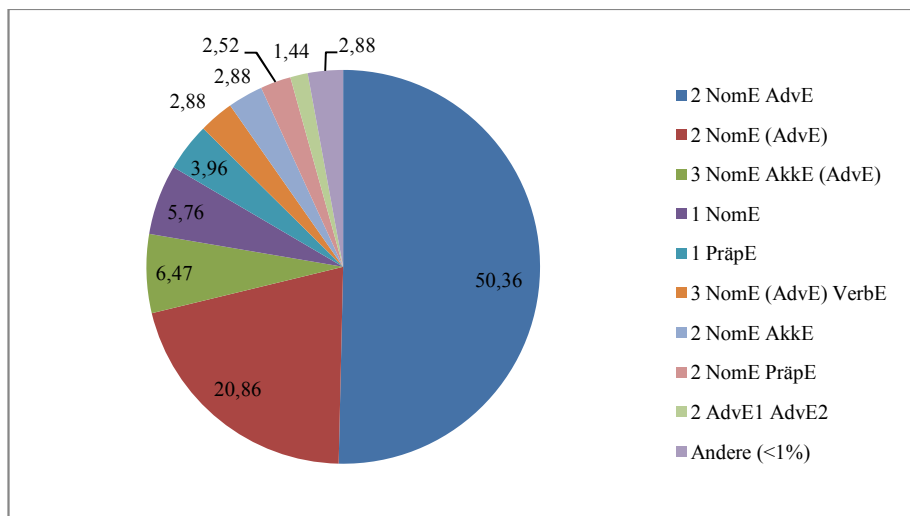
Nach diesen Vorbemerkungen folgt nun auf der Grundlage der morphosyntaktischen Analyse in Tabelle C (S. 258ff.) und Tabelle D (S. 268ff.) die Distribution der SBP-Strukturen der analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate.

Die folgende SBP-Berechnung erfolgt anhand der maximalen Projektion des SBP laut (Valenz-)Wörterbuch und nicht etwa aufgrund der jeweils realisierten Prädikatenkonstellation. Hierbei darf man nicht vergessen, dass die analysierten Prädikate gesprochenensprachlich realisiert wurden, wodurch es u. a. zu Ellipsen (bei 15 von 278 Prädikaten, d. h. in 5,39% der Fälle) und Anakoluthen (bei 6 von 278 Prädikaten, d. h. in 2,15% der Fälle) kommt. Somit würde eine anhand der realisierten Sprachproduktionen durchgeführte SBP-Berechnung zu einer Atomisierung der Resultate führen. Zur Vermeidung einer solchen Atomisierung bietet die maximale Projektion von VALBU (und evtl. von WAHRIG) eine geschlossene SBP-Auflistung,

mit der die SBP-Verteilung übersichtlich präsentiert werden kann. Tabelle 27 zeigt folglich die genaue Verteilung der SBPs der analysierten Prädikate. Hierbei enthalten die grau markierten Felder diejenigen SBP-Strukturen, die weniger als 1% der Gesamt-Prädikat-Anzahl ausmachen.

Tabelle 27. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bei den *gehen-* und *kommen-*Prädikaten

SBP (nach Vorkommen geordnet)	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen-</i> Prädikate	<i>kommen-</i> Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
2 NomE AdvE	140	66	74	50,36	42,04	61,16
2 NomE (AdvE)	58	46	12	20,86	29,30	9,92
3 NomE AkkE (AdvE)	18	18	0	6,47	11,46	0,00
1 NomE	16	5	11	5,76	3,18	9,09
1 PröpE	11	0	11	3,96	0,00	9,09
3 NomE (AdvE) VerBE	8	0	8	2,88	0,00	6,61
2 NomE AkkE	8	8	0	2,88	5,10	0,00
2 NomE PröpE	7	4	3	2,52	2,55	2,48
2 AdvE1 AdvE2	4	4	0	1,44	2,55	0,00
2 DatE AdvE	2	2	0	0,72	1,27	0,00
3 NomE PröpE (AdvE)	2	2	0	0,72	1,27	0,00
2 NomE DatE	1	0	1	0,36	0,00	0,83
2 PröpE (AdvE)	1	1	0	0,36	0,64	0,00
1 AdvE	1	1	0	0,36	0,64	0,00
3 NomE AkkE AdvE	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Realisierte Prädikate	278	157	121			

Graphik 1. Distribution der SBP-Strukturen (in %) bei den *gehen-* und *kommen-*Prädikaten

Wie Graphik 1 zeigt sind die meisten *gehen-* und *kommen-*Prädikate (198 von 278 Prädikaten, d. h. 71,22%) durch die typischerweise zweistellige SBP-Struktur 2 NomE AdvE charakterisiert. In Tabelle 28 ist zu sehen, dass diese Struktur hauptsächlich durch Prädikate der [+DYN]-Gruppe (189 von 198 Prädikaten, d. h. 95,45%) vertreten ist.

Tabelle 28. Distribution der Sublemmata bzw. Bedeutungserklärungen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bzgl. der SBP-Strukturen 2 NomE AdvE und 2 NomE (AdvE)

Realisierte <i>gehen-</i> und <i>kommen-</i> Sublemmata (bzw. Bedeutungserklärungen) ⁵⁵ bei 2 NomE AdvE u. 2 NomE (AdvE)		Prädikat-Anzahl je nach SBP		Prozent je nach SBP	
[+DYN]	[-DYN]	2 NomE AdvE	2 NomE (AdvE)	2 NomE AdvE	2 NomE (AdvE)
kommen 4		60	0	42,86	0,00
gehen 4		37	0	26,43	0,00
gehen 52		0	24	0,00	41,38
gehen 5		16	0	11,43	0,00
	gehen 14	0	11	0,00	18,97
gehen 51		0	11	0,00	18,97
kommen 46		0	11	0,00	18,97
kommen 47		7	0	5,00	0,00

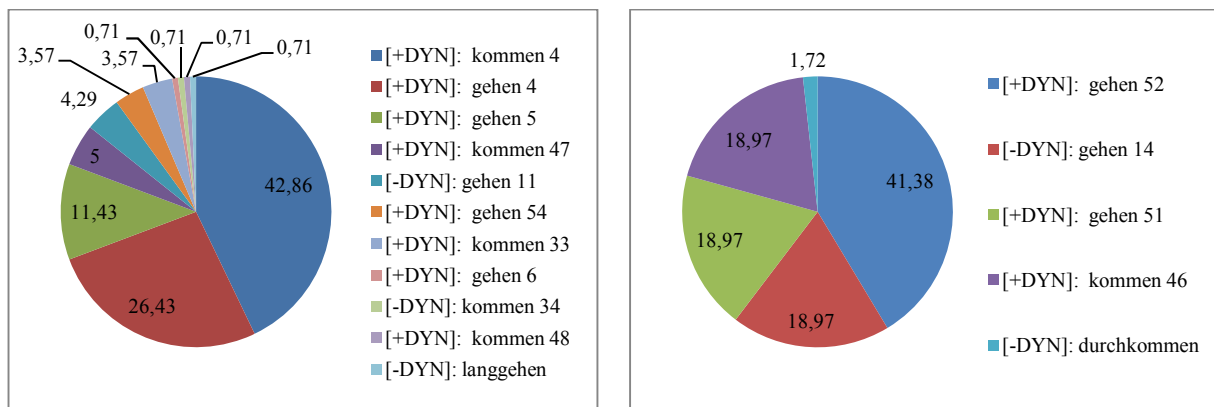
⁵⁵ Vgl. Tabellen 23-26 (S. 118ff.).

3. Resultate

Realisierte <i>gehen-</i> und <i>kommen-</i> Sublemmata (bzw. Bedeutungserklärungen) ⁵⁶ bei 2 NomE AdvE u. 2 NomE (AdvE)		Prädikat-Anzahl je nach SBP		Prozent je nach SBP	
[+DYN]	[-DYN]	2 NomE AdvE	2 NomE (AdvE)	2 NomE AdvE	2 NomE (AdvE)
	gehen 11	6	0	4,29	0,00
gehen 54		5	0	3,57	0,00
kommen 33		5	0	3,57	0,00
	durchkommen	0	1	0,00	1,72
gehen 6		1	0	0,71	0,00
	kommen 34	1	0	0,71	0,00
kommen 48		1	0	0,71	0,00
	langgehen	1	0	0,71	0,00
Realisierte Prädikate (2 NomE AdvE + 2 NomE (AdvE))		140	58		

Wie der Kontrast in Graphik 2 zeigt, liegt der markanteste Unterschied bzgl. der – bei den SBP-Strukturen 2 NomE AdvE und 2 NomE (AdvE) zu findenden – Fakultativität der (AdvE) im Vorkommen eines richtungsweisenden Verbpartikels.

Graphik 2. Distribution der Sublemmata bzw. Bedeutungserklärungen (in %) bzgl. der SBP-Strukturen 2 NomE AdvE und 2 NomE (AdvE)



⁵⁶ Vgl. Tabellen 23-26 (S. 118ff.).

Die rechte Graphik zeigt die Sublemma-Distribution für den SBP 2 NomE (AdvE). Bei den 58 ermittelten SBP-Strukturen mit fakultativer AdvE erreichen gehen 52 und kommen 46, d. h. *gehen-* und *kommen-*Prädikate mit direkter Verbpartikel 60,35% (35 Prädikate). Die linke – dem SBP 2 NomE AdvE entsprechende – Graphik kennzeichnet sich hingegen dadurch, dass insgesamt 69,29% (97 von 140 der ermittelten Prädikaten mit obligatorischer AdvE) von den Sublemmata kommen 4 und gehen 4 gestellt werden, die im Gegensatz zu den Sublemmata gehen 52 und kommen 46 über keine interne Lokalbestimmung mittels Verbpartikel verfügen. Dies erklärt, warum der Prädikatsnukleus bei kommen 4 oder gehen 4 eine obligatorische AdvE vorsieht.

Die Fakultativität der AdvE wird also vorwiegend durch diejenigen *gehen-* und *kommen-*Prädikate der [+DYN]-Gruppe bestimmt, die eine direkte Verbpartikel haben (Sublemmata gehen 52 und kommen 46). Dabei handelt es sich um 35 von den insgesamt 58 Prädikaten mit SBP 2 NomE (AdvE), was 60,34% ausmacht (s. Tabelle 28).

Ebenfalls nennenswert ist bei diesem SBP (2 NomE [AdvE]) das Sublemma gehen 51, das mit 11 Prädikaten vertreten ist. Der entsprechende Prozentsatz (18,96%, d. h. 11 von 58 Prädikaten) hat zwar kaum Relevanz, zusammen mit den Vorkommen der Sublemmata gehen 52 und kommen 46 (60,34%) erlangt das Sublemma in Bezug auf die Fakultativität der AdvE bei der SBP-Ermittlung jedoch – mehr als relevante – 79,31% (46 Prädikate). Hierbei muss man daran erinnern, dass gerade diesen Sublemmata (gehen 51, gehen 52 und kommen 46) von *VALBU* kein eigener Lexikoneintrag zugewiesen wurde (s. o.), was in scharfem Gegensatz zu ihrer hier ermittelten Bedeutung steht.

Die zweistellige Basisstruktur 2 NomE AdvE (140 Prädikate von den 278 realisierten Prädikaten; 50,36%) wird hauptsächlich, d. h. in 80,71% (bei 113 Prädikaten von besagten 140) durch die Sublemmata gehen 4 (37 Prädikate), gehen 5 (16 Prädikate), das seinerseits zwar dieselbe Bedeutung wie gehen 4 aufweist, aber auch eine Final- bzw. Absichtsbestimmung enthält, und vor allem durch kommen 4 (60 Prädikate) ausgedrückt. Die zwei ersteren stellen hierbei 80,30% der 66 realisierten *gehen-*Prädikate mit diesem Satzbauplan. Das Sublemma kommen 4 erscheint in 81,08% der 74 *kommen-*Prädikate derselben Struktur. Dementsprechend kann man behaupten, dass die am meisten verwendete zweistellige SBP-Struktur NomE AdvE bzgl. der *gehen-* und *kommen-*Realisierungen eine sehr symmetrische Distribution aufweist.

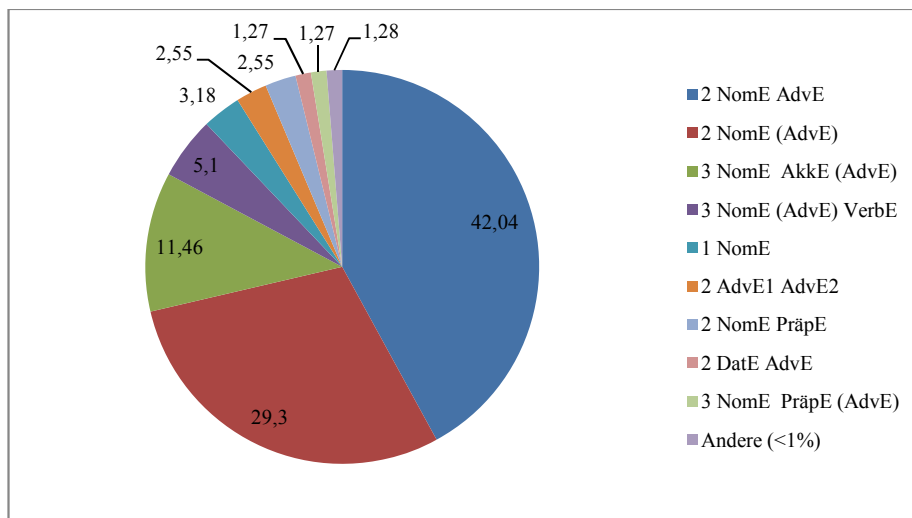
Ebenso charakteristisch für diesen SBP (2 NomE AdvE) ist die Tatsache, dass die Gruppe der in eben diesem SBP realisierten Prädikate diejenige ist, welche die meisten Fälle (23 von insgesamt 140 *gehen*- und *kommen*-Prädikaten, also 16,42%) aufweist, bei denen das realisierte Prädikat über die Grenzen des vom Valenzwörterbuch vorgesehenen zweistelligen SBP hinausgeht. Dies trifft bei den Beispielen 22 oder 23 zu.

22 *wenn du dort wieder ein Stück weiter nach links <gehst> dann kommt eine Treppe* (GEH_26RB09)

23 *Also Man <kommt> durch einen kleinen über n Vorgarten in die Wohnung* (KOM_3JdM15)

Beide Prädikate haben zwei AdvEs statt eine. Die obligatorische AdvE ist vorhanden, es liegt aber noch eine weitere, fakultative vor, die allerdings – da semantisch vom Verb vorgesehen (vgl. *ein Stück weiter* einerseits und *durch einen kleinen über n Vorgarten* andererseits) – nicht frei kombinierbar ist. In diesem Sinne ist der AdvE-Begriff im SBP 2 NomE AdvE bei *VALBU* als „Oberkategorie“ (2004: 34) aller vom jeweiligen Prädikatsnukleus semantisch vorgesehenen – obligatorischen wie fakultativen – AdvEs zu verstehen, was das Vorkommen von zwei AdvEs in einem SBP wie 2 NomE AdvE erklären würde.

Darüber hinaus sind noch zwei weitere SBP-Strukturen hervorzuheben: 3 NomE AkkE (AdvE) mit 6,47% und 1 NomE mit 5,76% (s. Graphik 1, S. 125). Diese dreistellige Struktur ist ausschließlich bei den *gehen*-Prädikaten zu beobachten (vgl. Graphik 3) und bringt ein transitives *gehen*-Sublemma, d. h. *gehen* 53 (s. Tabelle 25, S. 122) zum Ausdruck. Diejenigen Rollenkonstellationen, die 1% Prozent nicht erreicht haben, wurden unter ‚Andere (<1%)‘ zusammengefasst.

Graphik 3. SBP-Distribution (in %) bei den *gehen*-Prädikaten

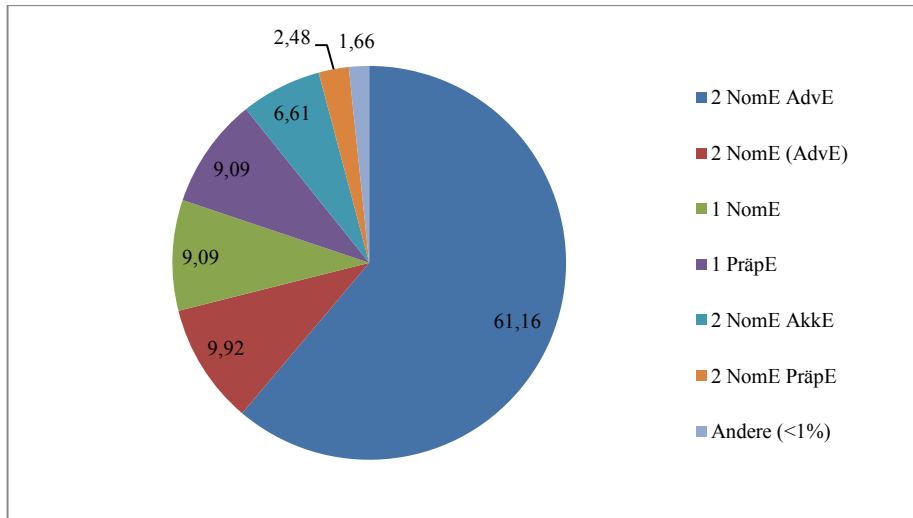
Die *gehen*-Prädikate mit der Bedeutung ‚einen Weg zu Fuß benutzen‘ weisen eine Mischung aus Sublemma gehen 53 und Sublemma gehen 54 auf, d. h. sie liegen zwischen der Bedeutung ‚einen Weg zu Fuß benutzen‘ und der Bedeutung ‚etwas führt irgendwohin bzw. irgendwoher‘, was die Dreistelligkeit des in Frage kommenden SBP erklären würde (s. Beispiel 24).

24 *die Stiege die wir zu unser zu unserm Department <gehen> der Halbstock dort is die Bibliothek*
(GEH_55AG10)

Dieses Prädikat kann bspw. wie folgt interpretiert werden: die Stiege geht/führt zu dem Department (i. S. v. Sublemma gehen 54) und eben diese Stiege geht/benutzt man als Instrument des Gehens oder der Strecke (i. S. v. Sublemma gehen 53). Eine solche Mischung kann eine auf den Kontext der gesprochenen Sprache zurückzuführende und interessante Interferenz bzw. Bedeutungsverschmelzung darstellen.

Der einstellige SBP (1 NomE) ist sehr charakteristisch (9,09%) für die *kommen*-Prädikate (s. Graphik 4), die häufiger als die *gehen*-Prädikate ohne Lokalangabe realisiert werden: 2,55% (4 Prädikate von 157) bei *gehen* vs. 9,09% (11 Prädikate von 121) bei *kommen* (vgl. Graphik 3 u. Graphik 4). Diejenigen Rollenkonstellationen, die 1% Prozent nicht erreicht haben, wurden unter ‚Andere (<1%)‘ zusammengefasst

Graphik 4. SBP-Distribution (in %) bei den *kommen*-Prädikaten



In Bezug auf Graphik 4 ist noch das Vorkommen des SBP 1 Pröp (9,09%) nennenswert. Eine solche Struktur weicht u. a. deshalb erheblich von den bisher besprochenen ab, weil die *kommen*-Prädikate in der Bedeutung ‚es hängt von etwas ab‘ (Sublemma ankommen, es 2) verwendet wurden. Besagte Sachverhalte haben folglich nichts mit Dynamik zu tun, was auf eine notwendige satzsemantische Unterscheidung zwischen dynamischen und nicht dynamischen Prädikaten hindeutet, die jedoch erst durch die semantische Analyse des nächsten Absatzes möglich ist.

3.1.1.2. Fließ: Ermittlung der semantischen Rollen

Anhand der auf den Ergebnissen des vorigen Absatzes aufbauenden Resultate der semantischen Analyse sollen nun die semantischen Rollen und unter ihnen diejenigen ermittelt werden, die für die unakkusativischen Bewegungsverben charakteristisch sind und sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften aufweisen (s. Absatz 1.1.2.2).

Die Analyse stützt sich hierbei auf *VALBU*, POLENZ (1988) und GOERGEN (1994). Die ersten zwei Werke bilden die Grundlage für diejenigen Analyseeinheiten, anhand deren die kategorialen Bestimmungen (i. S. v. lexikalischen Einheiten) und semantischen (Sub-)Rollen bestimmt werden sollen. Was die die Prädikatsklassen betreffenden Analyseeinheiten angeht, lehnt sich die vorliegende Untersuchung an die Unterscheidung GOERGENS zwischen

ZUSTAND, VORGANG, HANDLUNG und AKTIVITÄT an (1994). Eine Liste der Analyseeinheiten findet sich in Tabelle 19 (S. 104).

Sowohl in *VALBU* als auch bei POLENZ (²1988) fehlt jedoch diejenige semantische Entität, die, egal ob Lebewesen, Konkretum, Räumlichkeit, geogr. Ort, Sachverhalt oder Abstraktum von den Prädikatsklassen ZUSTAND oder VORGANG nicht betroffen ist, auf die nicht eingewirkt und die nicht verändert wird (d. h. sie ist kein Experiens), über die im Prädikat folglich bloß etwas ausgesagt wird. Diese stellt sozusagen das Prädikatsthema dar, d. h. das, worum es im jeweiligen Prädikat eigentlich geht. In solchen Fällen erweist es sich als sinnvoll, der Rollenaufzählung von POLENZ und den Betrachtungen von *VALBU* eine semantische Rolle hinzuzufügen, welche einige Züge mit dem ursprünglichen „objective“ Tiefenkasus von FILLMORE als „neutral case“ (1968: 25) teilt: die Thema-Rolle.

Darüber hinaus ist hier noch eine – von *VALBU* nur oberflächlich thematisierte – semantische Rolle hervorzuheben, die der Datenanalyse zufolge fast immer in Zusammenhang mit der Rolle Art und Weise oder der Ort-Subrolle Richtung vorkommt. Es handelt sich hierbei um die Rolle der Dimension/Menge/Grad/Größe (im Weiteren als D/M/G/Gr abgekürzt). In Verbindung mit der Rolle Art und Weise oder Ort (Richtung) deutet D/M/G/Gr auf die doppelte semantische Natur einer AdvE hin (s. Beispiele 25 und 26).

25 ein paar Stufen die gehst du hoch Und dann <gehst> du n Stück gradeaus weiter bist du das nächste
(GEH_43JdM11)

26 ersten Stock da kann man das Treppenhaus verlassen Dann <geht's> nochmals ne Treppe hoch dann kommst du nochmals an (GEH_60KP11)

Auch wenn *n Stück gradeaus* (Beispiel 25) oder *ne Treppe hoch* (Beispiel 26) ein und dieselbe AdvG und ein und dieselbe PräpG mit jeweils den semantischen Rollen Art und Weise und Ort (Richtung) darstellen, tragen die Maßangaben *n Stück* und *ne Treppe* als Determinativa der AdvG-Nuklei (*gradeaus* und *hoch*) dazu bei, dass die gesamte AdvG eine kombinierte bzw. komplexere semantische Rolle erhält: Art und Weise (*gradeaus*) und D/M/G/Gr (*n Stück*) einerseits und Ort (Richtung) und D/M/G/Gr (*ne Treppe*) andererseits. Durch diesen zusätzlichen Faktor (Menge) wird das Prädikat erst telisch. Dadurch wird es zu einer perfektiven HANDLUNG, die wiederum AKTIVITÄT als Prädikatsklasse verhindert: Nach einem *Stück* und am Ende der *Treppe* kommt der Prädikatssachverhalt zu seinem Ende.

Die in diesem Absatz präsentierte Analyse auf semantischer Ebene, welche die satzsemantische Klassifikation der 278 *gehen-* und *kommen-*Prädikate von Absatz 3.1.1.3 ermöglicht, geht von denselben Daten wie in Absatz 3.1.1.1 aus (s. Tabelle A, S. 241ff. und Tabelle B, S. 251ff.). Die semantische Analyse der Ergänzungen der *gehen-* und der *kommen-*Prädikate findet sich in Tabelle E (S. 278ff.) bzw. in Tabelle F (288ff.). Auf der Grundlage dieser Tabellen erfolgt dann die Distribution der semantischen Rollen. Den folgenden Bemerkungen zu den semantischen Aspekten der analysierten Prädikate liegt Tabelle G (S. 298ff.) zugrunde. In dieser werden die semantischen Informationen zu den Lemma-IDs mit den entsprechenden – in Absatz 3.1.1.1 ermittelten – Sublemmata und SBP-Strukturen in Verbindung gebracht.

Im Gegensatz zu den SBPs liegt im Fall der semantischen Analyse keine maximale Projektion im Valenzwörterbuch vor, weshalb in diesem Absatz lediglich eine Beschreibung der jeweils realisierten semantischen Rollen präsentiert werden soll, also deskriptiv vorgegangen wird. Tabelle 29 enthält hierbei die ermittelte Distribution in Form von Rollenkonstellationen. Besagtes Format erleichtert nämlich das Kombinieren der Daten dieses Absatzes mit denen der SBP-Strukturen aus dem vorigen Absatz, wodurch die satzsemantische Klassifizierung in Absatz 3.1.1.3 möglich wird. Grau markiert sind in der folgenden Tabelle hierbei diejenigen Felder, die 1% (der Gesamt-Prädikat-Anzahl) nicht erreichen.

Tabelle 29. Distribution der semantischen Rollen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) bei den *gehen-* und *kommen-*Prädikaten

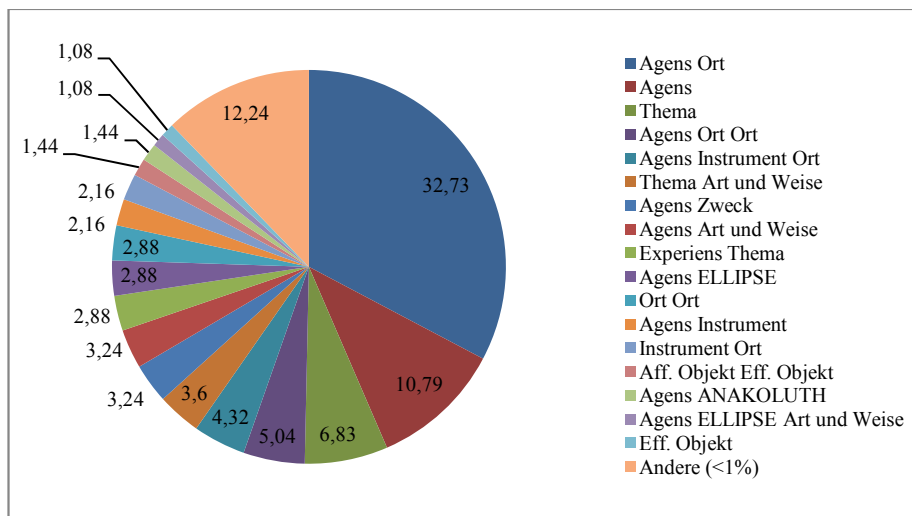
Rollenkonstellation (nach Vorkommen geordnet)	Prädikat- Anzahl (gesamt)	<i>gehen-</i> Prädikate	<i>kommen-</i> Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
Agens Ort	91	49	42	32,73	31,21	34,71
Agens	30	17	13	10,79	10,83	10,74
Thema	19	8	11	6,83	5,10	9,09
Agens Ort Ort	14	8	6	5,04	5,10	4,96
Agens Instrument Ort	12	12	0	4,32	7,64	0,00
Thema Art und Weise	10	10	0	3,60	6,37	0,00
Agens Zweck	9	8	1	3,24	5,10	0,83

Rollenkonstellation (nach Vorkommen geordnet)	Prädikat- Anzahl (gesamt)	<i>gehen-</i> Prädikate	<i>kommen-</i> Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
Agens Art und Weise	9	5	4	3,24	3,18	3,31
Experiens Thema	8	4	4	2,88	2,55	3,31
Agens ELLIPSE	8	3	5	2,88	1,91	4,13
Ort Ort	8	3	5	2,88	1,91	4,13
Agens Instrument	6	6	0	2,16	3,82	0,00
Instrument Ort	6	5	1	2,16	3,18	0,83
Aff. Objekt Eff. Objekt	4	0	4	1,44	0,00	3,31
Agens ANAKOLUTH	4	0	4	1,44	0,00	3,31
Agens ELLIPSE Art und Weise	3	0	3	1,08	0,00	2,48
Eff. Objekt	3	0	3	1,08	0,00	2,48
Agens Art und Weise Ort	2	2	0	0,72	1,27	0,00
Agens Art und Weise D/M/G/Gr	2	2	0	0,72	1,27	0,00
Agens Patiens Art und Weise	2	2	0	0,72	1,27	0,00
Experiens Art und Weise	2	2	0	0,72	1,27	0,00
Agens Ort Zweck	2	1	1	0,72	0,64	0,83
Agens Ort Art und Weise	2	0	2	0,72	0,00	1,65
ANAKOLUTH	2	0	2	0,72	0,00	1,65
Benefaktiv Additiv Instrument	2	0	2	0,72	0,00	1,65
Agens Art und Weise D/M/G/Gr Ort (Richtung)	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens Art und Weise D/M/G/Gr Zeit (Zeitpunkt)	1	1	0	0,36	0,64	0,00

3. Resultate

Rollenkonstellation (nach Vorkommen geordnet)	Prädikat- Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i> - Prädikate	<i>kommen</i> - Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
Agens Comitativ Zweck	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens Contraagens	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens D/M/G/Gr	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens Ort Zeit	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens Zeit	1	1	0	0,36	0,64	0,00
ELLIPSE Richtung D/M/G/Gr	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Privativ	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Thema Ort	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Agens ELLIPSE Zweck	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Art und Weise	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Benefaktiv Additiv	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Benefaktiv Art und Weise	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Eff. Objekt Causativ	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Eff. Objekt Ort	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Ort ELLIPSE	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Ort Zeit/Ort	1	0	1	0,36	0,00	0,83
Realisierte Prädikate	278	157	121			

Die Prozentangaben zu den semantischen Rollen der *gehen*- und *kommen*-Realisierungen werden in Graphik 5 dargestellt. Diejenigen Rollenkonstellationen, die weniger als 1% Prozent aufweisen, wurden unter ‚Andere (<1%)‘ zusammengefasst.

Graphik 5. Distribution der Rollenkonstellationen (in %) bei den *gehen-* und *kommen-*Prädikaten

Graphik 5 zeigt, dass Agens Ort die am meisten verwendete Rollenkonstellation ist (91 von insgesamt 278 Prädikaten; 32,73%). Diese von sich aus schon stark vertretene Rollenkonstellation erkennt man nun auf den ersten Blick auch noch in anderen, komplexeren Konstellationen – wie Agens Ort Ort (5,04%; 14 Prädikate) oder Agens Instrument Ort (4,32%; 12 Prädikate) – wieder. Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang auch die Kombination Agens ELLIPSE (2,88%; 8 Prädikate). Laut Tabelle G (S. 298ff.) entsprechen die 8 Prädikate mit dieser Rollenkonstellation den Sublemmata *gehen* 4, *gehen* 6 und *kommen* 4, für die *VALBU* einen zweistelligen SBP vorsieht. Den Bedeutungserklärungen dieser drei Sublemmata nach wäre an der elidierten E2-Stelle primär ebenfalls eine Ort-Rolle zu erwarten, handelt es sich bei diesen Sublemmata doch nicht um Verben mit direkter Verbpartikel (s. Tabelle 23, S. 118 und Tabelle 24, S. 120). Da hier nicht von Fakultativität der AdvE, sondern von Ellipse die Rede ist, würde die ermittelte Rollenkonstellation Agens ELLIPSE demnach auch mit der Rollenkonstellation Agens Ort in Verbindung stehen. Alle unterschiedlichen Konstellationen von Agens Ort belaufen sich demnach insgesamt auf 44,97% (125 Prädikate).

Die 30 Prädikate mit der einstelligen Rollenkonstellation Agens (17 bei *gehen* und 13 bei *kommen*) stellen angesichts der Relevanz die zweite Rollenkonstellation (10,79%) dar (s. Graphik 5). Besagte Konstellation kann jedoch nicht unabhängig von den gerade thematisierten Rollenkonstellationen behandelt werden. Bei näherer Betrachtung der diesen 30 Realisierungen mit einstelliger Rollenkonstellation Agens zugewiesenen SBP-Struktur zeigt sich nämlich, dass nur ein Drittel dieser Realisierungen auch tatsächlich einen einstelligen SBP

(NomE) aufweisen. Tabelle 30 enthält die Sublemma-Distribution sowie die entsprechende SBP-Zuweisung bei dieser theoretisch einstelligen Rollenkonstellation (Agens).

Tabelle 30. Sublemma-Distribution und SBP-Zuweisung bei der einstelligen Rollenkonstellation Agens

SBP + Sublemma	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i>-Prädikate	<i>kommen</i>-Prädikate
1 NomE (bei gehen 12 u. kommen 1)	10	4	6
2 NomE (AdvE) (bei gehen 51, gehen 52 und kommen 46)	20	13	7
Gesamt	30	17	13

Anhand von Tabelle 30 kann man sehen, dass Prädikate mit dieser realisierten Rollenkombination mehrheitlich eine fakultative AdvE innerhalb einer zweistelligen SBP-Struktur aufweisen. Besagte AdvE ist semantisch primär durch eine Ort-Rolle zu füllen, was anhand der Berücksichtigung der hier in Frage kommenden Sublemmata gehen 51, gehen 52 und kommen 46 deutlich wird. Den 20 Prädikaten, bei denen die einstellige Rollenkonstellation Agens mit einer fakultativen AdvE in Verbindung zu bringen ist, liegt in der Regel – genauso wie bei den gerade thematisierten Fällen – grundsätzlich die Rollenkonstellation Agens Ort zugrunde. Dadurch ist diese Struktur mit insgesamt 145 von 278 Prädikaten bei mehr als der Hälfte der analysierten Prädikate (52,15%) vertreten.

Die Ermittlung der semantischen Rollen auf der Grundlage der morphosyntaktischen Analyse (Absatz 3.1.1.1) ermöglicht nun die Identifizierung derjenigen Prädikaten, bei denen ein diathetischer Prozess stattgefunden hat. Die Agens-Rolle hat bei den unakkusativischen Bewegungsverben sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften, wobei besagte semantische Rolle bei dynamischen Aktiv-Prädikaten von der E1-Stelle verschoben werden (oder verschwinden) kann. E1 wird dann von einer anderen semantischen Entität (kein Agens mehr) belegt, die somit morphosyntaktisch als Nominativ kodiert wird. Dementsprechend sind die 278 analysierten Prädikate in Tabelle 31 zunächst nach dem Kriterium klassifiziert, ob diese an der E1-Stelle einen Agens aufweisen oder nicht.

Tabelle 31. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Prädikate nach dem Kriterium Agens an der E1-Stelle

Agens an der Subjektstelle?	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i> -Prädikate	<i>kommen</i> -Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
Agens an E1-Stelle	204	122	82	73,38	77,71	67,77
kein Agens an E1-Stelle	71	34	37	25,54	21,66	30,58
ANAKOLUTH	2	0	2	0,72	0,00	1,65
ELLIPSE Ort	1	1	0	0,36	0,64	0,00
Realisierte Prädikate	278	157	121			

Tabelle 31 zeigt, dass 71 Prädikate (25,54% aller analysierten Prädikate) ohne Agens an der E1-Stelle realisiert wurden. Bei der Mehrheit der analysierten Prädikate (73,38%) kommt der Agens allerdings an der E1-Stelle vor, der diathetische Argumentstellentausch hat somit hier nicht stattgefunden. Der Tabelle kann man ebenfalls entnehmen, dass – mit 21,66% bei *gehen* und 30,68% bei *kommen* – die Verteilung bei beiden Verben relativ gleich ist. Zu besagten 71 Prädikaten werden ebenfalls die zwei Anakoluth-Fälle (s. Beispiele 27 und 28) sowie die Ellipse (s. Beispiel 29) gezählt.

27 *sie sie war ja selber noch Also es is <kommt> deswegen man kann auch jetzt nicht sagen wenn der* (KOM_494AG17)

28 *sich hineinversetzt in das Also ich glaub nicht das <kommt> auf auf man ist so alt wie man sich* (KOM_532AG17)

29 *ersten Stock da kann man das Treppenhaus verlassen Dann <geht's> nochmals ne Treppe hoch dann kommst du nochmals an* (GEH_60KP11)

Beispiele 27 und 28 gehören zum Sublemma ankommen, es 2; die Ellipse (Beispiel 29), bei der die vom SBP vorgesehene AdvE1 nicht realisiert wurde, zum Sublemma gehen, es 3. Bei keinem dieser beiden Sublemmata wird für die E1-Stellen besagter Prädikate von *VALBU* ein Agens vorgesehen.

Unter den 74 Prädikaten, die kein Agens an der E1-Stelle aufweisen bzw. vorsehen (s. Tabelle 31), gibt es viele, die nichts mit einem dynamischen Sachverhalt bzw. Bewegungssachverhalt zu tun haben. Da die diathetische Variation in der Aktivform bei den *gehen*- und *kommen*-Prädikaten nur bei ein und demselben Bewegungssachverhalt ermittelt werden kann, wird Tabelle 32 folglich mit der Prädikatsklassen-Distribution zu diesen 74 Prädikaten präsentiert.

Dabei sollen die HANDLUNGEN identifiziert werden, da nur bei diesen ein dynamischer Sachverhalt zum Ausdruck gebracht wird.

Tabelle 32. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Prädikate ohne Agens an der E1-Stelle nach dem Prädikatsklasse-Kriteriums

Prädikatsklasse	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i> - Prädikate	<i>kommen</i> - Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
ZUSTAND	26	13	13	35,14	37,14	33,33
VORGANG	25	11	14	33,78	31,43	35,90
Z + V	2	2	0	2,70	5,71	0,00
HANDLUNG	21	9	12	28,38	25,71	30,77
AKTIVITÄT	0	0	0	0,00	0,00	0,00
Gesamt	74	35	39			

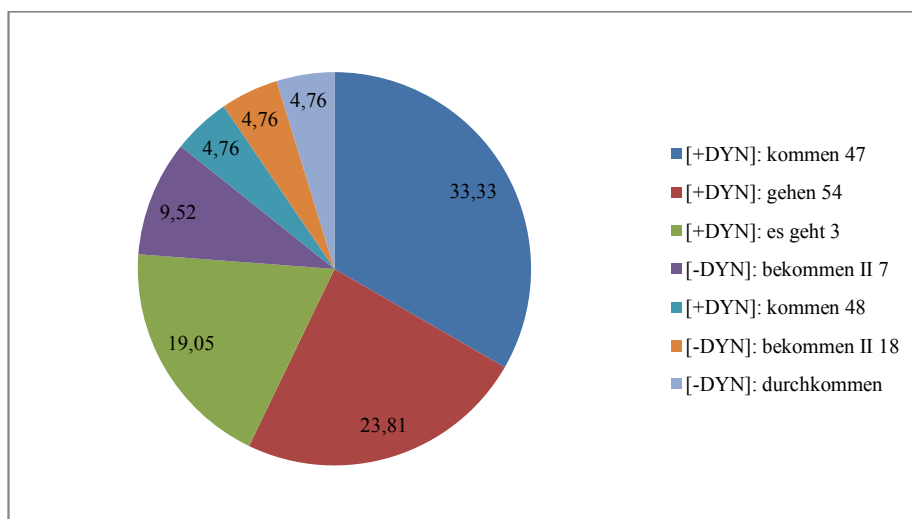
Die 53 ZUSTÄNDE und/oder VORGÄNGE ausdrückenden Prädikate liegen daher außerhalb des Untersuchungsbereiches der vorliegenden Arbeit. Bewegungsprädikate kommen nur bei den 21 HANDLUNGEN zustande, aber nicht alle HANDLUNGEN sind selbstverständlich auch dynamische Sachverhalte. Die folgende Tabelle liefert eine Klassifikation der in Tabelle 32 nach dem Kriterium der Dynamik ermittelten HANDLUNGEN, die kein Agens an der E1-Stelle aufweisen. Von entscheidender Bedeutung ist hierbei die Berücksichtigung der Sublemmata-Zuweisung (s. hierzu Tabellen 23-26, S. 118ff. und Tabelle G, S. 298).

Tabelle 33. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der dynamischen und nicht dynamischen HANDLUNGEN in den *gehen-* und *kommen* Prädikaten ohne Agens an der E1-Stelle

Sublemmata	Prädikat-Anzahl (gesamt)	Gesamt (in %)
[+DYN]: es geht 3	4	19,05
[+DYN]: gehen 54	5	23,81
[+DYN]: kommen 48	1	4,76
[+DYN]: kommen 47	7	33,33
[-DYN]: bekommen II 7	2	9,52
[-DYN]: bekommen II 18	1	4,76
[-DYN]: durchkommen	1	4,76
Gesamt	21	

Aus den 21 HANDLUNGEN haben nur 4 nichts mit einem Bewegungssachverhalt zu tun (vgl. die [-DYN]-Gruppe in Graphik 6). Die übrigen 17 dynamischen HANDLUNGEN bieten somit eine gute Grundlage für den diathetischen Argumentstellentausch, was jedoch erst mittels der satzsemantischen Klassifikation der Resultate überprüft werden kann.

Graphik 6. Distribution der [+DYN]- und [-DYN]-HANDLUNGEN nach dem Sublemma-Kriterium



3.1.1.3. Satzsemantische Klassifikation der Prädikate: Ermittlung des I1 (diathetische Alternanz)

Die satzsemantische Klassifikation der Prädikate, die zur Ermittlung von I1 führt, setzt die Kombination der Distributionen der SBP-Strukturen (s. Absatz 3.1.1.1) mit der der semantischen Rollenkonstellationen (s. Absatz 3.1.1.2) voraus. Tabelle 34 enthält die genaue Distribution der Kombination von diesen propositionalen Analyseeinheiten sowie ihre Spezifizierung als [+DYN] oder [-DYN], die sich für die satzsemantische Klassifikation der analysierten Prädikate als relevant erweist (s. u.). Die Reihenfolge der dabei präsentierten Kombinationen entspricht deren absteigender Distribution. In drei Fällen werden die drei SBP-Strukturen 2 NomE AdvE, 2 NomE (AdvE) und 2 NomE AkkE mit denjenigen semantischen Rollenkonstellationen kombiniert, die in Tabelle 29 (S. 132) eine Repräsentativität von 1% nicht erreichen, d. h. der Gruppe ‚Andere (<1%)‘ angehören. In einem einzigen Fall kommt es ferner vor, dass sowohl die SBP-Strukturen als auch die semantischen Rollenkonstellationen zu ‚Andere (<1%)‘ gehören (s. Tabelle 27, S. 124 und Tabelle 29, S. 132). Da die insgesamt vier Fälle der ‚Andere (<1%)‘-Gruppe heterogen sind, wird in Tabelle 34 spezifiziert, ob die in Frage kommende satzsemantische Kombination [+DYN] oder [-DYN] ist.

Tabelle 34. Distribution (Prädikat-Anzahl und Prozente) der Kombination von SBP-Struktur und Rollenkonstellation

Satzsemantische Kombination	[±DYN]		Prädikat-Anzahl	Prozent
	[+DYN]	[-DYN]		
2 NomE AdvE // Agens Ort	[+DYN]		76	27,34
2 NomE (AdvE) // Agens	[+DYN]		20	7,19
2 NomE AdvE // Andere (<1%)	[+DYN]	[-DYN]	15	2
	2 NomE AdvE // Agens Zeit	2 NomE AdvE // Thema Ort		
	2 NomE AdvE // Agens Art und Weise Ort	2 NomE AdvE // Eff. Objekt Ort		
	2 NomE AdvE // Agens Ort Zweck (x2)			
	2 NomE AdvE // Agens Art und Weise D/M/G/Gr Zeit			
2 NomE AdvE // Agens Art				6,12

	und Weise/D/M/G/Gr (x2) 2 NomE AdvE // Agens Ort Zeit 2 NomE AdvE // Agens D/M/G/Gr 2 NomE AdvE // Agens Art und Weise D/M/G/Gr Ort 2 NomE AdvE // Agens Ort Art und Weise (x2) 2 NomE AdvE // Agens ELLIPSE Zweck 2 NomE AdvE // Ort Zeit/Ort 2 NomE AdvE // Ort ELLIPSE				
2 NomE (AdvE) // Agens Ort	[+DYN]		15	5,40	
2 NomE AdvE // Agens Ort Ort	[+DYN]		13	4,68	
3 NomE AkkE (AdvE) // Agens Instrument Ort	[+DYN]		12	4,32	
1 NomE // Agens	[+DYN]		10	3,60	
1 PräpE // Thema	[-DYN]		9	3,24	
2 NomE AdvE // Agens ELLIPSE	[+DYN]		8	2,88	
2 NomE (AdvE) // Agens Art und Weise	[+DYN]		8	2,88	
2 NomE (AdvE) // Thema	NDYN		7	2,52	
3 NomE (AdvE) VerbE // Agens Zweck	[+DYN]		7	2,52	
Andere (<1%) // Andere (<1%)	[+DYN]	[-DYN]			
	2 NomE DatE // Agens Contraagens	2 DatE AdvE // Experiens Art und Weise (x2) 3 NomE PräpE (AdvE) // Agens Patiens Art und Weise (x2)	1	6	2,52

3. Resultate

		1 AdvE // Art und Weise 3 NomE AkkE AdvE // Benefaktiv Additiv Instrument			
2 NomE AdvE // Thema Art und Weise	[-DYN]			6	2,16
2 NomE AdvE // Instrument Ort	[+DYN]			6	2,16
3 NomE AkkE (AdvE) // Agens Instrument	[+DYN]			6	2,16
2 NomE PröpE // Experiens Thema	[-DYN]			6	2,16
2 NomE AdvE // Ort Ort	[+DYN]			5	1,80
2 NomE AdvE // Agens ANAKOLUTH	[+DYN]			4	1,44
2 NomE (AdvE) // Thema Art und Weise	[-DYN]			4	1,44
2 NomE AkkE // Aff. Objekt Eff. Objekt	[-DYN]			4	1,44
2 NomE AdvE // Agens ELLIPSE Art und Weise	[+DYN]			3	1,08
1 NomE // Eff. Objekt	[-DYN]			3	1,08
2 AdvE1 AdvE2 // Ort Ort	[+DYN]			3	1,08
2 NomE (AdvE) // Andere (<1%)	[+DYN]			1	1
	2 NomE (AdvE) // Agens Art und Weise Ort	2 NomE (AdvE) // Benefaktiv Art und Weise			
1 NomE // Thema	[-DYN]			2	0,72
1 PröpE // ANAKOLUTH	[-DYN]			2	0,72
2 NomE AkkE // Experiens Thema	[-DYN]			2	0,72
2 NomE AkkE // Andere (<1%)	[-DYN]			2	0,72
	2 NomE AkkE // Benefaktiv Additiv 2 NomE AkkE // Benefaktiv Additiv Instrument				
2 NomE AdvE // Agens Zweck	[+DYN]			1	0,36

2 NomE AdvE // Agens Art und Weise	[+DYN]	1	0,36
2 NomE (AdvE) // Agens Ort Ort	[+DYN]	1	0,36
2 NomE (AdvE) // Agens Zweck	[+DYN]	1	0,36
1 NomE // Privativ	[-DYN]	1	0,36
3 NomE (AdvE) VerbE // Agens Comitativ Zweck	[+DYN]	1	0,36
2 NomE PräpE // Eff. Objekt Causativ	[-DYN]	1	0,36
2 AdvE1 AdvE2 // ELLIPSE Ort	[+DYN]	1	0,36
2 PräpE (AdvE) // Thema	[-DYN]	1	0,36
Realisierte Prädikate		278	

Tabelle 34 (S. 140) bestätigt die Befunde von Absatz 3.1.1.1 und 3.1.1.2. Die am häufigsten vertretene SBP-Struktur (2 NomE AdvE) kommt nämlich primär (76 von 278 Prädikate; 27,34%) mit der am meisten vertretenen zweistelligen Rollenkonstellation Agens Ort vor. Dieses Schema gehört zur [+DYN]-Gruppe, d. h. zur Gruppe der Bewegungsverben. Allerdings gibt es auch andere stark vertretene dynamische Schemata, die diesem sehr nahe liegen. Von ihm weichen diese nämlich ausschließlich aufgrund der Fakultativität der AdvE (2 NomE [AdvE] // Agens mit 20 Prädikaten, d. h. 7,19%; 2 NomE [AdvE] // Agens Ort mit 15 Prädikaten, d. h. 5,40%), wegen der Oberkategorie-Natur der AdvE (s. SCHUMACHER ET AL. [2004: 34]), die zu einer Subspezifizierung in Form von zwei realisierten AdvEs bei einem zweistelligen SBP (NomE AdvE) führt (2 NomE AdvE // Agens Ort Ort mit 13 Prädikaten, d. h. 4,68%) oder aufgrund einer Ellipse bzw. eines Anakoluths (jeweils 2 NomE AdvE // Agens ELLIPSE mit 8 Prädikaten, d. h. 2,88% und 2 NomE AdvE // Agens ANAKOLUTH mit 4 Prädikaten, d. h. 1,44%) ab.

Darüber hinaus lässt sich feststellen, dass die ermittelten NomEs bei 204 von 259 Prädikaten, d. h. in 73,38% der Fälle mit der Agens-Rolle übereinstimmen (vgl. hierzu Tabelle 31, S. 137). In den analysierten Daten ist die oft dokumentierte Übereinstimmung von NomE und Agens

daher in 99,01% der Fälle mit dem Merkmal [+DYN] zu charakterisieren. Nur 2 Prädikate mit der Agens-Rolle an der Subjektstelle bzw. NomE sind keine Bewegungsverben (s. Beispiele 30 und 31).

- 30 *Und man muss ihn einfach muss mit ihm genauso <umgehen> wie man mit seinem deutschen Nachbarn umgeht und dann* (GEH_499RB17)
31 *ihm genauso umgehen wie man mit seinem deutschen Nachbarn <umgeht> und dann wäre es alles viel einfacher aber es* (GEH_506RB17).

Bei der Untersuchung aller *gehen-* und *kommen-*Realisierungen in ihrer [+DYN]-Bedeutung (d. h. *gehen* und *kommen* als Bewegungsprädikate) erweist sich das Auftreten der Agens-Rolle an der NomE-Stelle als für die [+DYN]-Gruppe definitiv. Von den insgesamt 219 zur [+DYN]-Gruppe gehörenden Prädikaten weisen 92,23% (202 Prädikate) eine Übereinstimmung von NomE auf morphosyntaktischer und Agens auf semantischer Ebene auf. Dieser Prozentsatz lässt darauf schließen, dass die *gehen-* und *kommen-*Prädikate in deren dynamischer Bedeutung und mit einem Agens an der Subjektstelle tatsächlich eine prototypische Gruppe [+PROT] ausmachen (72,66% der 278 analysierten Prädikate).

Genauer betrachtet sieht der SBP der [+PROT]-Prädikate in 58,91% der Fälle (119 von 202 Prädikaten) zwei Argumentstellen vor, die morphosyntaktisch jeweils durch NomE und AdvE zu füllen sind (vgl. Tabelle 34). Mit 37,62% (76 von 202 Prädikaten) ist die am häufigsten zugewiesene semantische Rollenkonstellation Agens an der Subjektstelle und Ort an der AdvE-Stelle. Bei allen 202 Prädikaten, d. h. bei 100% der [+PROT]-Prädikate kommt die Agens-Rolle natürlich an der NomE-Stelle vor, während man die realisierten Ort-Rollen (d. h. Ort-Rollen bei Rollenkonstellationen, denen die grundsätzliche Rollenkonstellation Agens Ort zugrunde liegt, wie bspw. Agens Ort Ort, Agens Ort Art und Weise, Agens Ort Zeit, Agens Ort Zweck oder Agens Instrument Ort) bei mehr als der Hälfte der 202 [+PROT]-Prädikate (61,88%; 125 Prädikate) beobachten kann.

Der Rest der analysierten Prädikate (74 Prädikate) gehört entweder zur [+DYN]-Gruppe (17 Prädikate) oder zur [-DYN]-Gruppe (57 Prädikate). Bei besagten Prädikaten tritt allerdings ohnedies kein Agens an der Subjektstelle auf. Dementsprechend ist diese Gruppe wegen ihrer Distribution für die *gehen-* und *kommen-*Prädikate als nicht prototypisch [-PROT] zu bezeichnen. Tabelle 35 gibt nun die Kriterien an, die man von dem oben Angeführten für die satzsemantische Klassifikation der analysierten Prädikate ableiten kann. Die Klassifikation aller Prädikate erfolgt

schließlich in Tabelle H (S. 305ff.). Zur Veranschaulichung der vorgeschlagenen Kriterien enthält Tabelle H ferner die entsprechenden SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen sowie Informationen zur Dynamik jedes einzelnen Prädikats. Aufgrund dieser Kriterien wird die Unterscheidung zwischen [+PROT] und [-PROT] getroffen.

Tabelle 35. Satzsemantische Klassifikation der 278 analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate

	[+DYN]	[-DYN]
Agens an der NomE-Stelle	[+PROT]-Prädikate (202 Prädikate)	s. Beispiele 36 und 37
Kein Agens an der NomE-Stelle	[-PROT1]-Prädikate (17 Prädikate)	[-PROT2]-Prädikate (57 Prädikate)

Die Kriterien für die satzsemantische Klassifikation von Tabelle 35 sollen nun anhand der Beispiele 32, 33, 34 und 35 veranschaulicht werden.

32 und dann wenn man n bisschen um die Ecke <geht> also wenn man quasi vom andern Eingang rechts geht (GEH_197KS14)

33 gegangen um dort den Frosch zu suchen der Hund <kam> zu einem Bienenstock und suchte dort nach dem Frosch (KOM_126 JdM09)

34 Tore rein und dann direkt nach links Und da <kommen> glaub ich so die Bereiche wo man sich immatrikuliert (KOM_19 MD10)

35 sieht ja es is dieses Also friedlich nebeneinander leben <geht> irgendwie ja schwer weil ich weiss nicht warum aber (GEH_716AG19)

Beispiele 32 und 33 zeigen jeweils ein zur [+PROT]-Gruppe gehörendes *gehen*- und *kommen*-Prädikat. In beiden Fällen ist an der NomE-Stelle ein handelndes Agens vorhanden (*man* und *Hund*) und beide Beispiele stehen für Bewegungssachverhalte. Beispiele 34 und 35 weisen dagegen kein Agens an der NomE-Stelle auf (vgl. *Bereiche* einerseits und *friedlich nebeneinander leben* andererseits). Aus diesem Grund entsprechen diese einem [-PROT]-Gebrauch der *gehen*- und *kommen*-Prädikate. Der relevanteste Unterschied zwischen Beispiel 34 und 35 liegt jedoch im [\pm DYN]-Merkmal. Beispiel 34 bringt nämlich insofern eine gewisse Dynamik zum Ausdruck, da *die Bereiche* ausschließlich durch die HANDLUNG oder die AKTIVITÄT des Gehens eines impliziten Agens allmählich (aus der Perspektive dieses Agens) näherrücken. Diese implizite Bewegung findet in Beispiel 35 nicht statt. Das Prädikat entspricht – mit der Bedeutung ‚irgendwie verlaufen oder irgendwie sich entwickeln‘ – hingegen dem Sublemma 11 (s. Tabelle 23, S. 118). Wenn hierbei eine gewisse Bewegung stattfindet, ist diese nur eine Bewegung im übertragenen Sinn, dynamisch ist Beispiel 35 jedoch auf keinen Fall. Das

[±DYN]-Merkmal stellt folglich einen wichtigen Unterschied innerhalb der [-PROT]-Gruppe dar: [-PROT1] als [+DYN] einerseits und [-PROT2] als [-DYN] andererseits.

Die zwei einzigen Fälle der 278 analysierten Prädikate, für welche die Kriterien aus Tabelle 35 nicht zutreffen, entsprechen dem *umgehen*-Prädikat in der Bedeutung ‚jmdn. (in bestimmter Weise) behandeln‘ (s. Beispiele 36 und 37).

36 Und man muss ihn einfach muss mit ihm genauso <umgehen> wie man mit seinem deutschen Nachbarn umgeht und dann (GEH_499RB17)

37 ihm genauso umgehen wie man mit seinem deutschen Nachbarn <umgeht> und dann wäre es alles viel einfacher aber es (GEH_506RB17)

Beide Beispiele weisen ein Agens (*man*) an der Subjekt-Stelle auf. Von dem ‚behandeln‘-Sachverhalt ist ferner ein Patiens (*mit ihm* in Beispiel 36 und *mit seinen deutschen Nachbarn* in Beispiel 37) betroffen. Dabei kommt jedoch die für die [+PROT]-Prädikate charakteristische Übereinstimmung von Agens an der NomE-Stelle und Bewegungssachverhalt [+DYN] nicht vor. Beispiele 36 und 37 stellen zwei Fälle dar, die nur schwer in die hier präsentierte satzsemantische Klassifikation einzuordnen sind.

Wie soeben erwähnt ist innerhalb der [-PROT]-Gruppe eine kleine Untergruppe von 17 Prädikaten zu dokumentieren (s. auch Tabelle H, S. 305ff.), die das [+DYN]-Merkmal aufweisen (s. Tabelle 33, S. 139 und Graphik 6, S. 125). Diese haben zwar kein Agens an der E1-Stelle bzw. NomE-Stelle, sie sind aber trotzdem HANDLUNGEN mit einem Bewegungssachverhalt. Wie schon in Absatz 3.1.1.2 angedeutet handelt es sich hierbei um diathetische Varianten der *gehen*- und *kommen*-Prädikate der [+PROT]-Gruppe. Mit der Ermittlung der [-PROT1]-Gruppe mittels der satzsemantischen Klassifikation von Tabelle 35 erfolgt auch die Ermittlung von 11: [+DYN]-Sachverhalte ohne Agens an der Subjektstelle. Die Untergruppe [-PROT1] enthält 9 Fälle von *gehen* und 8 von *kommen*, was 6,11% bzgl. aller analysierten Daten (278 Prädikate) und 7,76% bzgl. des [+DYN]-Gebrauchs von *gehen* und *kommen* (219 Prädikate) ausmacht. Die konkreten Bedeutungen dieser diathetischen Varianten finden sich in der folgenden Tabelle. Dabei wird – in Anlehnung an Tabelle 34 (S. 140) – auch die entsprechende satzsemantische Kombination angegeben. Die nicht agentivische semantische Entität an der NomE-Stelle wird hierbei besonders berücksichtigt.

Tabelle 36. Satzsemantische Kombination, Bedeutungserklärungen (Sublemma), semantische Füllung der NomE sowie genaue Distribution der [-PROT1]-Prädikate

Satzsemantische Kombination	Bedeutungserklärung (Sublemma)	Semantische Füllung von NomE (semantische Rolle + kategoriale Bestimmung)	Vorkommen im Subkorpus (% bzgl. aller Daten // % bzgl. der [+DYN]-Prädikate ⁵⁷)
2 NomE AdvE // Instrument Ort	‚etwas führt irgendwohin bzw. irgendwoher‘ (gehen 54 // kommen 48)	Instrument (konkr. Objekt) z. B. <i>eine kleine Treppe, Treppen, eine Treppe, die Stiegen</i>	6 Prädikate (2,15% // 2,73%) (s. Beispiele 43, 46, 47, 48, 49 und 50)
2 NomE AdvE // Ort Ort	‚irgendwo in einer Reihenfolge seinen Platz haben‘ (kommen 47)	Ort (Räumlichkeit, geogr. Ort, konkr. Objekt) z. B. <i>n Friseurladen, eine noch eine andere Treppe, eine Küchenzeile, so die Bereiche wo man sich immatrikuliert, noch das Sekretariat</i>	5 Prädikate (1,79% // 2,28%) (s. Beispiele 44, 45 und 52)
2 AdvE1 AdvE2 // Ort Ort	‚von irgendwo gelangt man irgendwohin‘ (gehen, es 3)	Ort (Räumlichkeit) z. B. <i>von dem Wohnzimmer, von hier, vom Wohnzimmer aus</i>	3 Prädikate (1,07 % // 1,36%) (s. Beispiele 38, 39 und 40)
2 NomE AdvE // Ort Zeit/Ort 2 NomE AdvE // Ort ELLIPSE	‚irgendwo in einer Reihenfolge seinen Platz haben‘ (kommen 47)	Ort (Räumlichkeit, konkr. Objekt) z. B. <i>der Gang, eine Treppe</i>	2 Prädikate (0,71% // 0,91%)
2 AdvE1 AdvE2 // ELLIPSE Ort	‚von irgendwo gelangt man irgendwohin‘ (gehen, es 3)	E1 wird in diesem Fall elidiert, aber dem SBP nach ist diese Stelle semantisch mit einer Ort-Rolle zu füllen.	1 Prädikat (0,35% // 0,45%) (s. Beispiel 41)

Eine genauere Betrachtung der SBPs bei den [-PROT1]-Prädikaten (s. satzsemantische Kombination) zeigt, dass hinsichtlich der Argumentanzahl kein quantitativer Unterschied gegenüber den [+PROT]-Prädikaten besteht. Die [-PROT1]-Prädikate weisen nämlich zweistellige Prädikate auf, die eindeutig (13 von den 17 Prädikaten, d. h. 76,47%) mit der

⁵⁷ D. h. [+PROT] und [-PROT1].

Struktur NomE AdvE gefüllt sind. Dieser Prozentsatz ist hier jedoch fraglich. *VALBU* sieht für Sublemmata wie gehen, es 3 (4 Prädikate) keine NomE-Stelle vor (s. Beispiele 38-41).

38 *man halt auch sitzen kann Und von dem Wohnzimmer <geht's> ins Bad Das Bad is auf der rechten Seite* (GEH_38JdM15)

39 *irgendwie zwei Eingänge Bei der einen Seite die es <geht> von hier da kommt man direkt in den Salon* (GEH_20KS14)

40 *n Sofa und Fernseher und vom vom Wohnzimmer aus <geht's> auch dann ins Bad mit Badewanne Toilette und Waschbecken* (GEH_218KS14)

41 *ersten Stock da kann man das Treppenhaus verlassen Dann <geht's> nochmals ne Treppe hoch dann kommst du nochmals an* (GEH_60KP11)

Das dabei nicht weglassbare unpersönliche *es* wird „zum Verbalkomplex gerechnet“ (SCHUMACHER ET AL. [2004: 31]), wodurch der entsprechende SBP wie folgt aussieht: Adv1 Adv2. In diesen Fällen bekommt *es* bei DUDEN die Charakterisierung „Pseudoaktant“ (⁷2005: 830). Dieser ist eindeutig verschiebbar bzw. satzgliedwertig (s. diesbezüglich *geht's* besonders bei den Beispielen 38, 40 und 41). Die Ersatzprobe ist hier jedoch umstritten. Die oben erwähnte „Pseudo“-Charakterisierung des unpersönlichen *es* lässt sich anhand der Dichotomie rechtfertigen, die sich auch bei DUDEN findet. Demzufolge habe besagtes Element tatsächlich keine Wiederaufnahme-Funktion, „bei gewissen Verben“ sei der Satzmitspieler aber durch eine NP ersetzbar (⁷2005: 830). Hierbei wird jedoch nicht genauer auf die Frage eingegangen, welche diese „gewissen Verben“ eigentlich sind. Diese fehlende Konkretion führt nun zu der Überlegung, ob man dem sog. unpersönlichen *es* nicht doch eine – wenn auch beschränkt – referentielle (Pseudo-)Kraft zugestehen könne. In diesem Sinne wäre es nachvollziehbar, das unpersönliche *es* in Beispiel 38 durch *Weg*, *Strecke* oder den Gehen-Sachverhalt selbst bzw. die Handlung zu ersetzen. Die kategoriale Bestimmung ‚Abstraktum‘ bei einem Prädikatsmitspieler (bspw. das Gehen) schließt nicht dessen referentielles Potenzial aus. Auf den ersten Blick ist es, geht man von einer 0%-referentiellen Kraft aus, jedoch nicht einleuchtend, etwas (eine Qualität bzw. Beschreibung) über ein unpersönliches Subjekt zu präzisieren. Durch das Hinzufügen der Art- und Weise-Bestimmung in Beispiel 38 wird dieses nun keineswegs problematischer (s. Beispiel 38a).

38a *man halt auch sitzen kann Und von dem Wohnzimmer geht's direkt ins Bad Das Bad is auf der rechten Seite*

Der Gang bzw. der Weg im übertragenen Sinn ist nicht komplex, d. h. man gelangt ohne große Schwierigkeiten ans Ziel (das Bad) (vgl. hierzu Beispiel 42 zum *VALBU*-Sublemma 11).

42 *Die Straße führte steil bergan, die Fahrt mit dem Bus ging immer langsamer* (SCHUMACHER ET AL. [2004: 411])

Beispiel 42 zeigt, dass über den Gang oder Weg im übertragenen Sinn durchaus eine Qualität prädiiziert werden kann (s. *langsamer*). Aus diesem Grund könnte man die 4 ermittelten Prädikate zum Sublemma gehen, es 3 auch als dreistellig betrachten (NomE AdvE1 AdvE2), wobei *es* als *Weg* bzw. *Strecke* im übertragenen Sinn die syntaktische NomE-Stelle mit der semantischen Thema-Rolle besetzen würde. Und infolgedessen könnte man behaupten, dass alle identifizierten Fälle von diathetischem Argumentstellentausch (17 Prädikate) eine NomE an der E1-Stelle aufweisen.

Nicht quantitativ, aber qualitativ betrachtet, kommt es beim Prädikatsrahmen der in Frage kommenden Prädikate zu einer syntaktischen Argument-Verlagerung, was in diesem Fall keinen Unterschied zum Genus-Verbi-Verfahren der Passivbildung darstellt. Im Gegensatz zu den [PROT]-Prädikaten wurde nämlich bei keiner einzigen diathetischen Variante in der Aktivform ([-PROT1]-Prädikate) der Agens an die NomE-Stelle platziert. Und zwar nicht einmal in Form eines *Casus obliquus*. Denn bei den 17 [-PROT1]-Fällen kommt es nicht nur zum Agensschwund, sondern sogar zur Agens-Blockade (vgl. hierzu Beispiele 43 und 44 mit deren Varianten).

43 *da ist rechts dann der so'n Fahrstuhl und da <geht> dann auch ne Treppe hoch Und die Treppe musst* (GEH_79KS10)

43a **da geht dann auch ne Treppe hoch von mir/dir...*

44 *Küche war wenn man wenn man vom Schlafzimmer aus <kommt> auf der rechten Seite eine Küchenzeile und von der* (KOM_121JdM15)

44a *Küche war wenn man wenn man vom Schlafzimmer aus kommt auf der rechten Seite eine Küchenzeile von/durch man*

Wie die obigen Vergleiche zeigen, ist der Agens als Geher – auch wenn implizit – in diesem Sinne nicht realisierbar. Dies führt dazu, dass die semantische Agens-Entität in den Bereich der Hintergrundinformation verlagert wird (s. u.).

An der NomE-Stelle der hier wenig agentivisch gebrauchten *gehen-* und *kommen-*Prädikate schwankt die semantische Rollenzuweisung demnach zwischen Ort (Strecke) mit 7 Prädikaten,

Instrument mit 6 Prädikaten und – geht man bei den Sublemmata gehen, es 3 von einer dreistelligen SBP-Struktur (3 NomE AdvE1 AdvE2) aus, wobei *es* als NomE mit referentiellem Potenzial auftritt (s. o.) – Ort (Ausgangspunkt) bzw. Thema mit 4 Prädikaten (s. Tabelle 36, S. 147). Die Distribution der entsprechenden kategorialen Füllung ist die folgende: Bei 13 Prädikaten werden die NomEs als Konkreta (*Treppe*, *Stiegen* oder *Küchenzeile*), Räumlichkeiten (*Bereiche*, *Sekretariat* oder *Gang*) oder geographische Orte (*Friseurladen*) realisiert. Die E1-Stelle der 4 Prädikate mit dem Sublemma gehen, es 3 ist jedoch durch AdvE1 mit der kategorialen Bestimmung ‚Räumlichkeit‘ gefüllt. Betrachtet man die PG *es* bei diesen 4 Prädikaten als eine NomE mit der Rolle Strecke i. S. v. Weg im übertragenen Sinne (die *gehen*-Handlung an sich), so ist die kategoriale Füllung dieser 4 NomEs ‚Abstraktum‘.

Wie bereits erwähnt sind die an der NomE-Stelle vorkommenden Entitäten somit keine ‚Lebewesen‘, sondern ‚Konkreta‘, ‚geographische Orte‘, ‚Räumlichkeiten‘ oder ‚Abstrakta‘ (wenn man das *es* in Sublemma gehen, es 3 als ‚Weg‘ im übertragenen Sinn interpretiert). Dies führt jedoch in keinem der diesbezüglich berücksichtigten Prädikate zu einem situativen Sachverhalt. Bewegung wird vielmehr durch die genaue Positionierung i. S. v. räumliche Situierung derjenigen semantischen Rollen vermittelt, die keine Lebewesen sind, wie bspw. Instrument (*Treppe* in Beispiel 43), Ort als Strecke (vgl. die *Küchenzeile*, die sich in Beispiel 44 *auf der rechten Seite* befindet), Ort als Ausgangs- und Zielort (vgl. Lage von *Wohnzimmer* und *Bad* in Beispiel 38). Zum Nachvollziehen dieser Bewegung ist die Bildung eines räumlich-referentiellen Referenzrahmens in den Prädikaten der [-PROT1]-Gruppe unabdingbar. Die Dynamik verschwindet hierbei nicht, d. h. der Bewegungsanteil ist immer anwesend. Die in Frage kommenden nicht belebten, rein statischen NomEs sind hierbei die einzelnen Orientierungspunkte bzw. Wegphasen, die ausschließlich durch Bewegung entstehen, da diese ja zum semantischen Feld eines Bewegungssachverhaltes gehören (Geher, Ort, Strecke, Bewegungs- bzw. Verkehrsmittel ...). Anhand der einzelnen Wegpfeiler i. S. v. Wegpunkte, die beim Gehen bzw. Kommen nacheinander auftauchen, nimmt man also induktiv die damit verbundene simultane Bewegungstätigkeit eines Agens wahr, der implizit als Auslöser für eine solche Dynamik verantwortlich ist. Erhellend sind in diesem Zusammenhang Beispiele 45 und 46.

45 *da siehst du dann rechts so'n Kino und danach <kommt> dann n Friseurladen und da musst du dann rechts* (KOM_72KS13)

46 *Treppe runter oder hoch das hab ich hoch ne <Geht> eine kleine Treppe hoch Da sind nur ein paar* (GEH_26JdM11)

In Beispiel 45 markiert die lokale Ergänzung *danach* die Distanz zwischen dem *Kino* und dem *Friseurladen*, der eben nur in Erscheinung treten kann, wenn es eine Bewegung vom *Kino* zum Ortspunkt vorliegt, von dem aus der *Friseurladen* zu sehen ist. In Beispiel 46 kann die *Treppe* ausschließlich *runter oder hoch* gehen, wenn ein Geher da ist, der sie (be-)geht. Die konkrete Richtung, d. h. das Hinauf- oder Hinuntergehen liegt selbstverständlich in der Entscheidung des Agens, der somit für diesen Sachverhalt unentbehrlich wird.

In Bezug auf die *gehen*-Prädikate des Sublemmas gehen 54 (s. Beispiele 47, 48 und 49 sowie die oben bereits kommentierten Beispiele 43 und 46) muss hier jedoch noch darauf aufmerksam gemacht werden, dass diese Prädikate eine eingeschränktere Dynamik als die anderen [-PROT1]-Prädikate aufzuweisen scheinen.

47 *Fahrstuhl und nimmst dann die Treppe die da hoch <geht> in gehst eine Etage weiter hoch und trittst dann* (GEH_57DF09)

48 *gehst in den Haupteingang rein und dann links Da <geht> eine kleine Treppe runter oder hoch das hab ich* (GEH_14JdM11)

49 *einfach rein und siehst gleich dass Treppen nach oben <gehen> also gleich wenn du geradeaus schaust siehst du sofort* (GEH_38KP09)

Sehr deutlich wird dies bspw. an Beispiel 49. Zieht man bei diesem Prädikat den kompletten Kontext (vgl. Beispiel 49a) in Betracht, zeigt sich, dass bei besagtem *gehen-54*-Sublemma zwar ebenfalls eine Dynamik vorliegt, diese aber stark verblasst ist.

49a *einfach rein und siehst gleich, dass Treppen nach oben gehen, also gleich, wenn du geradeaus schaust, siehst du sofort Treppen. Die gehst du nach oben* (GEH_38KP09)

Der Sachverhalt *Die gehst du nach oben* spricht dafür, dass noch keine Bewegung nach oben stattgefunden hat. Dies scheint jedoch nur die *gehen*-Prädikate zu betreffen (s. hierzu auch Beispiel 43), bei *kommen* in derselben Bedeutung – ‚etwas führt irgendwohin bzw. irgendwoher‘ – (Sublemma *gehen 54* vs. *kommen 48*) bleibt hingegen sehr klar, dass der imaginäre Wanderer lediglich in Beispiel 50 sein Ziel erreicht. Ein kurzer Blick auf den Kontext von Beispiel 50 soll dies verdeutlichen.

50 *Stiegen zu unserm Department Das sind die Stiegen Die <kommen> hier raus und da ist die Bibliothek Alles klar* (KOM_110AG10)

Die Resultativität von *und da ist die Bibliothek* ist der Beweis dafür, dass ein dynamischer Sachverhalt mit dem Zielort *Bibliothek* zustande gekommen ist. Die Sublemma-Gruppe gehen 54 und kommen 48 erweisen sich somit als nicht unproblematisch. Wenn man die obige Bemerkung zu Beispiel 46 und diese letzten Kommentare zu den Sublemmata gehen 54 und kommen 48 berücksichtigt, so wären die Prädikate mit gerade diesen zwei Sublemmata innerhalb der [-PROT1]-Gruppe als beschränkte Bewegungsprädikate zu charakterisieren.

Abgesehen davon ist es im Allgemeinen sinnvoll, die Gruppe der [-PROT1]-Prädikate als diathetisch perspektivierte HANDLUNGEN der [PROT]-Prädikate anzusehen. Da die [PROT]-Prädikate mit den eingeschalteten, d. h. realisierten Agens-Entitäten (s. Tabelle 35, S. 145 und Tabelle H, S. 305ff.) und diese – den Agens ausschaltenden – diathetischen Prädikate ([-PROT1]) denselben dynamischen Sachverhalt teilen, weisen beide Perspektiven desselben Sachverhalts auch dieselben semantischen Rollen auf: Ort, Strecke, Instrument oder (einen impliziten) Agens. Diese Rollenremanenz ist das markanteste unterscheidende Merkmal zwischen den [-PROT1]- und den [-PROT2]-Prädikaten (vgl. Beispiele 51 und 52 bzw. Beispiel 53).

51 *einfach nach oben bis du im Ja also du <kommst> dann erst in ersten Stock da kann man das* (KOM_47KP11)

52 *so ne Sprachschule Dann gehst du weiter und da <kommt> links noch des Sekretariat Also da stehen meistens ziemlich* (KOM_36KS10)

53 *ob man mit den Leuten dann in engeren Kontakt <kommt> Ja* (KOM_873JdM17)

Beispiel 51 und 52 gehören der [+PROT]- bzw. [-PROT1]-Gruppe an und sind [+DYN]. Sie teilen somit die semantische Entität der Rolle Ort (jeweils *in den ersten Stock* und *des Sekretariat*). Im Gegensatz zu diesen zwei Bewegungssachverhalten aus zwei verschiedenen (diathetischen) Perspektiven steht Beispiel 53 ([-PROT2]-Gruppe), das [-DYN] ist. Bei diesem handelt es sich nämlich um das Sublemma 21, dem von *VALBU* die Bedeutung ‚jemand gerät aus oder in etwas‘ zugewiesen wird. Statt einer Agens- und/oder einer Ort-Rolle enthält Beispiel 53 also eine Entität mit Experiens-Rolle (*man*), die einen gewissen Zustand (*in engerem Kontakt mit den Leuten*) erfährt. Beispiele 51 und 52 weisen somit – da sie zu demselben [+DYN]-Sachverhalt gehören – dieselben Rollen auf.

Wie bereits angedeutet trifft bei der aus 26 *gehen*- und 31 *kommen*-Prädikaten bestehenden [-PROT2]-Gruppe (d. h. bei 77,02% der ermittelten 74 [-PROT]-Prädikate überhaupt) nicht nur die Agens-Ausschaltung an der NomE-Stelle zu, sondern besagte [-PROT2]-Prädikate befinden sich gar nicht im semantischen Feld ‚Bewegung‘. Es handelt sich folglich um Prädikate, die völlig an Dynamik verlieren (s. Tabelle 35, S. 145 und Tabelle H, S. 305ff.). Diese Sachverhaltsänderung bringt auch eine Prädikatsklassenänderung mit sich. Sehr charakteristisch für [-PROT2] ist hierbei das Vorkommen der Prädikatsklassen VORGANG und ZUSTAND, was bei 92,98% der [-PROT2]-Prädikate zutrifft (53 von 57 Prädikaten). Die übrigen 4 Prädikate erfüllen zwar die Bedingung, keinen Agens an der NomE-Stelle aufzuweisen, sie sind jedoch keineswegs als VORGANG oder ZUSTAND, sondern als HANDLUNG zu bezeichnen. An der NomE-Stelle findet sich bei diesen 4 Prädikaten eine Benefaktiv-Rolle⁵⁸ (vgl. bspw. Beispiel 54).

*54 mit diesem Vertrag dann quasi die Arbeitsgenehmigung irgendwie zu <bekommen> das einzureichen
Das wird jetzt aber auch immer eigentlich (KOM_247KS18)*

Beispiel 54 stellt den Fall einer von einer Benefaktiv-Rolle ausgehenden Perspektive dar, bei der das entsprechende agentivischere Pendant (d. h. *geben* und i. w. S. Verben des Besitzwechsels; in Beispiel 54 ist der „Geber“ das jeweilige Einwandererland, das die *Arbeitsgenehmigung* erteilt) in einer Antonym-Beziehung (*geben/bekommen*) zu der in Beispiel 54 tatsächlich realisierten Form steht.⁵⁹ Die 4 Prädikate sind wie Beispiel 54 somit HANDLUNGEN (s. Anm. 58) und müssen daher auch als Sonderfälle der [-PROT2] betrachtet werden.

Gerade der Aspekt der Prädikatsklasse begünstigt eine völlig neue Hierarchie bzgl. der semantischen Relationen. Daher ist es nicht sinnvoll, in diesem Zusammenhang über eine Argument-Verlagerung gegenüber dem [+PROT]-Gebrauch von *gehen* und *kommen* zu sprechen. Wenn die semantischen Prädikatsbeziehungen neu sind, verlieren diese den Bezug zu den typischen semantischen Rollen der [+PROT]- bzw. [-PROT1]-Prädikate (Agens als Geher, Zielort, Strecke, Bewegungs-, bzw. Verkehrsmittel u. a.). Eine solche – von Verbsemantik und

⁵⁸ Die Benefaktiv-Rolle wurde in vorliegender Analyse in Anlehnung an POLENZ zugewiesen, der sie als eine „Person, zu deren Nutzen/Vorteil oder Schaden/Nachteil eine HANDLUNG ausgeführt wird“ definiert (²1988: 170).

⁵⁹ In der Forschungsliteratur ist hierbei die Rede von „reversives“ (LEHRER [1985: 398]), „asymmetrischen Prädikaten“ im Rahmen der „lexikalischen Konversen“ (POLENZ [²1988: 181-182]), (EROMS [2000: 384]), „lexical opposites“ (LYONS [¹¹1996: 271]). Genauer hierzu vgl. SANCHEZ (2009).

Prädikatsklasse abhängende – Neuzuweisung der semantischen Prädikatsrollen leitet sich von der Abstraktion des dynamischen Sachverhalts der [+PROT]- bzw. [-PROT1]-Prädikate in andere neue semantische Felder ab. Daraus ergibt sich eine Bedeutungsverschiebung von den zentralen, sachlichen oder wortwörtlichen *gehen-* und *kommen-*Bedeutungen zu den übertragenen. Die Forschungsliteratur nennt diese Verschiebung „Übertragung“ (PORZIG [⁵1971: 122]), „desviación“ (FERNÁNDEZ GONZÁLEZ ET AL. [²1976: 104]) oder „extension of meaning from a basic to a transferred, or metaphorical, sense“ (LYONS [¹¹1996: 103 u. 263]). Tabelle 37 enthält die Distribution der Sublemmata (vgl. Tabellen 23-26, S. 118ff.) und der Prädikatsklassen bei den [-PROT2]-Prädikaten. Mit Ausnahme der 4 Prädikate von Anm. 58 sind in dieser Gruppe nur VORGÄNGE und ZUSTÄNDE dokumentiert.

Tabelle 37. Distribution der Sublemmata und der Prädikatsklassen bei [-PROT2]

Sublemma	Prädikatsklasse	Distribution
ankommen, es 2	ZUSTAND	11 Präd.
gehen 14	ZUSTAND	11 Präd.
gehen 11	VORGANG	6 Präd.
ausgehen 7 von	VORGANG	4 Präd.
kommen II 11	VORGANG	4 Präd.
FVG:		3 Präd.
<i>auf die Welt kommen</i> (KOM_27AG17)	VORGANG	
<i>zur Sprache kommen</i> (KOM_43AG19),	ZUSTAND	
<i>in Frage kommen</i> (KOM_1128KP17)	ZUSTAND	
kommen 21 aus/in	VORGANG	2 Präd.
mitbekommen	VORGANG	2 Präd.
gehen, es 1	ZUSTAND/VORGANG	2 Präd.
aufkommen	VORGANG	1 Präd.
kommen 12	VORGANG	1 Präd.
kommen 22 durch/von	VORGANG	1 Präd.
kommen 34	VORGANG	1 Präd.

Sublemma	Prädikatsklasse	Distribution
kommen, es 2	VORGANG	1 Präd.
verlorengehen	VORGANG	1 Präd.
gehen, es 2 um	ZUSTAND	1 Präd.
langgehen	ZUSTAND	1 Präd.

Die [-PROT2]-Prädikate weisen in 66,66% der Fälle (bei 38 der 57 Prädikate, von denen 25 zu den *gehen*- und 13⁶⁰ zu den *kommen*-Realisierungen gehören) einen zweistelligen SBP auf. Quantitativ ist die SBP-Struktur der [-PROT2]-Prädikate folglich von der der [+PROT]-Prädikate (Zweistelligkeitsprozent bei [+PROT]: 82,17%) zu unterscheiden.

Wie bereits gesehen erfährt die sachliche Bedeutung der *gehen*- und *kommen*-Prädikate bei [-PROT2] eine Verschiebung durch Abstraktion. Dadurch kommt es zu einer völlig neuen semantischen Beziehung zwischen den Prädikatsmitspielern, die nicht mehr mit der Tendenz zur semantischen Rollenkonstellation Agens Ort übereinstimmt. Die an der NomE-Stelle auftretende Entität wird nämlich bei relevanten 52,63% (30 der 57 Prädikate; 19 Prädikate bei den *gehen*- und 11 bei den *kommen*-Realisierungen) semantisch durch die Thema-Rolle gefüllt (s. Tabelle H, S. 305ff.), was völlig im Gegensatz zu den [+PROT]-Prädikaten steht. Auch wenn die Thema-Rolle diejenige ist, die häufiger bei [-PROT2] vorkommt, weist sie jedoch bei Weitem keine so hohe Distribution der Agens-Rolle wie bei den [+PROT]-Prädikaten auf. Darüber hinaus sind neben der Thema-Rolle auch die Aff.-Objekt-, die Eff.-Objekt-, die Experiens- sowie die Benefaktiv-Rollen an der NomE-Stelle solcher [-PROT2]-Realisierungen relativ gleichmäßig verteilt. Diesbezüglich darf man schließlich nicht vergessen, dass es sich hier um einen [-PROT]-

⁶⁰ Im Fall von *kommen* kann in der [-PROT2]-Gruppe die Prädikat-Anzahl bei 13 oder 24 liegen, je nachdem ob man das Sublemma ankommen, es 2 (i. S. v. ‚es hängt von etwas ab‘) als ein- oder zweistellig analysiert. *VALBU* sieht nämlich für dieses Prädikat nur eine Argumentstelle vor. Die Stelle *es* als unpersönliches Subjekt zu betrachten, könnte jedoch problematisch sein, denn diese ist auf der Ebene der kategorialen Bestimmung tatsächlich semantisch gefüllt. Dieses *es* könnte man nun als einen Zustand/Vorgang (Sachverhalt) an der NomE-Stelle betrachten, der in der Causativ-Rolle in der syntaktischen Funktion der PräpE von einem anderen Zustand/Vorgang (Sachverhalt) bedingt wird, wodurch ersterem eigentlich die semantische Aff.-Objekt-Rolle zukäme. Dementsprechend schuldet der abstrakte Prädikatsmitspieler (*es*) an der NomE-Stelle seine Zustandseigenschaft bzw. seinen konkreten Vorgangsverlauf gerade dem zweiten an der PräpE-Stelle vorkommenden – ebenfalls abstrakten – Mitspieler. Etwas ist oder etwas entwickelt sich gerade deshalb, weil etwas anderes einen gewissen Einfluss darauf ausübt. Zwischen den beiden Entitäten entstünde somit eine starke semantische Beziehung. Hiermit läge die Zweistelligkeitsquote der [-PROT2]-Prädikate bei 85,96%, wodurch diese dann mit der Zweistelligkeitsquote der [+PROT]-Prädikate völlig vergleichbar wäre.

Gebrauch von *gehen*-und *kommen*-Prädikaten handelt, was ein solch asymmetrisches Verhalten bzw. eine solche Heterogenität auf semantischer Ebene erwarten lässt.

Mit dieser satzsemantischen Klassifikation der Prädikate, welche die Identifizierung der [-PROT1]-Prädikate als I1, d. h. als Gruppe der diathetischen Varianten von [+PROT] erst ermöglicht, wird die Darstellung der in den zwei vorigen Absätzen (3.1.1.1, S. 117 und 3.1.1.2, S. 130) ermittelten syntaktisch-semantischen Analyseeinheiten zur propositionalen Analyse ergänzt. Sie soll hierbei die Antwort auf die Forschungsfragen F1a α und F1a β liefern. Darüber hinaus bildet besagte Klassifikation auch die Basis für die Beantwortung der Forschungsfrage F2, die in Absatz 3.2 erfolgt. Vor der Beschäftigung mit F2 wird in Absatz 3.1.2 allerdings noch auf die Forschungsfrage F1b eingegangen. Hierbei handelt es sich um die Korrelationen zwischen den ermittelten SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen sowie dem I1 (diathetische Variation) einerseits und den Elementen des Produktionskontextes andererseits.

3.1.2. F1b: Kombination der ermittelten propositionalen Analyseeinheiten und des I1 mit Elementen des Produktionskontextes

Der Forschungsfrage F1 wird in Anlehnung an den Produktionskontext beantwortet, in dem die analysierten Prädikate realisiert wurden. Nach der Ermittlung der propositionalen Analyseeinheiten, die zur Bestimmung von I1 führen, werden die Daten in diesem Absatz nun mit konkreten Aspekten des Produktionskontextes kombiniert. Konkret handelt es sich hier um zwei Kontextaspekte. Auf der einen Seite werden in Absatz 3.1.2.1 die Korrelationen zwischen den Antworten auf die Forschungsfragen F1a α und F1a β und der thematischen Variation (propositionale Analyseeinheiten nach thematischer Entfaltung) als Antwort auf Forschungsfrage F1b α angegeben. Auf der anderen Seite behandelt Absatz 3.1.2.2 die Antwort auf Forschungsfrage F1b β . Hierbei werden die ermittelten Analyseeinheiten auch mit dem Probandin-Faktor, d. h. dem der stilistisch-individuellen Variation kombiniert.

Die Präsentation der bereits angeführten Kombinationen sind für die Interpretation der Resultate zur Forschungsfrage F1 von entscheidender Bedeutung (s. Kapitel 4).

3.1.2.1. F1bα: Distribution der SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen und Alternanz der Diathesen in der Aktivform (II) nach thematischer Entfaltung

Im Folgenden sollen die Ergebnisse der morphosyntaktischen (SBPs) und (satz-)semantischen Analyse (Rollenkonstellationen und diathetischer Argumentstellentausch [I1]) mit der intendierten, bei der jeweiligen Interview-Aufgabe von den Probandinnen verwendeten thematischen Entfaltung kombiniert werden. Bei besagten fünf intendierten thematischen Entfaltungen handelt es sich um zwei narrative (NARR I und NARR II), zwei deskriptive (DESKR I und DESKR II) und eine argumentative thematische Entfaltung (ARG). Zu den Merkmalen jeder thematischen Entfaltung sowie den konkreten Interview-Aufgaben s. Tabelle 6 (S. 65) und Tabelle 13 (S. 98).

Die Reihenfolge, in der die SBP-Strukturen und die Rollenkonstellationen in den folgenden Tabellen aufgelistet sind, entspricht der Distribution dieser Strukturen bei den 278 analysierten Prädikaten in absoluten Zahlen (vgl. hierzu Tabelle 27, S. 124 und Tabelle 29, S. 132).

Zunächst wird die Distribution der ermittelten SBPs bzgl. der thematischen Entfaltung, in der diese vorkommen, präsentiert. Die entsprechenden Informationen finden sich in Tabelle 38.

Tabelle 38. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung

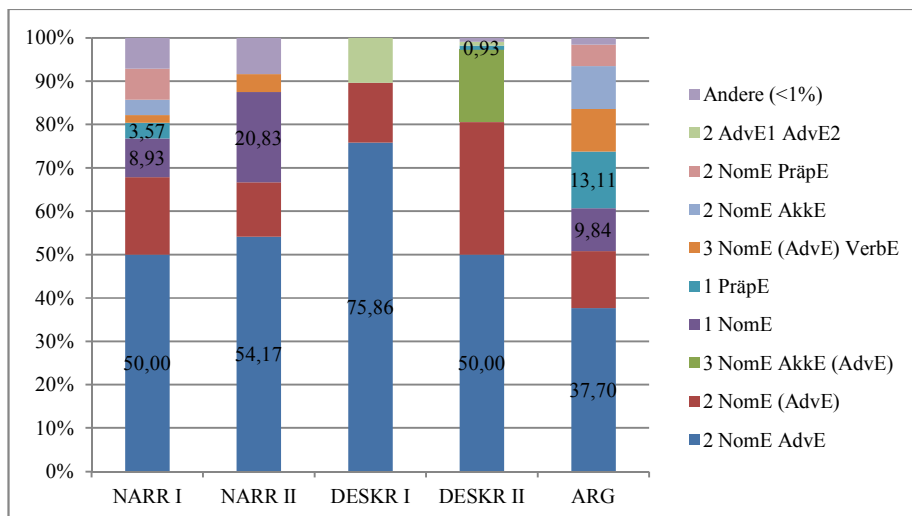
	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
2 NomE AdvE	28 Präd. 50%	13 Präd. 54,17%	22 Präd. 75,86%	54 Präd. 50%	23 Präd. 37,7%
2 NomE (AdvE)	10 Präd. 17,86%	3 Präd. 12,5%	4 Präd. 13,79%	33 Präd. 30,56%	8 Präd. 13,11%
3 NomE AkkE (AdvE)	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	18 Präd. 16,67%	0 Präd. 0%
1 NomE	5 Präd. 8,93%	5 Präd. 20,83%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 9,84%
1 PräpE	2 Präd. 3,57%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 0,93%	8 Präd. 13,11%
3 NomE (AdvE) VerbE	1 Präd. 1,79%	1 Präd. 4,17%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 9,84%

3. Resultate

	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
2 NomE AkkE	2 Präd. 3,57%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 9,84%
2 NomE PröpE	4 Präd. 7,14%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 4,92%
2 AdvE1 AdvE2	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 10,34%	1 Präd. 0,93%	0 Präd. 0%
Andere (<1%)	4 Präd. 7,14%	2 Präd. 8,33%	0 Präd. 0%	1 Präd. 0,93%	1 Präd. 1,64%
Realisierte Prädikate	56	24	29	108	61

Wie in Tabelle 38 zu sehen, ist die SBP-Struktur 2 NomE AdvE in allen thematischen Entfaltungen am stärksten repräsentiert. DESKR I ist hierbei diejenige thematische Entfaltung, bei der besagte SBP-Struktur den höchsten Prozentsatz (75,86%) aufweist. Die Fakultativität der AdvE ist ebenfalls bei allen thematischen Entfaltungen dokumentiert, bei DESKR II (30,56%) lässt sie sich allerdings um einiges häufiger als bei den anderen thematischen Entfaltungen nachweisen. Gerade die deskriptiven thematischen Entfaltungen, bei denen man die höchsten Prozentsätze findet, vermeiden Einstelligkeit in der SBP-Struktur. Solche Strukturen kommen nämlich nur bei NARR I, NARR II und ARG vor (vgl. auch die einstellige Struktur PröpE). Die Prozentsätze sind in Graphik 7 dargestellt. In dieser Graphik kann man ferner beobachten, dass NARR I und ARG vielfältigere SBP-Strukturen als die anderen thematischen Entfaltungen enthalten.

Graphik 7. SBP-Strukturen nach thematischer Entfaltung (in %)



Graphik 7 weist nicht nur eine sehr deutliche Tendenz hin zu einer konkreten SBP-Struktur (NomE AdvE) auf (s. Graphik 1, S. 125), wobei der Faktor der thematischen Entfaltung eine nur beschränkte Variation bzgl. der SBP-Distribution begünstigt, sondern auch das Vorliegen einer je nach thematischer Entfaltung unterschiedlichen Verteilung der SBP-Strukturen. So kennzeichnen sich die deskriptiven thematischen Entfaltungen beispielsweise dadurch aus, dass diese keine einstelligen SBP-Strukturen aufweisen, was jedoch bei NARR I und II sowie ARG sehr wohl der Fall ist.

Genauso wie bei den SBP-Strukturen werden nun die ermittelten Rollenkonstellationen in Bezug auf ihre Distribution nach thematischer Entfaltung untersucht. Diese Daten-Kombination enthält Tabelle 39.

Tabelle 39. Distribution der Rollenkonstellationen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung

	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
Agens Ort	14 Präd. 25%	10 Präd. 41,67%	9 Präd. 31,03%	39 Präd. 36,11%	19 Präd. 31,15%
Agens	6 Präd. 10,71%	7 Präd. 29,17%	2 Präd. 6,9%	9 Präd. 8,33%	6 Präd. 9,84%
Thema	6 Präd. 10,71%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 2,78%	10 Präd. 16,39%

3. Resultate

	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
Agens Ort Ort	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	11 Präd. 37,93%	3 Präd. 2,78%	0 Präd. 0%
Agens Instrument Ort	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	12 Präd. 11,11%	0 Präd. 0%
Thema Art und Weise	4 Präd. 7,14%	1 Präd. 4,17%	0 Präd. 0%	3 Präd. 2,78%	2 Präd. 3,28%
Agens Zweck	2 Präd. 3,57%	2 Präd. 8,33%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	5 Präd. 8,2%
Agens Art und Weise	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 3,45%	6 Präd. 5,56%	2 Präd. 3,28%
Experiens Thema	3 Präd. 5,36%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	5 Präd. 8,2%
Agens ELLIPSE	6 Präd. 10,71%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	2 Präd. 1,85%	0 Präd. 0%
Ort Ort	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	4 Präd. 13,79%	4 Präd. 3,7%	0 Präd. 0%
Agens Instrument	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 5,56%	0 Präd. 0%
Instrument Ort	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 5,56%	0 Präd. 0%
Aff. Objekt Eff. Objekt	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	4 Präd. 6,56%
Agens ANAKOLUTH	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 3,45%	3 Präd. 2,78%	0 Präd. 0%
Agens ELLIPSE Art und Weise	3 Präd. 5,36%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
Eff. Objekt	2 Präd. 3,57%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 1,64%
Andere (<1%)	10 Präd. 17,86%	4 Präd. 16,67%	1 Präd. 3,45%	12 Präd. 11,11%	7 Präd. 11,48%
Realisierte Prädikate	56	24	29	108	61

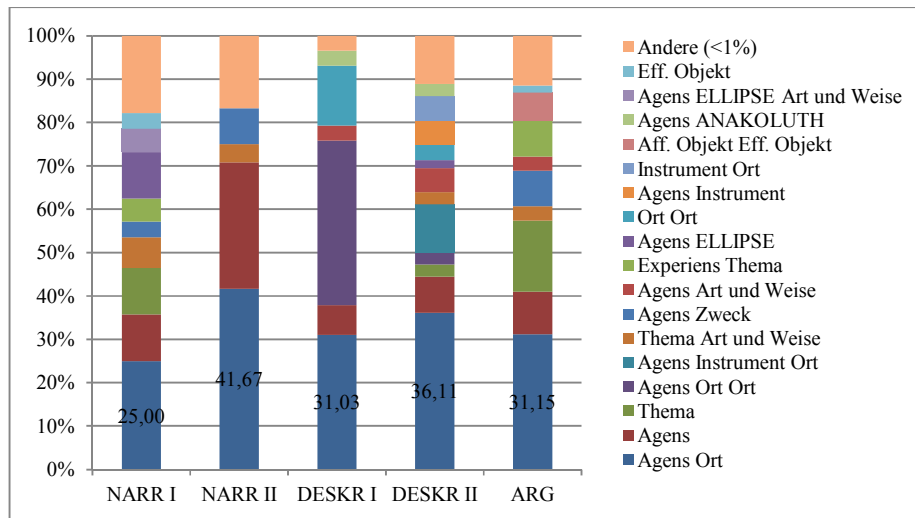
Die in allen thematischen Entfaltungen am stärksten repräsentierte Rollenkonstellation ist Agens Ort. Dieser Distribution zufolge sind insbesondere zwei Phänomene hervorzuheben. Erstens weist NARR II die meisten einstellig realisierten Rollenkonstellationen mit der Agens-Rolle auf (29,17%). Wie schon von Graphik 7 (S. 159) bestätigt, konnte die SBP-Struktur NomE (AdvE) in allen thematischen Entfaltungen beobachtet werden. Die Fakultativität der AdvE führt jedoch nur bei NARR II sehr deutlich zur einstellig realisierten Rollenkombination Agens.

Zweitens fällt die Distribution der Rollenkonstellationen bei DESKR I auf. Auch wenn die Rollenkonstellation Agens Ort sehr repräsentativ und konstant bzgl. aller thematischen Entfaltungen ist, ist die bei besagter thematischer Entfaltung am stärksten repräsentierte Rollenkonstellation jedoch Agens Ort Ort (37,93%). Bei allen anderen thematischen Entfaltungen ist nämlich Agens Ort die am häufigsten vertretene Rollenkonstellation. Der Konstellation Agens Ort Ort liegt natürlich die Konstellation Agens Ort zugrunde (s. Beispiel 55).

55 Also dann dann <gehst> du nicht hier vorne durch den grossen Eingang rein (GEH_4RB11)

Bei besagter Konstellation handelt es sich um eine semantische Subspezifizierung der Rolle Ort. Die Daten zeigen, dass lokale Subspezifizierung bei den realisierten Rollenkonstellationen (*hier vorne durch den großen Eingang*) nur bei den deskriptiven thematischen Entfaltungen (den Weg- und Wohnbeschreibungen) erfolgt (s. Tabelle 13, S. 98). Den letzten Beobachtungen zufolge sind diese thematischen Entfaltungen die einzigen, die spezifischere räumliche Sachverhalte begünstigen. Diese Verhältnisse werden in Graphik 8 dargestellt.

Graphik 8. Rollenkonstellationen nach thematischer Entfaltung (in %)



Graphik 8 spiegelt die Tatsache wider, dass den hier ermittelten Rollenkonstellationen keine geschlossene Valenzwörterbuch-Auflistung zugrunde liegt, wie es bei den SBP-Strukturen der Fall ist. Die Rollenkonstellationen wurden nämlich nicht aufgrund einer maximalen Projektion identifiziert, sondern anhand ihrer tatsächlichen Realisierung. Dies vermittelt den Eindruck, dass die je nach thematischer Entfaltung untersuchte Distribution der semantischen Rollenkonstellationen in Graphik 8 stärker variiert oder alterniert als die Distribution der SBP-Strukturen in Graphik 7 (S.159).

Trotzdem kann nach genauerer Betrachtung von Graphik 8 nicht behauptet werden, dass die Rollenkonstellationen gleichmäßig verteilt bzw. vertreten wären, was somit auf wenig Alternanz bzgl. der semantischen Ebene und insbesondere des Faktors der thematischen Entfaltung hinweist. Dies bestätigt die oben in absoluten Zahlen gemachte Beobachtung, dass es pro thematischer Entfaltung grundsätzlich eine semantische Struktur gibt, die repräsentativer als andere ist (vgl. die Agens-Ort-Konstellation in Graphik 5, S. 135 und Graphik 8, S. 162).

Bei der letzten – die thematische Variation betreffende – Datenkombination wird der Indikator des diathetischen Argumentstellentausches (I1), d. h. die Diathesen in der Aktivform ([-PROT1]-Gruppe) den PROT-Prädikaten gegenübergestellt. Die Kriterien zur Diathesenabgrenzung, die schon in Absatz 3.1.1.2 (vgl. Tabelle 32, S. 138, Tabelle 33, S. 139 und Graphik 6, S. 139) erläutert wurden, und die satzsemantische Klassifikation zum [+PROT]- und [-PROT]-Gebrauch

von *gehen* und *kommen* (s. Tabelle 35, S. 145) treffen hierbei auch bei der folgenden Datenkombination zu. Graphik 9 stellt besagte Ergebnisse als Übersicht dar.

Tabelle 40. Distribution der diathetischen Alternanz ([-PROT1] als I1) nach thematischer Entfaltung (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

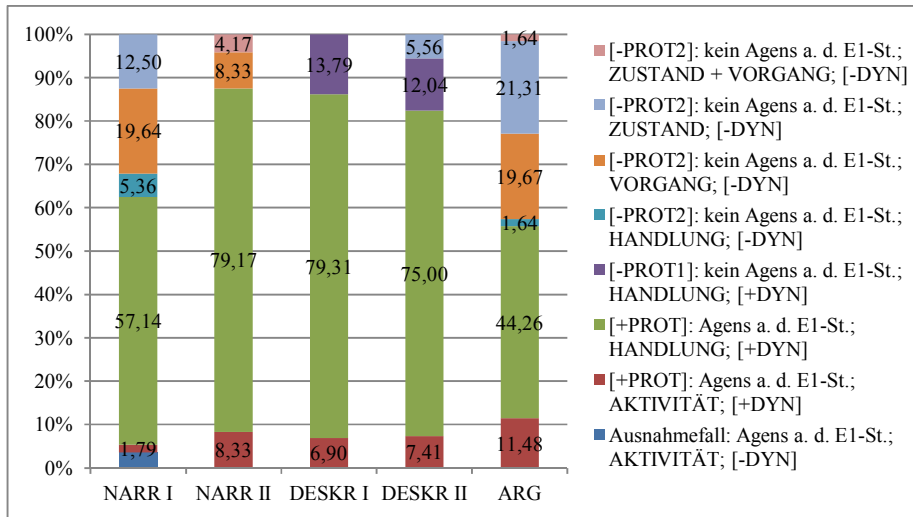
	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
[+PROT]: Agens a. d. E1-St.; AKTIVITÄT; [+DYN]	1 Präd. 1,79%	2 Präd. 8,33%	2 Präd. 6,9%	8 Präd. 7,41%	7 Präd. 11,48%
[+PROT]: Agens a. d. E1-St.; HANDLUNG; [+DYN]	32 Präd. 57,14%	19 Präd. 79,17%	23 Präd. 79,31%	81 Präd. 75%	27 Präd. 44,26%
[-PROT1]: kein Agens a. d. E1- St.; HANDLUNG; [+DYN]	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	4 Präd. 13,79%	13 Präd. 12,04%	0 Präd. 0%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1- St.; HANDLUNG; [-DYN]	3 Präd. 5,36%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 1,64%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1- St.; VORGANG; [-DYN]	11 Präd. 19,64%	2 Präd. 8,33%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	12 Präd. 19,67%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1- St.; ZUSTAND; [-DYN]	7 Präd. 12,5%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	6 Präd. 5,56%	13 Präd. 21,31%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1- St.; ZUSTAND + VORGANG; [-DYN]	0 Präd. 0%	1 Präd. 4,17%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 1,64%
Ausnahmefall (s. Beispiele 36 und 37): Agens a. d. E1-St.; AKTIVITÄT; [-DYN]	2 Präd. 3,57%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
Realisierte Prädikate	56	24	29	108	61

Tabelle 40 zeigt, dass die *gehen*- und *kommen*-Realisierungen in den fünf berücksichtigten thematischen Entfaltungen als dynamische HANDLUNGEN oder AKTIVITÄTEN und mit dem Agens an der Subjektstelle ebenfalls eine prototypische Gruppe bilden. Diese [+PROT]-Gruppe erreicht in allen thematischen Entfaltungen eine Distribution von mehr als 50%.

Aus den Prozentsätzen von Tabelle 40 kann man ferner schließen, dass die in Absatz 3.1.1.3 ermittelte Unterscheidung zwischen [+PROT], [-PROT1] und [-PROT2] (s. Tabelle 35, S. 145) stark von der thematischen Entfaltung abhängt. Die diathetischen Varianten der [+PROT]-Prädikate, d. h. [-PROT1] als I1 kommen hierbei ausschließlich in Verbindung mit den

deskriptiven thematischen Entfaltungen vor: 13,79% bei DESKR I und 12,04% bei DESKR II (vgl. Graphik 9).

Graphik 9. Diathetische Alternanz (I1) nach thematischer Entfaltung (in %)



In Bezug auf die thematische Variation bestätigt Graphik 9, dass der Indikator für den diathetischen Argumentstellentauch (I1) sehr deutlich mit DESKR I und DESKR II korreliert. Dies hebt auch das in Tabelle 38 (S. 157) und Tabelle 39 (S. 159) zur Distribution von SBP-Strukturen und Rollenkonstellationen nach thematischer Entfaltung beobachtete charakteristische Verhalten der deskriptiven thematischen Entfaltungen gegenüber den narrativen und den argumentativen thematischen Entfaltungen hervor. DESKR I und DESKR II sind dementsprechend ausschließlich mit dem Fehlen von einstelligen SBPs, dem Vorkommen von Rollenkonstellationen mit lokaler Subspezifizierung und dem diathetischen Argumentstellentauch des Bewegungssachverhalts zu identifizieren. Dies deutet auf einen komplexen, intensiven Gebrauch der Lokalbestimmungen gerade in DESKR I und DESKR II hin, was – wie bereits angedeutet – mit inhaltlichen Aspekten zusammenhängt. Die Erörterung der Situation der Nicht-EU-Bürger in Europa (NARR I), die Froschgeschichte (Bildergeschichte; NARR II) und die Argumentation Stadt vs. Land / ältere vs. jüngere Väter (ARG) setzen offensichtlich keine so komplexen Realisierungen eines *gehen-* und *kommen-*Bewegungssachverhaltes wie eine Wohnungsbeschreibung (DESKR I) oder eine Wegbeschreibung (DESKR II) voraus.

Die Befunde unterstreichen ferner noch einen anderen interessanten Aspekt, der anhand der Resultate der – zur Beantwortung von Forschungsfrage F2 durchgeführten – interaktionellen Deixis-Analyse (s. Absatz 3.2) behandelt wird: die realisierte räumlich-referentielle Perspektive bei DESKR I. Das Vorfinden des höchsten Prozentsatzes an [+PROT]-Prädikaten (86,21%) sowie (gerade bei DESKR I) das Vorkommen von I1 überhaupt, der seinerseits die Existenz eines impliziten Agens als Referenzpunkt voraussetzt, deutet auf den Gebrauch der *View-while-exploring*-Perspektive in einer primär „objektbezogenen“ thematischen Entfaltung hin (s. Tabelle 6, S. 65).

Außerdem treten die [-PROT2]-Prädikate, d. h. diejenigen *gehen*- und *kommen*-Prädikate, die hauptsächlich VORGÄNGE oder ZUSTÄNDE ausdrücken und demnach keinen [+DYN]-Sachverhalt darstellen, gerade bei den deskriptiven thematischen Entfaltungen nur sehr eingeschränkt auf. So erreichen besagte Prädikate bei DESKR II höchstens 5,56% (vgl. Graphik 9). Dies führt dazu, dass die Übereinstimmung von [+PROT]-, [-PROT1]- und [-PROT2]-Prädikaten in ein und derselben thematischen Entfaltungen ein äußerst seltenes Phänomen ist.

Nach der Untersuchung des kontextuellen Aspektes der thematischen Entfaltung erfolgt im nächsten Absatz die Distribution derselben Resultate nach dem – ebenfalls kontextuellen – Faktor des Individuums bzw. Sprechers.

3.1.2.2. F1bβ: Distribution der SBP-Strukturen, Rollenkonstellationen und der Alternanz der Diathesen in der Aktivform (I1) nach Probandin

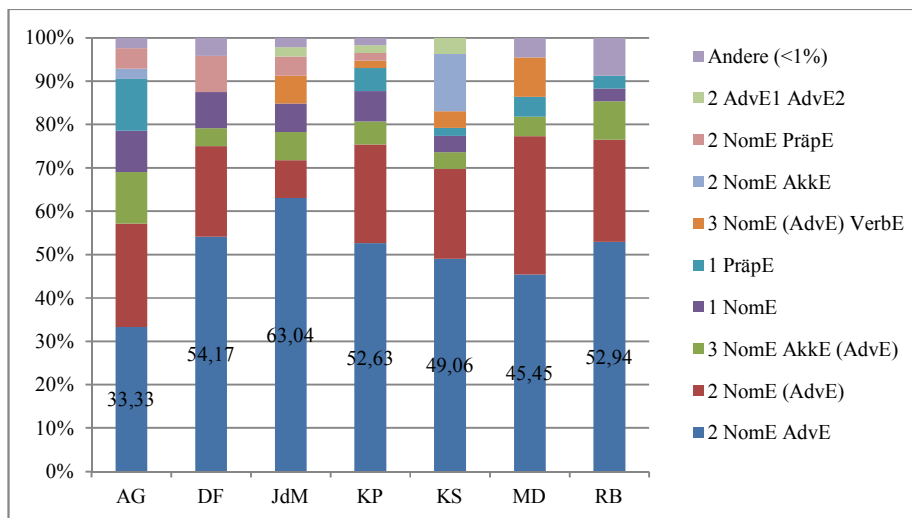
In diesem Absatz werden die ermittelten propositionalen Analyseeinheiten sowie I1 hinsichtlich der individuellen Variation betrachtet. Hierzu wird diese mit dem genauen SBP-Struktur-Vorkommen (Tabelle 41; s. hierzu Graphik 10), den jeweils realisierten Rollenkonstellationen auf semantischer Ebene (Tabelle 42; s. hierzu Graphik 11) und schließlich mit der ermittelten diathetischen Variation (I1) (Tabelle 43; s. Graphik 12) kombiniert.

Tabelle 41. Distribution der SBP-Strukturen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
2 NomE AdvE	14 Präd. 33,33%	13 Präd. 54,17%	29 Präd. 63,04%	30 Präd. 52,63%	26 Präd. 49,06%	10 Präd. 45,45%	18 Präd. 52,94%
2 NomE (AdvE)	10 Präd. 23,81%	5 Präd. 20,83%	4 Präd. 8,7%	13 Präd. 22,81%	11 Präd. 20,75%	7 Präd. 31,82%	8 Präd. 23,53%
3 NomE AkkE (AdvE)	5 Präd. 11,9%	1 Präd. 4,17%	3 Präd. 6,52%	3 Präd. 5,26%	2 Präd. 3,77%	1 Präd. 4,55%	3 Präd. 8,82%
1 NomE	4 Präd. 9,52%	2 Präd. 8,33%	3 Präd. 6,52%	4 Präd. 7,02%	2 Präd. 3,77%	0 Präd. 0%	1 Präd. 2,94%
1 PräpE	5 Präd. 11,9%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 5,26%	1 Präd. 1,89%	1 Präd. 4,55%	1 Präd. 2,94%
3 NomE (AdvE) VerBE	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 6,52%	1 Präd. 1,75%	2 Präd. 3,77%	2 Präd. 9,09%	0 Präd. 0%
2 NomE AkkE	1 Präd. 2,38%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	7 Präd. 13,21%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
2 NomE PräpE	2 Präd. 4,76%	2 Präd. 8,33%	2 Präd. 4,35%	1 Präd. 1,75%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
2 AdvE1 AdvE2	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	1 Präd. 2,17%	1 Präd. 1,75%	2 Präd. 3,77%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
Andere (<1%)	1 Präd. 2,38%	1 Präd. 4,17%	1 Präd. 2,17%	1 Präd. 1,75%	0 Präd. 0%	1 Präd. 4,55%	3 Präd. 8,82%
Realisierte Prädikate	42	24	46	57	53	22	34

Genauso wie bei der thematischen Variation ist die SBP-Struktur 2 NomE AdvE bei den sieben Probandinnen am stärksten repräsentiert (vgl. JdM mit 63,04%). Die transitive Variante von *gehen* 3 NomE AkkE (AdvE), die bzgl. der thematischen Entfaltung nur bei DESKR II Verwendung fand, ist hinsichtlich der individuellen Variation sehr regelmäßig verteilt. Obwohl besagte Variation – mit höchstens 12% (s. AG) – insgesamt eher wenig vertreten ist, lässt sie sich doch bei allen sieben Probandinnen nachweisen. Die einstellige Struktur 1 NomE ist auch in diesem Fall gut verteilt und wurde bis auf MD von allen Probandinnen verwendet. Die folgende Graphik soll diese Distribution verdeutlichen.

Graphik 10. SBP-Strukturen nach Probandin (in %)



In Graphik 10 fällt besonders auf, dass bzgl. der verwendeten SBP-Strukturen nicht mehr Variation nach Probandin als nach thematischer Entfaltung zu finden ist. Aus der Betrachtung des Probandinnen-Faktors kann man folglich schließen, dass die SBP-Strukturen ebenfalls nicht normal verteilt sind. Die stark vertretene zweistellige SBP-Struktur NomE AdvE ist somit auch unter diesem Blickwinkel entscheidend und sorgt für eine diesbezügliche asymmetrische Distribution. Beim Vergleich von Graphik 7 (S. 159) und Graphik 10 kann nun festgestellt werden, dass sich der nach Probandin untersuchte SBP-Gebrauch nicht vom SBP-Gebrauch nach thematischer Entfaltung unterscheidet. Beide sind nämlich deutlich asymmetrisch, d. h. es liegt bei ihnen keine relevante Alternanz vor.

Die nächste Tabelle gibt nun – wie auch Graphik 11 – die konkrete Verwendung der Rollenkonstellationen unter Berücksichtigung des Probandinnen-Faktors wieder.

Tabelle 42. Distribution der Rollenkonstellationen (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
Agens Ort	12 Präd. 28,57 %	13 Präd. 54,17 %	15 Präd. 32,61 %	25 Präd. 43,86 %	12 Präd. 22,64 %	5 Präd. 22,73 %	9 Präd. 26,47 %
Agens	8 Präd. 19,05 %	2 Präd. 8,33 %	4 Präd. 8,7 %	5 Präd. 8,77 %	7 Präd. 13,21 %	4 Präd. 18,18 %	0 Präd. 0 %

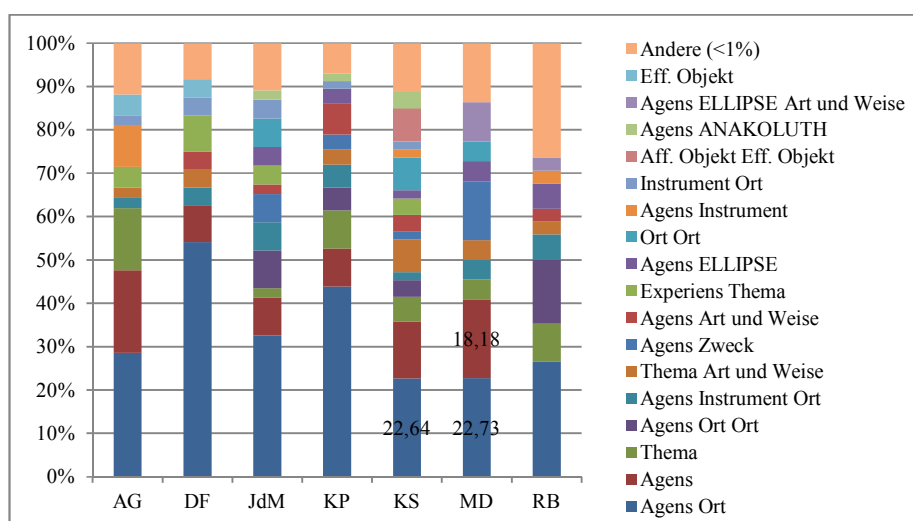
3. Resultate

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
Thema	6 Präd. 14,29 %	0 Präd. 0 %	1 Präd. 2,17 %	5 Präd. 8,77 %	3 Präd. 5,66 %	1 Präd. 4,55 %	3 Präd. 8,82 %
Agens Ort Ort	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	4 Präd. 8,7 %	3 Präd. 5,26 %	2 Präd. 3,77 %	0 Präd. 0 %	5 Präd. 14,71 %
Agens Instrument Ort	1 Präd. 2,38 %	1 Präd. 4,17 %	3 Präd. 6,52 %	3 Präd. 5,26 %	1 Präd. 1,89 %	1 Präd. 4,55 %	2 Präd. 5,88 %
Thema Art und Weise	1 Präd. 2,38 %	1 Präd. 4,17 %	0 Präd. 0 %	2 Präd. 3,51 %	4 Präd. 7,55 %	1 Präd. 4,55 %	1 Präd. 2,94 %
Agens Zweck	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	3 Präd. 6,52 %	2 Präd. 3,51 %	1 Präd. 1,89 %	3 Präd. 13,64 %	0 Präd. 0 %
Agens Art und Weise	0 Präd. 0 %	1 Präd. 4,17 %	1 Präd. 2,17 %	4 Präd. 7,02 %	2 Präd. 3,77 %	0 Präd. 0 %	1 Präd. 2,94 %
Experiens Thema	2 Präd. 4,76 %	2 Präd. 8,33 %	2 Präd. 4,35 %	0 Präd. 0 %	2 Präd. 3,77 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %
Agens ELLIPSE	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	2 Präd. 4,35 %	2 Präd. 3,51 %	1 Präd. 1,89 %	1 Präd. 4,55 %	2 Präd. 5,88 %
Ort Ort	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	3 Präd. 6,52 %	0 Präd. 0 %	4 Präd. 7,55 %	1 Präd. 4,55 %	0 Präd. 0 %
Agens Instrument	4 Präd. 9,52 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	1 Präd. 1,89 %	0 Präd. 0 %	1 Präd. 2,94 %
Instrument Ort	1 Präd. 2,38 %	1 Präd. 4,17 %	2 Präd. 4,35 %	1 Präd. 1,75 %	1 Präd. 1,89 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %
Aff. Objekt Eff. Objekt	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	4 Präd. 7,55 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %
Agens ANAKOLUTH	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	1 Präd. 2,17 %	1 Präd. 1,75 %	2 Präd. 3,77 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %
Agens ELLIPSE Art und Weise	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	2 Präd. 9,09 %	1 Präd. 2,94 %
Eff. Objekt	2 Präd. 4,76 %	1 Präd. 4,17 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %	0 Präd. 0 %
Andere (<1%)	5 Präd. 11,9 %	2 Präd. 8,33 %	5 Präd. 10,87 %	4 Präd. 7,02 %	6 Präd. 11,32 %	3 Präd. 13,64 %	9 Präd. 26,47 %

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
Realisierte Prädikate	42	24	46	57	53	22	34

Auch bei einer nach Probandin durchgeführten Untersuchung ist die am meisten vertretene Rollenkonstellation in allen Fällen Agens Ort. Trotzdem findet man hier einen – im Vergleich zur thematischen Variation – niedrigeren Gebrauch dieser Konstellation vor. So erreicht die Rollenkonstellation Agens Ort bei AG, KS, MD und RB keine 30%. Auffallend wirken die diesbezüglichen Ergebnisse bei KS und MD von jeweils 22,64% und 22,63%. Wie bereits erwähnt ist diese Konstellation trotzdem in allen Fällen – auch bei KS und MD – die am stärksten repräsentierte. Deutlich wird dies anhand von Graphik 11.

Graphik 11. Rollenkonstellationen nach Probandin (in %)



Die Graphik zeigt, dass der Gebrauch der realisierten Rollenkonstellationen je nach Probandin - und besonders bei KS und MD – stark variieren kann. Die am stärksten vertretene semantische Rollenkonstellation Agens Ort erreicht bei gerade diesen zwei Probandinnen nämlich 22,64% bzw. 22,73%. Darüber hinaus kann im Fall von MD sogar die Tatsache in Frage gestellt werden, dass Agens Ort (22,73%) die am meisten realisierte Rollenkonstellation ist. Denn die einstellige Rollenkonstellation Agens erreicht bei dieser Probandin 18,18% der Realisierungen.

Den Kontrast sieht man erst bei der Betrachtung der Kombination der semantischen Rollenkonstellationen mit dem Kontextfaktor der thematischen Entfaltung (vgl Graphik 8, S.

162). Bei dieser Kombination stellte sich besagte Vielfältigkeit der Rollenkonstellationen hinsichtlich der thematischen Variation jedoch als nicht relevant heraus.

Nachdem die ermittelten SBP-Strukturen und Rollenkonstellationen mit dem Kontextfaktor der jeweiligen Probandin kombiniert wurden, erfolgt in Tabelle 43 nun die Kombination des Indikators für diathetische Variation (I1) mit gerade diesem Aspekt der individuellen Variation. Wie bereits gesehen liegen der I1-Ermittlung diejenigen Kriterien zur satzsemantischen Klassifikation (s. Absatz 3.1.1.3) zugrunde, mit denen die [-PROT1]-Gruppe der Diathesen in der Aktivform identifiziert wurde (vgl. hierzu auch Tabelle 32, Tabelle 33 und Graphik 6 in Absatz 3.1.1.2).

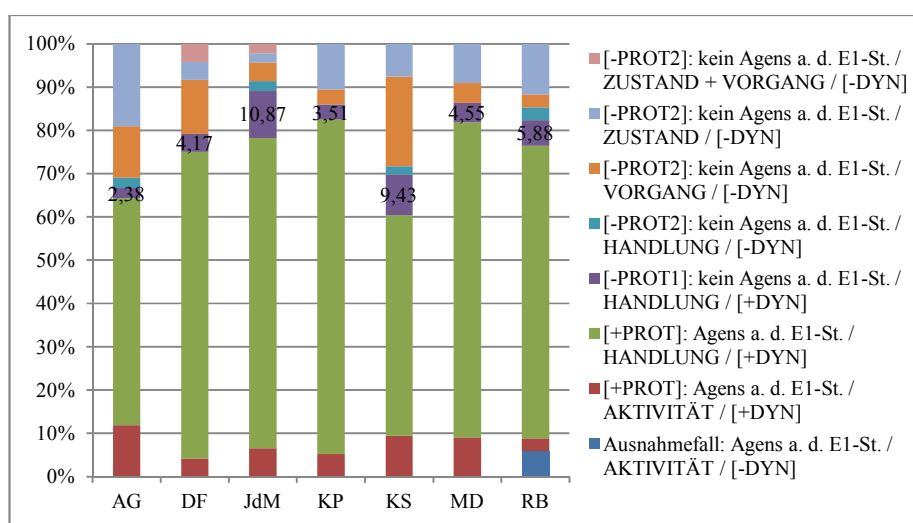
Tabelle 43. Distribution der diathetischen Alternanz ([-PROT1] als I1) nach Probandin (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
[+PROT]: Agens a. d. E1-St. / AKTIVITÄT / [+DYN]	5 Präd. 11,9%	1 Präd. 4,17%	3 Präd. 6,52%	3 Präd. 5,26%	5 Präd. 9,43%	2 Präd. 9,09%	1 Präd. 2,94%
[+PROT]: Agens a. d. E1-St. / HANDLUNG / [+DYN]	22 Präd. 52,38%	17 Präd. 70,83%	33 Präd. 71,74%	44 Präd. 77,19%	27 Präd. 50,94%	16 Präd. 72,73%	23 Präd. 67,65%
[-PROT1]: kein Agens a. d. E1-St. / HANDLUNG / [+DYN]	1 Präd. 2,38%	1 Präd. 4,17%	5 Präd. 10,87%	2 Präd. 3,51%	5 Präd. 9,43%	1 Präd. 4,55%	2 Präd. 5,88%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1-St. / HANDLUNG / [-DYN]	1 Präd. 2,38%	0 Präd. 0%	1 Präd. 2,17%	0 Präd. 0%	1 Präd. 1,89%	0 Präd. 0%	1 Präd. 2,94%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1-St. / VORGANG / [-DYN]	5 Präd. 11,9%	3 Präd. 12,5%	2 Präd. 4,35%	2 Präd. 3,51%	11 Präd. 20,75%	1 Präd. 4,55%	1 Präd. 2,94%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1-St. / ZUSTAND / [-DYN]	8 Präd. 19,05%	1 Präd. 4,17%	1 Präd. 2,17%	6 Präd. 10,53%	4 Präd. 7,55%	2 Präd. 9,09%	4 Präd. 11,76%
[-PROT2]: kein Agens a. d. E1-St. / ZUSTAND + VORGANG / [-DYN]	0 Präd. 0%	1 Präd. 4,17%	1 Präd. 2,17%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%
Ausnahmefall (s. Beispiele 36 und 37): Agens a. d. E1-St. / AKTIVITÄT / [-DYN]	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	2 Präd. 5,88%

	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
Realisierte Prädikate	42	24	46	57	53	22	34

Aus Tabelle 43 lässt sich die in Tabelle 35 (S. 145) thematisierte Proportion bzgl. der [+PROT]- und [-PROT]-Prädikate in absoluten Zahlen erkennen. Die hinsichtlich der realisierten [+PROT]-Prädikate beobachtbaren hohen Prozentsätze belaufen sich im niedrigsten Fall auf 60,37% (vgl. KS). Erwähnenswert sind bei der Kombination mit der individuellen Variation jedoch zwei Besonderheiten. Die erste betrifft zunächst die Verteilung von I1, d. h. der Gruppe der [-PROT1]-Prädikate. Diese Distribution steht angesichts der individuellen Variation völlig im Gegensatz zur Distribution derselben Prädikate nach thematischer Variation (vgl. Graphik 9, S. 164 vs. Graphik 12).

Graphik 12. Diathetische Alternanz (I1) nach Probandin (in %)



I1 kommt nämlich, wenn auch sehr eingeschränkt (s. AG oder KP mit jeweils 2,38% und 3,51%), bei allen Probandinnen vor. In Graphik 9 (S. 164) sieht man, dass die diathetischen i. S. v. wenig agentivischen Varianten von [+PROT] ausschließlich zu den deskriptiven Texten in einem gewissen Zusammenhang stehen. In diesem Fall werden die [-PROT1]-Prädikate sehr gleichmäßig verteilt realisiert. Der individuelle Kontextfaktor ist demnach nicht so restriktiv wie der thematische Kontextfaktor. Dieser bestätigt die Annahme, dass die individuelle Variation – als ein Faktor, der enger mit der Sprechersubjektivität in Verbindung steht – auf propositionaler

Ebene häufiger Alternanz bzgl. der verwendeten realisierten Strukturen begünstigt als die thematische Variation.

Die zweite zu beobachtende Besonderheit steht mit dem soeben Angeführten in Zusammenhang. Die Gruppe der [-PROT1]-Prädikate ist nämlich nicht die einzige, die vollständig, d. h. bei allen sieben Probandinnen repräsentiert ist. Es können vielmehr – wenn auch selbstverständlich nicht gleichmäßig verteilt – bei jeder einzelnen Probandin sowohl [+PROT]- als auch [-PROT1]- und [-PROT2]-Prädikate dokumentiert werden, was bei der Kombination der Daten mit dem Kontextaspekt der thematischen Entfaltung nicht zutrifft.

3.1.3. Fazit der propositionalen Analyse (F1)

Für die propositionale Analyse der 278 mündlich realisierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate wurden zunächst die Analyseeinheiten SBP und Rollenkonstellation identifiziert, um Fälle des diathetischen Argumentstellentauses (I1) zu ermitteln. Aufgrund der absoluten Zahlen kann man die SBP-Struktur 2 NomE AdvE mit 50,36% (140 von 278 Realisierungen) und die Rollenkonstellation Agens Ort mit 32,73% (91 von 278 Realisierungen) als prototypischen Gebrauch bei diesen Prädikaten bezeichnen. I1 kommt nur sehr eingeschränkt vor. Lediglich in 6,11% der Fälle (17 der 278 analysierten Prädikate) ist diathetische Alternanz dokumentiert.

Um mögliche Korrelationen zu finden, wurden diese Daten nun mit den Produktionsfaktoren der thematischen und der individuellen Variation kombiniert. Dabei hat sich herausgestellt, dass die deskriptiven thematischen Entfaltungen (DESKR I und DESKR II) hinsichtlich der Strukturen mit Lokalbestimmungen einen komplexeren Gebrauch als die narrativen (NARR I und II) und die argumentativen (ARG) thematischen Entfaltungen begünstigen. DESKR I und II weisen nämlich keine einstellige SBP-Strukturen (1 NomE) auf. Die deskriptiven Textproduktionen zeichnen sich vielmehr durch solche semantischen Rollenkonstellationen aus, die auf eine deutliche Subspezifizierung der Lokalbestimmungen (Agens Ort Ort) hindeuten. Darüber hinaus kann man I1 – d. h. die diathetische Perspektivierung desselben Bewegungssachverhalts – ausschließlich bei DESKR I und DESKR II beobachten. Der Agensschwund bei diathetischer Alternanz schließt jedoch nicht die Figur eines impliziten Agens aus. Denn [-PROT1] ist durchaus [+DYN], d. h. der Bewegungssachverhalt wird trotz der morphosyntaktischen Nicht-Realisierung des Agens nicht abgebrochen. Dynamik ist hier vielmehr anhand der genauen

räumlichen Positionierung der semantischen Entitäten zu verzeichnen. Diese Beobachtung ist eng mit der Frage nach dem Deixisgebrauch in F2, d. h. mit der Bildung eines intrinsischen Referenzrahmens i. S. v. einer *View-while-exploring*-Perspektive verbunden.

Hinsichtlich der individuellen Variation ist das Vorkommen von mehr Alternanz beim Gebrauch der Rollenkonstellationen sowie von I1 hervorzuheben. Hierbei weisen 2 von den 7 Probandinnen (KS, MD) äußerst gleichmäßige Verteilungen auf. Außerdem beschränkt sich die diathetische Alternanz nicht nur auf eine einzige Probandin, sondern I1 ist bei allen 7 Probandinnen zu beobachten. Dieses Verhältnis steht im Gegensatz zum nach der thematischen Entfaltung gewonnenen I1-Vorkommen. Die Befunde lassen demnach darauf schließen, dass der Faktor der individuellen Variation bzgl. der Realisierungen auf propositionaler Ebene mehr Alternanz als die thematische Variation begünstigt.

Bisher sind lediglich die – Forschungsfrage F1 betreffenden – Befunde der propositionalen Analyse dargestellt worden. Diese wurde jedoch noch durch eine interaktionelle Analyse ergänzt, deren Resultate nun im Zuge der Forschungsfrage F2 im folgenden Absatz behandelt werden sollen.

3.2. F2: Resultate auf interaktioneller Ebene

3.2.1. F2a: Ermittlung der Analyseeinheiten zur Bestimmung von deiktischer Alternanz als I2

Anhand der Identifizierung und Analyse der verbalen und/oder gestischen Deixis (Person- und/oder Lokaldeixis) soll nun die Forschungsfrage F2a (s. S. 87ff.) beantwortet werden. Als Analyseeinheiten für eine solche Untersuchung fungieren hierbei die Deixisdimension sowie die mediale Kodierung der Deixis. Mittels dieser Einheiten erfolgt die eventuell stattfindende Identifizierung der Sprecherin bzw. Hörerin mit dem Referenzpunkt oder der Origo in einem räumlich-referentiellen Zusammenhang. Liegt eine solche Identifizierung vor, so findet Deixis Verwendung und es werden dementsprechend Elemente des Produktionskontextes in den analysierten Textproduktionen thematisiert. Der Faktor der (Nicht-)Identifikation der Sprecherin bzw. Hörerin mit der Origo sagt hierbei etwas darüber aus, ob ein realisiertes Prädikat deiktisch oder nicht deiktisch [\pm DEIKT] realisiert wurde und dient bzgl. des Deixisgebrauchs somit als ein Indikator (I2) für Alternanz.

Wie in Absatz 2.2.2.2 bereits angeführt, werden die Analyseeinheiten zur verbalen und zur gestischen Deixis parallel und nicht voneinander getrennt präsentiert. Die nicht wenigen ermittelten redebegleitenden Gesten bestätigen diese Entscheidung, die durch diese Art der Darstellung ferner einen besseren Überblick liefert.

Eine solche Untersuchung der *gehen-* und *kommen-*Prädikate ist selbstverständlich nicht unabhängig von den Befunden der propositionalen Ebene (Absatz 3.1) möglich. Die Analyse auf interaktioneller Ebene beruht nämlich insbesondere auf der in Absatz 3.1.1.3 behandelten satzsemantischen Klassifikation der Prädikate. Dementsprechend werden für diese konkrete Untersuchung ausschließlich Bewegungsprädikate verwendet. Bei diesen handelt es sich um die Prädikatsgruppen [+PROT] und [-PROT1] (als diathetische Varianten der ersteren), die 219 der insgesamt 278 *gehen-* und *kommen-*Prädikate ausmachen (s. hierzu Tabelle 35, S. 145).

Genauso wie in Absatz 3.1 sind die realisierten Prädikate mit Verbpartikel auch hier von entscheidender Bedeutung. Sie dienen diesmal allerdings nicht nur dazu, neue Sublemmata (Bedeutungserklärungen) und – nicht im Valenzwörterbuch verzeichnete – SBP-Strukturen vorzuschlagen, sondern kennzeichnen die Sprecherin bzw. die Hörerin auch als eventuelle Origo, d. h. als Bezugspunkt in einem räumlich-referentiellen Referenzraum. Hierbei ergänzen die Verbpartikel insbesondere die Semantik der [+PROT]- und [-PROT1]-Prädikate und verstärken somit ihren lokalen bzw. direktiven semantischen Gehalt, was – wie schon in Absatz 3.1 gesehen – sogar zur Fakultativität einer vom SBP vorgesehenen lokalen bzw. richtungsweisenden AdvE führen kann. Bei den [-PROT2]-Prädikaten geschieht dies nicht, da diese völlig den Bereich der Dynamik verlassen. Hier drücken die *gehen-* und *kommen-*Prädikate keine Bewegungsprädikate ([-DYN]) mehr aus. Da der Fokus der interaktionellen Analyse jedoch auf der räumlichen Orientierung und Lokalisierung des Sprechers liegt, werden ab diesem Absatz die [-PROT2]-Prädikate auch nicht mehr berücksichtigt.

Was die morphologischen Ausdrucksformen der verbalen Deixis (Verbaldeiktika) betrifft, anhand deren die genaue Deixisdimension bestimmt wurde, werden hauptsächlich ZIFONUN ET AL. (1997: 316ff.) und FRICKE (2007: 99) berücksichtigt (s. Absatz 2.2.2.2). Die in den analysierten Daten aufgetretenen verbalen Ausdrucksformen der (Person- und Lokal-)Deixis sind nämlich in besagten Werken als Ausdrucksmittel der Deixis bereits identifiziert worden. Im Fall der Persondeixis handelt es sich hierbei um Personalpronomina, Demonstrativpronomina (PG) oder Possessivartikel (bei einer NG), anhand deren die Probandin im Rahmen einer

interaktionellen Analyse auf sich selbst oder auf die Hörerin Bezug nehmen kann. Die Lokaldeixis wird hingegen durch Adverbialgruppen (AdvG), Präpositionalgruppen (PräpG), Verbpartikel (Verbp) sowie räumlich-situierende Einheiten auf Satzebene (S) ausgedrückt. Außer Verbp wurden die anderen bereits in Tabelle 18 (S. 103) angeführten morphologischen Ausdrucksformen bei der propositionalen Analyse (s. Tabelle C, S. 258ff.) und Tabelle D, S. 268ff.) verwendet. Ausgeschlossen von der relevanten Verbp-Gruppe bleiben hier die Verbpartikel *vor-* und *weiter-*. Diese signalisieren nämlich lediglich die Art und Weise, wie der dynamische Sachverhalt sich entwickelt, ohne einen räumlich-referentiellen Ortspunkt bzgl. der Sprecherin oder der Hörerin (vgl. *nachgehen* i. S. v. *hinter jemandem/etwas gehen*; auch wenn dabei Bewegung stattfindet, trifft die ganze Zeit dieselbe A-ist-hinter-B-Position zu), der Strecke (vgl. *entlanggehen*) oder der Richtung (vgl. *herkommen*) zum Ausdruck zu bringen.

Wie schon in Absatz 2.2.2.2.2 erwähnt, erhebt die Untersuchung von gestischer Deixis hier keinen Anspruch auf die Ausführlichkeit von FRICKE (s. Tabelle 7, S. 70), was bspw. die genaue Handform beim Gestikulieren betrifft. Die Analyse beschränkt sich dagegen vielmehr auf die binären Überprüfungen, ob Geste (mit einem beliebigen Körperteil) einerseits stattfindet und ob – wenn ja – diese Geste Person- (Sprecher zeigt auf sich selbst) oder Lokaldeixis (Sprecher zeigt auf einen Ortspunkt bzw. in irgendeine Richtung) ausdrückt.

3.2.1.1. F2a α und F2a β : Ermittlung des I2 sowie der Deixisdimension und medialen Kodierung der Deixis

Zur Bestimmung, ob deiktische Alternanz (I2) vorliegt oder nicht, werden – als Antwort auf die Forschungsfragen F2a α und F2a β – einerseits die Deixisdimension und andererseits die mediale Kodierung der Deixis ermittelt. Eine deiktische Analyse zu diesen zwei Forschungsfragen ist für die *gehen*-Prädikate in Tabelle I (S. 312ff.) und für die *kommen*-Prädikate in Tabelle J (S. 317ff.) vorzufinden.

Aus dieser Analyse ergibt sich zunächst die Distribution von I2, d. h. die Distribution der deiktisch realisierten (sprecher-/hörerbezogenen) Prädikate [+DEIKT] und der nicht deiktisch realisierten Prädikate [-DEIKT] überhaupt. Besagte Distribution wird in Tabelle 44 angegeben.

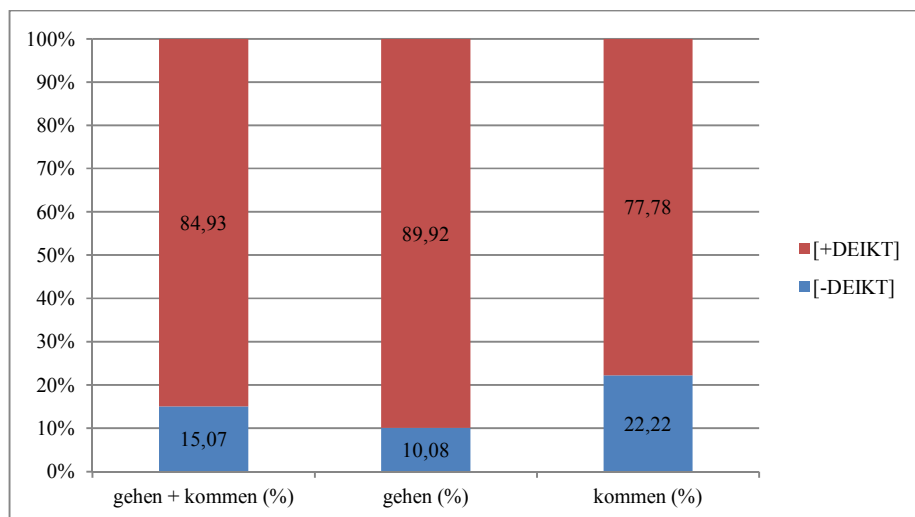
Tabelle 44. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der [+DEIKT] und [-DEIKT] realisierten Prädikate (I2)

Deiktische Alternanz (I2)	Prädikat-Anzahl (gesamt)	gehen-Prädikate	kommen-Prädikate	Gesamt (in %)	gehen (in %)	kommen (in %)
[-DEIKT]	33	13	20	15,07	10,08	22,22
[+DEIKT]	186	116	70	84,93	89,92	77,78
[+PROT] und [-PROT1]-Prädikate	219	129	90			

Die untersuchten Prädikate erreichen eine Kontextbezogenheit in Form von Sprecher-/Hörerbezogenheit durch Deixis von insgesamt 84,93%, was die Deixis – abgesehen von der Dimension oder der medialen Kodierung – bei der Realisierung der hier analysierten Bewegungsprädikate zum Normalfall macht. Die lediglich 15,07% der [-DEIKT]-Prädikate verstehen sich hier als nicht sprecher-/hörerbezogen bzw. objektiv, d. h. sie stellen eine (bzgl. des Deixisgebrauchs) kontextfreie Realisierung dar. Nur im Fall der *kommen*-Prädikate liegt dieser Prozentsatz etwas höher (22,22%).

Trotzdem ist das Vorkommen von Deixis insgesamt die Normaltendenz. Die folgende Graphik soll dieses Verhältnis veranschaulichen.

Graphik 13. Distribution der realisierten Prädikate nach Deixisgebrauch überhaupt (in %)



Graphik 13 lässt sehr deutlich beobachten, dass der Anteil an [-DEIKT]-Prädikaten besonders bei den *kommen*-Realisierungen steigt (22,22%). Die Anmerkungen DI MEOLAS über die „deiktische Grundbedeutung“ von *kommen* als Bewegungsverb einerseits (s. Absatz 1.1.2.2.2) und die etwas deutlichere Dynamik von *kommen* gegenüber *gehen* innerhalb der [-PROT1]-Gruppe als I1 andererseits (vgl. Beispiele 49a und 50, S. 152) bestätigen diese Verteilung. Hierbei bedürfen die *gehen*-Prädikate häufiger der Deixis als Unterstützungsmittel, um den Bewegungssachverhalt wegen mangelnder „deiktische[r] Grundbedeutung“ zu ergänzen.

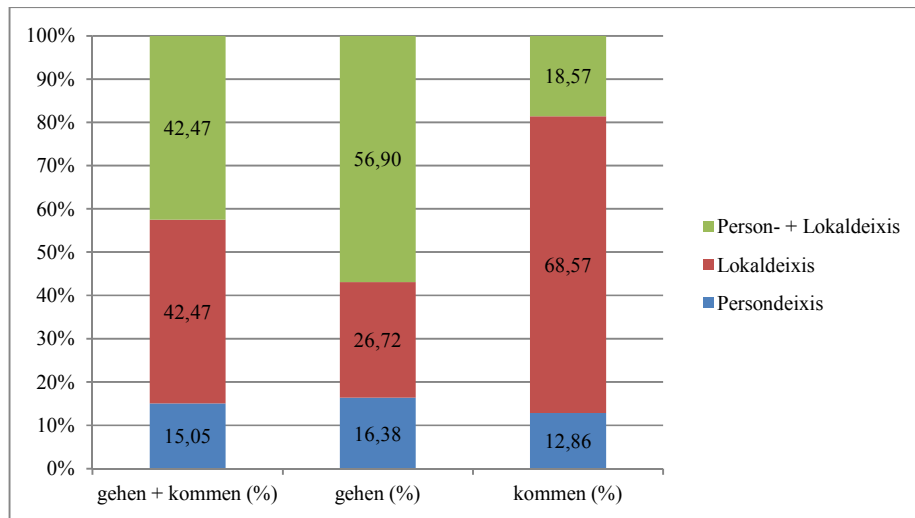
Die aus der Analyse von Tabelle I (S. 312ff.) und Tabelle J (S. 317ff.) resultierenden Befunde zur Distribution der ermittelten Deixisdimension (F2aα) sowie der realisierten medialen Kodierung (F2aβ) werden nun im Folgenden in Tabelle 45 und Tabelle 46 präsentiert. Sie betreffen die Gruppe der 186 [+DEIKT]-Prädikate überhaupt, d. h. der sprecher-/hörerbezogenen Prädikate (s. Tabelle 44).

Tabelle 45. Deixisdimension-Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

Deixisdimension	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i> - Prädikate	<i>kommen</i> - Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
Persondeixis	28	19	9	15,05	16,38	12,86
Lokaldeixis	79	31	48	42,47	26,72	68,57
Person + Lokaldeixis	79	66	13	42,47	56,90	18,57
[+DEIKT] realisierte Prädikate	186	116	70			

Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang die Tatsache, dass Persondeixis in absoluten Zahlen nur wenige Realisierungen aufweist (15,05%). Lokaldeixis sowie das gleichzeitige Auftreten von zwei Deixisdimensionen (Person- und Lokaldeixis) bei ein und demselben Prädikat bilden dagegen hinsichtlich der analysierten Realisierungen den prototypischen Fall. Graphik 14 soll die Prozentsätze der obigen Tabelle veranschaulichen.

Graphik 14. Distribution der Deixisdimension (in %)



In Graphik 14 ist deutlich zu sehen, dass sowohl das gleichzeitige Auftreten von zwei Deixisdimensionen (grün) als auch reine Lokaldeixis (rot) im Allgemeinen eine starke Tendenz aufweisen. Der alle 186 Prädikate abbildende linke Balken zeigt, dass diese beiden Variablen (rot und grün) dieselbe Verteilung enthalten (42,47%).

Beim die *gehen-* oder *kommen-*Prädikate abbildenden mittleren und rechten Balken ergibt sich jedoch zwischen den beiden Prädikaten ein erhebliches Ungleichgewicht bzgl. der ‚Lokaldeixis‘- und der ‚Person- + Lokaldeixis‘-Variable. Während die 116 *gehen-*Prädikate nämlich bei mehr als der Hälfte der Fälle (56,90%) Person- und Lokaldeixis in demselben Prädikat aufweisen, ist die ‚Person- + Lokaldeixis‘-Variable bei *kommen* erheblich geringer (18,57%). Dies erfolgt hierbei offensichtlich zugunsten der ‚Lokaldeixis‘-Variable (68,57% bei *kommen*).

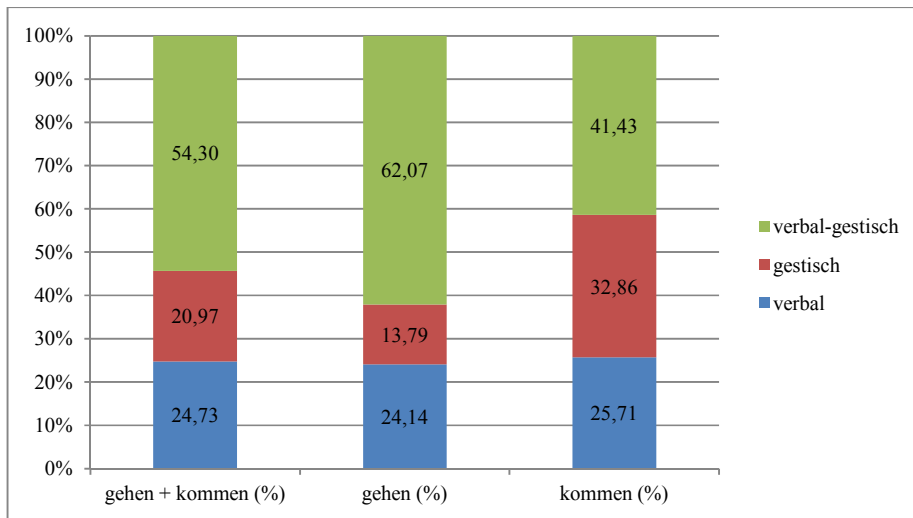
In Anlehnung an Forschungsfrage F2a β werden in Tabelle 46 nun die Resultate zur Analyseeinheit der medialen Kodierung der ermittelten [+DEIKT]-Ausdrücke angegeben.

Tabelle 46. Distribution der ermittelten medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

Mediale Kodierung der Deixis	Prädikat-Anzahl (gesamt)	<i>gehen</i> -Prädikate	<i>kommen</i> -Prädikate	Gesamt (in %)	<i>gehen</i> (in %)	<i>kommen</i> (in %)
verbal	46	28	18	24,73	24,14	25,71
gestisch	39	16	23	20,97	13,79	32,86
verbal-gestisch	101	72	29	54,30	62,07	41,43
[+DEIKT] realisierte Prädikate	186	116	70			

Nur ein Viertel (24,73%) aller ermittelten [+DEIKT]-Prädikate weist rein verbale mediale Kodierung auf. Diese Tendenz kann sowohl bei den *gehen*- als auch bei den *kommen*-Prädikaten auch lokal bestätigt werden, wobei besagter Wert – mit 24,73% bei der gesamten [+DEIKT]-Produktion, 24,14% bei den *gehen*- und 25,71% bei den *kommen*-Prädikaten – sehr konstant ist. Anhand von Tabelle 46 wird jedoch deutlich, dass verbale Deixis häufiger zusammen mit gestischer Deixis (verbal-gestischer Deixis) auftritt. Es handelt sich hiermit bei allen [+DEIKT]-Prädikaten (54,30%) um die prototypische mediale Kodierung. Nur die *kommen*-Prädikate stellen dabei eine Ausnahme dar, denn bei diesen Prädikaten sinkt die ‚verbal + gestisch‘-Variable (41,43%) auf 13 Prozentpunkte unterhalb des Mittelwerts. Durch den multimodalen Charakter dieser unter besonderer Berücksichtigung der Gestik durchgeführten Analyse wird der bereits dargestellte Kontrast zwischen den rein verbal und den sowohl verbal als auch gestisch realisierten [+DEIKT]-Prädikaten sichtbar. Ohne die Berücksichtigung der nicht verbalen Kommunikation würden die Prädikate der ‚verbal + gestisch‘-Variable hierbei zur ‚verbal‘-Variable gehören. Dementsprechend würde die verbal realisierte Deixis 79,03% erreichen. Anhand der multimodalen Betrachtung der Gestik kann allerdings auch die rein gestisch realisierte Deixis untersucht werden. Das Vorkommen dieser Realisierungen ist in Graphik 15 rot markiert.

Graphik 15. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (in %)



Rein gestisch realisierte Deixis ist zwar insgesamt nicht so stark vertreten (20,97%). Der im Fall der *kommen*-Prädikate auf 32,86% steigende Prozentsatz zeigt jedoch, dass eine multimodale Analyse unter Berücksichtigung der nicht verbalen Kommunikation nicht nur gerechtfertigt, sondern notwendig ist. Eine Analyse ohne Videoaufnahmen – nur auf Grundlage der Transliterationen der Interviews – hätte nur 79,03% (blau und grün im linken Balken) der [+DEIKT]-Realisierungen abgedeckt. 20,97% wären somit unberücksichtigt geblieben.

Wie bereits erwähnt sind die Gesten nicht auf deren genaue Form bzw. Durchführung hin analysiert worden. Es sollen aber dennoch einige Befunde und Besonderheiten hervorgehoben werden. Von den 140 analysierten, rein gestisch oder verbal-gestisch realisierten [+DEIKT]-Prädikaten (s. Tabelle 46) wurden bei 95% der Fälle (133 von den 140 Prädikaten) die Gesten mit der Hand ausgeführt. Es konnten jedoch 7 Prädikate ausgemacht werden, bei denen die deiktische Gestik nicht mit der Hand, sondern mit einem anderen Körperteil (s. Absatz 1.3.1.2) durchgeführt wurde (vgl. Beispiele 56 und 57).

56 heisst wir gehen jetzt wenn wir draussen stehen rechts <gehen> <gehen> <gehen> <gehen> dann kommen wir durch das durch (GEH_44/45/46/47AG11)

57 sehr ruhig man braucht lange bis man zur Arbeit <kommt> lange Anfahrtswege Und Als in der Scht Ja das (KOM_52MD16a)

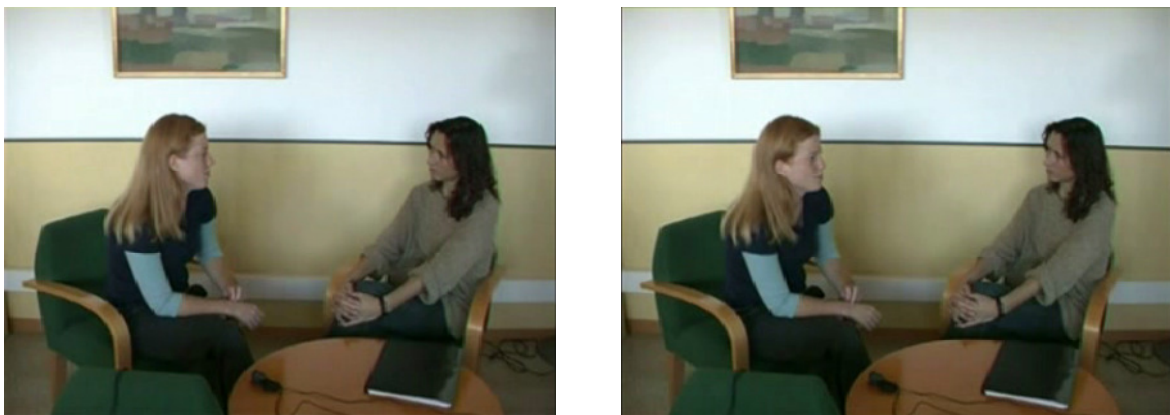
Wie Bild 1 (s. besonders rechten Screenshot) zeigt, wurde in Beispiel 56 sogar der ganze Körper zur Realisierung der ‚gehen‘-Körperbewegung verwendet.

Bild 1. Screenshots der Körperbewegung bei der Realisierung der vier *gehen*-Prädikate in Beispiel 56

Das linke Bild stellt die Körperposition vor dem ersten *gehen* dar. Auf dem rechten Bild sieht man, wie AG die ‚gehen‘-Körperbewegung durchführt bzw. spielt. Dieses Spielen erstreckt sich über die vier aneinander gereihten *gehen*-Prädikate aus Beispiel 56.

In Beispiel 57 gestikuliert die Probandin hingegen nur mit dem Kopf (s. zur Veranschaulichung Bild 2).

Bild 2. Screenshots der Kopfgeste bei der Realisierung von Beispiel 57



Die Probandin MD führt eine leichte Kopfbewegung nach rechts aus. Die Hände bleiben hierbei in der gleichen Position und somit erfährt man nur durch die Kopfgeste, wo genau sich der Arbeitsplatz aus Beispiel 57 befindet.

Als Bemerkung zu den analysierten Gesten kann noch angeführt werden, dass diese bei allen *gehen*-Realisierungen im „Fernbereich“ der Probandin liegen (s. Absatz 1.3.1.2), d. h. von der

Probandin weg durchgeführt wurden. Beim Verb *kommen* wäre zwar das Gegenteil zu erwarten, liegt doch der Zielort dieses Verbs per definitionem im „Nahbereich“ des Sprechers (*gehen* i. S. v. ‚von einem weg‘ vs. *kommen* i. S. v. ‚auf einen zu‘). In den analysierten Daten konnte dies jedoch bei den im Zuge von *kommen* durchgeführten Gesten nicht beobachtet werden. Von den insgesamt 52 *kommen*-Prädikaten, die eine deiktische Geste aufweisen (s. Tabelle 46, S. 179), wurden nur 13,46% (7 von 52 Prädikaten) mit einer ‚Geste zu sich‘ versehen. Besagte 7 Realisierungen gehören hauptsächlich der Gruppe der rein gestischen Deixis an (s. Beispiele 58-64).

- 58 *Standpunkt sind das ist unser Land und wenn jemand <herkommt> dann muss er dann muss er unsere Sprache lernen* (KOM_647AG19)
59 *auch in Spanien zum Beispiel also ich mein da <komm> natürlich total viele aus Lateinamerika und des wird aber*(KOM_155KS18)
60 *unmöglicher und ich also ich denke es is es <komm> ja sowieso nur die Leute die die Möglichkeit haben* (KOM_267KS18)
61 *ja sowieso nur die Leute die die Möglichkeit haben <herzukommen> ich mein die gan die Armen der Ärmsten die* (KOM_277KS18)
62 *mal einen Bericht gelesen über Leute die aus Russland <kommen> die dann in irgendwelche Städte gesteckt werden und glaub* (KOM_120MD18)
63 *Problem sein muss wenn viele Ausländer in ein Land <kommen> Ich denke heutzutage alle Leute sprechen von Globalisierung aber* (KOM_341RB17)
64 *haben aber sie wollen nicht dass jemand zu ihnen <kommt> und ich denke das geht nich also Ich denke* (KOM_371RB17)

In den Beispielen 58 und 61 kommt die Geste im Nahbereich der Probandin – und zwar mit dem verbalen Pendant einer Verbpartikel (*her-*) – zustande. Die übrigen in Richtung der Probandin ausgeführten Gesten gehören zur Gruppe der rein gestischen Deixis.

Auffallend bei den Beispielen 58-64 ist die Tatsache, dass alle *kommen*-Prädikate aus Textproduktionen stammen, bei denen die Probandinnen als Output eine NARR I – und zwar in Form einer Erörterung zur Situation der Nicht-EU-Bürger in Europa – liefern sollten. Das Verb *kommen* deutet in Verbindung mit einer ‚Geste zu sich‘ darauf hin, dass eine Identifizierung des Zielorts – als semantischer Rolle des Bewegungsprädikats (d. h. als Einwandererland verstanden) – mit der Origo als Wohnort bzw. Aufenthaltsort der Sprecherin stattfindet. Diese Perspektive, d. h. die Identifikation in Form von Sprecherbezogenheit ist – wie in Beispiel 64 zu sehen – sehr stark. Hier liegt trotz der – als PräpG (*zu ihnen*) realisierten – 3. Person (s. Bild 3) eine ‚Geste zu sich‘ vor.

Bild 3. Screenshot der ‚Geste zu sich‘ bei ihrer Realisierung in Beispiel 64



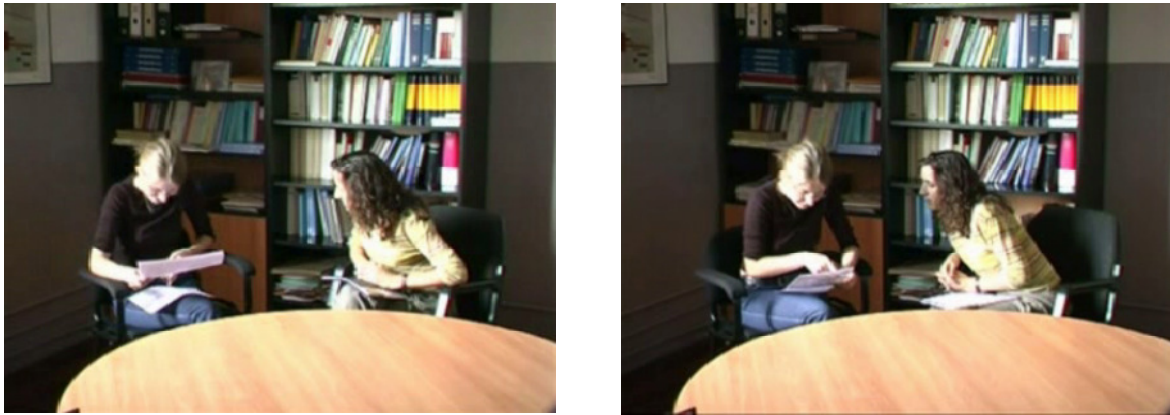
Schließlich konnten auch noch während des Betrachtens der Stimulusmaterialien deiktische Gesten beobachtet werden. Dies ist in 2,85% (4 von 140 Prädikaten) der analysierten rein gestischen oder aber verbal-gestischen [+DEIKT]-Realisierungen der Fall (s. Tabelle 46, S. 179). Besagte Gesten sind in Tabelle I (S. 312ff.) und Tabelle J (S. 317ff.) unter der Kategorie ‚PLAN‘ verzeichnet (vgl. hierzu Beispiele 65 und 66).

65 dann glei Aber ich mein ich kann auch hier <reingehen> aber Ok ja Das brauch ich ja im Moment (GEH_72KP08)

66 oder wo soll der Eingang sein eigentlich Und dann <kommt> man gleich in die Küche Mhm Ok Und was KOM_130KP12)

Wie schon gesagt handelt es sich hierbei um eventuell auftretende Situationen, in denen die Probandin als Gedächtnisstütze auf die Stimulusmaterialien zurückgreifen musste. Durch das Zeigen auf die Stimulusmaterialien – d. h. auf die Grundrisse des Hauptgebäudes der Universität von Barcelona (DESKR II) und einer fiktiven Wohnung (DESKR I) – wird ein weiteres Element des Produktionskontextes im – von der jeweiligen Probandin geschaffenen – räumlich-referentiellen Zusammenhang thematisiert (s. Bild 4 zu den Beispielen 65 und 66).

Bild 4. Screenshots zur Thematisierung der Stimulusmaterialien durch deiktische Geste bei ihrer Realisierung in Beispiel 65 und 66



Durch das Zeigen auf den Plan positioniert sich die Sprecherin in ihrem Output und bezieht somit auch den Realisierungskontext in diesen mit ein. Die Gesten wurden bei solchen Realisierungen wie in den Beispielen 65 und 66 allerdings anders als die restlichen Gesten aus Tabelle I (S. 312ff.) und Tabelle J (S. 317ff.) etikettiert, da der räumlich-referentielle Rahmen im Kopf der Sprecherin beim Betrachten eines Plans, eines Wohnungsgrundrisses usw. doch erheblich – nämlich auf ein Blatt Papier – reduziert wird, während dieser Rahmen beim freien Sprechen bzw. Gestikulieren nahezu grenzenlos sein kann. Einen interessanten Kontrast stellt hierbei Beispiel 67 dar.

67 eben noch weniger Leute aus so ganz entfernten Ländern <kommen> ja Denk ich weil eben die Mentalität auch sehr (KOM_223KP15)

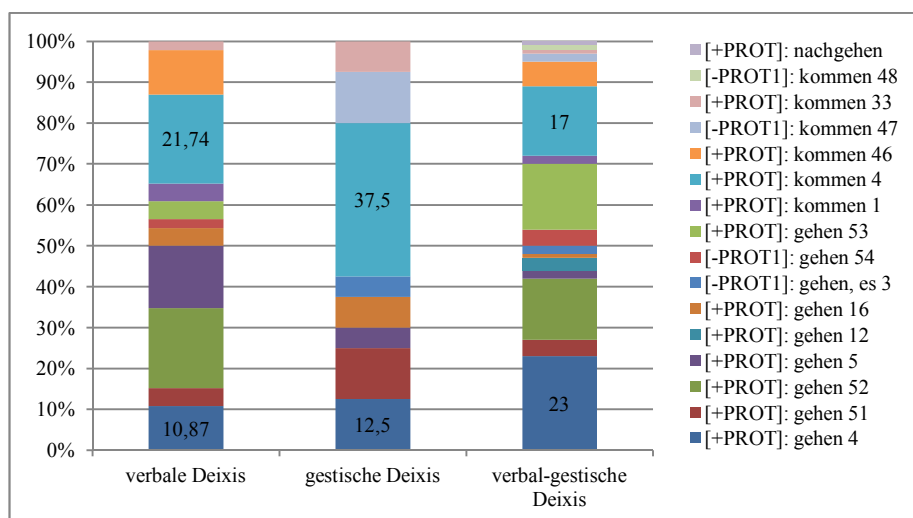
Die ausgeführte Geste führt insofern einen extrem breiten und unübersichtlichen Referenzraum ein, da sie mit dem Adjektiv *entfernten* (aus der PrägG *aus so ganz entfernten Ländern*) zusammenfällt (s. Bild 5).

Bild 5. Screenshot der deiktischen Geste bei der Realisierung des Adjektivs *entfernten* (Beispiel 67)

Die Auswirkungen dieser Unterschiede (vgl. Bild 4 vs. Bild 5) bzgl. der Distanz gegenüber der Origo sind nicht Forschungsgegenstand der vorliegenden Untersuchung. Die ‚PLAN‘-Etikette dient somit lediglich zur Dokumentation.

Schließlich soll nun im Rahmen der interaktionellen Analyseeinheit der medialen Deixis-Kodierung noch ein weiterer Aspekt behandelt werden. Dieser betrifft die ermittelten Regularitäten bzgl. der Kombination von dieser interaktionellen Analyseeinheit mit der Sublemma-Bestimmung bzw. Bedeutungserklärung jedes [+DEIKT] realisierten Prädikats. In Graphik 16 findet sich somit die Sublemma-Distribution der 186 als [+DEIKT] identifizierten Prädikate (vgl. Graphik 13, S. 176) nach der medialen Kodierung der Deixis geordnet.

Graphik 16. Distribution der Sublemmata der [+DEIKT] Prädikate nach medialer Kodierung der Deixis (in %)



Die Distribution in Graphik 16 zeigt, dass bei der Kombination von Sublemma und medialer Kodierung der Deixis gewisse Tendenzen vorliegen. Das Sublemma gehen 4 kommt bspw. häufiger bei den Prädikaten mit verbal-gestisch realisierter Deixis vor (23% im rechten Balken, d. h. bei 23 von 100 Prädikaten). Das Sublemma kommen 4 ist dagegen sehr deutlich bei gestischer Deixis zu dokumentieren (37,5% im mittleren Balken, d. h. bei 15 von 40 Prädikaten). Bei genauerer Betrachtung der – Graphik 16 entsprechenden – Tabelle 47 fällt bzgl. der [-PROT1]-Prädikate noch ein weiteres Merkmal ins Auge.

Tabelle 47. Distribution der [+DEIKT] realisierten Sublemmata (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach medialer Kodierung der Deixis

[+DEIKT] Sublemmata	Verbale Deixis		Gestische Deixis		Verbal-gestische Deixis	
	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)
[+PROT]: gehen 4	5	10,87	5	12,50	23	23,00
[+PROT]: gehen 51	2	4,35	5	12,50	4	4,00
[+PROT]: gehen 52	9	19,57	0	0,00	15	15,00
[+PROT]: gehen 5	7	15,22	2	5,00	2	2,00
[+PROT]: gehen 12	0	0,00	0	0,00	3	3,00
[+PROT]: gehen 16	2	4,35	3	7,50	1	1,00
[-PROT1]: gehen, es 3	0	0,00	2	5,00	2	2,00
[-PROT1]: gehen 54	1	2,17	0	0,00	4	4,00
[+PROT]: gehen 53	2	4,35	0	0,00	16	16,00
[+PROT]: kommen 1	2	4,35	0	0,00	2	2,00
[+PROT]: kommen 4	10	21,74	15	37,50	17	17,00
[+PROT]: kommen 46	5	10,87	0	0,00	6	6,00
[-PROT1]: kommen 47	0	0,00	5	12,50	2	2,00
[+PROT]: kommen 33	1	2,17	3	7,50	1	1,00
[-PROT1]: kommen 48	0	0,00	0	0,00	1	1,00
[+PROT]: nachgehen	0	0,00	0	0,00	1	1,00
[+DEIKT] realisierte Prädikate	46		40		100	

Die Gruppe derjenigen [-PROT1]-Prädikate, welche diathetische Varianten der [+PROT]-Prädikate zum Ausdruck bringen – d. h. kommen 47, gehen, es 3, gehen 54 und kommen 48 –

wurden in 16 von 17 Fällen entweder mit rein gestischer Deixis (7 Realisierungen insgesamt, davon kommen 47 mit 5 Prädikaten und gehen, es 3 mit 2 Prädikaten) oder mit verbal-gestischer Deixis (9 Realisierungen insgesamt, davon gehen 54 mit 4 Prädikaten, gehen, es 3 mit 2 Prädikaten, kommen 47 mit 2 Prädikaten und kommen 48 mit 1 Prädikat) realisiert (vgl. Tabelle 47). Aus diesem Verhältnis kann man schließen, dass deiktische Gestik ein prototypisches Merkmal der [-PROT1]-Prädikate darstellt. Wie schon in Absatz 3.1.1.3 erwähnt, wird der [+DYN]-Sachverhalt bei diesen Prädikaten anhand der räumlichen Positionierung der semantischen Entitäten deutlich, was in den analysierten Daten zur Bildung eines vor allem gestischen räumlich-referentiellen Referenzrahmens führt. Hierbei spielt es im Übrigen keine Rolle, ob die Geste von seinem verbalen Pendant begleitet wird oder nicht. In diesem Sinne ist zu erwähnen, dass bis zu 7 der insgesamt 17 dokumentierten [-PROT1]-Prädikate (41,17%) rein gestische Deixis aufweisen. Dieses Verhältnis ist schon deswegen auffallend, weil gerade diese Art der medialen Kodierung der Deixis die niedrigste Repräsentation (20,97%) bzgl. der insgesamt beobachteten [+DEIKT]-Prädikate erreicht (s. Graphik 15, S. 180). Besagter Prozentsatz wird bei diathetischer Alternanz folglich doppelt so hoch, was – wie bereits erwähnt – auf eine starke Korrelation zwischen gestischer Deixis und diathetischem Argumentstellentausch hindeutet.

Bisher sind die Befunde zur Deixisdimension und zur medialen Kodierung der Deixis bei den 186 [+DEIKT]-Prädikaten separat präsentiert worden. Der folgende Absatz behandelt nun die Kombination von diesen zwei Analyseeinheiten, was ein genaueres und detaillierteres Bild zum Deixisgebrauch in den analysierten Daten schaffen soll.

3.2.1.2. Klassifikation der Prädikate nach Deixisgebrauch

Die Klassifikation der 186 [+DEIKT]-Prädikate erfolgt in diesem Absatz unter besonderer Berücksichtigung der Kombination der – bereits im vorigen Absatz ermittelten – interaktionellen Analyseeinheiten. In Tabelle 48 werden somit die Kombinationen bzgl. ihres Vorkommens in absteigender Reihenfolge (absolute Zahlen) angegeben.

Tabelle 48. Distribution (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung

Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung	Prädikat-Anzahl (gesamt)	gehen-Prädikate	kommen-Prädikate	Gesamt (in %)	gehen (in %)	kommen (in %)
Person- und Lokaldeixis // verbal-gestisch kodiert	69	57	12	37,10	49,14	17,14
Lokaldeixis // gestisch kodiert	35	12	23	18,82	10,34	32,86
Lokaldeixis // verbal-gestisch kodiert	29	13	16	15,59	11,21	22,86
Persondeixis // verbal kodiert	21	13	8	11,29	11,21	11,43
Lokaldeixis // verbal kodiert	15	6	9	8,06	5,17	12,86
Person- und Lokaldeixis // verbal kodiert	10	9	1	5,38	7,76	1,43
Persondeixis // gestisch kodiert	4	4	0	2,15	3,45	0,00
Persondeixis // verbal-gestisch kodiert	3	2	1	1,61	1,72	1,43
[+DEIKT] realisierte Prädikate	186	116	70			

Die Distribution bestätigt insofern die Verhältnisse von Graphik 14 (S. 178) und Graphik 15 (S. 180), als das gleichzeitige Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat (eine von den zwei am meisten vertretenen Deixisdimensionen neben reiner Lokaldeixis; vgl. Graphik 14) einerseits und das Zusammenfallen von verbaler und gestischer Deixis in demselben Prädikat (als meist vertretene mediale Kodierung) andererseits auch kombiniert die repräsentativste aller interaktioneller Analyseeinheiten darstellen. Diese Kombination ist nämlich bei 37,10% der Fälle (69 von den insgesamt 186 [+DEIKT]-Prädikaten) dokumentiert. Beispiele 68 und 69 sollen diese Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung veranschaulichen.

68 Also Du kommst du <gehst> in den Haupteingang rein und dann links Da geht (GEH_5JdM11)
 69 zum andern Eingang der is kleiner Das heisst wir <gehen> jetzt wenn wir draussen stehen rechts gehen gehen (GEH_37AG11)

Durch das Personalpronomen *du* signalisiert Beispiel 68 insofern Persondeixis, da es Hörerbezogenheit (2. Person Singular) zum Ausdruck bringt. Lokaldeixis kommt anhand des deiktischen Verbpartikels *rein-* hinzu. Die Sprecherin als Referenzpunkt (Origo) bestimmt ihre Anfangsposition, an welcher der Bewegungssachverhalt einsetzen kann. In Beispiel 68 befindet sich die Sprecherin hierbei am Anfang außerhalb des Haupteingangs, um im Laufe des Bewegungssachverhalts *reingehen* zu können. Die Anfangsposition außerhalb des Universitätsgebäudes erfährt man erst durch die Verbpartikel, d. h. durch die verbale Lokaldeixis. Wie Beispiel 69 zeigt, kann die Anfangsposition jedoch nicht nur durch eine Verbpartikel zum Ausdruck gebracht werden. In diesem konkreten Fall wird die Situierung durch ein kontextspezifizierendes Satzadverbial direkt verbalisiert (*wenn wir draussen stehen*). Persondeixis kommt anhand der inklusiven Form des Personalpronomens *wir* (1. Person Plural) zustande, wodurch in Beispiel 69 sowohl Sprecher- als auch Hörerbezogenheit stattfindet. Person- und Lokaldeixis wurden somit in diesen zwei Beispielen verbal durchgeführt. Neben verbaler (Person- und Lokal-)Deixis findet aber – wie bereits erwähnt – bei den zwei obigen Beispielen auch gestische Deixis statt. Dies ist in Bild 6 und Bild 7 zu sehen.

Bild 6. Screenshot der deiktischen Geste zur deiktischen Verbpartikel *rein-* des Prädikats (Beispiel 68)



Das Bild enthält eine Geste nach vorne, die auf einen konkreten Ortspunkt zeigt. Dabei handelt es sich um gestische Lokaldeixis, anhand deren sich die Sprecherin als Origo in einem imaginären räumlich-referentiellen Referenzsystem indirekt situiert.

Bild 7. Screenshot der deiktischen Körperbewegung zum deiktischen Satzadverbial *wenn wir draussen stehen* (Beispiel 69)



Das linke Bild zeigt die Körperposition während der Versprachlichung von *wir gehen jetzt* (s. Beispiel 69). Auf dem rechten Bild nimmt AG eine Körperposition ein, als würde sie sich vor dem Universitätsgebäude befinden (*wenn wir draussen stehen*). Von dieser Position aus kann sie dann *rechts* gehen.

Ein solches Zusammenspielen von Person- und Lokaldeixis sowie von verbaler und gestischer Deixis findet sich vor allem bei den *gehen*-Prädikaten, und zwar bei fast der Hälfte derselben (49,14%, 57 von 116 *gehen*-Prädikaten). Es scheint folglich sehr deutlich durch besagte Kombination charakterisiert zu sein (s. Tabelle 48). Bei den *kommen*-Prädikaten ist mit 32,86% (23 von 70 *kommen*-Prädikaten) hingegen die Kombination Lokaldeixis // gestisch kodiert am stärksten vertreten. Die offensichtlich relevante Tatsache, dass *kommen* vorwiegend mit rein gestischer Lokaldeixis realisiert wird, deckt sich mit den Erläuterungen zu Graphik 15 des vorigen Absatzes (S. 180), dass nämlich die am meisten vertretene mediale Kodierung der (v. a. Lokal-)Deixis bei den *kommen*-Prädikaten ohne eine multimodale Gestik-Analyse völlig unberücksichtigt geblieben wäre (s. Beispiel 70). Rein gestische Deixis kommt jedoch nicht nur bei der Realisierung des *kommen*-Prädikats zustande (vgl. Beispiel 71).

70 *ins Wohnzimmer Der andere Eingang is is hier da <kommt> man in die Küche Vor beiden Eingängen is so 'n* (KOM_40KS14)

71 *Tür gehn auf die Strasse gehn Gran Via und <gehn> den andern Eingang [gehen] zum andern Eingang der is* (GEH_23AG11)

Die verbale Information gibt in diesem Beispiel keinerlei Auskunft über die räumliche Situation der Küche gegenüber der Sprecherin (vgl. *da kommt man in die Küche*). Erst durch die multimodale Betrachtung der Gestik erfährt die Hörerin, dass die Küche sich auf der linken Seite der Sprecherin befindet (s. Bild 8).

Bild 8. Screenshot der rein gestisch realisierten Lokaldeixis (Beispiel 70 und 71)



Tabelle 48 (S. 188) ist auch zu entnehmen, dass die rein gestische Kodierung primär mit der Lokaldeixis in Verbindung zu bringen ist. Die Kombination Lokaldeixis // gestisch kodiert ist nämlich mit 18,82% (35 von den 186 [+DEIKT]-Prädikaten) die am zweithäufigsten vertretene. Hierbei muss man noch ergänzen, dass die bei Persondeixis zustande kommende gestische Kodierung (vgl. Persondeixis // gestisch kodiert) nur bei 4 von den 186 [+DEIKT]-Prädikaten auftritt und damit lediglich 2,15% erreicht, was bzgl. des Gebrauchs der ausschließlich gestisch durchgeführten Deixis einen erheblichen Unterschied darstellt (35 Prädikate bei rein gestisch durchgeführter Lokaldeixis gegenüber 4 Prädikaten bei rein gestisch durchgeführter Persondeixis). Ebenfalls erwähnenswert ist hierbei, dass es in keinem einzigen Fall zur Kombination Person- und Lokaldeixis // gestisch kodiert gekommen ist. Somit ist keine komplexe Gestenkonstellation ohne verbales Pendant dokumentiert, bei deren Sequenz die Probandin (natürlich nicht gleichzeitig) sowohl auf sich selbst zeigt als auch eine Richtung, einen Ortspunkt oder eine Strecke gestisch markiert.

Während bei *kommen* die Kombination Lokaldeixis // gestisch kodiert am stärksten vertreten ist, weist diese Kombination bei *gehen* mit 10,34% (12 von 116 *gehen*-Prädikaten) sehr ähnliche Resultate wie die Kombinationen Lokaldeixis // verbal-gestisch kodiert und Persondeixis //

verbal kodiert (beide 11,21%, d. h. jeweils 13 von 116 *gehen*-Prädikaten) auf. Eine solche Verteilung bei den [+DEIKT]-*gehen*-Prädikaten mit niedrigen Prozentsätzen ist auf den hohen Wert der für *gehen* sehr charakteristischen Kombination Person- und Lokaldeixis // verbal-gestisch kodiert (57 von 116 *gehen*-Prädikaten) zurückzuführen.

Im Gegensatz zu den nur durch Gesten realisierten deiktischen Ausdrücken steht die rein verbale Deixis. Diese bildet eine einheitlichere Gruppe, die – was Distribution nach Deixisdimension anbelangt – keine großen internen Unterschiede aufweist. Die rein verbal kodierte Persondeixis, Lokaldeixis sowie Person- und Lokaldeixis wird nämlich jeweils durch 21, 15 und 10 Prädikate von den insgesamt 186 [+DEIKT]-Prädikaten vertreten (s. Tabelle 48, S. 188).

Bei der Betrachtung der ermittelten Deixis wird ferner auf den Aspekt eingegangen, ob in den analysierten [+DEIKT]-Prädikaten tendenziell eher Sprecher- oder Hörerbezogenheit vorliegt. In Tabelle 49 wird folglich die Distribution der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung in Abhängigkeit davon gezeigt, ob die jeweilige Origo bei diesen Kombinationen mit der Sprecherin selbst übereinstimmt (Sprecherbezogenheit) oder aber ob diese räumlich-referentielle Entität auf die Figur der Hörerin (Hörerbezogenheit) verschoben wurde. Dabei werden auch solche Fälle dokumentiert, bei denen die Origo die beiden Interview-Teilnehmerinnen einschließt (s. Tabelle 49 und vgl. hierzu Tabelle I, S. 312ff. und Tabelle J, S. 317ff.).

Tabelle 49. Distribution der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung nach Sprecher- oder Hörerbezogenheit (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung	Origo = Sprecherin		Origo = Hörerin		Origo = Sprecherin + Hörerin	
	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)
Person- und Lokaldeixis // verbal-gestisch kodiert	9	8,26	50	78,13	10	76,92
Lokaldeixis // gestisch kodiert	35	32,11	0	0,00	0	0,00
Lokaldeixis // verbal- gestisch kodiert	29	26,61	0	0,00	0	0,00
Persondeixis // verbal kodiert	14	12,84	6	9,38	1	7,69
Lokaldeixis // verbal kodiert	15	13,76	0	0,00	0	0,00

Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung	Origo = Sprecherin		Origo = Hörerin		Origo = Sprecherin + Hörerin	
	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)	Prädikate	(%)
Person- und Lokaldeixis // verbal kodiert	0	0,00	8	12,50	2	15,38
Persondeixis // gestisch kodiert	4	3,67	0	0,00	0	0,00
Persondeixis // verbal- gestisch kodiert	3	2,75	0	0,00	0	0,00
[+DEIKT] realisierte Prädikate	109		64		13	

Bei den 186 Prädikaten mit ermittelter Deixis wurde im Normalfall (109 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten, d. h. 58,60%) von den Probandinnen Sprecherbezogenheit präferiert. Hörerbezogenheit ist hingegen bei 64 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten (34,40%) dokumentiert, während nur 13 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten (6,98%) eine inklusive Form für Sprecherin und Hörerin aufweisen. In den analysierten Fällen wurden sowohl Hörerbezogenheit als auch die inklusive Form von Sprecherin und Hörerin ausschließlich verbal markiert. Die gewählte Form ist in allen Fällen ausschließlich die PG *du* (2. Person Plural) bei Hörerbezogenheit (s. Beispiel 72) und die PG *wir* (1. Person Plural) sowie das Auftreten des Possessivartikels in einer NG (*unserem*) bei der inklusiven Sprecher- und Hörerbezogenheit (s. jeweils Beispiele 73 und 74). Das Phänomen der inklusiven Form der Bezogenheit auf Sprecherin und Hörerin stellte sich daher als überhaupt nicht prototypisch heraus. Es kommt nicht nur sehr selten vor (13 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten), die inklusive Bezogenheit konnte ferner ausschließlich bei einer einzigen Probandin (AG) beobachtet werden, wodurch dieses Phänomen als stilistisch markiert zu bezeichnen ist.

72 *hinein und dann der nächste Gang der kommt den <gehst> du nach rechts bis bis fast ans Ende und* (GEH_63RB11)

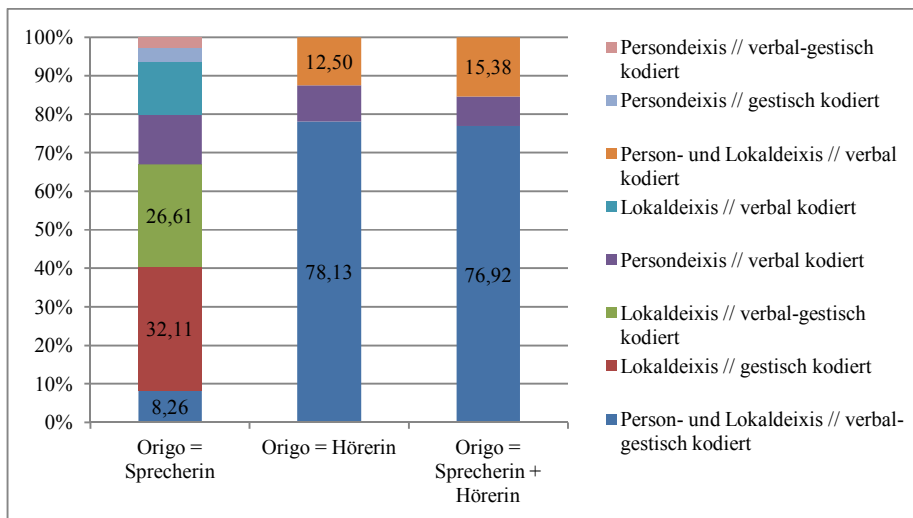
73 *wir draussen stehen rechts gehen gehen gehen dann <kommen> wir durch das durch das andere Tor gehen die* (KOM_49 AG11)

74 *die Stiege die wir zu unserm Department <gehen> der Halbstock dort is die Bibliothek Aber ich muss* (GEH_55AG10)

Bei allen beobachteten Gesten dient die sie ausführende Sprecherin als Ausgangspunkt, d. h. sie ist die Origo des deiktisch realisierten Prädikats.

Graphik 17 zeigt, dass Sprecherbezogenheit hauptsächlich bei Lokaldeixis (s. rot und grün im linken Balken) vorkommt, während Hörerbezogenheit sowie die inklusive Variante der Deixis (Sprecher und Hörer) vorwiegend beim gleichzeitigen Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat (blau im mittleren und rechten Balken) realisiert wurde.

Graphik 17. Distribution der Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung nach Sprecher- oder Hörerbezogenheit (in %)



Anhand der Graphik lässt sich zeigen, dass das Zusammenfallen von zwei Deixisdimensionen (Person- und Lokaldeixis) in ein und demselben – gestisch oder verbal kodierten – Prädikat, d. h. unabhängig vom Faktor der medialen Kodierung, direkt mit der Hörerbezogenheit oder der inklusiven Form von Hörer- und Sprecherbezogenheit in Verbindung steht (blau und orange im mittleren und rechten Balken). Für die Sprecherbezogenheit (linker Balken) werden jedoch rein gestische Lokaldeixis (32,11%) einerseits und verbale als auch gestische Lokaldeixis (26,61%) andererseits verwendet.

Im Gegensatz zur Sprecherbezogenheit, bei der das Verhältnis von Deixisdimension und medialer Kodierung der Deixis ziemlich variiert (s. linken Balken in Graphik 17), zeichnen sich sowohl Hörerbezogenheit als auch die inklusive deiktische Sprecher- und Hörerbezogenheit durch ein wenig variierendes Verhältnis bzgl. der zwei analysierten deiktischen Analyseeinheiten aus (s. mittleren und rechten Balken). Das dabei ermittelte (wenig variierende) Verhältnis führt zur absoluten Inkompatibilität von sowohl Hörerbezogenheit als auch inklusiver deiktischer Sprecher- und Hörerbezogenheit mit der reinen Lokaldeixis und der rein gestischen Kodierung

der Deixis. Mit anderen Worten: Die Identifikation der Origo mit der Hörerin bzw. mit beiden Interview-Teilnehmerinnen erfolgt in 100% der Fälle verbal, wobei mehr als drei Viertel davon der verbal-gestischen Deixis entsprechen (s. mittleren und rechten Balken in Graphik 17).

Im Zuge der Beantwortung von Forschungsfrage F2a α und F2a β hat sich Absatz 3.2.1 mit den ermittelten Distributionstendenzen und Regularitäten zu den interaktionellen Analyseeinheiten der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis beschäftigt. Hierbei sind die Ergebnisse sowohl separat als auch in Verbindung miteinander behandelt worden. Die Berücksichtigung der Interaktion zwischen den in Absatz 3.2.1 analysierten Aspekten und den Elementen des Produktionskontextes soll nun in Absatz 3.2.2 erfolgen.

3.2.2. F2b: Kombination der ermittelten interaktionellen Analyseeinheiten und des I2 mit Elementen des Produktionskontextes

Zur Beantwortung von Forschungsfrage F2a sind bei den analysierten [+DEIKT]-Prädikaten deiktische Alternanz ([\pm DEIKT] als I2) sowie Deixisdimension und mediale Kodierungen der Deixis ermittelt worden. Im Rahmen der Forschungsfrage F2b sollen die Ergebnisse von F2a nun mit zwei Faktoren des Produktionskontextes der analysierten Prädikate kombiniert werden. Diese – wesentlich durch das Merkmal der Variation gekennzeichneten – Kontextfaktoren sind die thematische Entfaltung (thematische Variation), in der die analysierten Daten vorkommen, und die jeweilige Probandin (individuelle Variation), von der die analysierten Prädikate produziert wurden. Die Kombination der im Zuge von Forschungsfrage F2a identifizierten Analyseeinheiten mit der thematischen Variation soll Antwort auf die Forschungsfrage F2ba geben und wird in Absatz 3.2.2.1 behandelt. Die Kombination derselben Analyseeinheiten mit der individuellen Variation ist hingegen Kern der Forschungsfrage F2b β und erfolgt in Absatz 3.2.2.2.

Die Befunde aus diesem Absatz werden somit zur Grundlage für die Auswertung bzw. Interpretation der Resultate von Forschungsfrage F2, mit der sich Kapitel 4 beschäftigt.

3.2.2.1. F2b α : Distribution der Alternanz bzgl. des Deixisgebrauchs (I2), der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis nach thematischer Entfaltung

Dieser Absatz behandelt die Kombination der identifizierten Analyseeinheiten bei der interaktionellen Analyse mit dem Faktor der thematischen Entfaltung (NARR I und II, DESKR I und II und ARG). Hierbei sollen die Korrelationen zwischen diesen zwei Aspekten bestimmt werden.

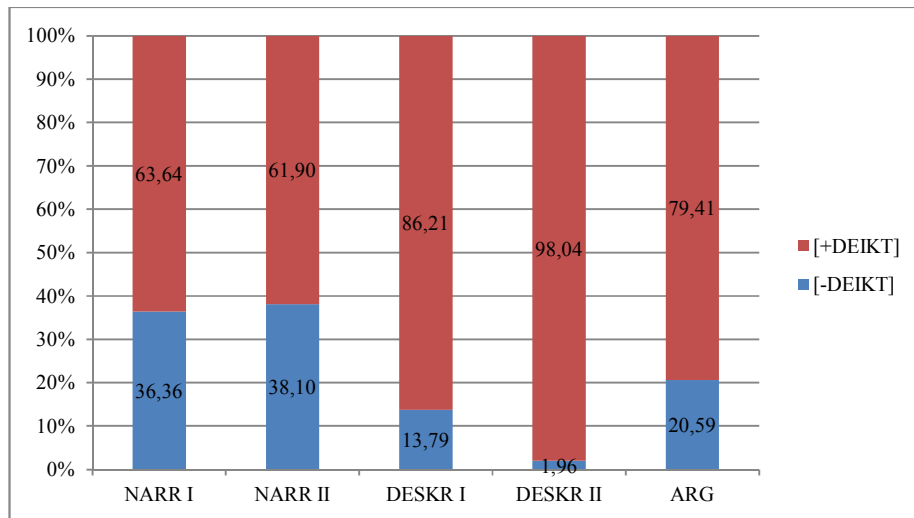
Zunächst erfolgt die Beschäftigung mit der Distribution der [+DEIKT] und der [-DEIKT] realisierten Prädikate bei den insgesamt 219 [+PROT]- und [-PROT1]-Gruppen, d. h. der sprecher-/hörerbezogenen Prädikate nach dem Kriterium der thematischen Entfaltung (vgl. Tabelle 50).

Tabelle 50. Distribution der deiktischen Alternanz ([\pm DEIKT] als I2) nach thematischer Entfaltung (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

Deiktische Alternanz (I2)	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
[-DEIKT]	12 Präd. 36,36%	8 Präd. 38,10%	4 Präd. 13,79%	2 Präd. 1,96%	7 Präd. 20,59%
[+DEIKT]	21 Präd. 63,64%	13 Präd. 61,90%	25 Präd. 86,21%	100 Präd. 98,04%	27 Präd. 79,41%
[+PROT] und [-PROT1]-Prädikate	33	21	29	102	34

Aus der Kombination des I2 mit der thematischen Entfaltung lässt sich schließen, dass die [+DEIKT]-Prädikate bei den analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikaten die prototypische Tendenz darstellen. Ein solcher hoher Deixisgebrauch bei besagten Prädikaten steht mit den intrinsischen (sprecher-/hörerbezogenen) Perspektiven in Verbindung und ist sogar in denjenigen thematischen Entfaltungen dokumentiert, die – wie DESKR I (mit 86,21% der [+DEIKT]-Prädikate) – der theoretischen Beschreibung nach (s. Tabelle 6, S. 65) vorwiegend „objektbezogen“ oder – wie NARR I (mit 63,64% der [+DEIKT]-Prädikate) – vorwiegend „ergebnisbezogen“ sind (vgl. Graphik 18).

Graphik 18. Deiktische Alternanz (I2) nach thematischer Entfaltung (in %)



In allen thematischen Entfaltungen ist weitgehend Deixisgebrauch zu verzeichnen. Die höchste Repräsentation der [+DEIKT]-Prädikate lässt sich jedoch bei der „ereignisbezogenen“ DESKR II beobachten (98,04%). Dies hängt damit zusammen, dass das Deixisvorkommen gerade bei den deskriptiven thematischen Entfaltungen (DESKR I und II) steigt. Dementsprechend wird anhand dieses fast flächendeckenden Gebrauchs von Deixis bei der Realisierung der *gehen-* und *kommen-*Bewegungsverben das durch DESKR II zum Ausdruck gebrachte Ereignis zu einem *View-while-exploring*-Ereignis. Mit anderen Worten: Eine so deutliche Deixisverwendung deutet bei der Wegbeschreibung von DESKR II auf die intrinsische *Route-* (und eben nicht auf die *Survey-*)Perspektive hin.

Im Folgenden wird das Verhältnis der jeweils bei den 186 [+DEIKT]-Prädikaten realisierten Deixisdimension zur intendierten thematischen Entfaltung, in der die in Frage kommenden Prädikate aufgetreten sind, dargestellt. Dies erfolgt in Tabelle 51.

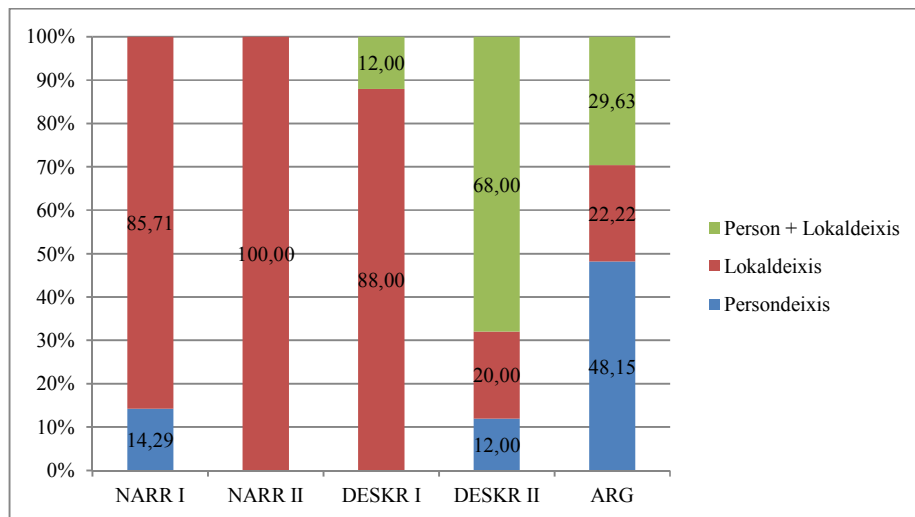
3. Resultate

Tabelle 51. Distribution der Deixisdimension (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung

Deixisdimension	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
Persondeixis	3 Präd. 14,29 %	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	12 Präd. 12,00%	13 Präd. 48,15%
Lokaldeixis	18 Präd. 85,71%	13 Präd. 100%	22 Präd. 88,00%	20 Präd. 20,00%	6 Präd. 22,22%
Person- + Lokaldeixis	0 Präd. 0%	0 Präd. 0%	3 Präd. 12,00%	68 Präd. 68%	8 Präd. 29,63%
[+DEIKT] realisierte Prädikate	21	13	25	100	27

Mit jeweils 85,71%, 100% und 88% tritt Lokaldeixis sowohl bei NARR I und II als auch bei DESKR I auf. Nennenswert ist hierbei, dass bei NARR II ausschließlich diese und keine andere Deixisart vorkommt. Das gleichzeitige Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat ist deutlich bei DESKR II (68%) zu beobachten. Der Gebrauch reiner Persondeixis kennzeichnet hingegen die argumentative thematische Entfaltung (vgl. Graphik 19).

Graphik 19. Deixisdimension nach thematischer Entfaltung (in %)



Die Verhältnisse in Graphik 19 deuten auf eine sehr exklusive Verteilung der realisierten Deixisdimension hin, je nachdem, welche intendierte thematische Entfaltung die Sprecherin verwendet. Hierbei (s. Tabelle 51 und Graphik 19) ist Lokaldeixis für die zwei narrativen

thematischen Entfaltungen (NARR I und NARR II) sowie für DESKR I charakteristisch, während DESKR II ihrerseits das Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat deutlich begünstigt. Mit knapp 50% ist für ARG ferner das Auftreten von Persondeixis relevant.

In diesem Zusammenhang ist allerdings nicht nur die je nach thematischer Entfaltung anders geartete Distribution der Anlayseeinheiten von Bedeutung. Es ist vielmehr ebenfalls die asymmetrische Distribution innerhalb jeder einzelnen thematischen Entfaltung entscheidend. Aus diesem Grund kann man behaupten, dass es in jeder beobachteten thematischen Entfaltung wenig Alternanz bzgl. der realisierten Deixisdimension gibt. Dies gibt ferner einen Hinweis darauf, dass der Faktor der thematischen Entfaltung gewisse Beschränkungen und Präferenzen mit sich bringt.

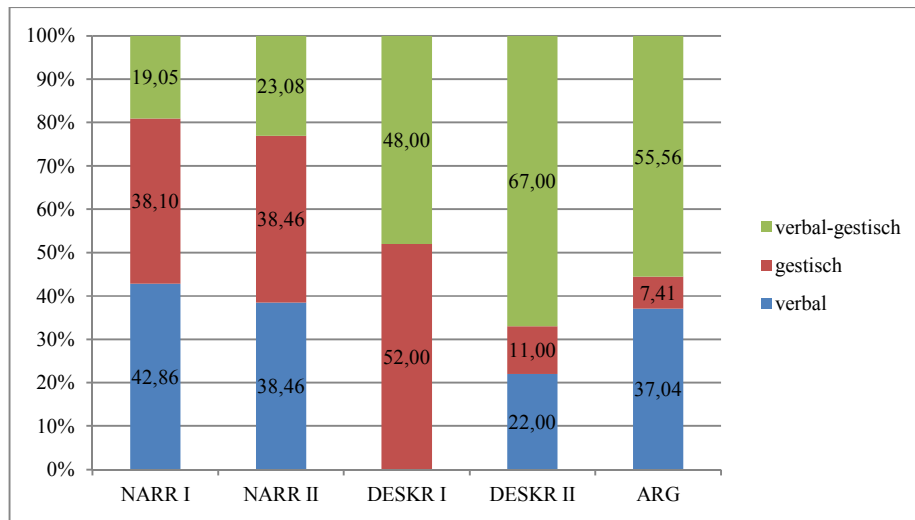
Parallel zur obigen Kombination wird nun das Verhältnis zwischen der medialen Kodierung der Deixis einerseits und der thematischen Entfaltung andererseits behandelt. Die folgende Tabelle gibt die diesbezüglichen Informationen an.

Tabelle 52. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach thematischer Entfaltung

Mediale Kodierung der Deixis	NARR I	NARR II	DESKR I	DESKR II	ARG
verbal	9 Präd. 42,86%	5 Präd. 38,46%	0 Präd. 0,00%	22 Präd. 22,00%	10 Präd. 37,04%
gestisch	8 Präd. 38,10%	5 Präd. 38,46%	13 Präd. 52,00%	11 Präd. 11,00%	2 Präd. 7,41%
verbal-gestisch	4 Präd. 19,05%	3 Präd. 23,08%	12 Präd. 48,00%	67 Präd. 67,00%	15 Präd. 55,56%
[+DEIKT] realisierte Prädikate	21	13	25	100	27

Keiner der Prozentsätze bzgl. der rein verbal realisierten Deixis erreicht 50%. Darüber hinaus ist diese mediale Kodierung der Deixis bei DESKR I sogar gar nicht repräsentiert. Dies hängt mit den hohen Prozentsätzen der (rein oder verbal-)gestisch durchgeführten Deixis bei allen thematischen Entfaltungen (und besonders bei DESKR I und II) zusammen (vgl. grün und rot in Graphik 20).

Graphik 20. Mediale Kodierung der Deixis nach thematischer Entfaltung (in %)



Auch wenn rein verbal durchgeführte Deixis nicht so oft wie (rein oder verbal-)gestische Deixis (s. grün und rot in Graphik 20) vorkommt, muss in diesem Zusammenhang auf NARR I und II sowie ARG eingegangen werden. Diese thematischen Entfaltungen unterscheiden sich nämlich von den deskriptiven Textproduktionen darin, dass sie die höchsten Prozentsätze bzgl. der rein verbal realisierten Deixis erreichen (s. blau bei NARR I, NARR II und ARG in Graphik 20).

Die verbal-gestische Deixis wurde – mit jeweils 67% und 55,56% – vorwiegend bei DESKR II und ARG verwendet. Rein gestisch durchgeführte Deixis ist ferner bei NARR I und II sowie bei DESKR I stärker repräsentiert.

Diese Verhältnisse deuten auf eine bestimmte Distribution hin, nach der die deskriptiven thematischen Entfaltungen gestische oder verbal-gestische Deixis begünstigen, während die narrativen thematischen Entfaltungen sich durch eine etwas höhere Repräsentation an rein verbaler Deixis auszeichnen (42,86% bei NARR I und 38,46% bei NARR II). Letztere lässt bei diesen thematischen Entfaltungen somit ein ausgeglicheneres Bild bzgl. der Distribution der medialen Kodierung entstehen lässt, so dass NARR I und II eine gleichmäßige Distribution der medialen Kodierung der Deixis aufweisen.

Dies ist dagegen nicht bei den deskriptiven oder den argumentativen thematischen Entfaltungen der Fall, die somit eine bestimmte mediale Kodierung den anderen gegenüber begünstigen. Im Fall von DESKR I, die laut Graphik 20 nur auf den ersten Blick ein sehr ausgeglichenes Verhältnis aufweist, muss darauf hingewiesen werden, dass verbal realisierte Deixis (blau) gar

nicht vertreten ist. Aus diesem Grund kommt die Distribution der ternären Analyseeinheit ‚mediale Kodierung der Deixis‘ natürlich nicht normal verteilt vor. Charakteristisch für DESKR II und ARG ist darüber hinaus die verbal-gestische Deixis (grün in Graphik 20).

Nach der Beschäftigung mit dem statistischen Verhältnis von I2 und den Analyseeinheiten der interaktionellen Analyse (Deixisdimension und medialer Kodierung der Deixis) zum Kontextfaktor der thematischen Entfaltung erfolgt in Absatz 3.2.2.2 nun die Kombination mit einem weiteren Faktor des Produktionskontextes: der individuellen Variation.

3.2.2.2. F2bβ: Distribution der Alternanz bzgl. des Deixisgebrauchs (I2), der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis nach Probandin

Die identifizierten Analyseeinheiten und Resultate der interaktionellen Analyse werden in diesem Absatz unter besonderer Berücksichtigung der individuellen Variation betrachtet.

Hierbei wird zunächst die Kombination der 219 [±DEIKT] realisierten [PROT]- und [-PROT1]-Prädikate mit der individuellen Variation behandelt. In Tabelle 53 werden die diesbezüglichen Angaben spezifiziert.

Tabelle 53. Distribution der deiktischen Alternanz ([±DEIKT] als I2) nach Probandin (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent)

Deiktische Alternanz (I2)	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
[-DEIKT]	3 Präd. 10,71%	4 Präd. 21,05%	11 Präd. 26,83%	3 Präd. 6,12%	2 Präd. 5,41%	7 Präd. 36,84	3 Präd. 11,54%
[+DEIKT]	25 Präd. 89,29%	15 Präd. 78,95%	30 Präd. 73,17%	46 Präd. 93,88%	35 Präd. 94,59%	12 Präd. 63,16%	23 Präd. 88,46%
[+PROT] und [-PROT1]-Prädikate	28	19	41	49	37	19	26

Genauso wie im Fall der Kombination von I2 mit der thematischen Variation (s. Graphik 18, S. 197) stellt die [+DEIKT]-Realisierung der analysierten [+PROT]- und [-PROT1]-Prädikate den Normalfall dar (vgl. Graphik 18 und Graphik 21).

Graphik 21. Deiktische Alternanz (I2) nach Probandin (in %)



Graphik 21 zeigt also, dass bei keiner der Probandinnen eine regelmäßige Distribution der [+DEIKT] und [-DEIKT] verwendeten Prädikate besteht. Dementsprechend kann man sagen, dass bei den analysierten Prädikaten eine deutliche Tendenz zur Deixis vorliegt. Nach dieser Distribution ist die Tendenz zur Deixis folglich nicht sprecherbedingt.

In der obigen Graphik sind trotzdem gewisse stilistische Unterschiede bzgl. des Deixisgebrauchs zu beobachten. In diesem Sinne ist bspw. der Kontrast zwischen MD und KS hervorzuheben. Die erste Probandin erreicht hierbei den höchsten Prozentsatz an [-DEIKT] realisierten Prädikaten (36,84%), während die zweite Probandin – mit nur 2 [-DEIKT] realisierten Prädikaten – den niedrigsten Prozentsatz an nicht sprecher-/hörerbezogenen, d. h. Prädikaten ohne Kontextbezug (5,41%) aufweist.

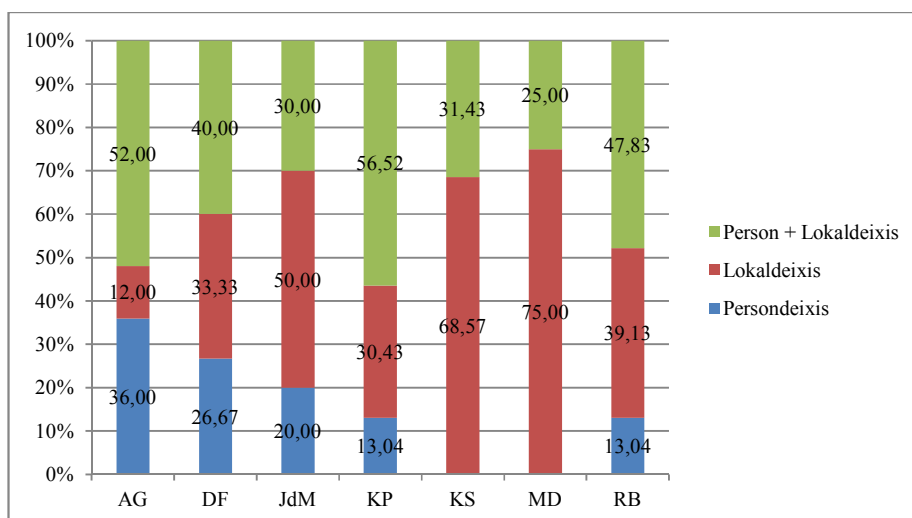
Bei ausschließlicher Betrachtung der [+DEIKT] realisierten Prädikate wird im Folgenden die genaue Distribution der realisierten Deixisdimensionen bei jeder Probandin gezeigt (vgl. Tabelle 54 und Graphik 22).

Tabelle 54. Distribution der Deixisdimension (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin

Deixisdimension	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
Persondeixis	9 Präd. 36,00%	4 Präd. 26,67%	6 Präd. 20,00%	6 Präd. 13,04%	0 Präd. 0,00%	0 Präd. 0,00%	3 Präd. 13,04%
Lokaldeixis	3 Präd. 12,00%	5 Präd. 33,33%	15 Präd. 50,00%	14 Präd. 30,43%	24 Präd. 68,57%	9 Präd. 75,00%	9 Präd. 39,13%
Person- + Lokaldeixis	13 Präd. 52,00%	6 Präd. 40,00%	9 Präd. 30,00%	26 Präd. 56,52%	11 Präd. 31,43%	3 Präd. 25,00%	11 Präd. 47,83%
[+DEIKT] realisierte Prädikate	25	15	30	46	35	12	23

Auffallend bei der obigen Tabelle ist das gänzliche Fehlen von Persondeixis bei KS und MD. Dieses Phänomen korreliert mit den höchsten Prozentsätzen an Lokaldeixis, die sich bei besagten zwei Probandinnen auf 68,57% bzw. 75% beläuft (vgl. auch Graphik 22).

Graphik 22. Deixisdimension nach Probandin (in %)



Die Daten bei AG, DF und JdM zeigen ein gewisses Verhältnis zwischen Lokaldeixis einerseits und den anderen zwei beobachteten Deixisdimensionen andererseits. Je höher die Repräsentation von Persondeixis sowie von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat ist, desto eingeschränkter ist das Vorkommen der [+DEIKT]-Prädikate mit Lokaldeixis.

Von den drei erwähnten Probandinnen ist jedoch DF die einzige, bei der man eine gleichmäßige – auf eine deutliche Alternanz bzgl. der realisierten Deixisdimension hindeutende – Distribution feststellen kann (vgl. Graphik 22). Außer bei DF herrscht also keine Alternanz bzgl. der Deixisdimension nach Probandin vor, d. h. es wurde deutlich – nämlich bei sechs von sieben Probandinnen – entweder nur Lokaldeixis oder Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat präferiert.

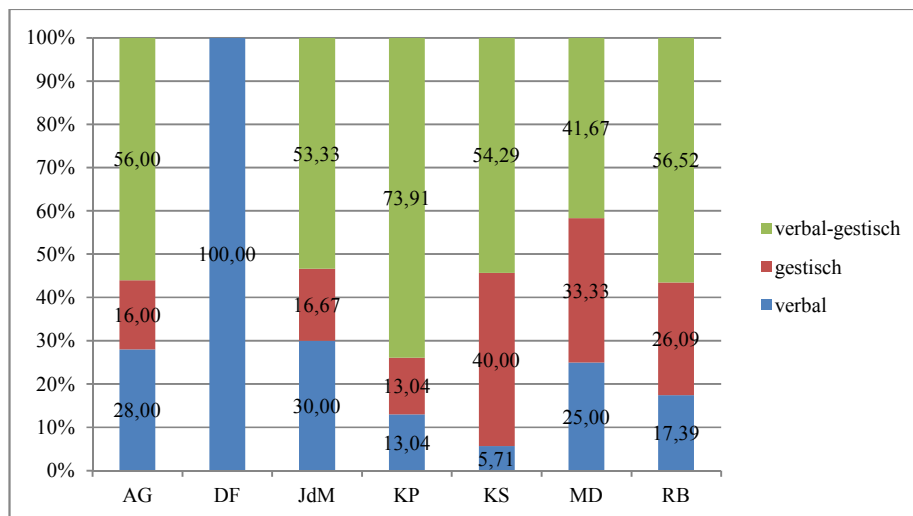
Wie bei der thematischen Variation werden nun die Resultate hinsichtlich der Kombination von medialer Kodierung der Deixis und individueller Variation angegeben (s. Tabelle 55).

Tabelle 55. Distribution der medialen Kodierung der Deixis (mit Angabe von Prädikat-Anzahl und Prozent) nach Probandin

Mediale Kodierung der Deixis	AG	DF	JdM	KP	KS	MD	RB
verbal	7 Präd. 28,00%	15 Präd. 100,00%	9 Präd. 30,00%	6 Präd. 13,04%	2 Präd. 5,71%	3 Präd. 25,00%	4 Präd. 17,39%
gestisch	4 Präd. 16,00%	0 Präd. 0,00%	5 Präd. 16,67%	6 Präd. 13,04%	14 Präd. 40,00%	4 Präd. 33,33%	6 Präd. 26,09%
verbal-gestisch	14 Präd. 56,00%	0 Präd. 0,00%	16 Präd. 53,33%	34 Präd. 73,91%	19 Präd. 54,29%	5 Präd. 41,67%	13 Präd. 56,52%
[+DEIKT] realisierte Prädikate	25	15	30	46	35	12	23

Außer bei DF und MD bildet die verbal-gestisch realisierte Deixis den Normalfall. Auffallend in Tabelle 55 ist jedoch die Distribution bei DF. In allen 15 – von dieser Probandin analysierten – Prädikaten ist verbale Deixis dokumentiert, d. h. es kommt keinerlei Gestik vor (vgl. Graphik 23).

Graphik 23. Mediale Kodierung der Deixis nach Probandin (in %)



Graphik 23 veranschaulicht die oben gemachten Beobachtungen. Hierbei fällt auch der Gebrauch der rein gestischen Deixis bei KS (40%) auf. Ein so hohes Vorkommen ist bei besagter Probandin nämlich keineswegs auf das Vorhandensein von Ellipsen oder Anakoluthen zurückzuführen. Diese treten bei KS zwar auf, sie sind mit 3 Prädikaten aber nicht häufiger als bei JdM, KP, MD und RB vorhanden, d. h. die Probandinnen weisen diesbezüglich eine ähnliche Distribution auf (s. Tabelle 39, S. 159). Bei den anderen Probandinnen lassen sich allerdings nicht so auffallend viele Fälle von gestischer Deixis beobachten (vgl. rot in Graphik 23 bei JdM, KP, MD und RB). Aufgrund dieser Beobachtung kann folglich nicht behauptet werden, dass in der gesprochenen Sprache ein hoher Gebrauch von rein gestischer Deixis als Ergänzung eines nicht zu Ende oder nicht komplett realisierten Prädikats zustande kommt. Vielmehr ist hier von einem stilistisch-individuellen Faktor zu sprechen.

Schließlich weist MD eine sehr ausgeglichene Distribution bzgl. der medialen Kodierung der Deixis auf. Diese bei besagter Probandin zu dokumentierende deutliche Alternanz stellt einen Kontrast zu den Resultaten der anderen Probandinnen dar, die eine klare Tendenz zur gleichzeitigen Verwendung von verbaler und gestischer Deixis zeigen. Den einzigen auffallenden Unterschied stellt hierbei DF dar, bei der in keinem einzigen Fall rein gestische bzw. verbal-gestische Deixis vorkommt.

3.2.3. Fazit der interaktionellen Analyse (F2)

Die aus der satzsemantischen Klassifikation von Absatz 3.1 resultierenden 219 Bewegungsprädikate der [+PROT]- und [-PROT1]-Gruppe sind bzgl. des Deixisgebrauchs analysiert worden. Bei besagter Analyse wurde Deixis als ein Indikator der Kontextbezogenheit (I2) bspw. durch Sprecher-/Hörerbezogenheit behandelt. Hierbei wurden 84,93% der analysierten Prädikate (186 von 219 Realisierungen) deiktisch realisiert. Bei den 186 [+DEIKT]-Prädikaten sind die Analyseeinheiten der Deixisdimension und der medialen Kodierung der Deixis betrachtet worden. Auf der einen Seite sind sowohl Lokaldeixis als auch das gleichzeitige Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat (mit einer Repräsentation von 42,47%, d. h. bei jeweils 79 von 186 [+DEIKT]-Realisierungen) die am häufigsten vorkommende Deixisdimension. Auf der anderen Seite stellte sich das Zusammenfallen von verbal und gestisch durchgeführter Deixis in demselben Prädikat mit 54,30% (101 von 186 [+DEIKT]-Realisierungen) als präferierte mediale Kodierung der analysierten Daten heraus. Diese Art der medialen Kodierung der Deixis kommt in 37,10% der Fälle (d. h. bei 69 von 186 [+DEIKT]-Realisierungen) gepaart mit der – in einem Prädikat gemeinsam realisierten – Person- und Lokaldeixis vor, was sie zur am häufigsten verwendeten Kombination von medialer Kodierung der Deixis und Deixisdimension macht. Besagte Kombination bildet insbesondere bei denjenigen Prädikaten, welche die Hörerin durch das Personalpronomen *du* als Origo identifizieren, eine sehr repräsentative Gruppe (78,13%).

Hervorzuheben ist noch der Befund, dass alle 17 [-PROT1]-Prädikate – d. h. die diathetischen Varianten der [+PROT]-Prädikate – deiktisch realisiert werden. Ferner ist bei 16 von diesen 17 Prädikaten (rein oder verbal-)deiktische Gestik beobachtet worden. Hierbei weisen die [-PROT1]-Prädikate mit diathetischem Argumentstellentausch zu 41,47% (d. h. bei 7 von den insgesamt 17 [-PROT1]-Prädikaten) rein gestisch durchgeführte Deixis auf. Besagter Prozentsatz ist bzgl. dieser Art der medialen Kodierung der Deixis hier doppelt so hoch wie bei den 186 insgesamt beobachteten [+DEIKT]-Prädikaten (29,97%). Rein gestische Deixis und diathetischer Argumentstellentausch zeigen dementsprechend ein relevantes Verhältnis zueinander auf.

Die Kombination von I2 (deiktische Alternanz) und den Analyseeinheiten der interaktionellen Analyse einerseits mit Elementen des Produktionskontextes – d. h. mit der thematischen und der individuellen Variation – andererseits zeigt (Nicht-)Korrelation.

In Bezug auf den Faktor der thematischen Entfaltung weist der hohe Deixisgebrauch – als subjektive Sprecher-/Hörerbezogenheit in einem räumlich-referentiellen Sachverhalt (I2) – bei allen betrachteten thematischen Entfaltungen – sogar bei denjenigen, die nach textlinguistischen theoretischen Beschreibungen Objektivität begünstigen (vgl. NARR I und DESKR I) – darauf hin, dass zwischen dem Faktor der thematischen Variation und dem Deixisgebrauch keine Korrelation besteht. Dieser konnte nämlich nicht nur in allen thematischen Entfaltungen, sondern auch bei allen Probandinnen dokumentiert werden. Besagter hoher Deixisgebrauch, der in den analysierten Daten seinerseits eine intrinsische räumlich-referentielle Perspektive bestätigt, hängt somit weder mit der thematischen noch mit der individuellen Variation zusammen.

Bei den [+DEIKT]-Prädikaten wurde keine gleichmäßige Distribution bzgl. der realisierten Deixisdimensionen ermittelt. In diesem Zusammenhang ist ausschließlich bei NARR I, NARR II und DESKR I ein deutliches Vorkommen von reiner Lokaldeixis zu beobachten, während DESKR II das gleichzeitige Auftreten von zwei Deixisdimensionen (Person- und Lokaldeixis) in ein und demselben Prädikat, ARG hingegen das Auftreten von reiner Persondeixis begünstigt.

Die mediale Kodierung der Deixis, d. h. ihre verbale – gestische oder verbal-gestische Realisierung – weist eine alternierende, d. h. gleichmäßige Distribution nur bei NARR I und II auf. Der Rest der thematischen Entfaltungen korreliert entweder mit rein gestisch (DESKR I) oder verbal-gestisch durchgeführter Deixis (DESKR II und ARG).

Was die Variation und Alternanz nach dem Produktionsfaktor der jeweiligen Probandin betrifft, kommt es nicht nur bei der medialen Kodierung der Deixis (vgl. MD), sondern auch bei der Deixisdimension (DF) zu gleichmäßiger Distribution. In den anderen Fällen ist das gleichzeitige Auftreten von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat bei AG, KP und RB einerseits und Lokaldeixis bei JdM, KS und MD andererseits als die jeweils relevanteste Deixisdimension präferiert. In Bezug auf die mediale Kodierung der Deixis ist die deutliche Tendenz zur verbal-gestischen Deixis bei allen Probandinnen bis auf MD hervorzuheben.

4. Diskussion, Schlussfolgerungen und offene Fragen

4.1. Zusammenfassung und Diskussion der Resultate

Im vorigen Kapitel sind 278 *gehen-* und *kommen-*Prädikate hinsichtlich ihrer Variation auf propositionaler Ebene (Forschungsfrage F1) und interaktioneller Ebene (Forschungsfrage F2) untersucht und ihre Ergebnisse vorgestellt worden. Dies erfolgte unter besonderer Berücksichtigung der Diathesen in der Aktivform (F1) sowie des Deixisgebrauchs (F2). Nun sollen diese Resultate kommentiert und mit den in der Einführung aufgestellten Zielen in Verbindung gebracht werden.

4.1.1. Diskussion zu den Analyseeinheiten des Forschungszieles 1

Im Hinblick auf die propositionale Analyse betreffen die Befunde sowohl morphosyntaktische als auch semantische Aspekte. Die dabei ermittelten morphosyntaktischen und semantischen

Analyseeinheiten (Forschungsfrage F1a) führen zur Identifizierung von I1, d. h. der diathetischen Alternanz.

4.1.1.1. Prototypische Zweistelligkeit der SBP-Strukturen und Einfluss der direktiven Verbpartikel auf den SBP

Die vom Valenzwörterbuch vorgesehenen SBP-Strukturen wurden den 278 analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikaten zugewiesen (Forschungsfrage F1a α). Dabei ist der zweistellige SBP 2 NomE AdvE mit 50,36% die am meisten verwendete Struktur. Mit 20,86% ist auch die ähnliche SBP-Struktur mit fakultativer AdvE (2 NomE [AdvE]) hierbei zu nennen. Die Fakultativität der AdvE steht bei dieser Struktur in 60,34% der Fälle mit dem Vorliegen einer direktiven bzw. richtungsweisenden Verbpartikel in Zusammenhang, in der die Lokalbestimmung bereits enthalten ist. Dieser Distribution nach ist die Struktur 2 NomE AdvE – bei *VALBU* als Sublemmata *gehen* 4 und *kommen* 4 genannt – somit für die Bewegungsverben *gehen* und *kommen* als prototypisch zu bezeichnen. Dieser Prototypizität wird jedoch in *VALBU*s Sublemma-Nummerierung nicht Rechnung getragen. So sind die ersten bei *VALBU* genannten *gehen*- und *kommen*-Sublemmata (d. h. *gehen* 1 und *kommen* 1) mit lediglich 0 bzw. 7 von insgesamt 278 Prädikaten vertreten. Die Sublemma-Nummerierung bei *VALBU* spiegelt somit keinen authentischen Gebrauch von *gehen* und *kommen* wider. Auffallend ist die Tatsache, dass die am zweitmeisten vertretene, den Sublemmata *gehen* 52 und *kommen* 46 mit einer direktionalen Verbpartikel entsprechende SBP-Struktur 2 NomE (AdvE) bei *VALBU* überhaupt nicht berücksichtigt wird. Die Resultate der vorliegenden Untersuchung zeigten jedoch, dass Fakultativität der AdvE aufgrund des starken semantischen Einflusses einer Verbpartikel durchaus vorkommt.

4.1.1.2. Prototypizität der Agens-Rolle an der E1-Stelle von *gehen* und *kommen*

Des Weiteren wurden bei denselben 278 Prädikaten die semantischen Rollen der obligatorischen und fakultativen Ergänzungen identifiziert (Forschungsfrage F1a β). Die ermittelten semantischen Rollenstrukturen stellen im Gegensatz zu den ermittelten SBP-Strukturen keine maximalen Projektionen dar. Sie spiegeln vielmehr die von der jeweiligen Probandin realisierten

semantischen Rollenkonstellationen wider. Hierbei erreicht der Gebrauch der Rollenkonstellation Agens Ort 32,73%, wodurch diese hinsichtlich der 278 analysierten Prädikate zur am häufigsten gebrauchten Rollenkombination wird. Mit 10,79% ist die einstellige Rollenkombination Agens die am zweitmeisten vorkommende semantische Struktur. Bei genau zwei Dritteln der Realisierungen mit dieser einstelligen Rollenkonstellation ist ferner eine nicht realisierte fakultative AdvE dokumentiert, deren lokale Bedeutung – wie in Absatz 4.1.1.1 gezeigt – bereits in der vorliegenden Verbpartikel enthalten ist. Darüber hinaus deutet die Distribution darauf hin, dass bei *gehen* und *kommen* die Agens-Rolle durchaus an der E1-Stelle zu erwarten ist. Dies wurde dadurch bestätigt, dass bis zu 204 von 278 analysierten Prädikaten (d. h. 73,38%) mit einem Agens an der E1-Stelle realisiert wurden. Das allgemeine Vorkommen eines Agens an der E1-Stelle betont außerdem den zu erwartenden [+DYN]-Charakter der analysierten Verben.

Trotzdem ist bei 6,83% aller Prädikate die einstellige semantische Rollenkombination Thema vertreten. Dieser Befund bzgl. der *gehen*- und *kommen*-Prädikate ohne Agens an der NomE-Stelle deutet auf die Tatsache hin, dass nicht alle analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate [+DYN], d. h. Bewegungsverben sind, was seinerseits die Basis für die aus diesen Befunden resultierende satzsemantische Klassifikation der Prädikate darstellt.

4.1.1.3. Nicht repräsentative diathetische Variation (II) bei den unakkusativischen Verben *gehen* und *kommen*

Satzsemantisch betrachtet ist die ermittelte syntaktische Funktion NomE in 73,38% der Fälle mit der Agens-Rolle gefüllt. Alle *gehen*- und *kommen*-Prädikate mit einer agentivischen Entität an der NomE-Stelle weisen hierbei das Merkmal auf, dass sie [+DYN]-HANDLUNGEN bzw. AKTIVITÄTEN darstellen. Das Vorliegen einer Agens-Rolle an der NomE-Stelle, die Prädikatsklasse HANDLUNG/AKTIVITÄT einerseits und der [+DYN]-Sachverhalt andererseits werden also zu den drei Hauptmerkmalen, anhand deren die satzsemantische Klassifikation der analysierten Prädikate entstanden ist. Besagte drei Bedingungen werden von 202 Prädikaten (d. h. in 72,66% der 278 analysierten Prädikate) erfüllt, was auf die Prototypizität dieser analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate hindeutet ([+PROT]-Gruppe). Die [+PROT]-Gruppe kennzeichnet sich morphosyntaktisch und semantisch primär durch die SBP-Struktur 2 NomE

AdvE (58,91%; 119 der 202 [+PROT]-Prädikate) sowie die Rollenkombination Agens Ort (37,62%; 76 der 202 [+PROT]-Prädikate).

Die [+PROT]-Gruppe unterscheidet sich von der Gruppe der nicht prototypischen Prädikate ([-PROT]-Gruppe) dadurch, dass letztere keinen Agens an der NomE-Stelle aufweisen. Mit 74 Realisierungen, d. h. in 26,61% der insgesamt 278 analysierten Prädikate kommt diese zweite Gruppe nicht so häufig repräsentiert wie die [+PROT]-Gruppe vor, was die Bezeichnung ‚[-PROT]‘ rechtfertigt. Innerhalb der [-PROT]-Prädikate lassen sich zwei Untergruppen unterscheiden: [-PROT1] und [-PROT2]. Während [-PROT1] aus 17 Prädikaten (22,97% der [-PROT]-Realisierungen) besteht, die bzgl. der Prädikatsklasse [+DYN]-HANDLUNGEN zum Ausdruck bringen, ist [-PROT2] durch 57 Prädikate (77,02% der [-PROT]-Realisierungen) vertreten. Bei keinem einzigen [-PROT2]-Prädikat liegt hierbei Dynamik vor, wodurch die Rollenzuweisung völlig außerhalb des semantischen Feldes der Bewegung liegt. Aus diesem Grund können die Prädikate der [-PROT2]-Gruppe, die ihrerseits vorwiegend ZUSTÄNDE oder VORGÄNGE ausdrücken, nicht in diathetischer Alternanz zu denen der [+PROT]-Gruppe stehen.

Im Gegensatz dazu stehen die ermittelten [-PROT1]-Prädikate (17 Prädikate, d. h. 6,11% aller analysierten *gehen-* und *kommen-*Realisierungen). Diese sind nämlich [+DYN]-HANDLUNGEN, die jedoch kein Lebewesen an der NomE-Stelle aufweisen. Bleiben der [+DYN]-Faktor sowie die Prädikatsklasse HANDLUNG bei [-PROT1], so unterscheidet sich diese Prädikatsgruppe von der [+PROT]-Gruppe lediglich durch die semantische Füllung der NomE-Stelle. Dem Proto-Rollen-Modell von PRIMUS (1999) zufolge weist die bewegungsauslösende – im Rahmen dieser Studie ‚Agens‘ genannte (s. Einführung) – Entität bei den unakkusativischen [+DYN]- *gehen-* und *kommen-*Bewegungsprädikaten der [+PROT]- und [-PROT1]-Gruppen nämlich sowohl Proto-Agens- als auch Proto-Patiens-Eigenschaften auf, wodurch diese Entität nicht unbedingt als NomE kodiert vorkommen muss. Diesem vom primusschen Linking-Prinzip (PRIMUS [1999]) vorgesehenen Fall entsprechen die ermittelten [-PROT1]-Prädikate. Die bewegungsauslösende Entität wird bei diesen nämlich nicht mehr realisiert (Agensschwund), obwohl sie implizit vorhanden bleibt. Der [+DYN]-Sachverhalt von [+PROT] wird dementsprechend bei [-PROT1] nicht mehr von einer agentivischen, d. h. bewegungsauslösenden Entität gesteuert. Die Bewegung kommt zwar zustande, sie erfolgt aber nicht mehr vom Agens aus, der nun zum Bereich der Hintergrundinformation gehört. Die

Bewegung ist dann über eine nicht agentivische, nun im Vordergrund stehende – und somit zum Orientierungspunkt gewordene – Rolle zu erkennen, die jedoch mit dem semantischen Feld der Bewegung in Verbindung steht (Ortspunkt, Zielort, Strecke oder Instrument der Bewegung).

Die [+PROT]- und [-PROT1]-Prädikate unterscheiden sich demnach in der Agens-Ein- und Ausschaltung voneinander, was in der vorliegenden Arbeit als Indikator für diathetische Alternanz (I1) und Perspektivierung auf propositionaler Ebene angesehen wird. Die [-PROT1]-Gruppe enthält nämlich wenig agentivische Pendanten zu den ermittelten [+PROT]-Varianten der *gehen*- und *kommen*-Prädikate. Sowohl [+PROT] als auch [-PROT1] stellen somit verschiedene diathetische Perspektiven ein und desselben Bewegungssachverhalts dar. Bei allen [-PROT1]-Prädikaten kommt es – den dynamischen [+PROT]-Prädikaten gegenüber – zu einer diathetischen Argumentverschiebung. Diese kommt aufgrund einer Agens-Blockade zustande. Die Agens-Rolle ist bei allen [-PROT1]-Prädikaten semantisch implizit, bei keinem einzigen [-PROT1]-Prädikat jedoch durch einen *Casus obliquus* wieder einführbar und demnach auch nicht realisierbar. Die semantische und die morphosyntaktische Ebene weichen somit in ihrem Verhalten voneinander ab.

Die 17 ermittelten [-PROT1]-Prädikate weisen zweistellige SBPs auf, die eindeutig, d. h. in 13 Fällen mit der Struktur 2 NomE AdvE zusammenfallen. Morphosyntaktisch haben diese diathetischen Realisierungen tendenziell dieselbe Struktur wie die [+PROT]-Gruppe. Dies bestätigt wiederum die Annahme, dass [+PROT] und [-PROT1] auf semantischer Ebene wesentlich voneinander zu unterscheiden sind.

Der sehr eingeschränkte diathetische Gebrauch (I1) der unakkusativischen Bewegungsverbene *gehen* und *kommen* (6,11% aller analysierten Prädikate) lässt außerdem darauf schließen, dass nur wenig diathetische Variation besteht. Anhand der analysierten Daten ist die diathetische Perspektivierung somit keineswegs prototypisch.

4.1.2. Forschungsziel 1: Beschränkte und bedingte Variation auf propositionaler Ebene bei thematischer Variation und Steigerung dieser Variation hinsichtlich des stilistisch-individuellen Kontextfaktors

Die propositionalen Resultate sind hinsichtlich des Kriteriums der thematischen Variation (Forschungsfrage F1b α) in keiner der fünf berücksichtigten thematischen Entfaltungen (NARR I

und II, DESKR I und II sowie ARG) gleichmäßig verteilt. Daraus kann man entnehmen, dass keine der thematischen Entfaltungen für sich allein genommen Variation auf propositionaler Ebene begünstigt. Dieser Befund ist deshalb auffallend, weil die verwendeten thematischen Entfaltungen jeweils selbst variieren und die analysierten Prädikate aus dem Bereich der gesprochenen Sprache stammen. Aus diesem Grund wären eigentlich in allen thematischen Entfaltungen mehr variierende Strukturen auf propositionaler Ebene zu erwarten.

Erst wenn man die fünf asymmetrischen Distributionen der einzelnen thematischen Entfaltungen miteinander vergleicht, zeigt sich, dass gewisse thematische Entfaltungen ihrerseits auch bestimmte Eigenschaften begünstigen, die andere thematische Entfaltungen nicht begünstigen und in diesen somit auch nicht erscheinen. Während bei allen fünf thematischen Entfaltungen eine deutliche Tendenz zur zweistelligen SBP-Struktur NomE AdvE, zur Rollenkombination Agens Ort und zur [+PROT]-Prädikatsgruppe herrscht, wurden einstellige SBP-Strukturen wie 1 NomE nur bei ARG, NARR I und insbesondere bei NARR II identifiziert. Einstelligkeit bzgl. der SBP-Struktur bleibt nämlich von den deskriptiven thematischen Entfaltungen ausgeschlossen. DESKR I und II kennzeichnen sich hingegen eher durch komplexere Strukturen, wie die dreistellige 3 NomE AkkE (AdvE) oder die zweistellige 2 AdvE1 AdvE2. Die konkreten deskriptiven Interview-Aufgaben, d. h. die Wohnungsbeschreibung bei DESKR I und die Wegbeschreibung bei DESKR II, die mit genaueren räumlich-direktiven Sachverhalten als die anderen narrativen und argumentativen Interview-Aufgaben umgehen, begünstigen bei den analysierten *gehen-* und *kommen-*Prädikate das Vorkommen einer solchen Komplexität.

Besagte Komplexität bzgl. der in den deskriptiven thematischen Entfaltungen ermittelten SBP-Strukturen spiegelt sich gerade in den dabei identifizierten semantischen Rollenkonstellationen wider, die ihrerseits komplexere Varianten der grundsätzlichen Rollenkonstellation Agens Ort sind. Ausschließlich bei DESKR I und II sind also die Rollenkombinationen Agens Instrument Ort oder Ort Ort (jeweils als Ausgangs- und Zielort) zu finden. Die semantische Rollenkonstellation Agens Ort Ort wurde mit einer Subspezifizierung der Lokalbestimmung ebenfalls lediglich bei DESKR I und II ermittelt. Eine solche Konzentration von Rollenkombinationen, die auf einen komplexeren räumlich-direktiven Sachverhalt hinweisen, hängt auf der einen Seite mit dem absoluten Fehlen von einstelligen SBP-Strukturen bei DESKR I und II zusammen. Auf der anderen Seite ist eine solche semantische Distribution auch auf die inhaltlichen Besonderheiten der deskriptiven Interview-Aufgaben selbst

(Wohnungsbeschreibung als DESKR I und Wegbeschreibung als DESKR II) zurückzuführen, die ausführlichere räumlich-direktive Sachverhalte begünstigen als die narrativen oder die argumentativen Interview-Aufgaben.

In Bezug auf die Distribution der [-PROT1]-Prädikate als II ist für diathetische Alternanz noch die Tatsache hervorzuheben, dass II ebenfalls ausschließlich bei DESKR I und II vorkommt. Mit anderen Worten: Die im Bewegungssachverhalt ermittelte diathetische Alternanz in der Aktivform findet nur bei den deskriptiven thematischen Entfaltungen statt, die wie oben bereits angedeutet wahrscheinlich aus inhaltlichen Gründen mehr an räumlich-direktive Sachverhalte gebunden sind. Dies begünstigt auf propositionaler Ebene wiederum tendenziell eine Vielfalt an damit verbundenen Strukturen wie bspw. sogar die diathetische Perspektivierung eines Bewegungssachverhalts. Darüber hinaus wird dies von der Tatsache bestätigt, dass die völlig vom Bewegungssachverhalt entfernten [-PROT2]-Prädikate, die dementsprechend vorwiegend ZUSTÄNDE, VORGÄNGE ausdrücken, dagegen ausschließlich (und auf einer komplementären Art und Weise) bei NARR I und II sowie ARG vorkommen. Obwohl keine der fünf analysierten thematischen Entfaltungen deutlich eine diathetische Variation begünstigt, kann aus den vorliegenden Resultaten geschlossen werden, dass gewisse thematische Entfaltungen die Art der (auch wenn nicht repräsentativen) Variation bestimmen. DESKR I und II stellen hierbei bzgl. der diathetischen Variation einen Unterschied dar.

Was den Faktor der jeweiligen Probandin (AG, DF, JdM, KP, KS, MD u. RB) als Bestandteil des Produktionskontextes betrifft (Forschungsfrage F1bβ), tendiert bei der propositionalen Analyse die Distribution der ermittelten Analyseeinheiten sowie des II mehr zur Alternanz als im Fall der Kombination mit der thematischen Variation, bei der die asymmetrischen i. S. v. nicht gleichmäßig verteilten und exklusiven Distributionen prototypisch sind.

In Bezug auf die semantischen Rollenkombinationen liegt bei zwei Probandinnen (KS und MD) eine starke Tendenz zur gleichmäßigen Verteilung vor. Die semantische Füllung der von diesen zwei Probandinnen realisierten Prädikate ist somit offensichtlich eher variierend als die von den übrigen Probandinnen.

Genauer betrachtet treten bei jeder Probandin verschiedenartigere SBP-Strukturen und insbesondere semantische Rollenkombinationen auf. An dieser Stelle ist zu erwähnen, dass SBP-Strukturen und Rollenkombinationen, die hinsichtlich der thematischen Entfaltung eine klare Verteilung aufweisen, bzgl. der individuellen Variation bei allen Probandinnen unterschiedslos

vorhanden sind. Dies trifft bspw. bei der dreistelligen SBP-Struktur NomE AkkE (AdvE) und der semantischen Rollenkombination Agens Instrument Ort zu. Diese kommen zwar ausschließlich bei DESKR II vor, dafür sind sie aber auch bei allen Sprecherinnen dokumentiert. Dies zeigt, dass besagte SBP-Strukturen und Rollenkombinationen nicht auf eine bestimmte thematische Entfaltung beschränkt sind, da alle Probandinnen sie kennen und verwenden. Lediglich die thematische Variation stellt hier einen einschränkenden Faktor dar. Betrachtet man strukturelle Alternanz als ein subjektives Phänomen, so kann man an dieser Stelle feststellen, dass der Faktor der thematischen Entfaltung weniger mit Subjektivität zusammenhängt als der Faktor der Probandin.

Die Annahme, dass der individuelle Kontextfaktor einen nicht so einschränkenden Einfluss auf die Distribution der propositionalen Resultate ausübt wie der Faktor der thematischen Variation, wurde nun noch durch die Verteilung der satzsemantischen Klassifikation der realisierten Prädikate bestätigt. So sind die [-PROT1]-Prädikate (d. h. I1) bei allen Probandinnen dokumentiert. Die diathetischen Argumentverschiebungen in einem *gehen-* oder *kommen-*Bewegungssachverhalt kommen somit nicht bedingt oder beschränkt vor. Keine Probandin begünstigt diathetische Alternanz bei den analysierten Daten nämlich mehr als die anderen das Auftreten von diathetischer Alternanz in der Aktivform. Dies bestärkt die Annahme, dass das ausschließliche Auftreten von I1 bei DESKR I und II eher mit inhaltlichen und weniger mit subjektiven Aspekten zu tun hat.

Aus dem Vergleich der zwei berücksichtigten Faktoren des Produktionskontextes (textthematische und individuelle Variation) ergibt sich folglich, dass das Auftreten von propositionaler Alternanz tendenziell von der Probandin und nicht von der thematischen Entfaltung abhängt; d. h. propositionale Alternanz, die selbst subjektiv ist, korreliert eher mit dem Faktor der stilistisch-individuellen Variation. Ein solcher Befund ist durchaus zu erwarten, hängt doch der Sprecher-Faktor mehr mit dem Phänomen der Subjektivität als der Faktor der thematischen Entfaltung zusammen. Die bei jeder Probandin vor der endgültigen Sprachproduktion stattfindenden kognitiven Prozesse erklären diesen Unterschied.

Des Weiteren begünstigt jede einzelne thematische Entfaltung ihre eigene asymmetrische Distribution der ermittelten propositionalen Analyseeinheiten sowie des I1, was die Interpretation verstärkt, dass gewisse Merkmale jeder thematischen Entfaltung, wie bspw. das

jeweils Thematisierte, auf propositionaler Ebene gewisse Strukturen (und nicht andere) wie bspw. das Auftreten von diathetischer Alternanz begünstigen.

4.1.3. Diskussion zu den Analyseeinheiten des Forschungszieles 2

Diejenigen realisierten Prädikate, die einen eindeutigen Bewegungssachverhalt zum Ausdruck bringen, d. h. die aus der satzsemantischen Analyse resultierenden [+PROT]- und [-PROT1]-Gruppen (insgesamt 219 Prädikate) sind nicht nur auf propositionaler, sondern auch auf interaktioneller Ebene analysiert worden (Forschungsfrage F2). Zentral war hierbei die Alternanz bzgl. der subjektiven Perspektivierung durch Sprecher-/Hörerbezogenheit beim Gebrauch der 219 *gehen-* und *kommen-*Prädikate. Diese entsteht mittels Deixis (I2), d. h. durch den räumlich-referentiellen Verweis auf Elemente des Produktionskontextes ([±DEIKT]). Als Analyseeinheiten für eine solche interaktionelle Analyse wurden sowohl Deixisdimension, d. h. Person- und/oder Lokaldeixis, als auch die mediale Kodierung der jeweils realisierten Deixis, d. h. verbale und/oder gestische Kodierung der Deixis beachtet (Forschungsfrage F2a).

4.1.3.1. Nicht repräsentative deiktische Alternanz (I2) durch hohen Deixisgebrauch

Die analysierten [+PROT]- und [-PROT1]-Prädikate kommen vorwiegend mit Deixis ([+DEIKT]) vor. In 84,93% der Fälle (186 von 219 Prädikaten der [+PROT]- und [-PROT1]-Gruppen) sind Sprecher-/Hörerbezogenheit, d. h. verbal und/oder gestische Person- und/oder Lokaldeixis dokumentiert, während nur 15,07% (33 Prädikate) der *gehen-* und *kommen-*Realisierungen ohne jegliche Identifizierung der Sprecherin oder Hörerin mit der deiktischen Origo, d. h. unabhängig von der tatsächlichen Gesprächssituation ([-DEIKT]) erfolgen. Die hohe Anzahl an – in den analysierten Daten bzgl. I2 – beobachteten [+DEIKT]-Prädikaten deutet auf eine sehr deutliche Übereinstimmung der realisierten *gehen-* und *kommen-*Prädikate mit einem intrinsischen Referenzrahmen hinsichtlich der jeweils von den Probandinnen gewählten räumlich-referentiellen Perspektive hin. Bei einem intrinsischen Referenzrahmen nimmt die Sprecherin oder Hörerin am Bewegungssachverhalt aus einer *Gaze-* oder *View-while-exploring-*Perspektive teil.

Der Deixisgebrauch rückt den konkreten Produktionskontext der Probandin in den Vordergrund, weshalb die [-DEIKT]-Prädikate als nicht so subjektiv wie diejenigen zu charakterisieren sind, die mit Deixis realisiert wurden.

Das hohe Vorkommen von I2 deutet auf eine sehr niedrige deiktische Alternanz (I2) hin. Dies stellt jedoch einen wichtigen Kontrast zu den Resultaten der diathetischen Alternanz (I1) dar, bei denen die niedrige diathetische Alternanz auf ein niedriges Vorkommen von I1 zurückzuführen ist.

Der sehr häufige Gebrauch von Deixis ist insbesondere auf den multimodalen Aspekt der Gestik zurückzuführen (s. folgenden Absatz). Die Berücksichtigung von Daten der gesprochenen Sprache in einem interaktionellen Kontext, bei dem der Gebrauch von nicht verbalen Mitteln tendenziell steigt, lässt hohe durch Deixis zustande gekommene Subjektivität vorhersagen.

4.1.3.2. Multimodalität: Gestik als kennzeichnendes Merkmal für Deixis und Diathesen in der Aktivform

Was die mediale Kodierung der 186 ermittelten [+PROT] und [-PROT1] Prädikate betrifft (Forschungsfrage F2aβ), wird das Zusammenfallen von verbal und gestisch durchgeführter Deixis in ein und demselben Prädikat bei den in Frage kommenden Prädikaten zum Normalfall. Gestik stellt somit ein prototypisches redebegleitendes Mittel zum Ausdruck der Deixis dar. Das gemeinsame Auftreten von verbaler und gestischer Deixis in demselben Prädikat trifft bei 101 von den 186 [+DEIKT]-Prädikaten (54,30%) zu, während sowohl die rein verbale als auch die rein gestische Deixis zwar konstante, aber eher niedrigere Prozentwerte erreichen: 24,73% (46 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten) mit rein verbaler Deixis und 20,97% (39 von 186 [+DEIKT] Prädikaten) mit ausschließlich gestischer Deixis.

Der multimodale Aspekt von Forschungsfrage F2aβ, bei der auch nicht verbale Mittel überprüft wurden, erlaubt die Berücksichtigung eben dieser 39 Prädikate, die mit rein gestischer Deixis realisiert wurden. Eine Analyse auf ausschließlich verbaler Ebene hätte nämlich dazu geführt, diese 39 Prädikate mit rein gestischer Deixis, von denen 23 den *kommen*-Realisierungen angehören, in die Gruppe der [-DEIKT]-Prädikate, d. h. der nicht sprecher-/hörerbezogenen Prädikate einzuordnen. Somit wäre die [-DEIKT]-Gruppe durch 79 statt 33 Realisierungen

vertreten gewesen, d. h. ohne Gestik-Analyse hätte diese Gruppe eine doppelt so hohe Repräsentation (32,87% statt 15,07%) erreicht.

In diesem Zusammenhang gilt es ferner hervorzuheben, dass 16 von den 17 Prädikaten, die bei der propositionalen Analyse in die [-PROT1]-Gruppe eingeordnet wurden und die somit als I1 der diathetischen Perspektivierung, d. h. als diathetischer Argumentstellentausch in der Aktivform identifiziert wurden, mit deiktischer Gestik vorkommen. Hierbei spielt es keine Rolle, ob diese ein verbal realisiertes deiktisches Pendant aufweisen oder nicht. Dementsprechend stehen bei den analysierten unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* die gestisch realisierte Deixis und die ermittelten Diathesen in der Aktivform in einem engen Verhältnis. Der ermittelte hohe (gestische) Deixisgebrauch bei den [-PROT1]-Prädikaten, der seinerseits auf einen intrinsischen Referenzrahmen hinweist, bestätigt somit den Befund, dass die genaue räumliche Situierung der nicht belebten semantischen Entitäten sehr wichtig für die Dynamik ist. Besagte Situierung wird bei Diathesen nämlich in allen Fällen durch gestische Deixis markiert und hervorgehoben. In 41,17% der Fälle kommt diese sogar völlig ohne verbales deiktisches Pendant vor. Somit ist die Repräsentation der rein gestischen Deixis bei [-PROT1] doppelt so hoch wie die in absoluten Zahlen (20,97%; s. o.). I1 und Kontextbezogenheit durch (gestische) Deixis wurde dementsprechend überprüft.

Bei der Kombination der beiden Analyseeinheiten der interaktionellen Analyse – Deixisdimension und medialer Kodierung der Deixis – stellte sich heraus, dass das Auftreten von zwei Deixisdimensionen (Person- und Lokaldeixis) in ein und demselben Prädikat in den meisten Fällen (37,10%, d. h. bei 69 von 186 [+DEIKT]-Prädikaten) sowohl verbal als auch gestisch durchgeführt wurde. Sehr charakteristisch für diese am stärksten vertretene Kombination von Deixisdimension und medialer Kodierung ist die Hörerbezogenheit sowie die inklusive Bezogenheit auf sowohl Sprecherin als auch Hörerin). Die Identifizierung der Origo mit einem *du* (Hörerin) trifft nämlich bei 50 von besagten 69 Prädikaten zu. Darüber hinaus kommen die meisten Fälle der Identifizierung mit einem *wir* (10 von den insgesamt 13 ermittelten Prädikaten mit inklusiver Bezogenheit) auch bei der meistvertretenen Kombination von verbal-gestischer Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat vor.

Andere nicht so oft repräsentierte Kombinationen von interaktionellen Analyseeinheiten, wie bspw. die rein gestisch durchgeführte Lokaldeixis (18,82%, d. h. bei 35 von 186 Prädikaten) oder die verbal-gestische Lokaldeixis (15,59%, d. h. bei 29 von 186 Prädikaten) sind jedoch

ausnahmslos durch reine Sprecherbezogenheit (Identifizierung der Origo mit dem *ich*) gekennzeichnet.

4.1.4. Forschungsziel 2: Steigerung der Variation auf interaktioneller Ebene nach den textthematischen und stilistisch-individuellen Kontextfaktoren

Hinsichtlich der thematischen Variation herrscht keine gleichmäßige Verteilung von I2 i. S. v. deiktischer Alternanz bei den fünf beobachteten thematischen Entfaltungen vor (Forschungsfrage F2b α). Alle thematischen Entfaltungen weisen demnach eine deutliche und – da die analysierten Prädikate in mindestens 60% der Fälle bei allen thematischen Entfaltungen als [+DEIKT] realisiert wurden – sogar starke Tendenz zum Vorkommen von [+DEIKT]-Prädikaten auf. Beim Vergleich der somit fünf bzgl. des I2 asymmetrischen Distributionen fällt jedoch auf, dass die deskriptiven thematischen Entfaltungen DESKR I und DESKR II die höchsten Prozentsätze an [+DEIKT] realisierten Prädikaten erreichen. Die [-DEIKT]-Prädikate kommen demzufolge am wenigsten häufig ($\leq 15\%$) bei DESKR I und DESKR II vor, während sie bei NARR I und II sowie ARG Werte erreichen, die $\geq 21\%$ sind. Die Aufgaben zu den zwei deskriptiven thematischen Entfaltungen haben, wie bereits erwähnt, inhaltlich mit räumlich-direktiven Sachverhalten (Wohnungs- und Wegbeschreibung als Thema der deskriptiven thematischen Entfaltungen) zu tun, was das hohe Auftreten von jeglicher Deixis besonders bei DESKR I und DESKR II erklärt.

Dasselbe gilt für die – im Rahmen der [+DEIKT]-Prädikate nach thematischer Entfaltung untersuchte – Deixisdimension. Diesbezüglich weist keine der thematischen Entfaltungen eine gleichmäßige Distribution auf. Wie schon bei der Analyse auf propositionaler Ebene darf dementsprechend auch auf interaktioneller Ebene nicht von deutlicher oder repräsentativer Alternanz in den einzelnen thematischen Entfaltungen gesprochen werden. So wirkt der Faktor der thematischen Entfaltung auch auf interaktioneller Ebene stark einschränkend, was das Vorkommen alternierender Strukturen in einer thematischen Entfaltung betrifft. So unterscheiden sich – wie bei der propositionalen Variation – die äußerst asymmetrischen Distributionen auch in diesem Fall sehr stark je nach thematischer Entfaltung voneinander. Bei NARR I, NARR II und DESKR I ist nämlich die Tendenz zur Lokaldeixis äußerst hoch, während DESKR II und ARG

sich durch eine Kombination von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat bzw. durch reine Persondeixis auszeichnen.

Was die mediale Kodierung der Deixis betrifft, ist eine starke Tendenz zur gleichmäßigen Verteilung nur bei NARR I und NARR II dokumentiert. Im Gegensatz dazu stehen die Distributionen der medialen Kodierung der Deixis bei DESKR I und DESKR II sowie bei ARG, die wiederum eine deutlich asymmetrische Distribution der Prädikate aufweisen. Dies deutet darauf hin, dass die gleichzeitig verbal und gestisch realisierte Deixis insbesondere bei DESKR II und ARG die prototypische mediale Kodierung der Deixis darstellt. Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang das absolute Fehlen von rein verbaler Deixis bei DESKR I. So kommt keine der von den Probandinnen für DESKR I durchgeführten Interview-Aufgaben (d. h. der Wohnungsbeschreibungen) in Bezug auf die berücksichtigten *gehen-* und *kommen-*Prädikate ohne Gestik vor.

Die Betrachtung des I2 sowie der zwei Analyseeinheiten der interaktionellen Ebene erfolgt ebenfalls in Abhängigkeit der Probandin (Forschungsfrage F2bβ). In Bezug auf F2, d. h. auf die Alternanz zwischen [+DEIKT]- und [-DEIKT]-Prädikaten weist keine von den Probandinnen eine gleichmäßige Alternanz oder Verteilung auf. Die [+DEIKT] realisierten Prädikate stellen hier die allgemeine Tendenz bei den sieben Probandinnen dar. MD ist die einzige Probandin mit einem hohen Wert an [-DEIKT] i. S. v. nicht sprecher-/hörerbezogenen Prädikaten (36,84%). Eine solche Distribution reicht jedoch nicht aus, um zu behaupten, dass MD unterschiedslos deiktische und nicht deiktische *gehen-* und *kommen-*Prädikate verwendet.

Sieht man sich die Distributionen zur Deixisdimension nach Probandin an, so ist die Probandin DF hervorzuheben. Die diesbezügliche Distribution der Resultate kommt bei ihr einer gleichmäßigen Verteilung sehr nah. So alternieren reine Persondeixis, reine Lokaldeixis sowie eine Kombination dieser zwei Deixisdimensionen in ein und demselben Prädikat bei besagter Probandin fast unterschiedslos. Die übrigen Probandinnen haben eine asymmetrische Distribution, d. h. es liegt ganz offensichtlich keine Alternanz bei ihnen vor. Hierbei spielen erneut die individuellen Besonderheiten jeder Probandin eine entscheidende Rolle. So bringen KS und MD bei ihren *gehen-* und *kommen-*Realisierungen vorwiegend Lokaldeixis und keinerlei Persondeixis zum Ausdruck, während AG und KP eher die Kombination von Person- und Lokaldeixis in ein und demselben Prädikat oder sogar reine Persondeixis (besonders bei AG) begünstigen.

Die mediale Kodierung der Deixis wurde ebenfalls mit dem stilistisch-individuellen Kontextfaktor der Probandin kombiniert. In diesem Fall ist MD die einzige Probandin mit einer deutlich alternierenden Distribution von rein verbal, rein gestisch sowie verbal-gestisch realisierten [+DEIKT]-Prädikaten. Die allgemeine und repräsentative Tendenz zur verbal-gestischen Deixis bei ein und demselben Prädikat ist folglich bei allen übrigen Probandinnen bis auf DF zu bestätigen. DF weist nämlich ausschließlich verbal realisierte Deixis (15 Prädikate) auf.

Diese Betrachtungen zur interaktionellen Analyse zeigen, dass gleichmäßige Verteilung der Resultate, d. h. Variation und Alternanz, sowohl nach dem Faktor der thematischen Entfaltung als auch nach dem Faktor der Probandin korrelieren kann.

Im Vergleich zur propositionalen Analyseebene korreliert insbesondere der Kontextfaktor der stilistisch-individuellen Variation jedoch nicht nur mit propositionaler, sondern auch mit interaktioneller Alternanz. Dieser Faktor hängt – wie schon erwähnt – mehr mit den subjektiven kognitiven Prozessen des Sprechers als mit dem Faktor der thematischen Entfaltung zusammen. Mit anderen Worten: Der Faktor der Probandin ist eher subjektiv als der Faktor der thematischen Entfaltung, was durch Variation bei den analysierten kommunikativen Mitteln zu bestätigen ist.

4.2. Schlussfolgerungen

Um in Abhängigkeit des Produktionskontextes auftauchende Variation zu erklären, wurde diese nicht nur als realisiertes und demnach abgeschlossenes, fertiges Produkt, sondern auch als ein nicht statischer Prozess angesehen, bei dem der Moment der Interaktion des Produktionskontextes mit den kognitiven Prozessen eine zentrale Rolle spielt. Dementsprechend wurde die realisierte propositionale und interaktionelle Variation mit eben solchen Elementen des Produktionskontextes – der thematischen und der stilistisch-individuellen Variation – kombiniert, um mögliche erklärende Korrelationen zu finden (Forschungsfragen F1b und F2b). Die Ermittlung der Analyseeinheiten auf propositionaler und interaktioneller Ebene (Forschungsfragen F1a und F2a) erlaubt es hierbei, die Indikatoren für Alternanz auf diesen zwei Ebenen zu identifizieren. Hierbei handelt es sich um die bei den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen* vorkommende perspektivierende Alternanz durch

Diathesen in der Aktivform (I1) bzw. durch Deixisgebrauch, d. h. durch Sprecher-/Hörerbezogenheit als einen direkten Verweis auf den Produktionskontext (I2).

Es ist also festzustellen, dass in den fünf berücksichtigten thematischen Entfaltungen und bei den sieben Probandinnen perspektivierende Alternanz sowohl auf propositionaler als auch auf interaktioneller Ebene ermittelt wurde. In Bezug auf die thematische Variation stellte sich diese Alternanz jedoch vorwiegend nicht als repräsentativ heraus. Dies trifft sowohl auf der propositionalen Ebene (vgl. SBP-Struktur, Rollenkonstellation und Gebrauch der Diathesen in der Aktivform [I1]) als auch auf der interaktionellen Ebene (vgl. Deixisgebrauch [I2], Deixisdimension sowie mediale Kodierung der Deixis) zu.

Dieser Befund deutet darauf hin, dass thematische Perspektivierung in ein und derselben intendierten thematischen Entfaltung hinsichtlich der hierbei berücksichtigten Indikatoren der propositionalen und interaktionellen Perspektivierung (I1 und I2) nicht als repräsentativ zu betrachten ist. Aus dieser nicht repräsentativer propositionaler und interaktioneller Alternanz darf nun aber nicht geschlossen werden, dass in den beobachteten thematischen Entfaltungen keine Subjektivität vorliegt. Ganz im Gegenteil: Die nicht repräsentative Alternanz lässt bspw. auf interaktioneller Ebene einen geradezu hohen Deixisgebrauch i. S. eines Bezugs auf Elemente des Produktionskontextes (die Interviewteilnehmerinnen selbst, die Ortspunkte um diese herum und Richtungen von ihnen aus) bestätigen. Die Häufigkeit dieser verbal und/oder gestisch realisierten deiktischen Verweise auf den aktuellen Produktionskontext sprechen in den analysierten Prädikaten durchaus für Subjektivität sowie für eine deutliche (ebenfalls nicht alternierende) intrinsische, räumlich-referentiell gewählte Perspektive, die übrigens völlig mit dem Vorkommen von diathetischer Perspektivierung korreliert.

Diese kontextbezogenen und demnach subjektiven Textproduktionen der Probandinnen, die jedoch mit der propositionalen und interaktionellen Alternanz nicht korrelieren, weisen somit hinsichtlich der beobachteten propositionalen und interaktionellen Analyseeinheiten sehr asymmetrische Distributionen auf. Der Kontextfaktor der thematischen Entfaltung wirkt bzgl. der hier analysierten Daten somit nicht nur einschränkend auf die repräsentative Alternanz. Er scheint vielmehr die Art der asymmetrischen Distributionen bei jeder einzelnen thematischen Entfaltung erst zu bedingen. Dies führt zu dem Schluss, dass jede thematische Entfaltung auch im Kontext der gesprochenen Sprache sehr konsistente und einheitliche Strukturen verlangt. In

diesem Zusammenhang spielt Subjektivität gegenüber dem Faktor der thematischen Variation eine sekundäre Rolle.

Besagte Befunde treffen nun bei allen thematischen Entfaltungen zu. Dies bedeutet, dass der in Werken zur theoretischen Textlinguistik gemachte aprioristische Unterschied zwischen den subjektiv-erlebnisbezogenen NARR II und ereignisbezogenen DESKR II einerseits und den objektiv-ergebnisbezogenen NARR I und objektbezogenen DESKR I andererseits neutralisiert wird. Aus diesem Grund ist die in der Einführung formulierte Hypothese, dass die als a priori subjektiv geltenden NARR II und DESKR II mehr Variation als NARR I oder DESKR I begünstigen, nicht zu akzeptieren. Dies wurde sowohl auf propositionaler als auch auf interaktioneller Ebene bestätigt.

Stattdessen konnte in den fünf analysierten thematischen Entfaltungen eher eine sehr komplementäre Distribution der fünf asymmetrischen (und deshalb wenig alternierenden) Distributionen beobachtet werden. Dies trifft bspw. beim Gebrauch von Aktiv-Diathesen zu, die bei *gehen* und *kommen* ausschließlich in DESKR I und II verwendet werden. Ähnliches gilt für die jeweils verwendete Deixisdimension. So erreicht Lokaldeixis in NARR I, NARR II und DESKR I mehr als 85%, während dieselbe Deixisdimension in DESKR II und ARG drastisch – nämlich auf 20% bzw. 22% – sinkt. Diese Ergebnisse bestätigen die oben erwähnte Rolle der thematischen Variation gegenüber dem subjektiven Charakter der gesprochenen Sprache und gegenüber der aprioristischen Subjektivität, die der NARR II oder der DESKR II in den textlinguistischen theoretischen Werken zugewiesen wird.

Der Faktor der thematischen Entfaltung scheint einige Richtlinien zu geben, die in jedem realisierten Probandinnen-Output zu tendenziell einheitlichen Distributionen bzgl. der ermittelten propositionalen sowie interaktionellen Analyseeinheiten führen.

Somit ist die thematische Variation zwar nicht repräsentativ, sie bedingt aber durchaus die jeweilige Distribution der ermittelten Analyseeinheiten.

Dieselben Daten wurden mit dem subjektiven Faktor der stilistisch-individuellen Variation in Verbindung gebracht. Hierbei wurde bestätigt, dass die propositionale und interaktionelle perspektivierende Alternanz häufiger mit dem Kontextfaktor der Sprecherin korreliert. Repräsentative Alternanz lässt sich wie bereits gesehen im Rahmen ein und derselben intendierten thematischen Entfaltung weder auf propositionaler noch auf interaktioneller Ebene nachweisen. In Bezug auf den stilistisch-individuellen Faktor kommt es jedoch häufiger zur

gleichmäßigen Verteilung der ermittelten Analyseeinheiten als beim Faktor der thematischen Entfaltung. Auch die Fälle von exklusiver bzw. komplementärer Distribution einiger ermittelter Analyseeinheiten kommen nach Probandin untersucht im Vergleich zum Aspekt der thematischen Entfaltung seltener vor und treten – wenn ja – nur auf der interaktionellen Analyseebene auf.

Als Fazit kann also festgehalten werden, dass thematische Variation und Perspektivierung in intendierten thematischen Entfaltungen mündlicher Elizitierung zwar durchaus auf der propositionalen und interaktionellen Ebene widergespiegelt werden, diese ermittelte propositionale und interaktionelle Perspektivierung ist statistisch jedoch keineswegs repräsentativ. Auch wenn die mündlich elizitierten Probandinnen-Outputs viele Nachweise von Kontextbezogenheit in Form von einer intrinsischen räumlich-referentiellen Perspektive enthalten (hohe Repräsentation von I2, d. h. von [+DEIKT] realisierten Prädikaten), was deutlich für subjektive Momente im Prozess der textuellen Produktion spricht, steht Variation bzgl. der beobachteten Daten nicht mit dem Faktor der thematischen Entfaltung in Zusammenhang. Der Faktor der thematischen Entfaltung lässt anhand der dabei ermittelten asymmetrischen Distributionen tendenziell einheitliche, d. h. wenig variierende Strukturen und Gebrauchsmuster erkennen, wodurch der diesbezügliche Abstand zwischen gesprochener i. S. v. semispontaner und geschriebener Sprache verringert wird. Im Gegensatz dazu stellt der stilistisch-individuelle Faktor jedoch keine so feste, einschränkende Richtlinie wie die thematische Entfaltung dar. Der individuelle Faktor steht nämlich direkter mit dem Bereich der kognitiven Prozesse in Verbindung, was den als deutlich höher nachgewiesenen Variationsgrad begründet. Repräsentative Variation erfolgt in der gesprochenen Sprache demnach erst durch den Sprecherfaktor und ist weniger durch den Faktor der thematischen Entfaltung bedingt, was zu dem Schluss führen lässt, dass nicht alle Faktoren des Produktionskontextes in gleichem Maße zur Variation beitragen. Die Rede ist hier folglich von einem gradierten Verhältnis.

4.3. Offene Fragen und problematische Stellen

Nichtsdestotrotz sind weitere interessante, jedoch nicht völlig unproblematische (s. u.) methodologische Entscheidungen, die einen wichtigen, wenn auch vielleicht nicht so positiven Blick auf die vorliegenden Befunde ausüben, an dieser Stelle hervorzuheben. Zunächst stellten

sich die als zur Analyse ausgewählten Daten der unakkusativischen Bewegungsverben als nicht völlig geeignet heraus. Den Resultaten nach war diese Gruppe von Prädikaten nämlich in einigen Fällen nicht ausreichend. Die 278 *gehen-* und *kommen-* Prädikate, von denen nur 219 reine Bewegungsprädikate ([+DYN]) sind und die bei der interaktionellen Analyseebene berücksichtigt wurden, werden zwar in allen thematischen Entfaltungen und von allen Probandinnen verwendet, ihre Anzahl stellte sich allerdings für die vorliegende Studie als sehr gering heraus. Dabei kam es nämlich zu Gruppen von bspw. 17 Prädikaten (vgl. hierbei die [-PROT1]-Gruppe als I1), die nur schwer als repräsentativ für eine Probandin, eine thematische Entfaltung, geschweige denn für ein gesamtes Interview betrachtet werden können. Insofern führen die durchgeführten Gruppierungen und Kombinationen aus Kapitel 3 zu einer Atomisierung der ermittelten Resultate.

Eine solche Atomisierung kam bspw. auch durch das methodologische Design der propositionalen Analyseseinheit ‚Rollenkonstellation‘ zustande. Besagte Analyseseinheit, bei der die realisierte (folglich nicht maximal projizierte) semantische Füllung einer SBP-Struktur betrachtet wurde, liefert nach der Analyse eine lange Auflistung von bis zu 43 Rollenkonstellationen. Ist obendrein die zu analysierende Prädikat-Anzahl, wie oben gesagt, gering, entstehen zu viele kleine Gruppen, die nur durch ein oder maximal zwei Prädikate vertreten sind (vgl. die ‚Andere <1%‘-Gruppen). In den meisten Fällen werden diese ‚Andere <1%‘-Gruppen zu einem Sammelsurium von Subgruppen, die weder übersichtlich sind noch ausführlich und zufriedenstellend genug analysiert werden können.

Die gerade erwähnte problematische Ermittlung von realisierten Rollenkonstellationen wirft ihrerseits eine weitere Frage auf, und zwar, ob es nicht angemessener gewesen wäre, die Rollenkombinationen wie bei den SBP-Strukturen auch auf der Basis einer maximalen Projektion zu ermitteln. Den Resultaten zufolge wurden nur 15 SBP-Strukturen beobachtet, was gegenüber den 43 ermittelten Rollenkombinationen ebenfalls auf ein unausgeglichenes Verhältnis hindeutet.

Die ausschließliche Beschäftigung mit den unakkusativischen Bewegungsverben *gehen* und *kommen*, die primär durch die Ermittlung von Diathesen in der Aktivform (I1) motiviert war, stellt ein weiteres diesmal nicht quantitatives, sondern qualitatives Problem dar. Die ermittelten Diathesen in der Aktivform konnten nur bei den DESKR I und II beobachtet werden. Die Frage ist nun, inwieweit dies für ein Merkmal der deskriptiven thematischen Entfaltungen gehalten

werden darf. Denn die entsprechenden Interview-Aufgaben (Wohnungs- und Wegbeschreibung als DESKR I bzw. II) stehen inhaltlich viel näher am semantischen Feld der Dynamik und der räumlich-referentiellen Sachverhalte als die übrigen thematischen Entfaltungen. Die ermittelten diathetischen Varianten ohne Agens an der NomE-Stelle zeigen schließlich deren [+DYN]-Merkmal durch die genaue Positionierung i. S. v. räumliche Situierung der sonst vorkommenden semantischen nicht agentivischen Rollen. In diesem Sinne scheint die Wahl der *gehen-* und *kommen-*Prädikate keine hundertprozentig objektiven Ergebnisse zu liefern. Die Frage ist nun, ob eine solche Analyse der Bewegungsverben nur für die deskriptiven thematischen Entfaltungen geeignet ist. Dementsprechend würde sich die Berücksichtigung von narrativen, deskriptiven und argumentativen thematischen Entfaltungen in dieser Studie als fraglich herausstellen.

Was die weitere Forschung betrifft, wäre nun folglich eine ähnliche Analyse mit einer größeren Anzahl von Prädikaten – ohne Beschränkung auf die Bewegungsverben – durchzuführen. Der Hauptgrund für die Wahl der unakkusativischen Bewegungsverben war die Alternanz bzgl. der Diathesen in der Aktivform. Diese ist, wie schon anhand der vorliegenden Befunde festgestellt, jedoch keineswegs repräsentativ, weshalb dieses Kriterium im Rahmen der weiteren Forschung außer Betracht gelassen werden könnte. Ohne das Kriterium der unakkusativischen Bewegungsverben könnten ferner mehrere Prädikate analysiert und somit repräsentativere Gruppierungen bei einer analogen Analyse geliefert werden. Die Beschäftigung mit Verben aus anderen semantischen Feldern als der Dynamik würde darüber hinaus heterogene SBP-Strukturen und Rollenkombinationen begünstigen, wodurch die Alternanz auf propositionaler Ebene a priori steigen würde. Würden diese Resultate zu einem erheblichen Unterschied zu den in dieser Studie präsentierten Befunden führen, so wären die im Rahmen dieser Arbeit dokumentierten asymmetrischen und komplementären Distributionen eher auf die restriktive Wahl der zu analysierenden Prädikate zurückzuführen und nicht auf die Wirkung des Faktors der thematischen Variation. Die direkte inhaltlich-thematische Beziehung einer sehr konkreten Verbgruppe, wie bspw. die der Bewegungsverben, zu einer konkreten thematischen Entfaltung (DESKR I und II) wäre in diesem Fall also auszuschließen (vgl. das Vorkommen von Aktiv-Diathesen der Bewegungsverben bei nur deskriptiven thematischen Entfaltungen).

Auch wäre es interessant zu sehen, ob andere (i. S. v. nicht unbedingt Bewegungs-) Sachverhalte bzgl. des Deixisgebrauchs so hohe Prozentsätze wie die hier ermittelten erreichen. Wenn nicht,

würde dies dann dafür sprechen, dass Deixis nicht unbedingt auf den spontanen Produktionskontext der gesprochenen Sprache zurückzuführen ist. Vielmehr wäre die These zu vertreten, dass Bewegungsverbren auch aus rein inhaltlichen Gründen dem Phänomen der Deixis näher liegen als andere Prädikate.

Schließlich wurden die Daten aus Interview-Segmenten monologischer Elizitierung entnommen. Eine interaktionelle Analyse mit dem Ziel, gestisch und/oder verbale Identifizierung des Sprechers oder Hörers (als Interviewteilnehmer) in den realisierten Bewegungssachverhalten zu bestimmen, ist in einem Kontext gesprochener Sprache durchaus einleuchtend. Das Vorkommen von [+DEIKT]-Prädikaten ist zwar dabei sehr repräsentativ, zu fragen bliebe aber noch, inwieweit der Deixisgebrauch bei Daten aus den Interview-Segmenten dialogischer Elizitierung steigen würde. Bei solchen Segmenten kommt es natürlich häufiger zu Interaktionsszenen als bei den monologischen Aufgaben. In diesem Sinne resultiert aus der multimodalen Analyse, dass die [+DEIKT]-Realisierungen im Normalfall sowohl verbal als auch gestisch in ein und demselben Prädikat medial kodiert sind. Eine Analyse auf der Basis von dialogischen Interview-Segmenten könnte jedoch bspw. einen Einfluss auf diese am stärksten repräsentierte mediale Kodierung der Deixis ausüben. Denn die Gesprächsbeiträge bei gerade solchen Segmenten sind erheblich kürzer und können sich sogar überlappen, was häufiger zu Anakoluthen und vielleicht auch zu tendenziell rein gestisch kodierter Deixis führen könnte. Die Resultate einer solchen Analyse könnten somit sowohl auf der propositionalen Ebene (wegen der häufigen Anakoluthen), als auch auf der interaktionellen Ebene (wegen einer zu prüfenden häufigeren deiktischen Gestik) andere Befunde als die hier präsentierten mit sich bringen. Die Frage wäre nun auch hinsichtlich der weiteren Forschung, ob die Eigenschaften einer dialogischer Elizitierung mehr oder weniger Alternanz bzgl. der gewählten propositionalen und interaktionellen Perspektive als die hier vorliegenden Resultate bedeuten würden.

LITERATURVERZEICHNIS

ABRAHAM, WERNER (1986): *Unaccusatives in German*. *GAGL* 28, S. 1-72.

ABRAHAM, WERNER (1991): Syntaktische Korrelate zum Lesartwechsel zwischen epistemischen und deontisch/volitiven Modalverben. In: Klein, Eberhard/ Pouradier-Duteil, Françoise/ Wagner, Karl Heinz (Hgg.): *Betriebslinguistik und Linguistikbetrieb. Akten des 24. Linguistischen Kolloquiums, Universität Bremen*. Bd. 2. Tübingen: Niemeyer, S. 3-13.

ÁGEL, VILMOS (2000): *Valenztheorie*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

ALTMANN, HANS/HAHNEMANN, SUZAN (1999): *Syntax fürs Examen*. Opladen: Westdeutscher Verlag.

BALLWEG, JOACHIM (1988): Präsensperfekt und Präteritum im Deutschen. In: Ehrich, Veronika/Vater, Heinz (Hgg.): *Temporalsemantik. Beiträge zur Linguistik der Zeitreferenz*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 201), S. 81-95.

- BEAUGRANDE, ROBERT-ALAIN/DRESSLER, WOLFGANG ULRICH (1981): *Einführung in die Textlinguistik*. Tübingen: Niemeyer (=Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft; 28).
- BLUME, KERSTIN (2000): *Markierte Valenzen im Sprachvergleich: Lizenzierungs- und Linkingbedingungen*. Tübingen: Niemeyer.
- BONDZIO, WILHELM (1971): Valenz, Bedeutung und Satzmodelle. In: Helbig, Gerhard (Hrsg.): *Beiträge zur Valenztheorie*. Halle: Bibliographisches Institut/Den Haag/Paris: Mouton, S. 85-106.
- BRIEM, DANIELA (2009): *Neurotopographie der Speicherung und Verarbeitung von lexiko-semantic und syntaktisch unterschiedlichen Verb-Klassen*. Dissertation. Konstanz: Universität Konstanz.
- BRINKER, KLAUS (1971): *Das Passiv im heutigen Deutsch. Form und Funktion*. München/Düsseldorf: Max Hueber Verlag/Pädagogischer Verlag Schwann (=Linguistische und didaktische Beiträge für den deutschen Sprachunterricht; I/2).
- BRINKER, KLAUS (²1988): *Linguistische Textanalyse: Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden*: Berlin: Erich Schmidt.
- BÜHLER, KARL (1982) *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache* Ungekürzter Neudr. d. Ausg. Jena, Fischer, 1934. Stuttgart/New York: Gustav Fischer Verlag (=UTB; 1159).
- BUBMANN, HADUMOD (³2002): *Lexikon der Sprachwissenschaft*. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag.
- CANISIUS, PETER (2002): Point of view, narrative mode and the constitution of narrative texts. In: Graumann, Carl Friedrich/Kallmeyer, Werner (Hgg.): *Perspective and Perspectivation in Discourse*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, S. 307-321.
- CASTELL, ANDREU (2009): La recepción de la teoría de valencias en España. Reflexiones en torno a la adaptación al español de los términos “Ergänzungen” y “Angaben”. *Revista de Filología Alemana* 17, S. 183-204.
- CHAFE, WALLACE L. (⁴1975): *Meaning and the Structure of Language*. Chicago/London: The University of Chicago Press.
- CHOMSKI, NOAM (⁷1993): *Lectures on government and binding: The Pisa Lectures*. Den Haag: Mouton de Gruyter.
- CIENKI, ALAN (2010). Gesture and (cognitive) linguistic theory. In: Caballero, Rosario/Pinar, María Jesús (Hgg.): *Ways and Modes of Human Communication*. Cuenca: Ediciones de la

- Universidad de Castilla-La Mancha: Asociación Española de Lingüística Aplicada (=Colección de ESTUDIOS; 129), S. 45-56.
- COMRIE, BERNARD (1993): Argument Structure. In: Jacobs, Joachim/Stechow, Arnim von/Sternefeld, Wolfgang/Vennemann, Theo (Hgg.): *Syntax. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 9.1), S 905-914.
- CONTI, CARMEN (2004): Valores diatéticos de los marcadores instrumentales y comitativos: enfoque tipológico. *Revista Española de Lingüística* 34/1, S. 97-126.
- DI MEOLA, CLAUDIO (1994): *Kommen und gehen. Eine kognitiv-linguistische Untersuchung der Polysemie deiktischer Bewegungsverben*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 325).
- DIMTER, MATTHIAS (1981): *Textklassenkonzepte heutiger Alltagssprache. Kommunikationssituation, Textfunktion und Textinhalt als Kategorien alltagssprachlicher Textklassifikation*. Tübingen: Niemeyer (=RGL; 32).
- DOMÍNGUEZ, MARÍA JOSÉ (2004): Die Wiedergabe der Ergänzungen aus syntaktisch-semantischer Sicht. Eine kontrastive Studie Spanisch-Deutsch. *Revista de Filología Alemana* 12/1, S. 151-164.
- DOWTY, DAVID (1991): Thematic Proto-Roles and Argument Selection. *Language* 67/3, S. 547-619.
- DUDEN (2005): *Die Grammatik*. Hrsg. vom Wissenschaftliche Rat der Dudenredaktion. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich: Duden Verlag (=Der Duden in zwölf Bänden; 4).
- DÜRSCHIED, CHRISTA (2000): *Syntax. Grundlagen und Theorien*. Wiesbaden: Westdeutscher Verlag (=Studienbücher zur Linguistik; 3).
- EGGELTE, BRIGITTE (2008): Von der semantischen Leistung der Verbalpräfixe zur Systematisierung ihrer syntaktischen Konsequenzen. In: Eichinger, Ludwig M./Meliss, Meike/Domínguez Vázquez, María José (Hgg.): *Wortbildung heute. Tendenzen und Kontraste in der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Gunter Narr Verlag (=Studien zur Deutschen Sprache; 44), S. 132-142.
- EHLICH, KONRAD (1982): Anaphora and Deixis: Same, Similar, or Different? In: Jarvella, Robert J./Klein, Wolfgang (Hgg.): *Speech, Place, and Action. Studies in Deixis and Related Topics*. Chichester/New York/Brisbane/Toronto/Singapore: John Wiley & Sons Ltd., S. 315-338.

- ENGEL, ULRICH (²2009): *Deutsche Grammatik. Neubearbeitung*. München: Iudicium Verlag.
- ENGEL, ULRICH/MELISS, MEIKE (2004): *Dependenz, Valenz und Wortstellung*. München: Iudicium Verlag.
- ERBEN, JOHANNES (²1998): *Grundzüge der deutschen Syntax*. Berlin: Weidler Buchverlag (=Germanistische Lehrbuchsammlung; 12).
- EROMS, HANS WERNER (2000): *Syntax der deutschen Sprache*. Berlin/New York: Walter de Gruyter.
- FABRICIUS-HANSEN, CATHRINE (1991): Verbklassifikation. In: Stechow, Arnim von/Wunderlich, Dieter (Hgg.): *Semantik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 6), S. 692-709.
- FANSELOW, GISBERT/FELIX, SASCHA W (³1993): *Sprachtheorie. Eine Einführung in die generative Grammatik*. Bd. 2: *Die Rektions- und Bindungstheorie*. Tübingen/Basel: Francke Verlag (=UTB; 1442).
- FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, ÁNGEL R./HERVÁS, SALVADOR/BÁEZ, VALERIO (²1976): *Introducción a la semántica*. Madrid: Cátedra.
- FERNÁNDEZ-VILLANUEVA, MARTA (2002): *Textthematische Entfaltung: Textmodelle und Textexemplare*. Barcelona: PPU.
- FERNÁNDEZ-VILLANUEVA, MARTA/STRUNK, OLIVER (2009): Das Korpus Varkom - Variation und Kommunikation in der gesprochenen Sprache. *Deutsch als Fremdsprache* 46, S. 67-73.
- FIGGE, UDO L. (1995): Valenzen und Diathesen. In: Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (Hrsg.): *Die romanischen Sprachen im Vergleich. Akten der gleichnamigen Sektion des Potsdamer Romanistentages (27. - 30.9.1993)*. Bonn: Romanistischer Verlag, S. 86-110.
- FILLMORE, CHARLES J. (1968): The Case for Case. In: Bach, Emmon/Harms, Robert J. (Hgg.): *Universals in Linguistic Theory*. New York: Holt, Rinehart, and Winston, S. 1-88.
- FILLMORE, CHARLES J. (1977): The case for case reopened. In: Cole, Peter/Sadock, Jerrold M. (Hgg.): *Syntax and Semantics 8: Grammatical relations*. Orlando: Academic Press, S. 59 - 82.
- FRANÇOIS, JACQUES (1985): Aktionsart, Aspekt und Zeitkonstitution. In: Schwarze, Christoph/Wunderlich, Dieter (Hgg.): *Handbuch der Lexikologie*. Königstein: Athenäum, S. 229-249.

- FRICKE, ELLEN (2002): Origo, pointing, and speech. The impact of co-speech gestures on linguistic deixis theory. *Gesture* 2/2, S. 207-226.
- FRICKE, ELLEN (2007) *Origo, Geste und Raum. Lokaldeixis im Deutschen*. Berlin: Walter de Gruyter.
- GERLING, MARTIN/ ORTHEN, NORBERT (1979): *Deutsche Zustands-und Bewegungsverben: eine Untersuchung zu ihrer semantischen Struktur und Valenz*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- GLÜCK, HELMUT (Hrsg.) (³2005): *Metzler Lexikon Sprache*. Stuttgart: Metzler.
- GOERGEN, PASCAL (1994): *Das lexikalische Feld der deutschen inchoativen Verben*. München: Iudicium Verlag.
- GÖTZE, LUTZ (1979): *Valenzstrukturen deutscher Verben und Adjektive. Eine didaktische Darstellung für das Fach Deutsch als Fremdsprache*. München: Max Hueber Verlag.
- GREWENDORF, GÜNTHER (1989): *Ergativity in German*. Dordrecht: Foris Publications Holland.
- GRIESBACH, HEINZ/UHLIG, GUDRUN (⁵1998): *Die starken Verben im Sprachgebrauch. Syntax – Valenz – Kollokationen*. Leipzig/Berlin/München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie.
- GROSS, HARRO (1974): *Der Ausdruck des 'Verbalaspekts' in der deutschen Gegenwartssprache*. Hamburg: Helmut Buske Verlag (=Hamburger Phonetische Beiträge. Untersuchungen zur Phonetik und Linguistik; 15).
- GROBE, ERNST ULRICH (1976): *Text und Kommunikation. Eine linguistische Einführung in die Funktionen der Texte*. Stuttgart: Kohlhammer.
- GRUBER, JEFFREY (²1976): *Lexical Structures in Syntax and Semantics*. Amsterdam: North-Holland (=North-Holland Linguistic Series; 25).
- HABEL, CHRISTOPHER/STUTTERHEIM, CHRISTIANE VON (2000): Räumliche Konzepte und sprachliche Strukturen. In: Stutterheim, Christiane von (Hrsg.): *Räumliche Konzepte und sprachliche Strukturen*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 417), S. 1-8.
- HABEL, CHRISTOPHER (2003): Incremental Generation of Multimodal Route Instructions. In: Freedman, Reva/Callaway, Charles (Hgg.): *Working Papers of the 2003 AAAI Spring Symposium on Natural Language Generation in Spoken and Written Dialogue*. Menlo Park, California: AAAI Press, S. 44-51.
- HAIDER, HUBERT (2004): Wie viel Syntax braucht die Semantik, und wie viel Semantik enthält die Syntax? *Tidsskrift for Sprogforskning* 2/2, S. 71-90.

- HAWKINS, JOHN A. (1983): *Word order universals*. New York: Academic Press.
- HEINEMANN, WOLFGANG (2000). Textsorte – Textmuster – Texttyp. In: Brinker, Klaus/Antos, Gerd/Heinemann, Wolfgang/Sager, Sven F. (Hgg.): *Text- und Gesprächslinguistik. Ein interaktionales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1: Textlinguistik. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 16.1), S. 507-523.
- HEINEMANN, WOLFGANG/VIEHWEGER, DIETER (1991): *Textlinguistik. Eine Einführung*. Tübingen: Niemeyer (=RGL; 115).
- HELBIG, GERHARD (²1990): *Lexikon Deutscher Partikeln*. Leipzig. Verlag Enzyklopädie.
- HELBIG, GERHARD (1992): *Probleme der Valenz- und Kasustheorie*. Tübingen: Niemeyer (=Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft; 51).
- HELBIG, GERHARD/SCHENKEL, WOLFGANG (⁵1980): *Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben*. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut.
- HERRMANN, THEO (1990): Vor, hinter, rechts und links: Das 6H Modell. *LiLi* 78, S. 117-140.
- JACKENDOFF, RAY (²1991): *Semantic Structures*. Massachusetts: The MIT Press.
- KENDON, ADAM (1980): Gesticulation and Speech: Two aspects of the process of utterance. In: Ritchie Key, Mary (Hrsg.): *Nonverbal communication and language*. Den Haag: Mouton, S. 207-227.
- KENDON, ADAM (²2005): *Gesture. Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- KLEIN, WOLFGANG (1979): *Wegauskünfte*. In: *Lili* 33, S. 9-57.
- KLEIN, WOLFGANG (1982): Local deixis in route directions. In: Jarvella, Robert J./Klein, Wolfgang (Hgg.): *Speech, Place, and Action. Studies in Deixis and Related Topics*. Chichester/New York/Brisbane/Toronto/Singapore: John Wiley & Sons Ltd, S. 161-182.
- KLEIN, WOLFGANG (1990): Überall und nirgendwo. Subjektive und objektive Momente in der Raumreferenz. *Sprache und Raum. LiLi* 78, 9-42.
- KLEIN, WOLFGANG/STUTTERHEIM, CHRISTIANE VON (1992): Textstruktur und referentielle Bewegung. *LiLi* 86, 67-92.
- KNOWLES, MURRAY/MOON, ROSAMUND (2006): *Introducing Metaphor*. London/New York: Routledge.
- KÖNIG, WERNER (¹⁴2004): *dtv-Atlas Deutsche Sprache*. München: Deutscher Taschenbuch Verlag.

- KUBCZAK, JACQUELINE (2004): Zum neuen Mannheimer *Valenzwörterbuch deutscher Verben (VALBU)*. In: Engel, Ulrich/Meliss, Meike (Hgg.): *Dependenz, Valenz und Wortstellung*. München: Iudicium Verlag, S. 199-220.
- KUTSCHER, SILVIA (2009): *Kausalität und Argumentrealisierung. Zur Konstruktionsvarianz bei Psychverben am Beispiel europäischer Sprachen*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 528).
- LAKOFF, GEORGE/JOHNSON, MARK (1980). *Metaphors we Live by*. Chicago: Chicago University Press.
- LANDAU, BARBARA (1988) *The construction and use of spatial knowledge in blind and sighted children*. In: Stiles-Davis, Joan/Kritchevsky, Mark/Bellugi, Ursula (Hgg.): *Spatial cognition: Brain bases and development*. Hillsdale: Erlbaum, S. 343-371.
- LEHRER, ADRIENNE (1985): Markedness and antonymy. In: *Journal of Linguistics* 21, S. 397-429.
- LEHRER, ADRIENNE/LEHRER, KEITH (1982): Antonymy. In: *Linguistics and Philosophy* 5, S. 483-501.
- LEVELT, WILLEM J. M. (1989): *Speaking: From intention to articulation*. Cambridge/Massachusetts/London: MIT Press.
- LINKE, ANGELIKA/NUSSBAUMER, MARKUS/PORTMANN, PAUL R. (1991): *Studienbuch Linguistik*. Tübingen: Niemeyer (=RGL; 121).
- LYONS, JOHN (¹¹1996): *Semantics*. Bd. 1. Cambridge: Cambridge University Press.
- LYONS, JOHN (1982): *Deixis and Subjectivity: Loquor, ergo sum*. In: Jarvella, Robert J./Klein, Wolfgang (Hgg.): *Speech, Place, and Action. Studies in Deixis and Related Topics*. Chichester/New York/Brisbane/Toronto/Singapore: John Wiley & Sons Ltd. S. 101-124.
- MANZOTTI, EMILIO/PUTSCH, LUISE F./SCHWARZE, CHRISTOPH (1975): Sorten von Prädikaten und Wohlgeformtheitsbedingung für eine Semantiksprache. In: *ZGL* 3/1, S. 15-39.
- MASKALIŪNIENĖ, NIJOLĖ (2004): Factors Restricting the Interchangeability of Lexical Converses in the Sentences. In: *Linguistics: Germanic and Romance Studies* 54/3, S. 54-60.
- MEIL, KLÄRE/ARNDT, MARGIT (⁴1983): *ABC der schwachen Verben*. München: Max Hueber Verlag.
- MORROW, DANIEL G./GREENSPAN, STEVEN L./BOWER, GORDON H. (1989): *Updating situation models during narrative comprehension*. In: *Journal of Memory and Language* 28, S. 292-312.

- MOURELATOS, ALEXANDER P. D. (1981): Events, Processes and States. In: Tedeschi, Philip J./Zaenen, Annie (Hgg.): *Tense and Aspect*. New York/London/Toronto/Sydney/San Francisco: Academic Press (=Syntax and Semantics; 14), S. 191-211.
- MÜHLHÄUSLER, PETER (2001): Universals and typology of space. In: Haspelmath, Martin/König, Ekkehard/Oesterreicher, W./Raible, Wolfgang (Hgg.): *Sprachliche Typologie und sprachliche Universalien. Ein interaktionales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 20.1), S. 568-574.
- MÜLLER, CORNELIA (1998): *Redebegleitende Gesten. Kulturgeschichte – Theorie – Sprachvergleich*. Berlin: Berlin Verlag.
- MÜLLER, NATASCHA (2000): Ergative und unergative Verben aus romanistischer Sicht. In: Hackmack, Susanne/Wagner, Karl Heinz (Hgg.): *Ergativ*. Bremen: IAAS, S. 43-52.
- NIKULA, HENRIK (2003): Valenz und Pragmatik. In: Ágel, Vilmos/Eichinger, Ludwig M./Eroms, Hans Werner/Hellwig, Peter/Heringer, Hans Jürgen/Lobin, Henning (Hgg.): *Dependenz und Valenz. Ein interaktionales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 25. 1), S. 499-507.
- PITTNER, KARIN (1995): Valenz und Relevanz - eine informationsstrukturelle Erklärung für „obligatorische“ Adverbiale. In: Pittner, Robert J./Pittner Karin (Hgg.): *Beiträge zu Sprache und Sprachen. Vorträge der 4. Münchner Linguistik-Tage der Gesellschaft für Sprache und Sprachen. (GESUS) e.V.* München: Lincom Europa, S. 95-106.
- POLENZ, PETER VON (²1988): *Deutsche Satzsemantik. Grundbegriffe des Zwischen-den-Zeilen-Lesens*. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=Sammlung Göschen; 2226).
- PORZIG, WALTER (⁵1971): *Das Wunder der Sprache*. München: Francke Verlag (=UTB; 32).
- PRIMUS, BEATRICE (1998): Dekomposition semantischer Rollen und gespaltene Intransitivität. In: Zaefferer, Dietmar (Hrsg.): *Deskriptive Grammatik und allgemeiner Sprachvergleich*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 383), S. 105-348.
- PRIMUS, BEATRICE (1999): *Cases and Thematic Roles. Ergative, Accusative and Active*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 393).
- RAMERS, KARL HEINZ (2000): *Einführung in die Syntax*. München: Fink (=UTB für Wissenschaft; 2174).

- RAUH, GISA (1988): *Tiefenkasus, thematische Relationen und Thetarollen. Die Entwicklung einer Theorie von semantischen Relationen*. Tübingen: Gunter Narr Verlag (=Tübinger Beiträge zur Linguistik; 309).
- REINHARD, SABINE (2001). *Deverbale Komposita an der Morphologie-Syntax-Semantik-Schnittstelle: ein HPSG-Ansatz*. Dissertation. Tübingen: Universität Tübingen.
- RICHTER, KAI FLORIAN (2008): *Context-specific Route Directions - Generation of Cognitively Motivated Wayfinding Instructions*. Dissertation. Amsterdam: IOS Press.
- ROELCKE, THORSTEN (1992): Lexikalische Konversen. Definition und Klassifikation. *ZGL* 20/3, S. 318-327.
- RUGG, GORDON (2007): *Using Statistics. A Gentle Introduction*. New York: Mc Graw Hill. Open University Press.
- SADZIŃSKI, ROMAN (2006): Diathesen und Konversen. In: Ágel, Vilmos/Eichinger, Ludwig M./Eröms, Hans Werner/Hellwig, Peter/Heringer, Hans Jürgen/Lobin, Henning (Hgg.): *Dependenz und Valenz. Ein interaktionales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 2. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 25.2) S. 963-973.
- SÁNCHEZ, PALOMA (2009): Estudio lexicológico semántico sobre los verbos geben-bekommen y la relación antonímica de inversión. *Revista de Filología Alemana* 17. S. 143-158.
- SANDERS, JOSÉ/SPOOREN WILBERT(1997): Perspective, subjectivity, and modality from a cognitive linguistic point of view. In: Liebert, Wolf-Andreas/Redeker, Gisela/Waugh, Linda R. (Hgg): *Discourse and perspective in cognitive linguistics*. Amsterdam, John Benjamins, S. 85-112.
- SANDIG, BARBARA (1996). Sprachliche Perspektivierung und perspektivierende Stile. *LiLi* 26, S. 36-63.
- SCHLESINGER, IZCHAK M. (1989): Instruments as aspects: on the nature of semantic relations. *Journal of Linguistics*, 25, S. 189-210.
- SCHMID, HELMUT (1994). *TreeTagger - a language independent part-of-speech tagger*. Online in Internet: URL: <http://www.ims.uni-stuttgart.de/projekte/complex/TreeTagger/DecisionTreeTagger.html>. [Abrufdatum: 2011-12-06].
- SCHOENTAL, GISELA (1976): *Das Passiv in der deutschen Standardsprache*. München: Max Hueber Verlag (=Linguistische Grundlagen; I, 7).

- SCHREIBER, HERBERT/SOMMERFELDT, KARL-ERNST/STARKE, GÜNTER (²1990): *Deutsche Wortfelder für den Sprachunterricht. Verbgruppen*. Leipzig: Verlag Enzyklopädie.
- SCHRÖDER, JOCHEN (⁴1995): *Lexikon deutscher Präfixverben*. Berlin/München/Leipzig: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie.
- SCHULDES, STEFANIE/ROTH, MICHAEL/FRANK, ANETTE/STRUBE, MICHAEL (2009) Creating an annotated corpus for generating walking directions. *Proceedings of the ACL-IJCNLP'09 Workshop on Language Generation and Summarisation (UCNLG+Sum)*, Singapore, S. 72-76.
- SCHUMACHER, HELMUT (1986): *Verben in Feldern. Valenzwörterbuch zur Syntax und Semantik deutscher Verben*. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=Schriften des Instituts für deutsche Sprache; 1).
- SCHUMACHER, HELMUT/KUBCZAK, JACQUELINE/SCHMIDT, RENATE/DE RUITER, VERA (2004): *VALBU – Valenzwörterbuch deutscher Verben*. Tübingen: Gunter Narr Verlag (=Forschungen des Instituts für deutsche Sprache; 31).
- SCHWARZ, MONIKA/CHUR, JEANNETTE (²1996): *Semantik. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- SPLETT, JOCHEN (²2000): Wortbildung des Althochdeutschen. In: Besch, Werner/Betten, Anne/Reichmann, Oskar/Sonderegger, Stefan (Hgg.): *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Bd. 2. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 2.2), S. 1213-1222.
- STRUNK, OLIVER (2008). Lexic Tools: Una herramienta integrada para el etiquetado gramatical y el trabajo con concordancias. In: Bretones Callejas, Carmen M./Ibáñez Ibáñez, José R. (Hgg.): *De la lingüística aplicada a la lingüística de la mente: Hitos, prácticas y tendencias. XXVI Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)*. Almería: Universidad de Almería, S. 236-237.
- STUTTERHEIM, CHRISTIANE VON (1994): Quaestio und Textaufbau. In: Kornadt, Hans-Joachim/Grabowski, Joachim/Mangold-Allwinn, Roland (Hgg.): *Sprache und Kognition. Perspektiven moderner Sprachtypologie*. Heidelberg/Berlin/Oxford: Spektrum Akademischer Verlag, S. 251-272.
- STUTTERHEIM, CHRISTIANE VON (1997): *Einige Prinzipien des Textaufbaus. Empirische Untersuchungen zur Produktion mündlicher Texte*. Tübingen: Niemeyer (=RGL; 184).

- STUTTERHEIM, CHRISTIANE VON/KOHLMANN, UTE (2003): Erzählen und Berichten. In: Deutsch, Werner/Herrmann, Theo/Rickheit, Gert (Hgg.): *Psycholinguistik: Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 24), S. 442-453.
- TAPPE, HEIKE (2000): Perspektivenwahl in Beschreibungen dynamischer und statischer Wegeskizzen. In: Stutterheim, Christiane von (Hrsg.): *Räumliche Konzepte und sprachliche Strukturen*. Tübingen: Niemeyer (=LA; 417), S. 69-95.
- TAYLOR, HOLLY A./TVERSKY, BARBARA (1992): Spatial mental models merived from survey and route descriptions. *Journal of Memory and Language*, 31, S. 261-292.
- TAYLOR, HOLLY A./TVERSKY, BARBARA (1996): Perspective in spatial descriptions. In: *Journal of Memory and Language*, 35, S. 371-391.
- TEN CATE, ABRAHAM P. (1993): *Beziehungen zwischen Tempus und Aspekt: das Perfektum*. In: Darski, Józef/Vetulani, Zygmunt (Hgg.): *Sprache – Kommunikation – Informatik. Akten des 26. Linguistischen Kolloquiums, Poznań 1991*. Bd. 1. Tübingen: Niemeyer (=LA; 293), S. 315-323.
- THURMAIR, MARIA (2008): rüber, rein, rum & co: die r-Partikeln im System der verbalen Wortbildung. In: Eichinger, Ludwig M./Meliss, Meike/Dominguez Vázquez, María José (Hgg.): *Wortbildung heute. Tendenzen und Kontraste in der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Gunter Narr Verlag (=Studien zur Deutschen Sprache; 44), S. 311-336.
- TOOPS, GARY H. (2001): Case and thematic roles: Ergative, accusative and active. *Language* 77, S. 855-856.
- VAJDA, EDWARD (2002): Review of cases and thematic roles, B. Primus. *Word* 53/1, S. 136-140.
- WAHRIG, GERHARD/WAHRIG-BURFEIND, RENATE (Hgg.) (⁷2000): *Deutsches Wörterbuch*. Gütersloh/München: Berstelmann Lexikon Verlag.
- WEINRICH, HARALD (⁴2007): *Textgrammatik der deutschen Sprache*. Hildesheim/Zürich/New York: Georg Olms Verlag.
- WEISBERGER, LEO (1963): *Die vier Stufen in der Erforschung der Sprachen*. Düsseldorf: Schwann.
- WELKE, KLAUS (2002): *Deutsche Syntax funktional. Perspektiviertheit syntaktischer Strukturen*. Tübingen: Stauffenburg.

- WÖLLSTEIN-LEISTEN, ANGELIKA/HEILMANN, AXEL/STEPAN, PETER (1997): *Deutsche Satzstruktur: Grundlagen der syntaktischen Analyse*. Tübingen: Stauffenburg.
- WUNDERLICH, DIETER (1993): Diathesen. In: Jacobs, Joachim/Stechow, Arnim von/Sternefeld, Wolfgang/Vennemann, Theo (Hgg.): *Syntax. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 9.1), S. 730-747.
- WUNDERLICH, DIETER/REINELT, RUDOLF (1982): How to get from here to there. In: Jarvella, Robert J./Klein, Wolfgang (Hgg.): *Speech, Place, and Action. Studies in Deixis and Related Topics*. Chichester/New York/Brisbane/Toronto/Singapore: John Wiley & Sons Ltd., S. 183-201.
- ZAEFFERER, DIETMAR (1984): *Frageausdrücke und Fragen im Deutschen. Zu ihrer Syntax, Semantik und Pragmatik*. München: Fink.
- ZIFONUN, GISELA (2000): Textkonstitutive Funktionen von Tempus, Modus und Genus Verbi. In: Brinker, Klaus/Antos, Gerd/Heinemann, Wolfgang/Sager, Sven F. (Hgg.): *Text- und Gesprächslinguistik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Bd. 1. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=HSK; 16.1), S. 315-330.
- ZIFONUN, GISELA (2002): Grammaticalization of perspectivity. In: Graumann, Carl F./Kallmeyer, Werner (Hgg.): *Perspective and Perspectivation in Discourse*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, S. 87-109.
- ZIFONUN, GISELA/HOFFMANN, LUDGER/STRECKER, BODO (1997): *Grammatik der deutschen Sprache*. Bde. 1-3. Berlin/New York: Walter de Gruyter (=Schriften des Instituts für deutsche Sprache; 7.1-3).

ANHANG

Tabelle A. Informationen zum Kotext und zur intendierten thematischen Entfaltung jedes *gehen*-Lemmas

Lemma-ID	Lemma	Erscheinungs-kontext (9_*_9)	Intendierte thematische Entfaltung
GEH_125AG09	nachgehen	traurig ist und irgendwie sehn sie Bienen und dann <gehn> sie den Bienen nach und dann sehn sie einen	NARR II
GEH_55AG10	gehen	die Stiege die wir zu unser zu unserm Department <gehen> der Halbstock dort is die Bibliothek Aber ich muss	DESKR II
GEH_137AG10	eingehen	ja Aber ich würde normalerweise nicht bei dem Haupteingang <eingehn> sondern Ok Wir gehen wieder raus Kann ich das	DESKR II
GEH_141AG10	hinausgehen	normalerweise nicht bei dem Haupteingang eingehn sondern Ok Wir <gehen> wieder raus Kann ich das sagen Na dann gehn	DESKR II
GEH_150AG10	hinausgehen	gehen wieder raus Kann ich das sagen Na dann <gehn> mer raus Vamos Wie komm ich zur Bibliothek Ich	DESKR II
GEH_6AG11	hinausgehen	Also am besten ist wir <gehen> wieder die Tür raus wir nehmen die Tür gehn	DESKR II
GEH_15AG11	gehen	gehen wieder die Tür raus wir nehmen die Tür <gehn> auf die Strasse gehn Gran Via und gehn den	DESKR II
GEH_23AG11	gehen	Tür gehn auf die Strasse gehn Gran Via und <gehn> den andern Eingang [gehen] zum andern Eingang der is	DESKR II
GEH_37AG11	gehen	zum andern Eingang der is kleiner Das heisst wir <gehen> jetzt wenn wir draussen stehen rechts gehen gehen gehen	DESKR II
GEH_44AG11	gehen	heisst wir gehen jetzt wenn wir draussen stehen rechts <gehen> gehen gehen gehen dann kommen wir durch das durch	DESKR II
GEH_45AG11	gehen	wir gehen jetzt wenn wir draussen stehen rechts gehen <gehen> gehen gehen dann kommen wir durch das durch das	DESKR II
GEH_46AG11	gehen	gehen jetzt wenn wir draussen stehen rechts gehen gehen <gehen> gehen dann kommen wir durch das durch das andere	DESKR II
GEH_47AG11	gehen	jetzt wenn wir draussen stehen rechts gehen gehen gehen <gehen> dann kommen wir durch das durch das andere Tor	DESKR II
GEH_57AG11	hinaufgehen	dann kommen wir durch das durch das andere Tor <gehen> die Stiegen hinauf wo dieses Büro für internationale Beziehungen	DESKR II
GEH_77AG11	hinaufgehen	der Abteilung Filologia ist dann sind hier Stufen wir <gehn> die Stufen hinauf nochmal hinauf und sind eigentlich schon	DESKR II
GEH_AG11	gehen	Tür gehn auf die Strasse gehn Gran Via und gehn den andern Eingang [<gehen>] zum	DESKR II

		ändern Eingang der is	
GEH_49AG13	gehen	am am Ende der Stiegen wenn wir gleich rechts <gehn> und durchgehn bis wir anstehn und entweder isses genau	DESKR II
GEH_51AG13	durchgehen	Ende der Stiegen wenn wir gleich rechts gehn und <durchgehn> bis wir anstehn und entweder isses genau dieses Zimmer	DESKR II
GEH_68AG17	gehen	das nachdem sich das alles verzögert das heisst man <geht> länger in die Schule die Ausbildung dauert länger was	ARG
GEH_273AG17	gehen	man muss man soll selber dafür sorgen Und das <geht> nicht wenn ich noch in der Ausbildung Ausnahmen bestätigen	ARG
GEH_217AG19	ausgehen	Land zu integrieren Weil ich kann nicht äh davon <ausgehn> dass sie meine Sprache sprechen Das heisst ich genauso	NARR I
GEH_238AG19	ausgehen	versuch hier Spanisch zu lernen weil ich nicht davon <ausgeh> dass alle Deutsch reden oder Englisch reden und das	NARR I
GEH_716AG19	gehen	sieht ja es is dieses Also friedlich nebeneinander leben <geht> irgendwie ja schwer weil ich weiss nicht warum aber	NARR I
GEH_727AG19	gehen	ja schwer weil ich weiss nicht warum aber es <geht> offensichtlich nicht also und ich weiss aber nicht was	NARR I
GEH_134DF07	hinausgehen	Blöder aber er hat nix gefunden Dann isser raus <gegangen> mit seinem Hund ähhh und hat versucht ihn draussen	NARR II
GEH_153DF07	gehen	irgendwo zu finden Ist erst mal in den Wald <gegangen> und hat da unter Stock und Stein geguckt und	NARR II
GEH_326DF07	gehen	gedacht neja dann wird's dem Frosch da bestimmt besser <gehen> als bei mir im Glas und hat ihn dann	NARR II
GEH_3DF09	hineingehen	Ja du <gehst> jetzt hier rein und nimmst gleich die erste Tür	DESKR II
GEH_28DF09	durchgehen	durch nen kleineren Raum wo drei Computerterminals stehen und <gehst> da durch und dann kommste in ne etwas grössere	DESKR II
GEH_57DF09	hochgehen	Fahrstuhl und nimmst dann die Treppe die da hoch <geht> in gehst eine Etage weiter hoch und trittst dann	DESKR II
GEH_59DF09	gehen	nimmst dann die Treppe die da hoch geht in <gehst> eine Etage weiter hoch und trittst dann raus in	DESKR II
GEH_73DF09	weitergehen	trittst dann raus in den oberen Teil des Hofes <gehst> gradeaus weiter und nimmst die erste rechts und wenn	DESKR II
GEH_90DF09	gehen	und wenn du dann die erste Tür wieder rechts <gehst> bist du schon in der Bibliothek	DESKR II
GEH_2DF11	zurückgehen	Du <gehst> wieder zurück in den Treppengang und gehst noch zwei	DESKR II
GEH_9DF11	gehen	Du gehst wieder zurück in den Treppengang	DESKR II

		und <gehst> noch zwei Etagen glaube ich weiter hoch also so	
GEH_21DF11	gehen	Etagen glaube ich weiter hoch also so hoch wie's <geht> wenn du von der Treppe kommst gehst du gleich	DESKR II
GEH_28DF11	vorbeigehen	hoch wie's geht wenn du von der Treppe kommst <gehst> du gleich gradeaus weiter am Kopierer vorbei und wenn	DESKR II
GEH_97DF15	ausgehen	Kinder zeugen kann abgesehen davon Ja Ja Naja aber <gehen> wir mal aus dass der Mann so um die	ARG
GEH_123DF15	gehen	isser ungefähr siebzig wenn das Kind an die Uni <geht> und das ist doch n gutes Alter Wenn das	ARG
GEH_122DF17	ausgehen	in Deutschland zum Beispiel aufgekommen ist das hmmm ja <gehen> wir jetzt mal von den Leuten aus die arbeiten	NARR I
GEH_117JdM09	gehen	Glas und dann sind die beiden in den Wald <gegangen> um dort den Frosch zu suchen der Hund kam	NARR II
GEH_361JdM09	gehen	er einen neuen Frosch und mit diesem neuen Frosch <ging> er dann glücklich nach Hause	NARR II
GEH_5JdM11	hineingehen	Also Du kommst du <gehst> in den Haupteingang rein und dann links Da geht	DESKR II
GEH_14JdM11	hinuntergehen	gehst in den Haupteingang rein und dann links Da <geht> eine kleine Treppe runter oder hoch das hab ich	DESKR II
GEH_26JdM11	gehen	Treppe runter oder hoch das hab ich hoch ne <Geht> eine kleine Treppe hoch Da sind nur ein paar	DESKR II
GEH_38JdM11	gehen	Treppe hoch Da sind nur ein paar Stufen die <gehst> du hoch Und dann gehst du n Stück gradeaus	DESKR II
GEH_43JdM11	weitergehen	ein paar Stufen die gehst du hoch Und dann <gehst> du n Stück gradeaus weiter bist du das nächste	DESKR II
GEH_55JdM11	gehen	Stück gradeaus weiter bist du das nächste Mal rechts <gehen> kannst Dann gehst du rechts da kommt eine noch	DESKR II
GEH_58JdM11	gehen	bist du das nächste Mal rechts gehen kannst Dann <gehst> du rechts da kommt eine noch eine andere Treppe	DESKR II
GEH_68JdM11	gehen	rechts da kommt eine noch eine andere Treppe die <gehst> du wieder hoch Und nachdem du die Treppe hochgegangen	DESKR II
GEH_77JdM11	gehen	gehst du wieder hoch Und nachdem du die Treppe <hochgegangen> bist gehst du an der nächsten Ecke wieder rechts	DESKR II
GEH_79JdM11	gehen	wieder hoch Und nachdem du die Treppe hochgegangen bist <gehst> du an der nächsten Ecke wieder rechts und dann	DESKR II
GEH_38JdM15	gehen	man halt auch sitzen kann Und von dem Wohnzimmer <geht's> ins Bad Das Bad is auf der rechten Seite	DESKR I
GEH_62JdM15	gehen	und dann hier an der rechten lang Wand lang	DESKR I

		<geht> dann kommt man ins Bad Und vom Wohnzimmer kommt	
GEH_141JdM15	gehen	aus konnte man dann auch wiederum in einen Garten <gehen> Ich denk mal das war nämlich ein anderer Ja	DESKR I
GEH_302JdM17	gehen	irgendwie in ein grösseren Ort fahren um einkaufen zu <gehen> und für Jugendliche is es wahrscheinlich auch nicht so	ARG
GEH_428JdM17	gehen	brauche das kann ich wahrnehmen Ich kann zum Arzt <gehen> ich hab die Auswahl zwischen vielen Ärzten ich kann	ARG
GEH_501JdM17	weggehen	is Ich kann auch grad ja wenn ich abends <weggehen> will hab ich die Möglichkeiten ich kann in Bars	ARG
GEH_511JdM17	gehen	will hab ich die Möglichkeiten ich kann in Bars <gehen> in Kneipen in Restaurants ich kann ins Theater gehen	ARG
GEH_520JdM17	gehen	gehen in Kneipen in Restaurants ich kann ins Theater <gehen> ins Kino ich kann Tanzen gehen Das is alles	ARG
GEH_526JdM17	gehen	kann ins Theater gehen ins Kino ich kann Tanzen <gehen> Das is alles möglich in der Stadt Auf der	ARG
GEH_641JdM17	gehen	sie spielen und rumrennen und ihren Spass haben Das <geht> in der Stadt natürlich nich so es is immer	ARG
GEH_802JdM17	gehen	und versuche halt zu sehen dass es mir gut <geht> und dass ich aber wie zum Beispiel im Dorf	ARG
GEH_141JdM19	gehen	irgendwie dort zusammengeschlossen sind und keinen oft nich arbeiten <gehen> dürfen und so weiter und deswegen is schon schwierig	NARR I
GEH_265JdM19	gehen	sie kommen sie werden aufgegriffen und sie müssen wieder <gehen> Viele versuchen's ja immer wieder und kaum sind sie	NARR I
GEH_207KP07	gehen	aber der Hund ist jedenfalls wieder befreit und sie <gehen> in den Wald und suchen eben dort weiter Rufen	NARR II
GEH_271KP07	weitergehen	er er flieht vor den Wespen Ok und so <geht's> eigentlich weiter Also sie rennen durch den ganzen Wald	NARR II
GEH_424KP07	gehen	und der kleine Junge nimmt einen Frosch mit und <geht> wieder nach Hause und is sehr glücklich Das ist	NARR II
GEH_52KP08	hineingehen	die Computer sind ne Die Genau Ok Aber wo <geht> der rein Bei der bei dem Eingang Hier ist	DESKR II
GEH_72KP08	hineingehen	dann glei Aber ich mein ich kann auch hier <reingehen> aber Ok ja Das brauch ich ja im Moment	DESKR II
GEH_7KP09	vorgehen	Ja also du musst erstmal hier <vorgehen> noch n Stück einfach hier entlang und dann siehst	DESKR II
GEH_27KP09	hineingehen	ne kleinere Tür ist auch n Eingang und da	DESKR II

		<gehst> du einfach rein und siehst gleich dass Treppen nach	
GEH_38KP09	gehen	einfach rein und siehst gleich dass Treppen nach oben <gehen> also gleich wenn du geradeaus schaust siehst du sofort	DESKR II
GEH_50KP09	gehen	wenn du geradeaus schaust siehst du sofort Treppen Die <gehst> du nach oben gehst bis in den ersten Stock	DESKR II
GEH_54KP09	gehen	siehst du sofort Treppen Die gehst du nach oben <gehst> bis in den ersten Stock und dann kommst du	DESKR II
GEH_102KP09	vorgehen	Bibliothek und du musst noch ein Stück weiter vor <gehen> und dann nach rechts und dann siehst du den	DESKR II
GEH_10KP11	gehen	Ok Also du musst wieder n Stück nach vorne <gehen> einfach am Gebäude entlang an der Universität Dann betrittst	DESKR II
GEH_28KP11	gehen	betrittst du des Gebäude durch den kleineren Eingang und <gehst> die Treppe die du siehst wenn du gerade ausgehst	DESKR II
GEH_37KP11	ausgehen	gehst die Treppe die du siehst wenn du gerade <ausgehst> einfach nach oben bis du im Ja also du	DESKR II
GEH_60KP11	gehen	ersten Stock da kann man das Treppenhaus verlassen Dann <geht's> nochmals ne Treppe hoch dann kommst du nochmals an	DESKR II
GEH_73KP11	vorbeigehen	dann kommst du nochmals an einem zweiten Raum vorbei <gehst> [[du]] auch vorbei Gehst eigentlich soweit hoch bis es nicht	DESKR II
GEH_76KP11	gehen	nochmals an einem zweiten Raum vorbei gehst auch vorbei <Gehst> eigentlich soweit hoch bis es nicht mehr weiter geht	DESKR II
GEH_85KP11	gehen	Gehst eigentlich soweit hoch bis es nicht mehr weiter <geht> Und dann wie is das Genau dann gehst du	DESKR II
GEH_93KP11	vorbeigehen	weiter geht Und dann wie is das Genau dann <gehst> du am Aufzug vorbei also gehst einfach die Treppe	DESKR II
GEH_99KP11	gehen	das Genau dann gehst du am Aufzug vorbei also <gehst> einfach die Treppe hoch und gradeaus weiter nicht nach	DESKR II
GEH_126KP11	weitergehen	aber da kommst du in andere Räume Also du <gehst> geradeaus weiter hast auf der linken Seite dann den	DESKR II
GEH_137KP11	vorbeigehen	weiter hast auf der linken Seite dann den Aufzug <gehst> du vorbei und dann gehst du nach rechts und	DESKR II
GEH_142KP11	gehen	Seite dann den Aufzug gehst du vorbei und dann <gehst> du nach rechts und folgst dem Gang eigentlich bis	DESKR II
GEH_22KP13	gehen	is n Garten also n eigenes Haus Und man <geht> praktisch durch die Eingangstür wenn man durch die Eingangstür	DESKR I
GEH_32KP13	hineingehen	praktisch durch die Eingangstür wenn man durch die Eingangstür <reingeht> is man	DESKR I

		gleich in der Küche Soll ich dir	
GEH_116KP14	gehen	die Probleme haben in Deutschland oder Aber gut es <geht> ja nicht nur jetzt unbedingt um die Probleme ne	DESKR II
GEH_48KP17	gehen	und es gibt viele Möglichkeiten ich kann ins Kino <gehen> es gibt Theater mmm es is einfach ja ich	ARG
GEH_66KP17	weggehen	ich brauch das irgendwie dass ich weiss ich kann <weggehen> ich kann was unternehmen Aber also gut es is	ARG
GEH_200KP17	gehen	kannst nicht einfach mal abends spontan sagen ja ich <geh> kurz ins Kino oder ich hab jetzt Lust noch	ARG
GEH_212KP17	gehen	Kino oder ich hab jetzt Lust noch Essen zu <gehen> oder so Nein du musst es vielleicht vorher eher	ARG
GEH_595KP17	hinausgehen	immer kümmert der schaut der kommt ins Haus wer <geht> wieder raus des gibt's in Deutschland nicht Es gibt	ARG
GEH_621KP17	ausgehen	die technischen Sachen zuständig aber ansonsten wer ein und <ausgeht> is egal Und ja aber ja Vorteile von der	ARG
GEH_926KP17	gehen	und auch dieses Gefühl dass ich auf die Strasse <geh> und es sind trotzdem viele Leute um mich rum	ARG
GEH_965KP17	gehen	Ahnung wenn ich in der Stadt bin und ich <geh> um zehn oder elf auf die Strasse sind dort	ARG
GEH_1178KP17	weggehen	gar nicht das Bedürfnis jeden Abend noch mal gross <wegzugehen> weil du einfach nicht kannst mit den Kindern und	ARG
GEH_108KS08	gehen	der Frosch Also beschliesst er den Frosch suchen zu <gehen> Er nimmt also seinen Hund mit und sie suchen	NARR II
GEH_167KS08	gehen	losschwirren Is also auch ziemlich gefährlich langsam weil sie <gehen> dann in den Wald und da sind da kommt	NARR II
GEH_3KS10	hineingehen	Aalso du <gehst> hier rein und dann gehst du nach links Da	DESKR II
GEH_8KS10	gehen	Aalso du gehst hier rein und dann <gehst> du nach links Da kommst du auf der linken	DESKR II
GEH_31KS10	weitergehen	EIM oder was so ne so ne Sprachschule Dann <gehst> du weiter und da kommt links noch des Sekretariat	DESKR II
GEH_79KS10	gehen	da ist rechts dann der so'n Fahrstuhl und da <geht> dann auch ne Treppe hoch Und die Treppe musst	DESKR II
GEH_93KS10	gehen	hoch Und die Treppe musst du nehmen Also du <gehst> dann die Treppe hoch ich glaub das ist zwei	DESKR II
GEH_140KS10	langgehen	oder was also weiter oben halt rauskommst Und da <gehst> du dann lang und die erste rechts da siehst	DESKR II
GEH_171KS10	hineingehen	auf der rechten Seite und da kannst du dann <reingehen> und da is sie	DESKR II

GEH_7KS12	gehen	Oh das Institut für Germanistik Da <gehst> du die gleiche Treppe aber ganz hoch bis du	DESKR II
GEH_42KS13	gehen	die Männer auch so man muss dann hundert Meter <gehen> und dann die zweite links und die und die	DESKR II
GEH_56KS13	gehen	links und die und die Strasse gut bei Strassennamen <geht's> ja wieder Und die Frauen ja und da siehst	DESKR II
GEH_20KS14	gehen	irgendwie zwei Eingänge Bei der einen Seite die es <geht> von hier da kommt man direkt in den Salon	DESKR I
GEH_100KS14	weitergehen	und auch n Fenster Wenn man dann geradeaus weiter <geht> dann kommt man in das Schlafzimmer Das hat zwei	DESKR I
GEH_167KS14	weitergehen	da in der Ecke Wenn man hier dann weiter <geht> kommt man vom Schlafzimmer ins Wohnzimmer Da ist dann	DESKR I
GEH_197KS14	gehen	und dann wenn man n bisschen um die Ecke <geht> also wenn man quasi vom andern Eingang rechts geht	DESKR I
GEH_206KS14	gehen	geht also wenn man quasi vom andern Eingang rechts <geht> da ist n Sofa und Fernseher und vom vom	DESKR I
GEH_218KS14	gehen	n Sofa und Fernseher und vom vom Wohnzimmer aus <geht's> auch dann ins Bad mit Badewanne Toilette und Waschbecken	DESKR I
GEH_205KS16	gehen	einfach grösser Während wenn jemand ein bisschen jünger ist <geht's> leichter Auf der andern Seite is es natürlich auch	ARG
GEH_265KS16	langgehen	haben dass man irgendwie schon n bisschen weiss wo's <langgeht> also und nich nich so halt irgendwann Also ne	ARG
GEH_428KS16	gehen	das das ich sag jetzt nicht dass es schief <geht> aber das find jetzt ich persönlich nicht so toll	ARG
GEH_461KS16	gehen	können und wenn das halt jetzt nicht erst nicht <geht> dann is es auch Quatsch zu sagen ich will	ARG
GEH_569KS16	gehen	schon auch n bisschen jaa mit einem Fussball spielen <gehen> können und und es is ja auch schlimm wenn	ARG
GEH_175KS18	gehen	wird immer schwieriger es wird immer schwieriger also herzukommen <geht> vielleicht noch so einigermassen aber aber dann dort zu	NARR I
GEH_221KS18	gehen	Arbeit beziehungsweise halt nur so illegal und das das <ging> wohl früher n bisschen einfacher dass man dass man	NARR I
GEH_47MD08	gehen	und zieht sich an und zusammen mit seinem Hund <gehen> sie auf die Suche und ja und in den	NARR II
GEH_32MD09	hineingehen	Bibliothek Bibliothek Im ersten Ach so ok Also sie <geht> doch zum Haupttor rein oder Ach so ich muss	DESKR II

GEH_6MD10	hineingehen	Also am Besten also du <gehst> halt durch diese Tore rein und dann direkt nach	DESKR II
GEH_58MD10	gehen	und neben dem Fahrstuhl sind Treppen Und die Treppen <gehst> du in den ersten Stock und ja da is	DESKR II
GEH_12MD12	hinausgehen	gleichen Weg bis in den ersten Stock aber nicht <rausgehen> auf die auf diese Ballustraden sondern noch zwei Stockwerke	DESKR II
GEH_48MD12	hineingehen	vor allem auch auf der rechten Seite wenn man <reingeht> auf der rechten	DESKR II
GEH_71MD16a	gehen	sein aber man kann ja am Wochenende dann spazieren <gehen> auf'm Land Mhm Ja natürlich ja aber es is	ARG
GEH_13MD16b	gehen	Zu finden ja Für's Land ja Man kann spazieren <gehen> aber man kann auch in der Stadt spazieren ich	DESKR II
GEH_23MD16b	gehen	aber man kann auch in der Stadt spazieren ich <geh> gerne durch die Strassen und Ja Mhm Die Autos	DESKR II
GEH_239MD18	gehen	die Also vielleicht unter der jetzigen Regierung in Deutschland <geht's> noch wenn jetzt ein Regierungswechsel gewesen wär dann hätte	NARR I
GEH_75RB07	hinausgehen	aber sie finden ihn in der Wohnung nicht Also <gehen> sie raus zum Beispiel in den Wald und sie	NARR II
GEH_15RB09	gehen	sie ist Also du musst zuerst ein Stück geradeaus <gehen> Und wenn du dort wieder ein Stück weiter nach	DESKR II
GEH_26RB09	gehen	wenn du dort wieder ein Stück weiter nach links <gehst> dann kommt eine Treppe Und diese Treppe gehst du	DESKR II
GEH_34RB09	hinaufgehen	links gehst dann kommt eine Treppe Und diese Treppe <gehst> du hinauf Und dann müsste eigentlich geradeaus von der	DESKR II
GEH_4RB11	hineingehen	Also dann dann <gehst> du nicht hier vorne durch den grossen Eingang rein	DESKR II
GEH_16RB11	hineingehen	hier vorne durch den grossen Eingang rein sondern du <gehst> in den linken Eingang rein und dort einfach du	DESKR II
GEH_35RB11	gehen	siehst geradeaus gleich eine eine Treppe und diese Treppe <gehst> du bis ganz nach oben bis es nicht mehr	DESKR II
GEH_45RB11	gehen	du bis ganz nach oben bis es nicht mehr <weitergeht> und dann gehst du geradeaus in die Tür hinein	DESKR II
GEH_48RB11	hineingehen	nach oben bis es nicht mehr weitergeht und dann <gehst> du geradeaus in die Tür hinein und dann der	DESKR II
GEH_63RB11	gehen	hinein und dann der nächste Gang der kommt den <gehst> du nach rechts bis bis fast ans Ende und	DESKR II
GEH_133RB13	gehen	glaube man kann nur vom Wohnzimmer aus ins Bad <gehen> Und also vom Wohnzimmer kannst du dann in das	DESKR I

GEH_144RB13	gehen	also vom Wohnzimmer kannst du dann in das Schlafzimmer <gehen> Und dort gibt es auf der linken Seite gibt	DESKR I
GEH_173RB13	gehen	noch eine kleine Kommode Und dann vom Schlafzimmer aus <gehst> du in die Küche die hat auf dem Boden	DESKR I
GEH_35RB15	gehen	wenn ich etwas einkaufen will oder wenn ins Kino <gehen> will wenn ich ins Theater gehen will dann ich	ARG
GEH_41RB15	gehen	wenn ins Kino gehen will wenn ich ins Theater <gehen> will dann ich muss nicht erst mit dem Auto	ARG
GEH_68RB15	gehen	oder sogar das Fahrrad oder vielleicht sogar zu Fuss <gehen> Und es gibt ganz viele Sachen zu machen in	ARG
GEH_65RB17	gehen	Man man braucht nicht mehr viel Bewilligungen sondern man <geht> einfach findet dort einen Job und es gibt keine	NARR I
GEH_211RB17	verloren gehen	wirklich Also ich glaube nicht dass uns deswegen etwas <verlorengeht> bloss weil wir ganz viele Asylbewerber haben und Ja	NARR I
GEH_325RB17	gehen	sich mehr darum bemühen würden dann dann würde es <gehen> ich glaube nicht dass es ein Problem sein muss	NARR I
GEH_376RB17	gehen	dass jemand zu ihnen kommt und ich denke das <geht> nich also Ich denke wir haben genug was wir	NARR I
GEH_499RB17	umgehen	Und man muss ihn einfach muss mit ihm genauso <umgehen> wie man mit seinem deutschen Nachbarn umgeht und dann	NARR I
GEH_506RB17	umgehen	ihm genauso umgehen wie man mit seinem deutschen Nachbarn <umgeht> und dann wäre es alles viel einfacher aber es	NARR I

Tabelle B. Informationen zum Kotext und zur intendierten thematischen Entfaltung jedes *kommen*-Lemmas

Lemma-ID	Lemma	Erscheinungs-kontext (9_*_9)	Intendierte thematische Entfaltung
KOM_32AG08	kommen	dazu Gott was dem alles passiert Unglaublich Aha da <kommt> er wieder zu seinem Frosch Hm Wahnsinn Ok Na	DESKR II
KOM_164AG09	kommen	stechen und sitzt dann auf einem Felsen und irgendwie <kommt> ein Hirsch und der Hirsch wirft ihn dann hinunter	NARR II
KOM_110AG10	herauskommen	Stiegen zu unserm Department Das sind die Stiegen Die <kommen> hier raus und da ist die Bibliothek Alles klar	DESKR II
KOM_155AG10	kommen	das sagen Na dann gehn mer raus Vamos Wie <komm> ich zur Bibliothek Ich zeigs dir Fantastisch	DESKR II
KOM_49AG11	kommen	wir draussen stehen rechts gehen gehen gehen gehen dann <kommen> wir durch das durch das andere Tor gehen die	DESKR II
KOM_18AG13	ankommen	zwei Stöcke rauf Nein dann stehst du oben dann <kommt> es immer drauf an zu wem du willst Ah	DESKR II
KOM_27AG17	kommen	älter der war 32 wie ich auf die Welt <gekommen> bin Ich mein ich kann jetzt nicht sagen ob	ARG
KOM_360AG17	ankommen	da wird's problematisch Ich glaub schon ich glaub es <kommt> sowieso immer drauf an Meine Mutter war extrem jung	ARG
KOM_494AG17	ankommen	sie sie war ja selber noch Also es is <kommt> deswegen man kann auch jetzt nicht sagen wenn der	ARG
KOM_532AG17	ankommen	sich hineinversetzt in das Also ich glaub nicht das <kommt> auf auf man ist so alt wie man sich	ARG
KOM_43AG19	kommen	je jedesmal irgendw in irgendeiner Form wieder zur Sprache <kommt> Das heisst offensichtlich gibt's eine Angst oder offensichtlich ham	NARR I
KOM_180AG19	kommen	we wenn ich nicht wirklich wenn ich nach Österreich <komm> oder nach Deutschland komm oder nach Spanien komm und	NARR I
KOM_184AG19	kommen	wirklich wenn ich nach Österreich komm oder nach Deutschland <komm> oder nach Spanien komm und nicht wirklich versuch die	NARR I
KOM_188AG19	kommen	Österreich komm oder nach Deutschland komm oder nach Spanien <komm> und nicht wirklich versuch die Spanie Spanisch oder Deutsch	NARR I
KOM_304AG19	ankommen	Deutschkurse oder Sprachkurse Geld kosten und nur es es <kommt> immer drauf an wie die Motivation ist Also prinzipiell	NARR I
KOM_480AG19	kommen	Und natürlich alles was mit diesen Traditionen mit sich <kommt> dass ich als als Angehörige eines einer arabischen	NARR I

KOM_591AG19	bekommen	auf dem Arbeitsmarkt haben und dann natürlich nur Arbeit <bekommen> die wie es so schön heisst sonst keiner machen	NARR I
KOM_647AG19	herkommen	Standpunkt sind das ist unser Land und wenn jemand <herkommt> dann muss er dann muss er unsere Sprache lernen	NARR I
KOM_171DF07	vorbeikommen	und alles umgedreht auch und hat nix gefunden Er <kam> an nem Wespennest vorbei hat da so'n bisschen drin	NARR II
KOM_196DF07	herauskommen	passiert ist war dann dass die Wespen eben raus <kamen> und hinter dem kleinen Hund hergelaufen sind nee nicht	NARR II
KOM_18DF09	kommen	gleich die erste Tür oder den ersten Gang links <kommst> durch nen kleineren Raum wo drei Computerterminals stehen und	DESKR II
KOM_27DF11	kommen	so hoch wie's geht wenn du von der Treppe <kommst> gehst du gleich gradeaus weiter am Kopierer vorbei und	DESKR II
KOM_284DF15	kommen	Geborgenheit geben so dass das Kind immer zu ihnen <kommt> Und da ist es dann egal Ich mein klar	ARG
KOM_62DF17	kommen	das heisst dann praktisch dass Immigranten in n Land <kommen> und dann für sie gezahlt werden muss wobei sie	NARR I
KOM_117DF17	aufkommen	die Diskussion mit der Greencard in Deutschland zum Beispiel <aufgekommen> ist das hmmm ja gehen wir jetzt mal von	NARR I
KOM_285DF17	hereinkommen	Problem Auch wenn sie das selbst vielleicht nicht wollen <kommen> sie da irgendwie rein und grenzen sich immer mehr	NARR I
KOM_98JdM09	hinterherkommen	Trubel fiel er aus dem Fenster und der Junge <kam> dann hinterher und rettete sozusagen den Hund aus dem	NARR II
KOM_126JdM09	kommen	gegangen um dort den Frosch zu suchen der Hund <kam> zu einem Bienenstock und suchte dort nach dem Frosch	NARR II
KOM_240JdM09	kommen	bis er dann zu zu einem Ab kleinen Abgrund <kam> an dessen Fusse ein See oder ein Teich war	NARR II
KOM_11JdM10	durchkommen	genau Hmh Hmh Ach hier Gut Ah ja Wie <kommt> man hier durch Dieses Ah genau stimmt das is	DESKR II
KOM_3JdM11	kommen	Also Du <kommst> du gehst in den Haupteingang rein und dann links	DESKR II
KOM_62JdM11	kommen	Mal rechts gehen kannst Dann gehst du rechts da <kommt> eine noch eine andere Treppe die gehst du wieder	DESKR II
KOM_3JdM15	hereinkommen	Also Man <kommt> durch einen kleinen über n Vorgarten in die Wohnung	DESKR I
KOM_52JdM15	hereinkommen	is auf der rechten Seite also wenn man quasi <reinkommt> und dann hier an der rechten lang Wand lang	DESKR I
KOM_63JdM15	kommen	hier an der rechten lang Wand lang geht dann <kommt> man ins Bad Und vom Wohnzimmer kommt man gradeaus	DESKR I

KOM_70JdM15	kommen	geht dann kommt man ins Bad Und vom Wohnzimmer <kommt> man gradeaus auch ins Schlafzimmer Im Schlafzimmer stehen zwei	DESKR I
KOM_105JdM15	kommen	vom Schlafzimmer wiederum wenn man dann sich links hält <kommt> man in die Küche in der Küche war wenn	DESKR I
KOM_121JdM15	kommen	Küche war wenn man wenn man vom Schlafzimmer aus <kommt> auf der rechten Seite eine Küchenzeile und von der	DESKR I
KOM_137JdM17	durchkommen	man ja kriminelle Energien entwickelt da man nicht damit <durchkommen> würde Und ja das sind eigentlich positive Aspekte des	ARG
KOM_224JdM17	kommen	viele Leute sagen wenn man neu in diese Gemeinschaft <kommt> dass es schwierig is aufgenommen zu werden dass dass	ARG
KOM_607JdM17	kommen	Die Kinder können auch schneller in Kontakt mit Drogen <kommen> Alkohol Zigaretten als das wahrscheinlich auf'm Dorf geschehen würde	ARG
KOM_873JdM17	kommen	ob man mit den Leuten dann in engeren Kontakt <kommt> Ja	ARG
KOM_15JdM19	hereinkommen	für Nicht-EU-Bürger is es relativ schwierig in die EU <reinzukommen> und auch ihren Platz zu finden es gibt zum	NARR I
KOM_59JdM19	kommen	ins Land zu lassen und wenn sie dann doch <kommen> dann haben sie's oft ziemlich schwer Also zu zum	NARR I
KOM_79JdM19	kommen	die n Asylantrag stellen und dann in n Asylantenheim <kommen> dann hab gibt's keinen Platz Dann is die Ausstattung	NARR I
KOM_257JdM19	kommen	also in in dem Land zu bleiben sondern sie <kommen> sie werden aufgegriffen und sie müssen wieder gehen Viele	NARR I
KOM_283JdM19	zurückkommen	sie wieder in ihrem eigenen Land versuchen sie wieder <zurückzukommen> in das Land ihrer Träume ja MF Ok	NARR I
KOM_62KP09	kommen	oben gehst bis in den ersten Stock und dann <kommst> du mm genau da verlässt du das Treppenhaus im	DESKR II
KOM_47KP11	kommen	einfach nach oben bis du im Ja also du <kommst> dann erst in ersten Stock da kann man das	DESKR II
KOM_65KP11	vorbeikommen	Treppenhaus verlassen Dann geht's nochmals ne Treppe hoch dann <kommst> du nochmals an einem zweiten Raum vorbei gehst auch	DESKR II
KOM_119KP11	kommen	weil nach rechts könntest du auch abbiegen aber da <kommst> du in andere Räume Also du gehst gradeaus weiter	DESKR II
KOM_70KP12	hierher kommen	ich muss dir unbedingt vorher erklären wie du hierher <kommst> Weil sie hat sich damals total verlaufen Ich weiss	DESKR II
KOM_130KP12	kommen	oder wo soll der Eingang sein eigentlich	DESKR II

		Und dann <kommt> man gleich in die Küche Mhm Ok Und was	
KOM_110KP13	kommen	eigentlich relativ relativ gross Und von der Küche aus <kommt> man dann in das Schlafzimmer das anscheinend für zwei	DESKR I
KOM_225KP13	kommen	andere Wohnzimmer Und ja genau vom von dem Schlafzimmer <kommt> man auch noch ins Bad mit Badewanne Toilette Waschbecken	DESKR I
KOM_160KP14	kommen	Europa haben Zum Beispiel die Asiaten die nach Deutschland <kommen> was weiss ich zum Beispiel die ganzen Flüchtlinge aus	DESKR II
KOM_163KP15	kommen	viele Probleme wie zum Beispiel jetzt mit dem Terrorismus <kommen> ja Weil wir des in Europa gut es gibt	NARR I
KOM_223KP15	kommen	eben noch weniger Leute aus so ganz entfernten Ländern <kommen> ja Denk ich weil eben die Mentalität auch sehr	NARR I
KOM_260KP15	hierher kommen	der Terror zunimmt oder Aber ich denk viele Leute <kommen> auch einfach hierher viele Ausländer um um wirklich zu	NARR I
KOM_227KP17	zurückkommen	es vielleicht vorher eher überlegen und musst nachdenken wie <komm> ich wieder zurück wie komm ich hin usw Mmm	ARG
KOM_232KP17	hinkommen	und musst nachdenken wie komm ich wieder zurück wie <komm> ich hin usw Mmm ja dann eine andere Sache	ARG
KOM_333KP17	kommen	Nachbarn eher um sich rum und keine Ahnung man <kommt> nach Hause und alle wissen ah jetzt ist sie	ARG
KOM_347KP17	vorbeikommen	wissen ah jetzt ist sie zu Hause und es <kommt> vielleicht jemand vorbei Also nicht das ich das nicht	ARG
KOM_591KP17	kommen	eigentlich auch um alles immer kümmert der schaut der <kommt> ins Haus wer geht wieder raus des gibt's in	ARG
KOM_1012KP17	ankommen	so oder in Also denk ich nich ne Es <kommt> auch drauf an gut du kannst auf dem Land	ARG
KOM_1076KP17	ankommen	Kilometer weit entfernt ist ne Aber ja also es <kommt> wirklich auf die Situation ich find man kann nicht	ARG
KOM_1112KP17	ankommen	gesagt Vor- und Nachteile für beides aber und es <kommt> auch auf deine Situation an Also ich in meiner	ARG
KOM_1128KP17	kommen	ich in meiner Situation jetzt wo ich Studentin bin <kommt> eigentlich n Leben auf'm Land ja gar nicht in	ARG
KOM_1152KP17	kommen	weg oder viel zu umständlich um zur Universität zu <kommen> und so Aber wenn du vielleicht ne Familie hast	ARG
KOM_136KS08	herauskommen	finden Sie suchen ihn in einem Maulwurfsloch aber da <kommt> dann nur der Maulwurf raus Derweil sucht auch der	NARR II
KOM_176KS08	kommen	gehen dann in den Wald und da sind da	NARR II

		<kommt> dann auch ein Uhu und der kleine Junge kriegt	
KOM_386KS08	herkommen	der kleine Junge macht so psst Wo des denn <herkommt> Und dann sehn sie nen alten Baumstamm und und	NARR II
KOM_13KS10	kommen	hier rein und dann gehst du nach links Da <kommst> du auf der linken Seite ist erst diese EIM	DESKR II
KOM_36KS10	kommen	so ne Sprachschule Dann gehst du weiter und da <kommt> links noch des Sekretariat Also da stehen meistens ziemlich	DESKR II
KOM_59KS10	kommen	so ne Vitrine mit allen möglichen Aushängen Und dann <kommst> du in nem ja in ei in einen etwas	DESKR II
KOM_137KS10	herauskommen	so ner Ballustrade oder was also weiter oben halt <rauskommst> Und da gehst du dann lang und die erste	DESKR II
KOM_25KS12	hochkommen	du nicht mehr bis du nicht mehr weiter hoch <kommst> dann gradeaus da ist auch wieder links dann dieser	DESKR II
KOM_72KS13	kommen	da siehst du dann rechts so'n Kino und danach <kommt> dann n Friseurladen und da musst du dann rechts	DESKR II
KOM_24KS14	kommen	der einen Seite die es geht von hier da <kommt> man direkt in den Salon oder ins Wohnzimmer Der	DESKR I
KOM_40KS14	kommen	ins Wohnzimmer Der andere Eingang is is hier da <kommt> man in die Küche Vor beiden Eingängen is so'n	DESKR I
KOM_72KS14	hereinkommen	gerade die Blumen vor dem Fenster Ok also man <kommt> gehmer mal man man kommt in die Küche rein	DESKR I
KOM_77KS14	hereinkommen	Fenster Ok also man kommt gehmer mal man man <kommt> in die Küche rein da ist dann irgendwie links	DESKR I
KOM_102KS14	kommen	n Fenster Wenn man dann gradeaus weiter geht dann <kommt> man in das Schlafzimmer Das hat zwei Fenster an	DESKR I
KOM_168KS14	kommen	in der Ecke Wenn man hier dann weiter geht <kommt> man vom Schlafzimmer ins Wohnzimmer Da ist dann erst	DESKR I
KOM_64KS16	mitbekommen	Eltern haben Ich hab des bei Freundinnen von mir <mitbekommen> da warn die Eltern halt irgendwie neunzehn als sie	ARG
KOM_81KS16	bekommen	als sie die gekriegt haben ham dann insgesamt vier <bekommen> und ich mein gut die warn auch so die	ARG
KOM_147KS16	bekommen	bei meiner Mutter war die zweiundvierzig als sie sie <bekommen> hat wenn dann die Eltern schon so schon so	ARG
KOM_178KS16	mitbekommen	Also können vielleicht können vielleicht gar nicht mehr so <mitbekommen> was die was die was die Kinder denken dann	ARG
KOM_282KS16	bekommen	Also ne Freundin von mir hat jetzt ein Kind <bekommen> Sie ist noch nicht fertig mit	ARG

		dem Studium er	
KOM_389KS16	bekommen	schon so so schnell so bald wie möglich eins <bekommen> also ich mein gut Männer haben da ja sowieso	ARG
KOM_3KS18	ankommen	Ok es <kommt> n bisschen drauf an Also klar in Deutschland gibt's	NARR I
KOM_100KS18	hereinkommen	man dann dort bleiben muss dass jaa nicht viele <reinkommen> Und ich glaub auch ich mein das innerhalb von	NARR I
KOM_155KS18	kommen	auch in Spanien zum Beispiel also ich mein da <komm> natürlich total viele aus Lateinamerika und des wird aber	NARR I
KOM_174KS18	herkommen	des wird immer schwieriger es wird immer schwieriger also <herzukommen> geht vielleicht noch so einigermaßen aber aber dann dort	NARR I
KOM_247KS18	bekommen	mit diesem Vertrag dann quasi die Arbeitsgenehmigung irgendwie zu <bekommen> das einzureichen Das wird jetzt aber auch immer eigentlich	NARR I
KOM_267KS18	kommen	unmöglich und ich also ich denke es is es <komm> ja sowieso nur die Leute die die Möglichkeit haben	NARR I
KOM_277KS18	herkommen	ja sowieso nur die Leute die die Möglichkeit haben <herzukommen> ich mein die gan die Armen der Ärmsten die	NARR I
KOM_119MD08	fortkommen	dem Hirsch zu reiten damit sie halt schneller weiter <fortkommen> und der Hirsch nimmt sie mit und lässt sie	NARR II
KOM_19MD10	kommen	Tore rein und dann direkt nach links Und da <kommen> glaub ich so die Bereiche wo man sich immatrikuliert	DESKR II
KOM_52MD16a	kommen	sehr ruhig man braucht lange bis man zur Arbeit <kommt> lange Anfahrtswege Und Als in der Scht Ja das	ARG
KOM_37MD16b	ankommen	und Ja Mhm Die Autos sind ziemlich laut Es <kommt> auch drauf an wo man in der Stadt wohnt	DESKR II
KOM_32MD18	kommen	ich halt die Leute die zum Studium nach Deutschland <kommen> Also Asiaten vor allem oder Osteuropäer Afrikaner nicht so	NARR I
KOM_48MD18	kommen	Afrikaner nicht so viele aber die halt zum Studium <kommen> Und ich denke für die is es einfacher als	NARR I
KOM_64MD18	kommen	einfacher als für die Leute die halt als Flüchtlinge <kommen> Die als Flücht ich kann jetzt nur von Deutschland	NARR I
KOM_80MD18	kommen	nur von Deutschland sprechen aber die die als Flüchtlinge <kommen> sind doch ganz schön der Willkür des Staates ausgeliefert	NARR I
KOM_120MD18	kommen	mal einen Bericht gelesen über Leute die aus Russland <kommen> die dann in irgendwelche Städte gesteckt werden und glaub	NARR I
KOM_252MD18	hereinkommen	ein Regierungswechsel gewesen wär dann	NARR I

		hätte wahrscheinlich keiner mehr <reinkommen> dürfen Hm Nee Nee Ja ja Das is Hm	
KOM_331MD18	kommen	nicht genug Arbeitsplätze für alle aber die Flüchtlinge die <kommen> kriegen ja auch keine Arbeit also sie nehmen ja	NARR I
KOM_541MD18	kommen	auch die Sozialhilfe wenn's einem wirklich hart auf hart <kommt> Is halt schwierig das Thema Hm Ja denk ich	NARR I
KOM_215RB07	kommen	den den Jungen mit auf dem Geweih und er <kommt> an an einen Abhang und dort lässt er den	NARR II
KOM_28RB09	kommen	dort wieder ein Stück weiter nach links gehst dann <kommt> eine Treppe Und diese Treppe gehst du hinauf Und	DESKR II
KOM_61RB11	kommen	die Tür hinein und dann der nächste Gang der <kommt> den gehst du nach rechts bis bis fast ans	DESKR II
KOM_103RB13	kommen	hat Toilette und Badewanne und alles und vom Wohnzimmer <kommst> du dann auch ins Schlafzimmer also das Bad ist	DESKR I
KOM_169RB15	ankommen	zu unternehmen und das ist mir sehr wichtig Es <kommt> drauf an also es gibt auch in in grossen	ARG
KOM_261RB15	wegkommen	meistens abends um sieben dann is Schluss und man <kommt> nich mehr weg von dem Land also dann muss	ARG
KOM_91RB17	hineinkommen	EU wird es immer schwieriger ja in die EU <hineinzukommen> weil die EU ganz strenge Gesetze macht und es	NARR I
KOM_107RB17	kommen	macht und es gibt ganz viele Leute die illegal <kommen> und ja Also zum Beispiel in Deutschland gibt es	NARR I
KOM_143RB17	bekommen	keine Arbeit finden können oder zu wenig Geld dafür <bekommen> oder weil in ihren Ländern Krieg ist oder etwas	NARR I
KOM_173RB17	kommen	zu zu hart sind gegen diese Leute weil natürlich <kommen> sehr viele aber ich glaube nicht dass es einem	NARR I
KOM_341RB17	kommen	Problem sein muss wenn viele Ausländer in ein Land <kommen> Ich denke heutzutage alle Leute sprechen von Globalisierung aber	NARR I
KOM_371RB17	kommen	haben aber sie wollen nicht dass jemand zu ihnen <kommt> und ich denke das geht nich also Ich denke	NARR I

Tabelle C. Morphosyntaktische Analyse der Ergänzungen bei den *gehen*-Prädikaten (mit maximalem SBP)

Lemma-ID	E1			E2		
		Ausdrucks- form	Synt. Funktion		Ausdrucks- form	
GEH_125AG09	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>den Bienen</i>	NG	
GEH_55AG10	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>die (die Stiege)</i>	NG	
GEH_137AG10	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>bei dem Haupteingang</i>	PräpG	
GEH_141AG10	<i>wir</i>	PG	NomE			
GEH_150AG10	<i>wir</i>	PG	NomE			
GEH_6AG11	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>die Tür</i>	NG	
GEH_15AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE	<i>auf die Straße</i>	PräpG	
GEH_23AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE	<i>den anderen Eingang</i>	NG	
GEH_37AG11	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>rechts</i>	AdvG	
GEH_44AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE			
GEH_45AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE			
GEH_46AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE			
GEH_47AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE			
GEH_57AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE	<i>die Stiegen</i>	NG	
GEH_77AG11	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>die Stufen</i>	NG	
GEH_AG11	<i>(wir)</i>	PG	NomE	<i>zum anderen Eingang</i>	PräpG	
GEH_49AG13	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>gleich rechts</i>	AdvG	
GEH_51AG13	<i>(wir)</i>	PG	NomE	<i>bis wir anstehen</i>	NS	
GEH_68AG17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Schule</i>	PräpG	
GEH_273AG17	<i>das (für das Kind sorgen)</i>	PG	NomE			
GEH_217AG19	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>dass sie meine Sprache sprechen</i>	dass-S	
GEH_238AG19	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>dass alle Dt. reden oder Engl. reden</i>	dass-S	
GEH_716AG19	<i>friedlich nebeneinander leben</i>	Inf-	NomE	<i>schwer</i>	AdvG	
GEH_727AG19	<i>es (friedlich nebeneinander leben)</i>	PG	NomE			
GEH_134DF07	<i>er</i>	PG	NomE			
GEH_153DF07	<i>(er)</i>	PG	NomE	<i>in den Wald</i>	PräpG	
GEH_326DF07	<i>dem Frosch</i>	NG	DatE	<i>besser</i>	AdvG	
GEH_3DF09	<i>du</i>	PG	NomE	<i>hier</i>	AdvG	
GEH_28DF09	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>da</i>	AdvG	
GEH_57DF09	<i>die (die Treppe)</i>	PG	NomE	<i>hoch</i>	AdvG	
GEH_59DF09	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>eine Etage weiter hoch</i>	AdvG	
GEH_73DF09	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>geradeaus</i>	AdvG	
GEH_90DF09	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die erste Tür</i>	NG	

Synt. Funktion	E3	Ausdrucks- form	Synt. Funktion	SBP	Sublemma
				nach VALBU (evtl. WAHRIG)	nach VALBU (evtl. WAHRIG)
DatE				2 NomE DatE	nachgehen
AkkE	<i>zu unser zu unserm Dep.</i>	PräpG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
				2 NomE (AdvE)	gehen 51
				2 NomE (AdvE)	gehen 51
				2 NomE (AdvE)	gehen 51
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
PräpE				2 NomE (AdvE)	gehen 14
PräpSE				2 NomE PräpE	ausgehen 7 von
PräpSE				2 NomE PräpE	ausgehen 7 von
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 DatE AdvE	gehen, es 1
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 54
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 51
AkkE	<i>rechts</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53

Lemma-ID	E1			E2		
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		Ausdrucksform	
GEH_2DF11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in den Treppengang</i>	PräpG	
GEH_9DF11	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>noch 2 Etagen weiter hoch</i>	AdvG	
GEH_21DF11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	PG	NomE	<i>wie</i>	Sjk	
GEH_28DF11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>gleich geradeaus weiter</i>	AdvG	
GEH_97DF15	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>dass der Mann so um die 45 50 ist</i>	dass-S	
GEH_123DF15	<i>das Kind</i>	NG	NomE	<i>an die Uni</i>	PräpG	
GEH_122DF17	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>von den Leuten</i>	PräpG	
GEH_117JdM09	<i>die beiden</i>	PG	NomE	<i>in den Wald</i>	PräpG	
GEH_361JdM09	<i>er</i>	PG	NomE	<i>nach Hause</i>	PräpG	
GEH_5JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in den Haupteingang</i>	PräpG	
GEH_14JdM11	<i>eine kleine Treppe</i>	PG	NomE	<i>runter oder hoch</i>	AdvG	
GEH_26JdM11	<i>eine kleine Treppe</i>	PG	NomE	<i>hoch</i>	AdvG	
GEH_38JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die (die Stufen)</i>	NG	
GEH_43JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>ein Stück geradeaus</i>	AdvG	
GEH_55JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>rechts</i>	AdvG	
GEH_58JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>rechts</i>	AdvG	
GEH_68JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die (die andere Treppe)</i>	NG	
GEH_77JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die Treppe</i>	NG	
GEH_79JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>rechts</i>	AdvG	
GEH_38JdM15	<i>von dem Wohnzimmer</i>	PräpG	AdvE	<i>ins Bad</i>	PräpG	
GEH_62JdM15	<i>(man)</i>	PG	NomE	<i>hier an der rechten lang Wand lang</i>	PräpG	
GEH_141JdM15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in einen Garten</i>	PräpG	
GEH_302JdM17	<i>(ich)</i>	PG	NomE			
GEH_428JdM17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>zum Arzt</i>	PräpG	
GEH_501JdM17	<i>ich</i>	PG	NomE			
GEH_511JdM17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>in Bars, in [...] Restaurants</i>	PräpG	

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP nach VALBU (evtl. WAHRIG)	Sublemma nach VALBU (evtl. WAHRIG)
	Ausdrucks- form				
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE	<i>am Kopierer</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
PräpSE				2 NomE PräpE	ausgehen 7 von
PräpE				2 NomE AdvE	gehen 4
PräpE				2 NomE PräpE	ausgehen 7 von
AdvE	<i>um dort den Frosch zu suchen</i>	um...zu-S	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 54
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 54
Akke	<i>hoch</i>	AdvG	AdvE	3 NomE Akke (AdvE)	gehen 53
AdvE	<i>bist du das nächste Mal rechts gehen kannst</i>	NS	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
Akke	<i>hoch</i>	AdvG	AdvE	3 NomE Akke (AdvE)	gehen 53
Akke	<i>hoch</i>	AdvG	AdvE	3 NomE Akke (AdvE)	gehen 53
AdvE	<i>an der nächsten Ecke</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 AdvE1 AdvE2	gehen, es 3
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>von der Küche aus</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
	<i>einkaufen</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				1 NomE	gehen 12
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5

Lemma-ID	E1	E2			
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		
GEH_520JdM17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>ins Theater, ins K.</i>	PräpG
GEH_526JdM17	<i>ich</i>	PG	NomE		
GEH_641JdM17	<i>das (spielen und rumrennen)</i>	PG	NomE		
GEH_802JdM17	<i>mir</i>	PG	DatE	<i>gut</i>	AdvG
GEH_141JdM19	<i>(die Leute)</i>	NG	NomE		
GEH_265JdM19	<i>sie</i>	PG	NomE		
GEH_207KP07	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>in den Wald</i>	PräpG
GEH_271KP07	<i>es (die Geschichte)</i>	PG	NomE	<i>so</i>	AdvG
GEH_424KP07	<i>(der kleine J.)</i>	NG	NomE	<i>nach Hause</i>	PräpG
GEH_52KP08	<i>der (E.-Student)</i>	PG	NomE	<i>wo</i>	Fragepronomen
GEH_72KP08	<i>Ich</i>	PG	NomE	<i>hier</i>	AdvG
GEH_7KP09	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>hier</i>	AdvG
GEH_27KP09	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>da</i>	AdvG
GEH_38KP09	<i>Treppen</i>	NG	NomE	<i>nach oben</i>	AdvG
GEH_50KP09	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>die (die Treppen)</i>	NG
GEH_54KP09	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>bis in den 1. Stock</i>	PräpG
GEH_102KP09	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>noch ein Stück weiter</i>	AdvG
GEH_10KP11	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>n Stück nach vorne</i>	AdvG
GEH_28KP11	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>die Treppe</i>	NG
GEH_37KP11	<i>Du</i>	PG	NomE	<i>gerade</i>	AdvG
GEH_60KP11	ELLIPSE			<i>ne Treppe hoch</i>	AdvG
GEH_73KP11	<i>Du</i>	PG	NomE	ELLIPSE	
GEH_76KP11	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>soweit hoch</i>	AdvG
GEH_85KP11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	PG	NomE	<i>weiter</i>	AdvG
GEH_93KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>am Aufzug</i>	PräpG
GEH_99KP11	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>die Treppe</i>	NG
GEH_126KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>geradeaus</i>	AdvG
GEH_137KP11	<i>du</i>	PG	NomE	ELLIPSE	
GEH_142KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>nach rechts</i>	AdvG
GEH_22KP13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>durch die Eingangstür</i>	PräpG
GEH_32KP13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>durch die Eingangstür</i>	PräpG
GEH_116KP14	<i>nicht nur...um die Probleme</i>	PräpG	PräpE		
GEH_48KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>ins Kino</i>	PräpG
GEH_66KP17	<i>ich</i>	PG	NomE		
GEH_200KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>ins Kino</i>	PräpG
GEH_212KP17	<i>(ich)</i>	PG	NomE		
GEH_595KP17	<i>wer</i>	Fragepronomen	NomE		

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP	Sublemma
	Ausdrucksform			nach VALBU (evtl. WAHRIG)	nach VALBU (evtl. WAHRIG)
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
	<i>tanzen</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE				2 DatE AdvE	gehen, es 1
	<i>arbeiten</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
				1 NomE	gehen 12
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 51
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 54
AkkE	<i>nach oben</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>am Gebäude entlang</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AkkE	<i>nach oben</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 AdvE1 AdvE2	es geht 3
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>bis [...] geht</i>	NS	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AkkE	<i>hoch</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 51
				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
				2 PräpE (AdvE)	gehen, es 2 um
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
				1 NomE	gehen 12
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
	<i>essen</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
				2 NomE (AdvE)	gehen 52

Lemma-ID	E1	E1		E2	E2	
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		Ausdrucksform	
GEH_621KP17	<i>wer</i>	Fragepronomen	NomE			
GEH_926KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>auf die Strasse</i>	PräpG	
GEH_965KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>auf die Strasse</i>	PräpG	
GEH_1178KP17	<i>(du)</i>	PG	NomE			
GEH_108KS08	<i>(er)</i>	PG	NomE			
GEH_167KS08	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>in den Wald</i>	PräpG	
GEH_3KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>hier</i>	AdvG	
GEH_8KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>nach links</i>	AdvG	
GEH_31KS10	<i>du</i>	PG	NomE			
GEH_79KS10	<i>eine Treppe</i>	NG	NomE	<i>hoch</i>	AdvG	
GEH_93KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die Treppe</i>	NG	
GEH_140KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>da</i>	AdvG	
GEH_171KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>da</i>	PräpG	
GEH_7KS12	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die gleiche Treppe</i>	NG	
GEH_42KS13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>hundert Meter</i>	NG	
GEH_56KS13	<i>es</i> <i>(Wegbeschreibungen zu machen)</i>	PG	NomE			
GEH_20KS14	<i>von hier</i>	PräpG	AdvE	<i>die (die eine Seite)</i>	PG	
GEH_100KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>geradeaus</i>	AdvG	
GEH_167KS14	<i>man</i>	PG	NomE			
GEH_197KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>um die Ecke</i>	PräpG	
GEH_206KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>rechts</i>	AdvG	
GEH_218KS14	<i>vom Wohnzimmer aus</i>	PräpG	AdvE	<i>ins Bad</i>	PräpG	
GEH_205KS16	<i>es (mitzubekommen, was die Kinder denken)</i>	PG	NomE	<i>leichter</i>	AdvG	
GEH_265KS16	<i>es</i>	PG	NomE	<i>wo</i>	Fragepronomen	
GEH_428KS16	<i>es (ein Kind mit fünfzig zu kriegen)</i>	PG	NomE	<i>schief</i>	AdvG	
GEH_461KS16	<i>das (die Vereinbarung vom eigenen Leben und einer Vaterschaft mit 50)</i>	PG	NomE			
GEH_569KS16	<i>der (Vater)</i>	PG	NomE	<i>mit einem</i>	PräpG	
GEH_175KS18	<i>herzukommen</i>	Inf+	NomE	<i>so einigermassen</i>	AdvG	
GEH_221KS18	<i>das (einen Vertrag zu kriegen)</i>	PG	NomE	<i>n bisschen einfacher</i>	AdvG	
GEH_47MD08	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>auf die Suche</i>	PräpG	
GEH_32MD09	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>zum Haupttor</i>	PräpG	
GEH_6MD10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>durch diese Tore</i>	PräpG	
GEH_58MD10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>die Treppen</i>	NG	

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP	Sublemma
	Ausdrucksform			nach VALBU (evtl. WAHRIG)	nach VALBU (evtl. WAHRIG)
				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
				1 NomE	gehen 12
	<i>den Frosch suchen</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
				2 NomE (AdvE)	gehen 51
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 54
AkkE	<i>hoch</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
NomE				2 AdvE1 AdvE2	gehen, es 3
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 51
				2 NomE (AdvE)	gehen 51
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>quasi vom anderen Eingang</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 AdvE1 AdvE2	gehen, es 3
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
AdvE				2 NomE AdvE	langgehen
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE	<i>Fußball spielen</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE) VerbE	gehen 16
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 11
PräpE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AkkE	<i>in den ersten Stock</i>	PräpG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53

Lemma-ID	E1			E2		
		Ausdrucks- form	Synt. Funktion		Ausdrucks- form	
GEH_12MD12	<i>(man)</i>	PG	NomE			
GEH_48MD12	<i>man</i>	PG	NomE			
GEH_71MD16a	<i>man</i>	PG	NomE			
GEH_13MD16b	<i>man</i>	PG	NomE			
GEH_23MD16b	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>durch die Strassen</i>	PräpG	
GEH_239MD18	<i>es (überall leben, wo man will)</i>	PG	NomE	<i>unter der jetzigen Regierung in D.</i>	PräpG	
GEH_75RB07	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>in den Wald</i>	PräpG	
GEH_15RB09	<i>du</i>	PG	NomE	<i>ein Stück geradeaus</i>	AdvG	
GEH_26RB09	<i>du</i>	PG	NomE	<i>nach links</i>	AdvG	
GEH_34RB09	<i>du</i>	PG	NomE	<i>diese Treppe</i>	NG	
GEH_4RB11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>hier vorne</i>	AdvG	
GEH_16RB11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in den linken Eingang</i>	PräpG	
GEH_35RB11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>diese Treppe</i>	NG	
GEH_45RB11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	PG	NomE	<i>weiter</i>	AdvG	
GEH_48RB11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in die Tür</i>	PräpG	
GEH_63RB11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>den (den Gang)</i>	NG	
GEH_133RB13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>ins Bad</i>	PräpG	
GEH_144RB13	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in das Schlafzimmer</i>	PräpG	
GEH_173RB13	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in die Küche</i>	PräpG	
GEH_35RB15	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>ins Kino</i>	PräpG	
GEH_41RB15	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>ins Theater</i>	PräpG	
GEH_68RB15	<i>(ich)</i>	PG	NomE	<i>sogar zu Fuß</i>	PräpG	
GEH_65RB17	<i>man</i>	PG	NomE	ELLIPSE		
GEH_211RB17	<i>etwas</i>	NG	NomE			
GEH_325RB17	<i>es (nebeneinander leben)</i>	PG	NomE			
GEH_376RB17	<i>das (die Globalisierung)</i>	PG	NomE			
GEH_499RB17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>mit ihm</i>	PräpG	
GEH_506RB17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>mit seinen dt. Nachbarn</i>	PräpG	

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP	Sublemma
	Ausdrucksform			nach VALBU (evtl. WAHRIG)	nach VALBU (evtl. WAHRIG)
				2 NomE (AdvE)	gehen 52
				2 NomE (AdvE)	gehen 52
	<i>spazieren</i>	Inf-	VerbE	3 NomE (AdvE)	gehen 16
	<i>spazieren</i>	Inf-	VerbE	VerbE	
				3 NomE (AdvE)	gehen 16
AdvE				VerbE	
				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>ein Stück weiter</i>	AdvG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AkkE				3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE	<i>durch den großen Eingang</i>	PräpG	AdvE	2 NomE (AdvE)	gehen 52
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 52
AkkE	<i>bis ganz nach oben</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 14
AdvE	<i>geradeaus</i>	AdvG	AdvE	2 NomE (AdvE)	gehen 52
AkkE	<i>nach rechts</i>	AdvG	AdvE	3 NomE AkkE (AdvE)	gehen 53
AdvE	<i>vom Wohnzimmer aus</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>vom Wohnzimmer</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE	<i>vom Schlafzimmer aus</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	gehen 4
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE AdvE	gehen 5
AdvE				2 NomE (AdvE)	gehen 51
				2 NomE AdvE	gehen 6
				1 NomE	verlorengehen
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
				2 NomE (AdvE)	gehen 14
PräpE	<i>genauso...wie man mit seinen dt. Nachbarn umgeht</i>	NS	AdvE	3 NomE PräpE (AdvE)	umgehen
PräpE	<i>wie</i>	Sjk	AdvE	3 NomE PräpE (AdvE)	umgehen

Tabelle D. Morphosyntaktische Analyse der Ergänzungen bei den *kommen*-Prädikaten (mit maximalem SBP)

Lemma-ID	E1	E2			
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		
KOM_32AG08	<i>er</i>	PG	NomE	<i>zu seinem Frosch</i>	PräpG
KOM_164AG09	<i>ein Hirsch</i>	NG	NomE		
KOM_110AG10	<i>die (die Stiegen)</i>	PG	NomE	<i>hier</i>	AdvG
KOM_155AG10	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>zur Bibliothek</i>	PräpG
KOM_49AG11	<i>wir</i>	PG	NomE	<i>durch das durch das andere Tor</i>	PräpG
KOM_18AG13	<i>zu wem du willst</i>	w-Frag	PräpSE		
KOM_27AG17	<i>ich</i>	PG	NomE		
KOM_360AG17	<i>drauf (jede Situation ist anders)</i>	PräpAdv	PräpE		
KOM_494AG17	ANAKOLUTH				
KOM_532AG17	ANAKOLUTH				
KOM_43AG19	<i>das Feinbild Ausländer</i>	NG	NomE		
KOM_180AG19	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>nach Österreich</i>	PräpG
KOM_184AG19	<i>(ich)</i>	PG	NomE	<i>oder nach Deutschland</i>	PräpG
KOM_188AG19	<i>(ich)</i>	PG	NomE	<i>oder nach Spanien</i>	PräpG
KOM_304AG19	<i>nur...wie die Motivation ist</i>	w-Frag	PräpSE		
KOM_480AG19	<i>was (alles)</i>	PG	NomE		
KOM_591AG19	<i>(sie)</i>	PG	NomE	<i>nur Arbeit</i>	NG
KOM_647AG19	<i>jemand</i>	PG	NomE		
KOM_171DF07	<i>er</i>	PG	NomE	<i>an nem Wespennest</i>	PräpG
KOM_196DF07	<i>die Wespen</i>	NG	NomE		
KOM_18DF09	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>durch nen kleineren Raum wo drei Computerterminals stehen</i>	PräpG
KOM_27DF11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>von der Treppe</i>	PräpG
KOM_284DF15	<i>das Kind</i>	NG	NomE	<i>zu ihnen</i>	PräpG
KOM_62DF17	<i>Immigranten</i>	NG	NomE	<i>in n Land kommen</i>	PräpG
KOM_117DF17	<i>die Diskussion mit der Greencard</i>	NG	NomE		
KOM_285DF17	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>da</i>	AdvG
KOM_98JdM09	<i>der Junge</i>	NG	NomE		
KOM_126JdM09	<i>der Hund</i>	NG	NomE	<i>zu einem Bienenstock</i>	PräpG
KOM_240JdM09	<i>er</i>	PG	NomE	<i>zu zu einem Ab kleinen Abgrund...an dessen Fusse ein See oder ein Teich war</i>	PräpG

Synt. Funktion	E3	Ausdrucks- form	Synt. Funktion	SBP	Sublemma
				nach (evtl. WAHRIG)	nach (evtl. WAHRIG)
PräpE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	kommen 1
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 48
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 PräpE	ankommen, es 2
				1 NomE	FVG
				1 PräpE	ankommen, es 2
				1 PräpE	ankommen, es 2
				1 PräpE	ankommen, es 2
				1 NomE	FVG
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 PräpE	ankommen, es 2
				1 NomE	kommen 12
AkkE				2 NomE AkkE	bekommen II 7
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	kommen 1
				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE					
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 33
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	aufkommen
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	kommen 1
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4

Lemma-ID	E1			E2		
		Ausdrucks- form	Synt. Funktion		Ausdrucks- form	
KOM_11JdM10	<i>man</i>	PG	NomE	<i>wie</i>		Fragepronomen
KOM_3JdM11	<i>du</i>	PG	NomE	ANAKOLUTH		
KOM_62JdM11	<i>eine noch eine andere Treppe</i>	NG	NomE	<i>da</i>		AdvG
KOM_3JdM15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Wohnung</i>		PräpG
KOM_52JdM15	<i>man</i>	PG	NomE			
KOM_63JdM15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>ins Bad</i>		PräpG
KOM_70JdM15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>ins Schlafzimmer</i>		PräpG
KOM_105JdM15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Küche</i>		PräpG
KOM_121JdM15	<i>eine Küchenzeile</i>	NG	NomE	<i>auf der rechten Seite</i>		PräpG
KOM_137JdM17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>damit</i>		PräpAdv
KOM_224JdM17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in diese Gemeinschaft</i>		PräpG
KOM_607JdM17	<i>Die Kinder</i>	NG	NomE	<i>in Kontakt mit Drogen...Alkohol Zigaretten</i>		PräpG
KOM_873JdM17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in engeren Kontakt mit den Leuten</i>		PräpG
KOM_15JdM19	<i>(Nicht-EU- Bürger)</i>	NG	NomE	<i>in die EU</i>		PräpG
KOM_59JdM19	<i>sie</i>	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_79JdM19	<i>(die Menschen)</i>	NG	NomE	<i>in n Asylantenheim</i>		PräpG
KOM_257JdM19	<i>sie</i>	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_283JdM19	<i>sie</i>	PG	NomE	<i>in das Land ihrer Träume</i>		PräpG
KOM_62KP09	<i>du</i>	PG	NomE			
KOM_47KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in den ersten Stock</i>		PräpG
KOM_65KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>an einem zweiten Raum</i>		PräpG
KOM_119KP11	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in andere Räume</i>		PräpG
KOM_70KP12	<i>du</i>	PG	NomE	<i>wie</i>		Sjk
KOM_130KP12	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Küche</i>		PräpG
KOM_110KP13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in das Schlafzimmer, das anscheinend für 2 Leute is, für 2 Personen</i>		PräpG
KOM_225KP13	<i>man</i>	PG	NomE	<i>auch noch ins Bad</i>		PräpG
KOM_160KP14	<i>die (Asianten)</i>	PG	NomE	<i>nach D.</i>		PräpG

Lemma-ID	E1	E2			
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		
KOM_163KP15	<i>viele Probleme</i>	NG	NomE	<i>durch zu, zu viele Ausländer</i>	PräpG
KOM_223KP15	<i>eben noch weniger Leute</i>	NG	NomE	<i>aus so ganz entfernten Ländern</i>	PräpG
KOM_260KP15	<i>viele Leute</i>	NG	NomE	<i>um um wirklich zu arbeiten</i>	um...zu-S
KOM_227KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>in das Land ihrer Träume</i>	PräpG
KOM_232KP17	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>wie</i>	Fragepronomen
KOM_333KP17	<i>man</i>	PG	NomE	<i>nach Hause</i>	PräpG
KOM_347KP17	<i>jemand</i>	PG	NomE		
KOM_591KP17	<i>der</i>	PG	NomE	<i>ins Haus</i>	PräpG
KOM_1012KP17	<i>auch drauf (jede Situation ist anders)</i>	PräpAdv	PräpE		
KOM_1076KP17	<i>auf die Situation</i>	PräpG	PräpE		
KOM_1112KP17	<i>auch auf deine Situation</i>	PräpG	PräpE		
KOM_1128KP17	<i>n Leben auf'm Land</i>	NG	NomE		
KOM_1152KP17	<i>(ich)</i>	PG	NomE	<i>zur Universität</i>	PräpG
KOM_136KS08	<i>nur der Maulwurf</i>	NG	NomE		
KOM_176KS08	<i>auch ein Uhu</i>	NG	NomE		
KOM_386KS08	<i>des (das Quaken)</i>	PG	NomE	<i>wo</i>	Fragepronomen
KOM_13KS10	<i>du</i>	PG	NomE	ANAKOLUTH	
KOM_36KS10	<i>noch das Sekretariat</i>	NG	NomE	<i>links</i>	AdvG
KOM_59KS10	<i>du</i>	PG	NomE	<i>in nem, ja, in ei in einen etwas größeren Raum</i>	PräpG
KOM_137KS10	<i>(du)</i>	PG	NomE	<i>in dem, in dem Hof innen, in s, in ner, so, so ner Ballustrade oder was</i>	PräpG
KOM_25KS12	<i>du</i>	PG	NomE	<i>weiter</i>	AdvG
KOM_72KS13	<i>n Friseurladen</i>	NG	NomE	<i>danach</i>	AdvG
KOM_24KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in den Salon</i>	PräpG
KOM_40KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Küche</i>	PräpG
KOM_72KS14	<i>man</i>	PG	NomE	ANAKOLUTH	
KOM_77KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in die Küche</i>	PräpG
KOM_102KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>in das Schlafzimmer</i>	PräpG
KOM_168KS14	<i>man</i>	PG	NomE	<i>ins Wohnzimmer</i>	PräpG
KOM_64KS16	<i>ich</i>	PG	NomE	<i>des (da warn die Eltern [...] gekriegt haben)</i>	PG

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP nach VALBU (evtl. WAHRIG)	Sublemma nach VALBU (evtl. WAHRIG)
	Ausdrucks- form				
AdvE				2 NomE PröpE	kommen 22 durch/von
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 33
AdvE				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	kommen 1
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 PröpE	ankommen, es 2
				1 PröpE	ankommen, es 2
				1 PröpE	ankommen, es 2
				1 NomE	FVG
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 NomE	kommen 1
				1 NomE	kommen 1
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 34
				2 NomE AdvE	kommen 4
<u>AdvE</u>				2 NomE AdvE	kommen 47
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 47
AdvE	<i>direkt</i>	AdvG	AdvE	2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE	<i>vom Schlafzimmer</i>	PröpG	AdvE	2 NomE AdvE	kommen 4
Akke				2 NomE Akke	mitbekommen

Lemma-ID	E1	E1		E2	E2	
		Ausdrucksform	Synt. Funktion		Ausdrucksform	
KOM_81KS16	(die Eltern)	NG	NomE	insgesamt vier	PG	
KOM_147KS16	sie	PG	NomE	sie	PG	
KOM_178KS16	(die Eltern)	NG	NomE	was die Kinder denken	w-Frag	
KOM_282KS16	eine Freundin von mir	NG	NomE	ein Kind	NG	
KOM_389KS16	man	PG	NomE	eins	PG	
KOM_3KS18	drauf (jede Sit. ist anders)	PräpAdv	PräpE			
KOM_100KS18	nicht viele	PG	NomE			
KOM_155KS18	total viele	PG	NomE	aus Lateinamerika	PräpG	
KOM_174KS18	(viele)	PG	NomE			
KOM_247KS18	(man)	PG	NomE	die Arbeitsgenehmigung	NG	
KOM_267KS18	nur die Leute die die Möglichkeit haben	NG	NomE	ELLIPSE		
KOM_277KS18	(die Leute)	NG	NomE			
KOM_119MD08	sie	PG	NomE			
KOM_19MD10	so die Bereiche wo man sich immatrikuliert	NG	NomE	da	AdvG	
KOM_52MD16a	man	PG	NomE	zur Arbeit	PräpG	
KOM_37MD16b	wo man in der Stadt wohnt	w-Frag	PräpSE			
KOM_32MD18	die (Leute)	PG	NomE	nach Deutschland	PräpG	
KOM_48MD18	die (Afrikaner)	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_64MD18	die (Leute)	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_80MD18	die (Asiaten, Ostoeuropäer, Afrikaner)	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_120MD18	die (Leute...die dann in irgendwelche Städte gesteckt werden)	PG	NomE	aus Russland	PräpG	
KOM_252MD18	keiner	PG	NomE			
KOM_331MD18	die (Flüchtlinge)	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_541MD18	hart auf hart	AdvG	AdvE			
KOM_215RB07	er	PG	NomE	an an einen Abhang	PräpG	
KOM_28RB09	eine Treppe	NG	NomE	wenn [...] gehst	NS	
KOM_61RB11	der (der Gang)	NG	NomE	ELLIPSE		
KOM_103RB1	du	PG	NomE	ins Schlafzimmer	PräpG	
KOM_169RB1	drauf (jede Sit. ist anders)	PräpAdv	PräpE			

Synt. Funktion	E3	Ausdrucks- form	Synt. Funktion	SBP	Sublemma
				nach VALBU (evtl. WAHRIG)	nach VALBU (evtl. WAHRIG)
AkkE				2 NomE AkkE	kommen II 11
AkkE				2 NomE AkkE	kommen II 11
AkkSE				2 NomE AkkE	mitbekommen
AkkE				2 NomE AkkE	kommen II 11
AkkE				2 NomE AkkE	kommen II 11
				1 PräpE	ankommen, es 2
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 33
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AkkE	<i>mit diesem Vertrag</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AkkE	bekommen II 7
				2 NomE AdvE	kommen 4
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 47
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 PräpE	ankommen, es 2
AdvE	<i>zum Studium</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	kommen 4
	<i>zum Studium</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	kommen 4
	<i>als Flüchtlinge</i>	als-G	PrädE	2 NomE AdvE	kommen 4
	<i>als Flüchtlinge</i>	als-G	PrädE	2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 33
				2 NomE (AdvE)	kommen 46
				2 NomE AdvE	kommen 4
				1 AdvE	kommen, es 2
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 47
				2 NomE AdvE	kommen 47
AdvE	<i>vom Wohnzimmer</i>	PräpG	AdvE	2 NomE AdvE	kommen 4
				1 PräpE	ankommen, es 2

Lemma-ID	E1			E2		
		Ausdrucks- form	Synt. Funktion		Ausdrucks- form	
KOM_261RB15	<i>man</i>	PG	NomE	<i>von dem Land</i>	PräpG	
KOM_91RB17	<i>(die Leute)</i>	NG	NomE	<i>in die EU</i>	PräpG	
KOM_107RB17	<i>die (viele Leute)</i>	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_143RB17	<i>(sie)</i>	PG	NomE	<i>zu wenig Geld</i>	NG	
KOM_173RB17	<i>sehr viele</i>	PG	NomE	ELLIPSE		
KOM_341RB17	<i>viele Ausländer</i>	NG	NomE	<i>in ein Land</i>	PräpG	
KOM_371RB17	<i>jemand</i>	PG	NomE	<i>zu ihnen</i>	PräpG	

Synt. Funktion	E3		Synt. Funktion	SBP nach VALBU (evtl. WAHRIG)	Sublemma nach VALBU (evtl. WAHRIG)
		Ausdrucks- form			
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 33
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
	<i>illegal</i>	AdvG	PrädE	2 NomE AdvE	kommen 4
AkkE	<i>dafür</i>	PräpAdv	AdvE	3 NomE AkkE AdvE	bekommen II 18
				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4
AdvE				2 NomE AdvE	kommen 4

Tabelle E. Semantische Analyse der Ergänzungen bei den *gehen*-Prädikaten

Lemma-ID	E1	E2		
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)	Kategoriale Bestimmung
GEH_125AG09	<i>sie</i>	Person Tier	Agens	<i>den Bienen</i> Tier
GEH_55AG10	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>die (die Stiege)</i> konkr. Objekt
GEH_137AG10	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>bei dem Haupteingang</i> Räumlichkeit
GEH_141AG10	<i>wir</i>	Person	Agens	
GEH_150AG10	<i>wir</i>	Person	Agens	
GEH_6AG11	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>die Tür</i> konkr. Objekt
GEH_15AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	<i>auf die Straße</i> geogr. Ort
GEH_23AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	<i>den anderen Eingang</i> Räumlichkeit
GEH_37AG11	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>rechts</i>
GEH_44AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	
GEH_45AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	
GEH_46AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	
GEH_47AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	
GEH_57AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	<i>die Stiegen</i> konkr. Objekt
GEH_77AG11	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>die Stufen</i> konkr. Objekt
GEH_AG11	<i>(wir)</i>	Person	Agens	<i>zum anderen Eingang</i> Räumlichkeit
GEH_49AG13	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>gleich rechts</i>
GEH_51AG13	<i>(wir)</i>	Person	Agens	<i>bis wir anstehen</i> Zustand
GEH_68AG17	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Schule</i> Institution
GEH_273AG17	<i>das (für das Kind sorgen)</i>	Handlung	Thema	
GEH_217AG19	<i>ich</i>	Person	Experiens	<i>dass sie meine Sprache sprechen</i> Handlung
GEH_238AG19	<i>ich</i>	Person	Experiens	<i>dass alle Dt. reden oder Engl. reden</i> Handlung
GEH_716AG19	<i>friedlich nebeneinander leben</i>	Vorgang	Thema	<i>schwer</i>
GEH_727AG19	<i>es (friedlich nebeneinander leben)</i>	Vorgang	Thema	
GEH_134DF07	<i>er</i>	Person	Agens	
GEH_153DF07	<i>(er)</i>	Person	Agens	<i>in den Wald</i> geogr. Ort
GEH_326DF07	<i>dem Frosch</i>	Tier	Experiens	<i>besser</i>
GEH_3DF09	<i>du</i>	Person	Agens	<i>hier</i> Räumlichkeit
GEH_28DF09	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>da</i> Räumlichkeit
GEH_57DF09	<i>die (die Treppe)</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>hoch</i>
GEH_59DF09	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>eine Etage weiter hoch</i>
GEH_73DF09	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>geradeaus</i>
GEH_90DF09	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die erste Tür</i> konkr. Objekt

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Contraagens				AKTIVITÄT
Instrument	<i>zu unser zu unserm Dep.</i>	Räumlichkeit	Ort (Zielort)	HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
				HANDLUNG
				HANDLUNG
Instrument				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Instrument				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
				AKTIVITÄT
				AKTIVITÄT
				AKTIVITÄT
Instrument				HANDLUNG
Instrument				HANDLUNG
Ort				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Zeit (Endpunkt)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				ZUSTAND
Thema				VORGANG
Thema				VORGANG
Art und Weise				VORGANG
				ZUSTAND
				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				ZUSTAND/VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Art und Weise				AKTIVITÄT
Instrument	<i>rechts</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG

Lemma-ID	E1	E2			
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)	Kategoriale Bestimmung	
GEH_2DF11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>in den Treppengang noch 2 Etagen weiter hoch</i>	Räumlichkeit
GEH_9DF11	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>gleich geradeaus weiter</i>	
GEH_21DF11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	Handlung	Thema	<i>wie</i>	
GEH_28DF11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>dass der Mann so um die 45 50 ist</i>	Zustand
GEH_97DF15	<i>wir</i>	Person	Experiens	<i>an die Uni</i>	Institution
GEH_123DF15	<i>das Kind</i>	Person	Agens	<i>von den Leuten</i>	Person
GEH_122DF17	<i>wir</i>	Person	Experiens	<i>in den Wald</i>	geogr. Ort
GEH_117JdM09	<i>die beiden</i>	Person Tier	Agens	<i>nach Hause</i>	geogr. Ort
GEH_361JdM09	<i>er</i>	Person	Agens	<i>in den Haupteingang runter oder hoch</i>	Räumlichkeit
GEH_5JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>hoch</i>	
GEH_14JdM11	<i>eine kleine Treppe</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>die (die Stufen)</i>	konkr. Objekt
GEH_26JdM11	<i>eine kleine Treppe</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>ein Stück geradeaus</i>	
GEH_38JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>rechts</i>	
GEH_43JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>rechts</i>	
GEH_55JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>rechts</i>	
GEH_58JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die (die andere Treppe)</i>	konkr. Objekt
GEH_68JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die Treppe</i>	konkr. Objekt
GEH_77JdM11	<i>du</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	<i>rechts</i>	
GEH_79JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>ins Bad</i>	Räumlichkeit
GEH_38JdM15	<i>von dem Wohnzimmer</i>	Person	Agens	<i>hier an der rechten lang Wand lang</i>	Räumlichkeit
GEH_62JdM15	<i>(man)</i>	Person	Agens	<i>in einen Garten</i>	geogr. Ort
GEH_141JdM15	<i>man</i>	Person	Agens		
GEH_302JdM17	<i>(ich)</i>	Person	Agens	<i>zum Arzt</i>	Person
GEH_428JdM17	<i>ich</i>	Person	Agens		
GEH_501JdM17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>in Bars, in [...] Restaurants</i>	Räumlichkeit
GEH_511JdM17	<i>ich</i>	Person	Agens		

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Art und Weise				ZUSTAND
Art und Weise	<i>am Kopierer</i>	konkr. Objekt	Ort (Strecke)	HANDLUNG
Thema				VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Thema				VORGANG
Ort (Zielort)	<i>um dort den Frosch zu suchen</i>	Handlung	Zweck	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Instrument	<i>hoch</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Art und Weise/D/M/G/Gr	<i>bist du das nächste Mal rechts gehen kannst</i>	Handlung	Zeit (Zeitpunkt)	HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Instrument	<i>hoch</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Instrument	<i>hoch</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Ort (Richtung)	<i>an der nächsten Ecke</i>	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>von der Küche aus</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
	<i>einkaufen</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG

Lemma-ID	E1	E2			
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)	Kategoriale Bestimmung	
GEH_520JdM17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>ins Theater, ins K.</i>	Räumlichkeit
GEH_526JdM17	<i>ich</i>	Person	Agens		
GEH_641JdM17	<i>das (spielen und rumrennen)</i>	Handlung	Thema		
GEH_802JdM17	<i>mir</i>	Person	Experiens	<i>gut</i>	
GEH_141JdM19	<i>(die Leute)</i>	Person	Agens		
GEH_265JdM19	<i>sie</i>	Person	Agens		
GEH_207KP07	<i>sie</i>	Person	Agens	<i>in den Wald</i>	geogr. Ort
GEH_271KP07	<i>es (die Geschichte)</i>	Vorgang	Thema	<i>so</i>	
GEH_424KP07	<i>(der kleine J.)</i>	Person	Agens	<i>nach Hause</i>	geogr. Ort
GEH_52KP08	<i>der (E.-Student)</i>	Person	Agens	<i>wo</i>	
GEH_72KP08	<i>Ich</i>	Person	Agens	<i>hier</i>	Räumlichkeit
GEH_7KP09	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>hier</i>	Räumlichkeit
GEH_27KP09	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>da</i>	Räumlichkeit
GEH_38KP09	<i>Treppen</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>nach oben</i>	
GEH_50KP09	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>die (die Treppen)</i>	konkr. Objekt
GEH_54KP09	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>bis in den 1. Stock</i>	Räumlichkeit
GEH_102KP09	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>noch ein Stück weiter</i>	
GEH_10KP11	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>n Stück nach vorne</i>	
GEH_28KP11	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>die Treppe</i>	konkr. Objekt
GEH_37KP11	<i>Du</i>	Person	Agens	<i>gerade</i>	
GEH_60KP11	ELLIPSE	ELLIPSE	ELLIPSE	<i>ne Treppe hoch</i>	
GEH_73KP11	<i>Du</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
GEH_76KP11	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>soweit hoch</i>	
GEH_85KP11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	Handlung	Thema	<i>weiter</i>	
GEH_93KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>am Aufzug</i>	konkr. Objekt
GEH_99KP11	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>die Treppe</i>	konkr. Objekt
GEH_126KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>geradeaus</i>	
GEH_137KP11	<i>du</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
GEH_142KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>nach rechts</i>	
GEH_22KP13	<i>man</i>	Person	Agens	<i>durch die Eingangstür</i>	konkr. Objekt
GEH_32KP13	<i>man</i>	Person	Agens	<i>durch die Eingangstür</i>	konkr. Objekt
GEH_116KP14	<i>nicht nur ...um die Probleme</i>	abstr. Objekt	Thema		
GEH_48KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>ins Kino</i>	Räumlichkeit
GEH_66KP17	<i>ich</i>	Person	Agens		
GEH_200KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>ins Kino</i>	Räumlichkeit
GEH_212KP17	<i>(ich)</i>	Person	Agens		
GEH_595KP17	<i>wer</i>	Fragepronomen	Agens		

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Ort (Zielort)				HANDLUNG
	<i>tanzen</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT ZUSTAND
Art und Weise				ZUSTAND/VORGANG
	<i>arbeiten</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				AKTIVITÄT
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Instrument	<i>nach oben</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise/D/M/G/Gr				HANDLUNG
Ort (Richtung/D/M/G/Gr)	<i>am Gebäude entlang</i>	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	HANDLUNG
Instrument	<i>nach oben</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Art und Weise				HANDLUNG
Ort (Richtung/D/M/G/Gr)				HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
Ort (Richtung)	<i>bis [...] geht</i>	Zustand	Zeit (Endpunkt)	HANDLUNG
Art und Weise				ZUSTAND
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Instrument	<i>hoch</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Art und Weise				AKTIVITÄT
ELLIPSE				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
				ZUSTAND
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
	<i>essen</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT HANDLUNG

Lemma-ID	E1	E2		
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)	Kategoriale Bestimmung
GEH_621KP17	<i>wer</i>	Person	Agens	
GEH_926KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>auf die Strasse</i> geogr. Ort
GEH_965KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>auf die Strasse</i> geogr. Ort
GEH_1178KP17	<i>(du)</i>	Person	Agens	
GEH_108KS08	<i>(er)</i>	Person	Agens	
GEH_167KS08	<i>sie</i>	Person	Agens	<i>in den Wald</i> geogr. Ort
GEH_3KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>hier</i> Räumlichkeit
GEH_8KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>nach links</i>
GEH_31KS10	<i>du</i>	Person	Agens	
GEH_79KS10	<i>eine Treppe</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>hoch</i>
GEH_93KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die Treppe</i> konkr. Objekt
GEH_140KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>da</i> Räumlichkeit
GEH_171KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>da</i> Räumlichkeit
GEH_7KS12	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die gleiche Treppe</i> konkr. Objekt
GEH_42KS13	<i>man</i>	Person	Agens	<i>hundert Meter</i>
GEH_56KS13	<i>es (Wegbeschreibungen zu machen)</i>	Handlung	Thema	
GEH_20KS14	<i>von hier</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	<i>die (die eine Seite)</i> Räumlichkeit
GEH_100KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>geradeaus</i>
GEH_167KS14	<i>man</i>	Person	Agens	
GEH_197KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>um die Ecke</i> Räumlichkeit
GEH_206KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>rechts</i>
GEH_218KS14	<i>vom Wohnzimmer aus</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	<i>ins Bad</i> Räumlichkeit
GEH_205KS16	<i>es (mitzubekommen, was die Kinder denken)</i>	Vorgang	Thema	<i>leichter</i>
GEH_265KS16	<i>es</i>	Vorgang	Thema	<i>wo</i>
GEH_428KS16	<i>es (ein Kind mit fünfzig zu kriegen)</i>	Vorgang	Thema	<i>schief</i>
GEH_461KS16	<i>das (die Vereinbarung vom eigenen Leben und einer Vaterschaft mit 50)</i>	Handlung	Thema	
GEH_569KS16	<i>der (Vater)</i>	Person	Agens	<i>mit einem</i>
GEH_175KS18	<i>herzukommen</i>	Handlung	Thema	<i>so einigermaßen</i>
GEH_221KS18	<i>das (einen Vertrag zu kriegen)</i>	Vorgang	Thema	<i>n bisschen einfacher</i>
GEH_47MD08	<i>sie</i>	Person Tier	Agens	<i>auf die Suche</i> Handlung
GEH_32MD09	<i>sie</i>	Person	Agens	<i>zum Haupttor</i> konkr. Objekt
GEH_6MD10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>durch diese Tor</i> konkr. Objekt
GEH_58MD10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>die Treppen</i> konkr. Objekt

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				HANDLUNG
Zweck	<i>den Frosch suchen</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Ort (Richtung)				AKTIVITÄT
Ort (Richtung)				HANDLUNG
Instrument	<i>hoch</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Instrument				HANDLUNG
D/M/G/Gr				HANDLUNG
				ZUSTAND
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Art und Weise				AKTIVITÄT
				AKTIVITÄT
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Ausgangsort)	<i>quasi vom anderen Eingang</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				VORGANG
Ort (Richtung)				ZUSTAND
Art und Weise				VORGANG
				ZUSTAND
Comitativ	<i>Fußball spielen</i>		Zweck	AKTIVITÄT
Art und Weise				VORGANG
Art und Weise				VORGANG
Zweck				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Instrument	<i>in den ersten Stock</i>	Räumlichkeit	Ort (Zielort)	HANDLUNG

Lemma-ID	E1	E2		
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)	Kategoriale Bestimmung
GEH_12MD12	<i>(man)</i>	Person	Agens	
GEH_48MD12	<i>man</i>	Person	Agens	
GEH_71MD16a	<i>man</i>	Person	Agens	
GEH_13MD16b	<i>man</i>	Person	Agens	
GEH_23MD16b	<i>ich</i>	Person	Agens	durch die Strassen geogr. Ort
GEH_239MD18	<i>es (überall leben, wo man will)</i>	Handlung	Thema	unter der jetzigen Regierung in D. Institution
GEH_75RB07	<i>sie</i>	Person Tier	Agens	in den Wald geogr. Ort
GEH_15RB09	<i>du</i>	Person	Agens	ein Stück geradeaus nach links
GEH_26RB09	<i>du</i>	Person	Agens	
GEH_34RB09	<i>du</i>	Person	Agens	diese Treppe konkr. Objekt
GEH_4RB11	<i>du</i>	Person	Agens	<u>hier</u> vorne Räumlichkeit
GEH_16RB11	<i>du</i>	Person	Agens	in den linken Eingang Räumlichkeit
GEH_35RB11	<i>du</i>	Person	Agens	diese Treppe konkr. Objekt
GEH_45RB11	<i>es (das hoch Gehen)</i>	Handlung	Thema	weiter
GEH_48RB11	<i>du</i>	Person	Agens	in die Tür
GEH_63RB11	<i>du</i>	Person	Agens	den (den Gang) Räumlichkeit
GEH_133RB13	<i>man</i>	Person	Agens	ins Bad Räumlichkeit
GEH_144RB13	<i>du</i>	Person	Agens	in das Schlafzimmer Räumlichkeit
GEH_173RB13	<i>du</i>	Person	Agens	in die Küche Räumlichkeit
GEH_35RB15	<i>ich</i>	Person	Agens	ins Kino Räumlichkeit
GEH_41RB15	<i>ich</i>	Person	Agens	ins Theater Räumlichkeit
GEH_68RB15	<i>(ich)</i>	Person	Agens	sogar zu Fuß
GEH_65RB17	<i>man</i>	Person	Agens	ELLIPSE ELLIPSE
GEH_211RB17	<i>etwas</i>	abstr. Objekt	Privativ	
GEH_325RB17	<i>es (nebeneinander leben)</i>	Vorgang	Thema	
GEH_376RB17	<i>das (die Globalisierung)</i>	Vorgang	Thema	
GEH_499RB17	<i>man</i>	Person	Agens	mit ihm Person
GEH_506RB17	<i>man</i>	Person	Agens	mit seinen dt. Nachbarn Person

E3		Prädikatsklasse		
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
				HANDLUNG
				HANDLUNG
	<i>spazieren</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT
	<i>spazieren</i>	Handlung	Zweck	AKTIVITÄT
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Art und Weise				ZUSTAND
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise/D/M/G/Gr				HANDLUNG
Art und Weise/D/M/G/Gr	<i>ein Stück weiter</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Instrument				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>durch den großen Eingang</i>	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Instrument	<i>bis ganz nach oben</i>		Ort (Richtung/D/M/G/Gr)	HANDLUNG
Art und Weise				ZUSTAND
Art und Weise	<i>geradeaus</i>	konkr. Objekt	Ort (Zielort)	HANDLUNG
Instrument	<i>nach rechts</i>		Ort (Richtung)	HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Wohnzimmer aus</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Wohnzimmer</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Schlafzimmer aus</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				AKTIVITÄT
ELLIPSE				HANDLUNG
				VORGANG
				ZUSTAND
				ZUSTAND
Patiens	<i>genauso...wie man mit seinen dt. Nachbarn umgeht</i>	Handlung	Art und Weise	AKTIVITÄT
Patiens	<i>wie</i>		Art und Weise	AKTIVITÄT

Tabelle F. Semantische Analyse der Ergänzungen bei den *kommen*-Prädikaten

Lemma-ID	E1	E2			
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)		
KOM_32AG08	<i>er</i>	Person	Agens	<i>zu seinem Frosch</i>	Tier
KOM_164AG09	<i>ein Hirsch</i>	Tier	Agens		
KOM_110AG10	<i>die (die Stiegen)</i>	konkr. Objekt	Instrument	<i>hier</i>	Räumlichkeit
KOM_155AG10	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>zur Bibliothek</i>	Räumlichkeit
KOM_49AG11	<i>wir</i>	Person	Agens	<i>durch das durch das andere Tor</i>	konkr. Objekt
KOM_18AG13	<i>zu wem du willst</i>	Zustand	Thema		
KOM_27AG17	<i>ich</i>	Person	Eff. Objekt		
KOM_360AG17	<i>drauf (jede Situation ist anders)</i>	Zustand	Thema		
KOM_494AG17	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH		
KOM_532AG17	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH		
KOM_43AG19	<i>das Feinbild Ausländer</i>	abstr. Objekt	Thema		
KOM_180AG19	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>nach Österreich</i>	geogr. Ort
KOM_184AG19	<i>(ich)</i>	Person	Agens	<i>oder nach Deutschland</i>	geogr. Ort
KOM_188AG19	<i>(ich)</i>	Person	Agens	<i>oder nach Spanien</i>	geogr. Ort
KOM_304AG19	<i>nur...wie die Motivation ist</i>	Zustand	Thema		
KOM_480AG19	<i>was (alles)</i>	abstr. Objekt	Eff. Objekt		
KOM_591AG19	<i>(sie)</i>	Person	Benefaktiv	<i>nur Arbeit</i>	abstr. Objekt
KOM_647AG19	<i>jemand</i>	Person	Agens		
KOM_171DF07	<i>er</i>	Person	Agens	<i>an nem Wespennest</i>	konkr. Objekt
KOM_196DF07	<i>die Wespen</i>	Tier	Agens		
KOM_18DF09	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>durch nen kleineren Raum wo drei Computerterminals stehen</i>	Räumlichkeit
KOM_27DF11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>von der Treppe</i>	Räumlichkeit
KOM_284DF15	<i>das Kind</i>	Person	Agens	<i>zu ihnen</i>	Person
KOM_62DF17	<i>Immigranten</i>	Person	Agens	<i>in n Land kommen</i>	geogr. Ort
KOM_117DF17	<i>die Diskussion mit der Greencard</i>	abstr. Objekt	Eff. Objekt		
KOM_285DF17	<i>sie</i>	Person	Agens	<i>da</i>	geogr. Ort
KOM_98JdM09	<i>der Junge</i>	Person	Agens		
KOM_126JdM09	<i>der Hund</i>	Tier	Agens	<i>zu einem Bienenstock</i>	konkr. Objekt
KOM_240JdM09	<i>er</i>	Tier	Agens	<i>zu zu einem Ab kleinen Abgrund...an dessen Fusse ein See oder ein Teich war</i>	geogr. Ort

Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	E3		Prädikatsklasse
	Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Ort (Zielort)			HANDLUNG
			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Strecke)			HANDLUNG
			ZUSTAND
			VORGANG
			ZUSTAND
			ZUSTAND
			ZUSTAND
			ZUSTAND
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
			ZUSTAND
			VORGANG
Additiv			HANDLUNG
			HANDLUNG
Ort (Strecke)			HANDLUNG
			HANDLUNG
Ort (Strecke)			HANDLUNG
			HANDLUNG
Ort (Ausgangsort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
			VORGANG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG

Lemma-ID	E1			E2		
		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (Sub-)		Kategoriale Bestimmung	
KOM_11JdM10	<i>man</i>	Person	Agens	<i>wie</i>	Handlung	
KOM_3JdM11	<i>du</i>	Person	Agens	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH	
KOM_62JdM11	<i>eine noch eine andere Treppe</i>	konkr. Objekt	Ort (Strecke)	<i>da</i>	Räumlichkeit	
KOM_3JdM15	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Wohnung</i>	Räumlichkeit	
KOM_52JdM15	<i>man</i>	Person	Agens			
KOM_63JdM15	<i>man</i>	Person	Agens	<i>ins Bad</i>	Räumlichkeit	
KOM_70JdM15	<i>man</i>	Person	Agens	<i>ins Schlafzimmer</i>	Räumlichkeit	
KOM_105JdM15	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Küche</i>	Räumlichkeit	
KOM_121JdM15	<i>eine Küchenzeile</i>	konkr. Objekt	Ort (Strecke)	<i>auf der rechten Seite</i>		
KOM_137JdM17	<i>man</i>	Person	Benefaktiv	<i>damit</i>	abstr. Objekt	
KOM_224JdM17	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in diese Gemeinschaft</i>	Kollektiv von Personen	
KOM_607JdM17	<i>Die Kinder</i>	Person	Experiens	<i>in Kontakt mit Drogen...Alkohol Zigaretten</i>	Zustand	
KOM_873JdM17	<i>man</i>	Person	Experiens	<i>in engeren Kontakt mit den Leuten</i>	Zustand	
KOM_15JdM19	<i>(Nicht-EU-Bürger)</i>	Person	Agens	<i>in die EU</i>	geogr. Ort	
KOM_59JdM19	<i>sie</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE	
KOM_79JdM19	<i>(die Menschen)</i>	Person	Agens	<i>in n Asylantenheim</i>	Institution	
KOM_257JdM19	<i>sie</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE	
KOM_283JdM19	<i>sie</i>	Person	Agens	<i>in das Land ihrer Träume</i>	geogr. Ort	
KOM_62KP09	<i>du</i>	Person	Agens			
KOM_47KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>in den ersten Stock</i>	Räumlichkeit	
KOM_65KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>an einem zweiten Raum</i>	Räumlichkeit	
KOM_119KP11	<i>du</i>	Person	Agens	<i>in andere Räume</i>	Räumlichkeit	
KOM_70KP12	<i>du</i>	Person	Agens	<i>wie</i>		
KOM_130KP12	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Küche</i>	Räumlichkeit	
KOM_110KP13	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in das Schlafzimmer, das anscheinend für 2 Leute is, für 2 Personen</i>	Räumlichkeit	
KOM_225KP13	<i>man</i>	Person	Agens	<i>auch noch ins Bad</i>	Räumlichkeit	
KOM_160KP14	<i>die (Asianten)</i>	Person	Agens	<i>nach D.</i>	geogr. Ort	

Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	E3		Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	Prädikatsklasse
	Kategoriale Bestimmung			
Art und Weise				HANDLUNG
ANAKOLUTH				HANDLUNG
Ort (Ortspunkt)				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>durch einen kleinen über n Vorgarten</i>	geogr. Ort	Ort (Strecke)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Wohnzimmer</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Ortspunkt)				HANDLUNG
Art und Weise				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>neu</i>		Art und Weise	HANDLUNG
Thema				VORGANG
Thema				VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Strecke)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)		Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
	<i>von der Küche aus</i>			
Ort (Zielort)	<i>vom von dem Schlafzimmer</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG

Lemma-ID	E1			E2	Kategoriale Bestimmung
		Kategoriale Bestimmung	Sem. (Sub-) Rolle		
KOM_163KP15	<i>viele Probleme</i>	abstr. Objekt	Eff. Objekt	<i>durch zu, zu viele Ausländer</i>	Zustand
KOM_223KP15	<i>eben noch weniger Leute</i>	Person	Agens	<i>aus so ganz entfernten Ländern</i>	geogr. Ort
KOM_260KP15	<i>viele Leute</i>	Person	Agens	<i>um um wirklich zu arbeiten</i>	Handlung
KOM_227KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>in das Land ihrer Träume</i>	geogr. Ort
KOM_232KP17	<i>ich</i>	Person	Agens	<i>wie</i>	
KOM_333KP17	<i>man</i>	Person	Agens	<i>nach Hause</i>	geogr. Ort
KOM_347KP17	<i>jemand</i>	Person	Agens		
KOM_591KP17	<i>der</i>	Person	Agens	<i>ins Haus</i>	Räumlichkeit
KOM_1012KP17	<i>auch drauf (jede Situation ist anders)</i>	Zustand	Thema		
KOM_1076KP17	<i>auf die Situation</i>	Zustand	Thema		
KOM_1112KP17	<i>auch auf deine Situation</i>	Zustand	Thema		
KOM_1128KP17	<i>n Leben auf'm Land</i>	abstr. Objekt	Thema		
KOM_1152KP17	<i>(ich)</i>	Person	Agens	<i>zur Universität</i>	Institution
KOM_136KS08	<i>nur der Maulwurf</i>	Tier	Agens		
KOM_176KS08	<i>auch ein Uhu</i>	Tier	Agens		
KOM_386KS08	<i>des (das Quaken)</i>	Handlung	Eff. Objekt	<i>wo</i>	geogr. Ort
KOM_13KS10	<i>du</i>	Person	Agens	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH
KOM_36KS10	<i>noch das Sekretariat</i>	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	<i>links</i>	
KOM_59KS10	<i>du</i>	Person	Agens	<i>in nem, ja, in ei in einen etwas größeren Raum</i>	Räumlichkeit
KOM_137KS10	<i>(du)</i>	Person	Agens	<i>in dem, in dem Hof innen, in s, in ner, so, so ner Ballustrade oder was</i>	Räumlichkeit
KOM_25KS12	<i>du</i>	Person	Agens	<i>weiter</i>	
KOM_72KS13	<i>n Friseurladen</i>	geogr. Ort	Ort (Strecke)	<i>danach</i>	
KOM_24KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in den Salon</i>	Räumlichkeit
KOM_40KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Küche</i>	Räumlichkeit
KOM_72KS14	<i>man</i>	Person	Agens	ANAKOLUTH	ANAKOLUTH
KOM_77KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in die Küche</i>	Räumlichkeit
KOM_102KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>in das Schlafzimmer</i>	Räumlichkeit
KOM_168KS14	<i>man</i>	Person	Agens	<i>ins Wohnzimmer</i>	Räumlichkeit
KOM_64KS16	<i>ich</i>	Person	Experiens	<i>des (da warn die Eltern [...] gekriegt haben)</i>	Zustand

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Causativ				VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Zweck				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				ZUSTAND
				ZUSTAND
				ZUSTAND
Ort (Zielort)				HANDLUNG
				HANDLUNG
				HANDLUNG
Ort (Zielort)				VORGANG
ANAKOLUTH				HANDLUNG
Ort (Ortspunkt)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Art und Weise				HANDLUNG
Ort (Ortspunkt)				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>direkt</i>		Art und Weise	HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
ANAKOLUTH				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Schlafzimmer</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG
Thema				VORGANG

Lemma-ID	E1	E2			
		Kategoriale Bestimmung	Sem. (Sub-) Rolle	Kategoriale Bestimmung	
KOM_81KS16	(die Eltern)	Person	Aff. Objekt	insgesamt vier	Person
KOM_147KS16	sie	Person	Aff. Objekt	sie	Person
KOM_178KS16	(die Eltern)	Person	Experiens	was die Kinder denken	Vorgang
KOM_282KS16	eine Freundin von mir	Person	Aff. Objekt	ein Kind	Person
KOM_389KS16	man	Person	Aff. Objekt	eins	Person
KOM_3KS18	drauf (jede Sit. ist anders)	Zustand	Thema		
KOM_100KS18	nicht viele	Person	Agens		
KOM_155KS18	total viele	Person	Agens	aus Lateinamerika	geogr. Ort
KOM_174KS18	(viele)	Person	Agens		
KOM_247KS18	(man)	Person	Benefaktiv	die Arbeitsgenehmigung	konkr. Objekt
KOM_267KS18	nur die Leute die die Möglichkeit haben	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_277KS18	(die Leute)	Person	Agens		
KOM_119MD08	sie	Person Tier	Agens		
KOM_19MD10	so die Bereiche wo man sich immatrikuliert	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	da	Räumlichkeit
KOM_52MD16a	man	Person	Agens	zur Arbeit	geogr. Ort
KOM_37MD16b	wo man in der Stadt wohnt	Zustand	Thema		
KOM_32MD18	die (Leute)	Person	Agens	nach Deutschland	geogr. Ort
KOM_48MD18	die (Afrikaner)	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_64MD18	die (Leute)	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_80MD18	die (Asiaten, Ostoeuropäer, Afrikaner)	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_120MD18	die (Leute...die dann in irgendwelche Städte gesteckt werden)	Person	Agens	aus Russland	geogr. Ort
KOM_252MD18	keiner	Person	Agens		
KOM_331MD18	die (Flüchtlinge)	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_541MD18	hart auf hart		Art und Weise		
KOM_215RB07	er	Person	Agens	an an einen Abhang	geogr. Ort
KOM_28RB09	eine Treppe	konkr. Objekt	Ort (Strecke)	wenn [...] gehst	Handlung
KOM_61RB11	der (der Gang)	Räumlichkeit	Ort (Strecke)	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_103RB13	du	Person	Agens	ins Schlafzimmer	Räumlichkeit
KOM_169RB15	drauf (jede Sit. ist anders)	Zustand	Thema		

	E3			Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)	
Eff. Objekt				VORGANG
Eff. Objekt				VORGANG
Thema				VORGANG
Eff. Objekt				VORGANG
Eff. Objekt				VORGANG ZUSTAND
				HANDLUNG
Ort (Ausgangsort)				HANDLUNG HANDLUNG
Additiv	<i>mit diesem Vertrag</i>	konkr. Objekt	Instrument	HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
				HANDLUNG
				HANDLUNG
Ort (Ortspunkt)				HANDLUNG
Ort (Zielort)				HANDLUNG ZUSTAND
Ort (Zielort)	<i>zum Studium</i>	abstr. Objekt	Zweck	HANDLUNG
ELLIPSE	<i>zum Studium</i>	abstr. Objekt	Zweck	HANDLUNG
ELLIPSE	<i>als Flüchtlinge</i>	Eigenschaft	Art und Weise	HANDLUNG
ELLIPSE	<i>als Flüchtlinge</i>	Eigenschaft	Art und Weise	HANDLUNG
Ort (Ausgangsort)				HANDLUNG
				HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
				VORGANG
Ort (Zielort)				HANDLUNG
Zeit/Ort (Zeitpunkt/ Ortspunkt)				HANDLUNG
ELLIPSE				HANDLUNG
Ort (Zielort)	<i>vom Wohnzimmer</i>	Räumlichkeit	Ort (Ausgangsort)	HANDLUNG ZUSTAND

Lemma-ID	E1			E2	
		Kategoriale Bestimmung	Sem. (Sub-) Rolle		Kategoriale Bestimmung
KOM_261RB15	<i>man</i>	Person	Agens	<i>von dem Land</i>	geogr. Ort
KOM_91RB17	<i>(die Leute)</i>	Person	Agens	<i>in die EU</i>	geogr. Ort
KOM_107RB17	<i>die (viele Leute)</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_143RB17	<i>(sie)</i>	Person	Benefaktiv	<i>zu wenig Geld</i>	konkr. Objekt
KOM_173RB17	<i>sehr viele</i>	Person	Agens	ELLIPSE	ELLIPSE
KOM_341RB17	<i>viele Ausländer</i>	Person	Agens	<i>in ein Land</i>	geogr. Ort
KOM_371RB17	<i>jemand</i>	Person	Agens	<i>zu ihnen</i>	Person

	E3		Prädikatsklasse
Sem. Rolle (evtl. Subrolle)		Kategoriale Bestimmung	Sem. Rolle (evtl. Subrolle)
Ort (Ausgangsort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
ELLIPSE	<i>illegal</i>	Eigenschaft	Art und Weise
Additiv	<i>dafür</i>	abstr. Objekt	Instrument
ELLIPSE			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG
Ort (Zielort)			HANDLUNG

Tabelle G. Überblick zur syntaktisch-semantischen Analyse für jedes *gehen*- und *kommen*-Lemma (mit Angabe der Sublemma-Zuweisung)

Lemma-ID	Sublemma	SBP	Rollenkonstellation	Prädikatsklasse
GEH_125AG09	nachgehen	2 NomE DatE	Agens Contraagens	AKTIVITÄT
GEH_55AG10	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_137AG10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_141AG10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_150AG10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_6AG11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_15AG11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_23AG11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_37AG11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_44AG11	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_45AG11	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_46AG11	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_47AG11	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_57AG11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_77AG11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_AG11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_49AG13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_51AG13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Zeit	HANDLUNG
GEH_68AG17	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_273AG17	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_217AG19	ausgehen 7 von	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_238AG19	ausgehen 7 von	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_716AG19	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_727AG19	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_134DF07	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_153DF07	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_326DF07	gehen, es 1	2 DatE AdvE	Experiens Art und Weise	ZUSTAND/VORGANG
GEH_3DF09	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_28DF09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_57DF09	gehen 54	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_59DF09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_73DF09	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_90DF09	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_2DF11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_9DF11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_21DF11	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_28DF11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise Ort	HANDLUNG
GEH_97DF15	ausgehen 7 von	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_123DF15	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG

GEH_122DF17	ausgehen 7 von	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_117JdM09	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort Zweck	HANDLUNG
GEH_361JdM09	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_5JdM11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_14JdM11	gehen 54	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_26JdM11	gehen 54	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_38JdM11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_43JdM11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr Zeit	HANDLUNG
GEH_55JdM11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_58JdM11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_68JdM11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_77JdM11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_79JdM11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_38JdM15	gehen, es 3	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG
GEH_62JdM15	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_141JdM15	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_302JdM17	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_428JdM17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_501JdM17	gehen 12	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_511JdM17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_520JdM17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_526JdM17	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_641JdM17	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_802JdM17	gehen, es 1	2 DatE AdvE	Experiens Art und Weise	ZUSTAND/VORGANG
GEH_141JdM19	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_265JdM19	gehen 12	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_207KP07	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_271KP07	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_424KP07	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_52KP08	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_72KP08	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_7KP09	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	AKTIVITÄT
GEH_27KP09	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_38KP09	gehen 54	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_50KP09	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_54KP09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_102KP09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_10KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_28KP11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_37KP11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG

GEH_60KP11	gehen, es 3	2 AdvE1 AdvE2	ELLIPSE Ort	HANDLUNG
GEH_73KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
GEH_76KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Zeit	HANDLUNG
GEH_85KP11	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_93KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_99KP11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_126KP11	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_137KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
GEH_142KP11	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_22KP13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_32KP13	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_116KP14	gehen, es 2 um	2 PröpE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_48KP17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_66KP17	gehen 12	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_200KP17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_212KP17	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerBE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_595KP17	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_621KP17	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_926KP17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_965KP17	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_1178KP17	gehen 12	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_108KS08	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerBE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_167KS08	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_3KS10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_8KS10	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_31KS10	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_79KS10	gehen 54	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_93KS10	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_140KS10	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_171KS10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_7KS12	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_42KS13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_56KS13	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_20KS14	gehen, es 3	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG
GEH_100KS14	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_167KS14	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_197KS14	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_206KS14	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_218KS14	gehen, es 3	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG
GEH_205KS16	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_265KS16	langgehen	2 NomE AdvE	Thema Ort	ZUSTAND
GEH_428KS16	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_461KS16	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_569KS16	gehen 16	3 NomE (AdvE)	Agens Comitativ	AKTIVITÄT

		VerbE	Zweck	
GEH_175KS18	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_221KS18	gehen 11	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_47MD08	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Zweck	HANDLUNG
GEH_32MD09	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_6MD10	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_58MD10	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_12MD12	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_48MD12	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_71MD16a	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_13MD16b	gehen 16	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_23MD16b	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_239MD18	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_75RB07	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_15RB09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_26RB09	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr Ort	HANDLUNG
GEH_34RB09	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_4RB11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_16RB11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_35RB11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_45RB11	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_48RB11	gehen 52	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise Ort	HANDLUNG
GEH_63RB11	gehen 53	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_133RB13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_144RB13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_173RB13	gehen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_35RB15	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_41RB15	gehen 5	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_68RB15	gehen 51	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_65RB17	gehen 6	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
GEH_211RB17	verlorengehen	1 NomE	Privativ	VORGANG
GEH_325RB17	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_376RB17	gehen 14	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_499RB17	umgehen	3 NomE PräpE (AdvE)	Agens Patiens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_506RB17	umgehen	3 NomE PräpE (AdvE)	Agens Patiens Art und Weise	AKTIVITÄT
KOM_32AG08	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_164AG09	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG

KOM_110AG10	kommen 48	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
KOM_155AG10	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_49AG11	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_18AG13	ankommen, es 2	1 PröpE	Thema	ZUSTAND
KOM_27AG17	FVG	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_360AG17	ankommen, es 2	1 PröpE	Thema	ZUSTAND
KOM_494AG17	ankommen, es 2	1 PröpE	ANAKOLUTH	ZUSTAND
KOM_532AG17	ankommen, es 2	1 PröpE	ANAKOLUTH	ZUSTAND
KOM_43AG19	FVG	1 NomE	Thema	ZUSTAND
KOM_180AG19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_184AG19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_188AG19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_304AG19	ankommen, es 2	1 PröpE	Thema	ZUSTAND
KOM_480AG19	kommen 12	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_591AG19	bekommen II 7	2 NomE AkkE	Benefaktiv Additiv	HANDLUNG
KOM_647AG19	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_171DF07	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_196DF07	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_18DF09	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_27DF11	kommen 33	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_284DF15	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_62DF17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_117DF17	aufkommen	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_285DF17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_98JdM09	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_126JdM09	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_240JdM09	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_11JdM10	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_3JdM11	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_62JdM11	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_3JdM15	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_52JdM15	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_63JdM15	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_70JdM15	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_105JdM15	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_121JdM15	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_137JdM17	durchkommen	2 NomE (AdvE)	Benefaktiv Art und Weise	HANDLUNG
KOM_224JdM17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Art und Weise	HANDLUNG
KOM_607JdM17	kommen 21 aus/in	2 NomE PröpE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_873JdM17	kommen 21 aus/in	2 NomE PröpE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_15JdM19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_59JdM19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_79JdM19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_257JdM19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_283JdM19	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_62KP09	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_47KP11	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_65KP11	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_119KP11	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG

KOM_70KP12	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_130KP12	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_110KP13	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_225KP13	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_160KP14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_163KP15	kommen 22 durch/von	2 NomE PräpE	Eff. Objekt Causativ	VORGANG
KOM_223KP15	kommen 33	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_260KP15	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens Zweck	HANDLUNG
KOM_227KP17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_232KP17	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_333KP17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_347KP17	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_591KP17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_1012KP17	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1076KP17	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1112KP17	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1128KP17	FVG	1 NomE	Thema	ZUSTAND
KOM_1152KP17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_136KS08	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_176KS08	kommen 1	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_386KS08	kommen 34	2 NomE AdvE	Eff. Objekt Ort	VORGANG
KOM_13KS10	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_36KS10	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_59KS10	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_137KS10	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_25KS12	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_72KS13	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_24KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Art und Weise	HANDLUNG
KOM_40KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_72KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_77KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_102KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_168KS14	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_64KS16	mitbekommen	2 NomE AkkE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_81KS16	kommen II 11	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_147KS16	kommen II 11	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_178KS16	mitbekommen	2 NomE AkkE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_282KS16	kommen II 11	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_389KS16	kommen II 11	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_3KS18	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_100KS18	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_155KS18	kommen 33	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_174KS18	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG

KOM_247KS18	bekommen II 7	2 NomE AkkE	Benefaktiv Additiv Instrument	HANDLUNG
KOM_267KS18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_277KS18	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_119MD08	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_19MD10	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_52MD16a	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_37MD16b	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_32MD18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Zweck	HANDLUNG
KOM_48MD18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Zweck	HANDLUNG
KOM_64MD18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_80MD18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_120MD18	kommen 33	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_252MD18	kommen 46	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_331MD18	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_541MD18	kommen, es 2	1 AdvE	Art und Weise	VORGANG
KOM_215RB07	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_28RB09	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort Zeit/Ort	HANDLUNG
KOM_61RB11	kommen 47	2 NomE AdvE	Ort ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_103RB13	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_169RB15	ankommen, es 2	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_261RB15	kommen 33	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_91RB17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_107RB17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_143RB17	bekommen II 18	3 NomE AkkE AdvE	Benefaktiv Additiv Instrument	HANDLUNG
KOM_173RB17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_341RB17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_371RB17	kommen 4	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG

Tabelle H. Satzsemantische Klassifikation der analysierten *gehen*- und *kommen*-Prädikate ([+PROT]- und [-PROT]-Prädikate) nach den Kriterien von Tabelle 35 (S. 145)

[+PROT]-Prädikate					
Lemma-ID	Sublemma	[±DYN]	SBP	Rollenkonstellation	Prädikats-klasse
GEH_125AG09	nachgehen	[+DYN]	2 NomE DatE	Agens Contraagens	AKTIVITÄT
GEH_137AG10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_141AG10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_150AG10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_55AG10	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_15AG11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_23AG11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_37AG11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_44AG11	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_45AG11	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_46AG11	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_47AG11	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_57AG11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_6AG11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_77AG11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_AG11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_49AG13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_51AG13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Zeit	HANDLUNG
GEH_68AG17	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_134DF07	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_153DF07	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_28DF09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_3DF09	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_59DF09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_73DF09	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_90DF09	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_28DF11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise Ort	HANDLUNG
GEH_2DF11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_9DF11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_123DF15	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_5JdM11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_117JdM09	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Zweck	HANDLUNG
GEH_361JdM09	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_38JdM11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_43JdM11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr Zeit	HANDLUNG
GEH_55JdM11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_58JdM11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_68JdM11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_77JdM11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE	Agens Instrument Ort	HANDLUNG

			(AdvE)		
GEH_79JdM11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_141JdM15	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_62JdM15	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_302JdM17	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_428JdM17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_501JdM17	gehen 12	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_511JdM17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_520JdM17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_526JdM17	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_141JdM19	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_265JdM19	gehen 12	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_207KP07	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_424KP07	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_52KP08	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_72KP08	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_102KP09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_27KP09	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_50KP09	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_54KP09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_7KP09	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	AKTIVITÄT
GEH_10KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_126KP11	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_137KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
GEH_142KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_28KP11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_37KP11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
GEH_73KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
GEH_76KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Zeit	HANDLUNG
GEH_93KP11	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_99KP11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_22KP13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_32KP13	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_1178KP17	gehen 12	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_200KP17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_212KP17	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_48KP17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_595KP17	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_621KP17	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_66KP17	gehen 12	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
GEH_926KP17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_965KP17	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_108KS08	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_167KS08	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_140KS10	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG

GEH_171KS10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_31KS10	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_3KS10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_8KS10	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_93KS10	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_7KS12	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_42KS13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_100KS14	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_167KS14	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	AKTIVITÄT
GEH_197KS14	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_206KS14	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_569KS16	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Comitativ Zweck	AKTIVITÄT
GEH_47MD08	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Zweck	HANDLUNG
GEH_32MD09	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_58MD10	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_6MD10	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_12MD12	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_48MD12	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
GEH_71MD16a	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_13MD16b	gehen 16	[+DYN]	3 NomE (AdvE) VerbE	Agens Zweck	AKTIVITÄT
GEH_23MD16b	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_75RB07	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_15RB09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr	HANDLUNG
GEH_26RB09	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise/D/M/G/Gr Ort	HANDLUNG
GEH_34RB09	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument	HANDLUNG
GEH_16RB11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_35RB11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_48RB11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise Ort	HANDLUNG
GEH_4RB11	gehen 52	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_63RB11	gehen 53	[+DYN]	3 NomE AkkE (AdvE)	Agens Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_133RB13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_144RB13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_173RB13	gehen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
GEH_35RB15	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_41RB15	gehen 5	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_68RB15	gehen 51	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_65RB17	gehen 6	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_32AG08	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_164AG09	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_155AG10	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_49AG11	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_180AG19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG

KOM_184AG19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_188AG19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_647AG19	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_171DF07	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_196DF07	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_18DF09	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_27DF11	kommen 33	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_284DF15	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_285DF17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_62DF17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_126JdM09	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_240JdM09	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_98JdM09	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_11JdM10	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_3JdM11	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_105JdM15	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_3JdM15	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_52JdM15	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_63JdM15	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_70JdM15	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_224JdM17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Art und Weise	HANDLUNG
KOM_15JdM19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_257JdM19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_283JdM19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_59JdM19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_79JdM19	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_62KP09	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_119KP11	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_47KP11	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_65KP11	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_130KP12	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_70KP12	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_110KP13	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_225KP13	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_160KP14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_223KP15	kommen 33	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_260KP15	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Zweck	HANDLUNG
KOM_1152KP17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_227KP17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_232KP17	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_333KP17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_347KP17	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_591KP17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_136KS08	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_176KS08	kommen 1	[+DYN]	1 NomE	Agens	HANDLUNG
KOM_137KS10	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_13KS10	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG

KOM_59KS10	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_25KS12	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens Art und Weise	HANDLUNG
KOM_102KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_168KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_24KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Art und Weise	HANDLUNG
KOM_40KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_72KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ANAKOLUTH	HANDLUNG
KOM_77KS14	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_100KS18	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_155KS18	kommen 33	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_174KS18	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_267KS18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_277KS18	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_119MD08	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_52MD16a	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_120MD18	kommen 33	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_252MD18	kommen 46	[+DYN]	2 NomE (AdvE)	Agens	HANDLUNG
KOM_32MD18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Zweck	HANDLUNG
KOM_331MD18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_48MD18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Zweck	HANDLUNG
KOM_64MD18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_80MD18	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_215RB07	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_103RB13	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort Ort	HANDLUNG
KOM_261RB15	kommen 33	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_107RB17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE Art und Weise	HANDLUNG
KOM_173RB17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens ELLIPSE	HANDLUNG
KOM_341RB17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_371RB17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
KOM_91RB17	kommen 4	[+DYN]	2 NomE AdvE	Agens Ort	HANDLUNG
GEH_499RB17	umgehen	[-DYN]	3 NomE PräpE (AdvE)	Agens Patiens Art und Weise	AKTIVITÄT
GEH_506RB17	umgehen	[-DYN]	3 NomE PräpE (AdvE)	Agens Patiens Art und Weise	AKTIVITÄT
[-PROT1]-Prädikate					
Token ID	Sublemma	[±DYN]	SBP	Rollenkombination	Prädikats-klasse
GEH_57DF09	gehen 54	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_14JdM11	gehen 54	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_26JdM11	gehen 54	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_38JdM15	gehen, es 3	[+DYN]	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG
GEH_38KP09	gehen 54	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_60KP11	es geht 3	[+DYN]	2 AdvE1 AdvE2	ELLIPSE Ort	HANDLUNG
GEH_79KS10	gehen 54	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
GEH_20KS14	gehen, es 3	[+DYN]	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG

GEH_218KS14	gehen, es 3	[+DYN]	2 AdvE1 AdvE2	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_110AG10	kommen 48	[+DYN]	2 NomE AdvE	Instrument Ort	HANDLUNG
KOM_62JdM11	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_121JdM15	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_36KS10	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_72KS13	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_19MD10	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Ort	HANDLUNG
KOM_28RB09	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort Zeit/Ort	HANDLUNG
KOM_61RB11	kommen 47	[+DYN]	2 NomE AdvE	Ort ELLIPSE	HANDLUNG
[-PROT2]-Prädikate					
Token ID	Sublemma	[±DYN]	SBP	Rollenkombination	Prädikats-klasse
GEH_273AG17	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_217AG19	ausgehen 7 von	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_238AG19	ausgehen 7 von	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_716AG19	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_727AG19	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_326DF07	gehen, es 1	[-DYN]	2 DatE AdvE	Experiens Art und Weise	ZUSTAND/VORGANG
GEH_21DF11	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_97DF15	ausgehen 7 von	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_122DF17	ausgehen 7 von	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
GEH_641JdM17	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_802JdM17	gehen, es 1	[-DYN]	2 DatE AdvE	Experiens Art und Weise	ZUSTAND/VORGANG
GEH_271KP07	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_85KP11	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_116KP14	gehen, es 2 um	[-DYN]	2 PräpE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_56KS13	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_205KS16	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_265KS16	langgehen	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Ort	ZUSTAND
GEH_428KS16	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_461KS16	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_175KS18	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_221KS18	gehen 11	[-DYN]	2 NomE AdvE	Thema Art und Weise	VORGANG
GEH_239MD18	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_45RB11	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema Art und Weise	ZUSTAND
GEH_211RB17	verloren-gehen	[-DYN]	1 NomE	Privativ	VORGANG
GEH_325RB17	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
GEH_376RB17	gehen 14	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Thema	ZUSTAND
KOM_18AG13	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_27AG17	FVG	[-DYN]	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_360AG17	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_494AG17	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	ANAKOLUTH	ZUSTAND
KOM_532AG17	ankommen,	[-DYN]	1 PräpE	ANAKOLUTH	ZUSTAND

	es 2				
KOM_304AG19	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_43AG19	FVG	[-DYN]	1 NomE	Thema	ZUSTAND
KOM_480AG19	kommen 12	[-DYN]	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_117DF17	aufkommen	[-DYN]	1 NomE	Eff. Objekt	VORGANG
KOM_607JdM1 7	kommen 21 aus/in	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_873JdM1 7	kommen 21 aus/in	[-DYN]	2 NomE PräpE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_163KP15	kommen 22 durch/von	[-DYN]	2 NomE PräpE	Eff. Objekt Causativ	VORGANG
KOM_1012KP1 7	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1076KP1 7	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1112KP1 7	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_1128KP1 7	FVG	[-DYN]	1 NomE	Thema	ZUSTAND
KOM_386KS08	kommen 34	[-DYN]	2 NomE AdvE	Eff. Objekt Ort	VORGANG
KOM_147KS16	kommen II 11	[-DYN]	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_178KS16	mit- bekommen	[-DYN]	2 NomE AkkE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_282KS16	kommen II 11	[-DYN]	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_389KS16	kommen II 11	[-DYN]	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_64KS16	mit- bekommen	[-DYN]	2 NomE AkkE	Experiens Thema	VORGANG
KOM_81KS16	kommen II 11	[-DYN]	2 NomE AkkE	Aff. Objekt Eff. Objekt	VORGANG
KOM_3KS18	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_37MD16 b	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_541MD1 8	kommen, es 2	[-DYN]	1 AdvE	Art und Weise	VORGANG
KOM_169RB15	ankommen, es 2	[-DYN]	1 PräpE	Thema	ZUSTAND
KOM_591AG19	bekommen II 7	[-DYN]	2 NomE AkkE	Benefaktiv Additiv	HANDLUNG
KOM_137JdM1 7	durchkomm en	[-DYN]	2 NomE (AdvE)	Benefaktiv Art und Weise	HANDLUNG
KOM_247KS18	bekommen II 7	[-DYN]	2 NomE AkkE	Benefaktiv Additiv Instrument	HANDLUNG
KOM_143RB17	bekommen II 18	[-DYN]	3 NomE AkkE AdvE	Benefaktiv Additiv Instrument	HANDLUNG

Tabelle I. Resultate der interaktionellen Analyse: Ermittlung von verbaler und gestischer Deixis bei *gehen*

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
GEH_125AG09	2	3	Verbp	<i>nach-</i>	(Zeige-) Geste nach rechts
GEH_55AG10	3	3	PG//NG	<i>wir//zu unserm Department</i>	(Zeige-) Geste oben und vorne
GEH_137AG10	3	3	PG//Verbp	<i>ich + ein-</i>	Geste vorne
GEH_141AG10	3	1	PG//Verbp	<i>wir + raus-</i>	
GEH_150AG10	3	1	PG//Verbp	<i>wir + raus-</i>	
GEH_6AG11	3	3	PG//Verbp	<i>wir + raus-</i>	(Zeige-) Geste nach vorne rechts
GEH_15AG11	3	3	PG	<i>(wir)</i>	(Zeige-) Geste nach rechts
GEH_23AG11	3	3	PG	<i>(wir)</i>	(Zeige-) Geste nach links
GEH_37AG11	3	3	PG//S//AdvG	<i>wir + wenn wir draussen stehen + rechts</i>	Geste nach rechts + Körperbewegung
GEH_44AG11	1	2			,gehen'- Körperbewegung
GEH_45AG11	1	2			,gehen'- Körperbewegung
GEH_46AG11	1	2			,gehen'- Körperbewegung
GEH_47AG11	1	2			,gehen'- Körperbewegung
GEH_57AG11	3	3	PG//Verbp	<i>(wir) + hinauf-</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_77AG11	3	3	PG//Verbp	<i>wir + hinauf-</i>	Geste nach oben
GEH_AG11	1	1	PG	<i>(wir)</i>	
GEH_49AG13	3	3	PG//AdvG	<i>wir + rechts</i>	Geste nach rechts
GEH_51AG13	3	3	PG//Verbp	<i>(wir) + durch-</i>	Geste vorne rechts
GEH_68AG17	0				
GEH_134DF07	2	1	Verbp	<i>raus-</i>	
GEH_153DF07	0				
GEH_3DF09	3	1	PG//AdvG// Verbp	<i>du + hier + rein-</i>	
GEH_28DF09	3	1	PG//Verbp	<i>(du) + durch-</i>	
GEH_57DF09	2	1	AdvG	<i>hoch</i>	
GEH_59DF09	3	1	PG//AdvG	<i>(du) + eine Etage weiter hoch</i>	
GEH_73DF09	1	1	PG	<i>(du)</i>	
GEH_90DF09	3	1	PG//AdvG	<i>du + rechts</i>	

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
GEH_2DF11	3	1	PG//Verbp	<i>du + zurück-</i>	
GEH_9DF11	3	1	PG//AdvG	<i>(du) + zwei Etagen [...] weiter hoch</i>	
GEH_28DF11	1	1	PG//Verbp	<i>du/vorbei-</i>	
GEH_123DF15	0				
GEH_117JdM09	0				
GEH_361JdM09	0				
GEH_5JdM11	3	3	PG//Verbp	<i>du + rein-</i>	Geste nach vorne
GEH_14JdM11	2	3	Verbp//AdvG	<i>runter oder hoch</i>	(Zeige-) Geste nach unten
GEH_26JdM11	2	3	AdvG	<i>hoch</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_38JdM11	3	3	PG//AdvG	<i>du + hoch</i>	Geste links
GEH_43JdM11	3	3	PG	<i>du</i>	Geste vorne nach links
GEH_55JdM11	3	3	PG//AdvG	<i>du + rechts</i>	Geste nach rechts
GEH_58JdM11	3	3	PG//AdvG	<i>du + rechts</i>	Geste nach rechts
GEH_68JdM11	3	3	PG//AdvG	<i>du + hoch</i>	Geste vorne nach oben
GEH_77JdM11	3	1	PG//AdvG	<i>du + hoch</i>	
GEH_79JdM11	3	3	PG//AdvG	<i>du + an der nächsten Ecke wieder rechts</i>	Geste nach rechts
GEH_38JdM15	2	2			Geste nach rechts
GEH_62JdM15	2	3	AdvG//PräpG	<i>hier + an der rechten Wand lang</i>	Geste rechts
GEH_141JdM15	0				
GEH_302JdM17	1	1	PG	<i>(ich)</i>	
GEH_428JdM17	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_501JdM17	3	3	PG//Verbp	<i>ich + weg-</i>	Kopf- und Handgeste nach rechts
GEH_511JdM17	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_520JdM17	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_526JdM17	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_141JdM19	2	2			Geste vorne rechts
GEH_265JdM19	0				
GEH_207KP07	0				
GEH_424KP07	2	2			Geste nach links
GEH_52KP08	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
GEH_72KP08	3	3	PG//AdvG// Verbp	<i>ich + hier + rein-</i>	PLAN: Zeigegeste
GEH_7KP09	3	3	PG//AdvG	<i>du + hier</i>	(Zeige-) Geste nach links
GEH_27KP09	3	3	PG//Verbp	<i>du + rein-</i>	Geste nach vorne
GEH_38KP09	2	3	AdvG	<i>nach oben</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_50KP09	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach oben</i>	Geste vorne nach oben
GEH_54KP09	3	3	PG	<i>(du)</i>	(Zeige-) Geste vorne nach oben
GEH_102KP09	3	3	PG	<i>du</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_10KP11	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach vorne</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_28KP11	3	3	PG//AdvG	<i>(du) + nach oben</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_37KP11	3	3	PG//Verbp	<i>du + aus-</i>	Geste vorne
GEH_60KP11	2	3	AdvG	<i>hoch</i>	Geste nach oben
GEH_73KP11	3	3	PG//Verbp	<i>du//vorbei-</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_76KP11	3	3	PG//AdvG	<i>(du) + so weit hoch</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_93KP11	3	3	PG//Verbp	<i>du//vorbei-</i>	Geste links
GEH_99KP11	3	3	PG//AdvG	<i>(du) + hoch</i>	Geste nach oben
GEH_126KP11	3	3	PG	<i>du</i>	Geste nach rechts
GEH_137KP11	3	3	PG//Verbp	<i>du//vorbei-</i>	Geste vorne nach rechts
GEH_142KP11	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach rechts</i>	Geste vorne nach rechts
GEH_22KP13	2	2			Geste vorne
GEH_32KP13	2	3	Verbp	<i>rein-</i>	Geste vorne
GEH_48KP17	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_66KP17	3	3	PG//Verbp	<i>ich + weg-</i>	Geste nach rechts
GEH_200KP17	3	3	PG	<i>ich</i>	Geste nach rechts
GEH_212KP17	1	3	PG	<i>(ich)</i>	‚hier bin ich’- Geste
GEH_595KP17	2	3	Verbp	<i>raus-</i>	Geste nach vorne
GEH_621KP17	2	3	Verbp	<i>aus-</i>	Geste nach links und nach rechts
GEH_926KP17	1	3	PG	<i>ich</i>	‚hier bin ich’- Geste
GEH_965KP17	1	1	PG	<i>ich</i>	

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
GEH_1178KP17	3	3	PG//Verbp	<i>(du) + weg-</i>	Geste nach rechts
GEH_108KS08	2	2			Geste nach rechts
GEH_167KS08	2	2			(Zeige-) Geste nach links
GEH_3KS10	3	3	PG//AdvG// Verbp	<i>du + hier + rein-</i>	Geste nach vorne
GEH_8KS10	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach links</i>	Geste vorne nach links
GEH_31KS10	3	3	PG	<i>du</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_79KS10	2	3	AdvG	<i>hoch</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_93KS10	3	3	PG//AdvG	<i>du + hoch</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_140KS10	3	3	PG	<i>du</i>	Geste nach vorne
GEH_171KS10	3	3	PG//Verbp	<i>du + rein-</i>	(Zeige-) Geste rechts
GEH_7KS12	3	3	PG	<i>du</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_42KS13	2	2			Geste nach vorne
GEH_20KS14	2	3	AdvG	<i>hier</i>	Geste vorne
GEH_100KS14	2	2			Geste vorne
GEH_167KS14	2	3	AdvG	<i>hier</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_197KS14	2	2			(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_206KS14	2	2			Geste rechts
GEH_218KS14	2	2			(Zeige-)Geste nach vorne
GEH_569KS16	0				
GEH_47MD08	0				
GEH_32MD09	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
GEH_6MD10	3	3	PG//PräpG// Verbp	<i>du + durch diese Tore + rein-</i>	Geste nach vorne
GEH_58MD10	3	3	PG	<i>du</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
GEH_12MD12	2	3	Verbp	<i>raus-</i>	Geste nach vorne
GEH_48MD12	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
GEH_71MD16a	0				
GEH_13MD16b	0				
GEH_23MD16b	3	3	PG	<i>ich</i>	Geste nach vorne

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
GEH_75RB07	2	1	Verbp	<i>raus-</i>	
GEH_15RB09	3	3	PG	<i>du</i>	Geste nach vorne
GEH_26RB09	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach links</i>	Geste nach links
GEH_34RB09	3	3	PG//Verbp	<i>du + hinauf-</i>	Geste vorne nach oben
GEH_4RB11	3	3	PG//AdvG// Verbp	<i>du + hier vorne + rein-</i>	Geste vorne
GEH_16RB11	3	3	PG//PräpG// Verbp	<i>du//in den linken Eingang//rein-</i>	Geste nach links
GEH_35RB11	3	3	PG//AdvG	<i>du + bis ganz nach oben</i>	(Zeige-) Geste nach oben
GEH_48RB11	3	3	PG//Verbp	<i>du + hinein-</i>	Geste nach vorne
GEH_63RB11	3	3	PG//AdvG	<i>du + nach rechts</i>	Geste nach rechts
GEH_133RB13	2	2			Geste nach vorne
GEH_144RB13	3	3	PG	<i>du</i>	Geste links
GEH_173RB13	3	3	PG	<i>du</i>	Geste links
GEH_35RB15	1	1	PG	<i>(ich)</i>	
GEH_41RB15	1	1	PG	<i>ich</i>	
GEH_68RB15	1	1	PG	<i>(ich)</i>	
GEH_65RB17	0				

Tabelle J. Resultate der interaktionellen Analyse: Ermittlung von verbaler und gestischer Deixis bei *kommen*

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
KOM_32AG08	0				
KOM_164AG09	0				
KOM_110AG10	2	3	Verbp	<i>raus-</i>	PLAN: Zeigegeste
KOM_155AG10	1	1	PG	<i>ich</i>	
KOM_49AG11	3	3	PG	<i>wir</i>	(Zeige-)Geste nach rechts
KOM_180AG19	1	1	PG	<i>ich</i>	
KOM_184AG19	1	1	PG	<i>(ich)</i>	
KOM_188 AG19	1	1	PG	<i>(ich)</i>	
KOM_647AG19	2	3	Verbp	<i>her-</i>	Geste zu sich
KOM_171DF07	2	1	Verbp	<i>vorbei-</i>	
KOM_196DF07	2	1	Verbp	<i>raus-</i>	
KOM_18DF09	1	1	PG	<i>(du)</i>	
KOM_27DF11	1	1	PG	<i>du</i>	
KOM_284DF15	0				
KOM_62DF17	0				
KOM_285DF17	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
KOM_98JdM09	2	1	Verbp	<i>hinterher-</i>	
KOM_126JdM09	0				
KOM_240JdM09	2	2			Geste links + ikonische Geste
KOM_11JdM10	2	3	AdvG//Verbp	<i>hier + durch-</i>	PLAN: Zeigegeste
KOM_3JdM11	1	1	PG	<i>du</i>	
KOM_62JdM11	2	2			Geste rechts
KOM_3JdM15	2	3	Verbp	<i>rein-</i>	Geste vorne
KOM_52JdM15	2	3	Verbp	<i>rein-</i>	Geste nach rechts
KOM_63JdM15	0				
KOM_70JdM15	2	2			Geste nach vorne
KOM_105JdM15	0				
KOM_121JdM15	2	3	PräpG	<i>auf der rechten Seite</i>	Geste rechts
KOM_224JdM17	0				
KOM_15JdM19	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
KOM_59JdM19	0				
KOM_79JdM19	0				
KOM_257JdM19	0				
KOM_283JdM19	2	3	Verbp	<i>zurück-</i>	Geste nach vorne
KOM_62 KP09	1	1	PG	<i>du</i>	
KOMM47KP11	3	3	PG	<i>(du)</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
KOM_65KP11	3	3	PG//Verbp	<i>(du) + vorbei-</i>	Geste vorne

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
KOM_119KP11	3	3	PG	<i>(du)</i>	Geste vorne
KOM_70KP12	3	1	PG//Verbp	<i>du + hierher-</i>	
KOM_130KP12	2	2			PLAN: Zeigegeste
KOM_110KP13	0				
KOM_225KP13	2	2			(Zeige-) Geste nach rechts
KOM_160KP14	0				
KOM_223KP15	2	2			Geste rechts
KOM_260KP15	2	1	Verbp	<i>hierher-</i>	
KOM_227KP17	3	3	PG//Verbp	<i>ich + zurück-</i>	(Zeige-) Geste nach rechts
KOM_232KP17	3	3	PG//Verbp	<i>ich + hin-</i>	(Zeige-) Geste nach links
KOM_333KP17	2	2			Geste nach vorne rechts
KOM_347KP17	2	3	Verbp	<i>vorbei-</i>	Geste nach rechts
KOM_591KP17	3	3	PG	<i>dér</i>	(Zeige-) Geste nach vorne
KOM_1152KP17	1	3	PG	<i>(ich)</i>	sie zeigt auf sich selbst
KOM_136KS08	2	3	Verbp	<i>raus-</i>	Geste nach oben
KOM_176KS08	0				
KOM_13KS10	3	3	PG	<i>du</i>	Geste links
KOM_36KS10	2	3	AdvG	<i>da [...] links</i>	Geste nach links
KOM_59KS10	3	3	PG	<i>du</i>	Geste vorne
KOM_137KS10	3	3	PG//Verbp	<i>(du) + raus-</i>	(Zeige-)Geste nach rechts
KOM_25KS12	3	3	PG//AdvG	<i>du + hoch</i>	(Zeige-)Geste nach oben
KOM_72KS13	2	2			Geste links
KOM_24KS14	2	2			Geste vorne
KOM_40KS14	2	2			(Zeige-) Geste nach links
KOM_72KS14	2	3	Verbp	<i>rein-</i>	Geste nach vorne
KOM_77KS14	2	3	Verbp	<i>rein-</i>	Geste nach vorne
KOM_102KS14	2	2			Geste nach vorne
KOM_168KS14	2	2			(Zeige-) Geste nach vorne
KOM_100KS18	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
KOM_155KS18	2	2			Geste zu sich
KOM_174KS18	2	1	Verbp	<i>her-</i>	
KOM_267KS18	2	2			Geste zu sich

Lemma-ID	Deixisdimension (0=[-DEIKT]; 1=Persondeixis; 2=Lokaldeixis; 3=Person- <u>und</u> Lokaldeixis)	Mediale Kodierung (1=verbal; 2=gestisch; 3=verbal- gestisch)	Morphologische Ausdrucksform bei verbaler Kodierung	Beispiel	Geste bei nicht verbaler Kodierung
KOM_277KS18	2	3	Verbp	<i>her-</i>	Geste zu sich
KOM_119MD08	2	3	Verbp	<i>fort-</i>	Geste nach rechts
KOM_19MD10	2	2			Geste links
KOM_52MD16a	2	2			Kopfgeste nach rechts
KOM_32MD18	0				
KOM_48MD18	0				
KOM_64MD18	0				
KOM_80MD18	0				
KOM_120MD18	2	2			Geste zu sich (sehr diskret)
KOM_252MD18	2	1	Verbp	<i>rein-</i>	
KOM_331MD18	2	2			"hier"-Geste
KOM_215RB07	2	2			Geste vorne
KOM_28RB09	2	2			Geste links
KOM_61RB11	2	2			Geste vorne
KOM_103RB13	3	3	PG	<i>du</i>	Geste links
KOM_261RB15	2	3	Verbp	<i>weg-</i>	Geste links
KOM_91RB17	2	3	Verbp	<i>hinein-</i>	Geste vorne
KOM_107RB17	0				
KOM_173RB17	0				
KOM_341RB17	2	2			Geste zu sich
KOM_371RB17	2	2			Geste zu sich